

Proyecto final de carrera (Arquitecto) Universidad Nacional de La Plata.
Facultad de Arquitectura y Urbanismo. La Plata, 2021.
Final degree project (Architect) National University of La Plata. Faculty of
Architecture and Urbanism. La Plata, 2021.



FAU
Facultad de
Arquitectura
y Urbanismo

ARQ. LAMARQUE DUMÓN LAUTARO

VÍNCULOS

COLLECTIVE TIES
INTERNATIONAL EMBASSY

COLECTIVOS

EMBAJADA INTERNACIONAL
EDIFICIO PATRIA

“Creo que es una gran forma de vivir, luchar por vos, luchar por tus amigos, luchar por una comunidad o individuos que comparten tu experiencia y luchar por dignidad y una mejor vida, y habrá un momento crítico, habrán victorias y serán jubilosas”

Peter Staley

“I think it's a great way to live, to fight for you, to fight for your friends, to fight for a community or individuals who share your experience and to fight for dignity and a better life, and there will be a critical moment, there will be victories and they will be jubilant.”

Peter Staley

Título del trabajo:

Vínculos Colectivos

“Desarrollo del capital social comunitario”

Proyecto:

Embajada internacional.

Caso:

Ciudad Universitaria UNLP – La Plata.

Autor y Diseño editorial:

Dumón Lamarque, Lautaro.

Dirección:

Arq. Ponce, Nora/ Arq. Prieto, Jorge/ Arq. Goyeneche, Alejandro/ Arq. Iturria, Vanina/ Arq. Saffer, Florencia/ Arq. Aroz, Leonardo/ Arq. Rosa Pace, Leonardo.

Unidad integradora:

Ing. Villar, Alejandro/ Arq. Larroque, Luis/ Arq. Toigo, Adriana/

Proyecto Final de Carrera desarrollado durante el **ciclo 2020-2021** en el marco del **Taller Vertical número 2 / Prieto-Ponce.**

Facultad de Arquitectura y Urbanismo
Universidad Nacional de La Plata
La Plata, Buenos Aires, 2021.



Gracias a la Universidad por facilitar el acceso a la educación pública dándome todos los recursos y herramientas que necesité para convertirme en arquitecto, a **Nora, a Jorge y a Ixs docentes** por brindarme sus conocimientos, su solidaridad, su orientación, su dedicación y apoyo a mis sugerencias e ideas, por volcar sobre ellas el rigor necesario para materializarlas, y por confiar en mí, tanto en el proceso como en el resultado obtenido. **Gracias a Silvana Lamarque, a Justo Lamarque y a Samay Lamarque**, por ser mis ejemplos a seguir y por la confianza que depositan en mí, ayudándome en todos los aspectos posibles para conseguir lo que anhelo, por su paciencia, comprensión y solidaridad con mis proyectos, por el tiempo que me concedieron, un tiempo robado a la historia familiar. Sin su apoyo este trabajo nunca se habría realizado y por eso, **este trabajo es también suyo.**

Gracias a Catalina Rosales, por enseñarme durante tantos años a ser un mejor hombre, por nunca hacerme dudar de quien soy y por la ayuda que es depositada aquí de tu parte, te debo más de lo que se y te agradezco para siempre. **Gracias a Florencia Ramírez Navarro**, tu amistad fue el faro que iluminó todo mi camino para ser quien soy hoy en día, y posiblemente quien vaya a ser en el futuro. **Gracias a Fernando Veiga**, por su paciente comprensión, por su compañía en los difíciles momentos del desarrollo de la tesis y su permanencia en la alegría. Por enseñarme generosamente sobre la vida profesional y por alentarme a descubrir aquellas cosas que me apasionan. **Gracias a Zerda Inés y a Veiga Cesar**, por tenderme la mano afectuosamente y salvar este proyecto cuando pensé que lo había perdido todo. **Gracias a Eugenia Gimelli y a Julio Lamarque**, por su contribución desinteresada en mis primeros años de carrera que me incentivaron a seguir adelante.

TEXTO PRELIMINAR

La concepción del proyecto arquitectónico está en constante búsqueda de significados, la arquitectura en sí misma no existe sin un concepto que le de espíritu y avive su existencia. La poesía de diseñar en el espacio se desvanece ante nuestras manos si no la cargamos de conceptos que guíen su camino, que canten su música, que enciendan su luz.

En mi cabeza no dejan de existir murmullos, personas yendo de aquí hacia allá, cierro los ojos y aparece esta multitud de seres que caminan entre sonrisas hacia la embajada –como una premonición tal vez- que mantiene firme el deseo de crear arquitectura que les llene el alma y que le permita a su cuerpo ser libre.

Esta visión que tengo sobre el espacio se materializa en el presente proyecto final de carrera, en esta embajada internacional que toma fuertemente en sus manos la problemática de la desigualdad cultural y que se aferra al discurso de identidad intercultural que tanto nos hace falta. Ya lo vas a ver.

A lo que voy y que me interesaría contarte –para que puedas meterte en mi cabeza y entender mejor lo que digo- es que el proyecto que voy a mostrarte no existiría si no hubiera considerado las reflexiones filosóficas o poéticas, que tanto entusiasman a muchos arquitectos pero que fueron necesarias para que no fuera un simple edificio más.

En principio, la arquitectura está pensada para las personas, y como ellas tiene partes, por un lado tenemos un sentido material, EL CUERPO y por el otro un sentido inmaterial, EL ALMA.

Este trabajo se divide de igual forma, los resultados del ALMA se visualizan primero, en ella

muestro algunas reflexiones teóricas-sensibles que tienen como fin justificar mis decisiones tomadas a lo largo del trabajo. El ALMA se muestra en diferentes tonos de piel, tonos amarronados que exponen una diversidad que no está únicamente en las acciones de las personas sino también en sus características físicas. No te preocupes, se ve desordenado pero es por el simple hecho de saber que en nuestro sentido inmaterial todo es muy variable y no sigue un orden concreto. En estos primeros tomos vas a poder conocer dónde está la embajada, porqué es una embajada y no un centro cultural, saber sobre los vínculos colectivos, entender sobre el paisaje y su relación con la ciudad y conocer también un poco del proyecto, porque todo está relacionado con el proyecto.

Acordate de que es la etapa más sensible, no hay técnica, hay impulso, hay sentido, hay intuición. En cuanto al CUERPO, su rol es demostrar cómo podría materializarse en la realidad. En azul aparecen los tomos de planos y justificaciones técnicas –en este caso más específicas de cada materia que interviene- donde muestro el trabajo de investigación y diseño constructivo. Como en las personas hay una estructura que soporta, órganos funcionales interiores, instalaciones circulatorias que mantienen todo funcionando y hay pieles. Esta información es ordenada, tiene su origen y su final, sigue un recorrido más lineal y requiere de esta precisión para poder hacer funcionar a la arquitectura materialmente. Te preguntará por qué azul y la respuesta es simple, en el recuerdo de los primeros migrantes está el agua ya que los cruces acuáticos eran los únicos disponibles en aquel entonces, por eso para do-

The conception of the architectural project is in constant search of meanings, the architecture in itself does not exist without a concept that gives it spirit and enlivens its existence. The poetry of designing in space vanishes before our hands if we do not load it with concepts that guide its path, that sing its music, that turn on its light.

In my head there are whispers, people moving from here to there, I close my eyes and see this multitude of beings that walk between smiles to the embassy –as a premonition perhaps - that keeps firm in your desire to create architecture that fills the soul and allows your body to be free.

This vision that I have about space is materialized in this final project, in this international embassy that takes strongly in its hands the problem of cultural inequality and that clings to the discourse of intercultural identity that we need so much. You'll see.

To what I will and that I want to tell you –so that you can get in my head and better understand what I am saying - is that the project that I'm going to show would not exist if it had not considered the philosophical reflections or poetic, that both stress much architectural structures but were required to not be a simple building.

In principle, architecture is designed for people, and as they have parts, on the one hand we have a material sense, THE BODY and on the other an immaterial sense, THE SOUL.

This work is divided in the same way, the results of the SOUL are visualized first, in it I show some theoretical-sensitive reflections that aim to justify my decisions made throughout the work. The SOUL is shown in different skin tones, brownish tones that expose a diversity that is not only in

the actions of people but also in their physical characteristics. Do not worry, it looks messy but it is for the simple fact of knowing that in our immaterial sense everything is very variable and does not follow a specific order. In these first volumes you will be able to know where the embassy is, why it is an embassy and not a cultural center, know about collective links, understand about the landscape and its relationship with the city and also know a little about the project, because everything is related to the project. Remember that it is the most sensitive stage, there is no technique, there is impulse, there is sense, there is intuition.

As for the BODY, its role is to demonstrate how it could materialize in reality. In blue appear the volumes of plans and technical justifications - in this case more specific to each subject involved-where I show the research work and constructive design. As in people there is a structure that supports, internal functional organs, circulatory facilities that keep everything working and there are skins. This information is ordered, has its origin and its end, follows a more linear route and requires this precision to be able to make the architecture work materially. You will wonder why blue and the answer is simple, in the memory of the first migrants there is water since the aquatic crossings were the only ones available at that time, so to give sensitivity to such rigid themes I decided to take as a reference the color of the water.

The last thing I would like to explain has to do with the cover, since in projects of this style the main image of the project is usually used, but in my case the important thing is not the architecture but rather the people who are going to

use it. In this way, to visualize the importance of the millions of migrants that exist in our country, I decided to show the flows of which I spoke, the crowds, the movements, the murmurs that led me to design this space that is for them, that is for you too and that is for me. The best way I had to tell it was with these plants of movements, where blue and skin tones appear together, because it is the same story, it is his story and this is his project.

As I said, architecture needs poetry to exist and in my opinion, the poetry that gives existence to the embassy are the migrants themselves, their collective ties and their way of fighting to keep their culture alive.

Como dije, la arquitectura necesita de poesía para existir y en mi opinión, la poesía que le da existencia a la embajada son los mismos migrantes, sus vínculos colectivos y su forma de luchar por mantener viva su cultura.

tar de sensibilidad a temáticas tan rígidas decidí tomar como referencia al color del agua. Lo último que me gustaría explicarte tiene que ver con la portada, ya que en los proyectos de este estilo se suele utilizar la imagen principal del proyecto, pero en mi caso lo importante no es la arquitectura sino más bien las personas que van a hacer uso de ella.

De esta forma, para visualizar la importancia de los millones de migrantes que existen en nuestro país, decidí mostrar los flujos de los que hablaba, las multitudes, los movimientos, los murmullos que me llevaron a diseñar este espacio que es para ellos, que es para vos también y que es para mí. La mejor forma que tuve para contarlos fue con estas plantas de movimientos, donde aparecen azules y tonos de piel juntos, porque es una misma historia, es su historia y este es su proyecto.

Como dije, la arquitectura necesita de poesía para existir y en mi opinión, la poesía que le da existencia a la embajada son los mismos migrantes, sus vínculos colectivos y su forma de luchar por mantener viva su cultura.

El Proyecto Final de Carrera se conforma como una herramienta para aglutinar conocimientos, descubrir parte de las incoherencias de la profesión de arquitectos y contar con una buena base para apoyar los primeros proyectos profesionales. La arquitectura se expresa mediante información gráfica sobre los proyectos que nos aporta datos más objetivos sobre el nivel y la calidad presentada.

Este texto, entonces, hace referencia a esas documentaciones tradicionales que son requeridas en la arquitectura, planteando temas que corresponden con mi interés personal buscando imprimirle rasgos de mi personalidad.

En este contexto -el proyecto que se llevó a cabo bajo el programa desarrollado por el Taller Vertical 2 Prieto-Ponce- plantea avanzar con el análisis y desarrollo de las problemáticas migratorias-culturales en búsqueda de resoluciones teórico-proyectuales que encuentran su fundamentación en los derechos humanos.

El recorte temático producido tuvo la intención de profundizar en una realidad aparentemente discreta, suponiendo una confrontación con formas y acontecimientos –lo que llamamos memoria y contexto- que sirvió para estimular y limitar el tiempo del proyecto. Este último derivó de las interpretaciones que se realizaron sobre esas variables de tiempo y espacio, logrando una adecuación formal para el asentamiento del programa final.

Las resoluciones surgieron a partir de la ex-

ploración en arquitectura, fijando alternativas que lograron ampliar el límite de posibilidades, indagando en el propio funcionamiento de la disciplina. Desde una perspectiva contemporánea, las sociedades se deben interpretar partiendo de enfoques acordes a los tiempos que como comunidad transitamos, lo que significa una directa habitación de espacios de innovación y alternativas de interpretación, configuración y construcción de nuestro hábitat. Gracias a esto la arquitectura no posee una única versión de sí misma y mucho menos de como debiera ser hoy en día, ya que los requerimientos son tan variados como áreas geográficas, sociedades y personas haya.

Estas interpretaciones y resultados corresponden con el desarrollo del tema titulado “Vínculos Colectivos: desarrollo del capital social comunitario” que pretendió construir argumentos sólidos desencadenantes de conceptos teóricos, conceptuales, metodológicos, tecnológicos y constructivos para producir una intervención justificada y la configuración del programa de necesidades hasta la materialización de la idea.

En este caso particular estas interpretaciones dan paso a una nueva condición urbana desarrollando una Embajada intercultural: una nueva infraestructura pública compleja que se reconoce como un espacio abierto, sin exclusiones, facilitando el acceso a los derechos humanos y conformando un ámbito seguro para el ejercicio digno de las expresiones culturales.

The Final Project of the Degree is formed as a tool to agglutinate knowledge, to discover part of the inconsistencies of the profession of architects and to have a good base to support the first professional projects. The architecture is expressed through graphic information on the projects that gives us more objective data on the level and quality presented.

This text, then, makes reference to those traditional documentations that are required in architecture, raising issues that correspond to my personal interest seeking to print traits of my personality.

In this context-the project that was carried out under the program developed by the Vertical Workshop 2 Prieto-Ponce - proposes to advance with the analysis and development of migratory-cultural problems in search of theoretical-project resolutions that find their foundation in human rights.

The thematic cut produced was intended to delve into an apparently discreet reality, supposing a confrontation with forms and events –what we call memory and context - that served to stimulate and limit the time of the project. The latter derived from the interpretations that were made on these variables of time and space, achieving a formal adaptation for the settlement of the final program.

The resolutions emerged from the exploration in architecture, setting alternatives that managed to expand the limit of possibilities, inquiring into the very functioning of the discipline. From a contemporary perspective, societies must be interpreted based on approaches according to

the times that we as a community pass through, which means a direct enabling of spaces of innovation and alternatives of interpretation, configuration and construction of our habitat. Thanks to this architecture does not have a single version of itself and much less as it should be today, since the requirements are as varied as geographical areas, societies and people there.

These interpretations and results correspond to the development of the theme entitled “Collective Links: development of community social capital” that sought to build solid arguments triggering theoretical, conceptual, methodological, technological and constructive concepts to produce a justified intervention and the configuration of the needs program until the materialization of the idea.

In this particular case these interpretations give way to a new urban condition developing an intercultural Embassy: a new complex public infrastructure that is recognized as an open space, without exclusions, facilitating access to human rights and forming a safe environment for the worthy exercise of cultural expressions.

.01

VÍNCULOS
TEMATICOS/
THEMATIC
B O N D

.02

VÍNCULOS
TERRITORIALES/
TERRITORIAL
B O N D

.03

VÍNCULOS
CONCEPTUALES/
CONCEPTUAL
B O N D

.04

VÍNCULOS
PROYECTUALES/
PROJET
B O N D

.05

VÍNCULOS
ESTRUCTURALES
/STRUCTURAL
B O N D

.06

VÍNCULOS
TECNOLÓGICOS/
REFERENCIAL
B O N D

.07

VÍNCULOS
REFERENCIALES/
THEMATIC
B O N D

.08

VÍNCULOS
EMOCIONALES/
EMOTIONAL
B O N D

vírculos

thematic
bond

temáticos

.01

"The people who sing are happy, let us teach our youth to sing."

"Los pueblos que cantan felices, enseñemos a cantar a nuestra juventud."

RELACIONES

.01

El estudio de las migraciones es un tema clave de nuestra época. El flujo inédito de movimientos de personas a nivel mundial hace que surja la denominada "era de las migraciones", esta situación es condicionada por el nuevo orden internacional que resulta de las innovaciones tecnológicas en materia de transporte y comunicación. La mundialización de estas últimas permite el flujo humano y capital entre países y regiones en fracciones de tiempo muy pequeñas.

Este estudio está acosado por las dicotomías: migraciones forzadas versus voluntarias, temporario versus permanente, legal versus ilegal, interna versus internacional, etc. En la realidad, estas dicotomías desaparecen ante la imposición de realidades que superponen respuestas políticas ante la problemática de la soberanía y la seguridad que surgen en riesgo ante una geografía cada vez menos limitada. Según como se clasifiquen estas categorías, se favorece o no que los migrantes sean conducidos a situaciones de marginalidad y precariedad. Este despliegue de situaciones termina definiendo –en buena medida- que el rostro individual de cada inmigrante sea percibido por las sociedades huéspedes como otro ser humano arribado por circunstancias diversas en su misma tierra, o por el contrario, como una amenaza latente de la cual es menester desconfiar.

Los migrantes y desplazados – independientemente que sean bien o mal recibidos en sus lugares de destino- tienen la capacidad de transformar sus entornos, y es así que año a año nuestros países han ido transformándose al ritmo de la globalización en sociedades más multiculturales de las que brotan nuevos hábitos, diseños, colores y estilos de vida. Nuestras calles, barrios y monumentos ya no reflejan los valores de nuestros antepasados sino que comienzan a

incorporar la mirada de un presente multicultural que todo lo cuestiona, interpelando al pasado idealizado en medio de la efervescencia del ahora que invoca un futuro en el que se debate la fuerza de los ideales que pugnan por sociedades más justas, libres e inclusivas.

Este caleidoscopio de experiencias en las que se repiten invariantes relacionadas con la convivencia entre sociedades huéspedes -más o menos preparadas para recibir comunidades provenientes de otras geografías, culturas, expectativas y valores diferentes- se enriquece además por la reducción de las brechas entre el hemisferio norte y el sur a partir del intercambio de conocimientos por parte de las comunidades migrantes, ya que estos beneficios –aun cuando en la mayoría de los casos surgen de forma espontánea- tienen el potencial para inspirar planes y proyectos que involucren pueblos y organismos para avanzar en una agenda de cumplimiento progresivo de los derechos humanos.

Anclajes conceptuales: multicultural vs intercultural.

Como se ha mencionado previamente, nuestra época está marcada –entre otras cosas- por los procesos de globalización de la economía y mundialización de la cultura, que parecen haber dejado en el pasado la ilusión de la homogeneidad cultural debido a las transformaciones sustanciales que se visibilizan en todas las áreas de la vida social. El pluralismo cultural y su reivindicación desde distintos sectores aparecen como característica definitoria de nuestra sociedad, alejándose de un consenso armónico y conllevando a controversias conceptuales.

Aun cuando podamos encontrar que esta situación es conceptualizada indistintamente como

The study of migration is a key issue of our time. The unprecedented flow of movements of people worldwide gives rise to the so-called "era of migration", this situation is conditioned by the new international order resulting from technological innovations in transport and communication. The globalization of the latter allows the flow of human and capital between countries and regions in very small fractions of time.

This study is beset by dichotomies: forced versus voluntary migration, temporary versus permanent, legal versus illegal, internal versus international, etc. In reality, these dichotomies disappear before the imposition of realities that superimpose political responses to the problems of sovereignty and security that arise at risk in the face of an increasingly less limited geography. Depending on how these categories are classified, it is favored or not that migrants are led to situations of marginality and precariousness. This display of situations ends up defining - to a large extent- that the individual face of each immigrant is perceived by the host societies as another human being arrived by different circumstances in their own land, or on the contrary, as a latent threat of which it is necessary to be wary.

Migrants and displaced persons – regardless of whether they are well received or poorly received in their places of destination - have the capacity to transform their environments, and that is why, year after year, our countries have been transforming at the pace of globalization into more multicultural societies from which new habits, designs, colors and lifestyles sprout. Our streets, neighborhoods and landmarks no longer reflect the values of our ancestors, but begins to incorporate the look of a present multicultural all-questioning, questioning the idealized past in the midst of the ferment of the now that invokes

a future in which you debate the strength of the ideals that we strive for a more just society, free and inclusive.

This kaleidoscope of experiences in which invariants related to coexistence between host societies are repeated-more or less prepared to receive communities from other geographies, cultures, expectations and different values - is also enriched by the reduction of gaps between the northern and southern hemisphere through the exchange of knowledge by migrant communities, since these benefits-although in most cases arise spontaneously- they have the potential to inspire plans and projects involving peoples and organizations to advance an agenda of progressive compliance with human rights.

Conceptual anchors: multicultural vs intercultural.

As mentioned previously, our time is marked –among other things - by the processes of globalization of the economy and globalization of culture, which seem to have been left in the past, the illusion of cultural homogeneity due to the substantial transformations that visibilizan in all areas of social life. Cultural pluralism and its claim from different sectors appear as a defining characteristic of our society, moving away from a harmonious consensus and leading to conceptual controversies.

Although we can find that this situation is conceptualized interchangeably as multiculturalism or interculturality, the political-social dimensions of each of these formulas show profound differences. In this sense, interculturality promotes not only the recognition of different groups but also the incorporation of inequality as a central dimension of reflection. Thus interculturality is not limi-

Multiculturalidad o interculturalidad, las dimensiones político-sociales de cada una de estas fórmulas muestran diferencias profundas. En este sentido, la interculturalidad promueve no solo el reconocimiento de los distintos grupos sino la incorporación de la desigualdad como dimensión central de la reflexión. Entonces la interculturalidad no se limita a describir situaciones particulares sino que define enfoques, procedimientos, procesos dinámicos de naturaleza social en el que los participantes son positivamente impulsados a ser conscientes de su interdependencia.

La multiculturalidad supone que las relaciones que se formulan entre las culturas presentes en nuestro país son igualitarias, minimizando o negando los componentes problemáticos que subyacen en las bases en que esa diversidad es construida. En torno a la multiculturalidad se podría agregar también que se plantea a sí misma como la "celebración de la diversidad" pero que no se preocupa por los procesos actuales de homogeneización gracias del capitalismo que ataca a las diferencias producto de las masas de consumo. La perspectiva de las migraciones internacionales como "culturas en movimiento" permite entender este fenómeno en al menos dos dimensiones: como traslado de prácticas materiales y simbólicas entre fronteras -que además pueden ser internacionales- y como producción cultural con una dinámica específica fruto del contacto entre universos de significación -no necesariamente compartidos-.

El enfoque intercultural que se intenta plan-

tear aquí -y que es muy empleado en el lado sur de nuestro continente- se desarrolla en torno a la existencia de situaciones objetivas de pluriculturalidad -presente en nuestra sociedad- asociada a nuestro particular desarrollo histórico pero adaptándolo a contextos y objetivos distintos. La interculturalidad se asume, entonces como una categoría propositiva fundada en el "hacer", donde el "diálogo" basado en el "respeto mutuo" entre sectores intervinientes es una proposición central. La denuncia principal sobre el carácter conflictivo de estas relaciones -entendiendo que en la arena de luchas donde se presupone la igualdad de circunstancias sociales de los distintos actores involucrados- es la legitimidad y la hegemonía política y cultural, así la interculturalidad emerge de los conflictos de poder implicados en las prácticas de diferenciación, también de la resistencia de los pueblos y por extensión, de los migrantes internos y externos. El entendimiento de las modificaciones que se producen en base al consumo popular de culturas extranjeras trae arraigado el concepto de etnicidad que es muy comprensivo y nos tiende un nexo entre formas sociales altamente variadas en sus componentes y niveles, abarcando desde las naciones hasta los grupos étnicos.

Es así que la interculturalidad y la etnicidad se conforman, no como un objetivo final sino como una herramienta o un camino que busca definitivamente la inclusión de las culturas, costumbres y diversidades propias de cada migrante. Un enfoque de estas características es necesario para

ted to describing particular situations but defines approaches, procedures, dynamic processes of a social nature in which participants are positively driven to be aware of their interdependence.

Multiculturalism assumes that the relations that are formulated between the cultures present in our country are egalitarian, minimizing or denying the problematic components that underlie the bases on which this diversity is built. Regarding multiculturalism, it could also be added that it considers itself as the "celebration of diversity" but that it does not worry about the current processes of homogenization thanks to capitalism that attacks the differences product of the consumer masses.

The perspective of international migration as "cultures in motion" allows us to understand this phenomenon in at least two dimensions: as transfer of practice material and symbolic border -that can also be international - and as a cultural production with a dynamic specifies fruit of the contact between the universes of meaning -not necessarily shared.

The intercultural approach that is attempted here - and that is very developed in the south side of our continent-is developed around the existence of objective situations of multiculturalism - present in our society-associated with our particular historical development but adapting it to different contexts and objectives. Interculturality is assumed, then, as a propositional category based on "doing", where "dialogue" based on "mutual respect" between intervening sectors

Derechos humanos



is a central proposition.

The main complaint about the conflictive nature of these relations -understanding that in the arena of struggles where equality of social circumstances of the different actors involved is presupposed - is legitimacy and political and cultural hegemony, thus interculturality emerges from the conflicts of power involved in the practices of differentiation, also from the resistance of peoples and by extension, of internal and external migrants. The understanding of the changes that occur based on the popular consumption of foreign cultures brings ingrained the concept of ethnicity that is very comprehensive and tends to us a nexus between social forms highly varied in their components and levels, ranging from nations to ethnic groups.

Thus, interculturality and ethnicity are shaped, not as a final goal but as a tool or a path that definitively seeks the inclusion of the cultures, customs and diversities of each migrant. An approach of these characteristics is necessary to visualize a positive change in our societies, current and future, understanding that cultural value does not come from its aesthetics per se but from the dignity that grants the user to be recognized for their individuality acquired in their place of origin.



Embajadas.

visualizar un cambio positivo en nuestras sociedades, las actuales y las futuras, entendiendo que el valor cultural no proviene de su estética per se sino de la dignidad que otorga al usuario ser reconocido por su individualidad adquirida en su lugar de origen.

Situación migratoria.

Al imaginar situaciones migratorias es imposible no pensar en las antiguas civilizaciones nómades, quienes movilizaban sociedades enteras en busca de mejoras en su vida cotidiana. No fue hasta que el ser humano descubrió las etapas de floración y fructificación de las plantas que se asentaron las primeras poblaciones agricultoras. La aparición de aldeas principalmente agrícolas trajo consigo el desarrollo de tecnologías aptas para cubrir las necesidades producidas por los habitantes, es en este sentido que la tracción a sangre jugo un papel fundamental ya que favoreció el arado de mayores porciones de tierra al mismo tiempo que ampliaba las circulaciones humanas gracias al mejoramiento en el transporte. En 1780, en Europa, tuvo lugar la primera revolución industrial y a partir de este momento el uso de máquinas a vapor facilito la fabricación de algunos productos, ya que la energía de funcionamiento era proporcionada por molinos, caballos o personas.

Cien años después ocurre la llamada revolución del transporte, cuando se logra aplicar con éxito la energía del vapor a los medios de

transportes terrestres y acuáticos. Los dos grandes protagonistas de esta revolución fueron el ferrocarril y el barco de vapor, haciendo que los viajes ganaran rapidez y capacidad, ya que se podía transportar a más personas y mercadería a la vez. Gracias a esto el mundo se hizo más cercano porque las distancias parecían mas cortas. Los países más beneficiados con esta revolución se vieron necesitados de materias primas, lanas y cueros para sus fábricas y alimentos para su creciente población. Los barcos a vapor produjeron un abaratamiento de las compras hacia países más lejanos por el bajo costo de traslado por agua en relación a los de tierra.

A pesar de los grandes progresos vividos en este período, no todos resultaron beneficiados, debido a que mientras la población crecía no ocurría lo mismo con las vacantes laborales. La disminución del trabajo en el campo –donde una maquina reemplazaba el trabajo de varias personas- desencadenó en un aumento de la desocupación y la pobreza, por lo tanto muchas familias se desplazaron hacia las ciudades donde se concentraban las fábricas en busca de nuevas oportunidades. Sin embargo las condiciones de vida en las ciudades de este periodo no eran buenas, esto produjo que gran cantidad de europeos decidieran buscar un futuro mejor en otras partes del mundo, siendo América el destino principal de todos estos emigrantes.

Hacia 1850, Argentina era un territorio muy

Migration status.

In imagining migratory situations it is impossible not to think of the ancient nomadic civilizations, who mobilized entire societies in search of improvements in their daily lives. It was not until human beings discovered the flowering and fruiting stages of the plants that the first agricultural populations settled. The emergence of villages, primarily agricultural brought with it the development of technologies suitable to meet the needs produced by the inhabitants, it is in this sense that the traction blood played a fundamental role because it favored the plough, and larger portions of land while expanding the circulation of human thanks to the improvement in transportation. In 1780, in Europe, the first industrial revolution took place and from this moment the use of steam engines facilitated the manufacture of some products, since the operating energy was provided by mills, horses or people.

One hundred years later, the so-called transport revolution occurs, when the steam energy is successfully applied to the means of land and water transport. The two great protagonists of this revolution were the railway and the steamship, making travel faster and more capable, since more people and goods could be transported at the same time. Thanks to this the world became closer because the distances seemed shorter. The countries that benefited most from this revolution were in need of raw materials, wool and lea-

ther for their factories and food for their growing population. The steamships produced a cheaper purchase to more distant countries due to the low cost of transportation by water in relation to land. Despite the great progress made during this period, not everyone benefited, because while the population was growing, the same did not happen with job vacancies. The decrease in work in the countryside –where one machine replaced the work of several people - triggered an increase in unemployment and poverty, so many families moved to the cities where the factories were concentrated in search of new opportunities. However the living conditions in the cities of this period were not good, this produced that a large number of Europeans decided to seek a better future in other parts of the world, being America the main destination of all these emigrants.

By 1850, Argentina was a very large territory but there were few inhabitants. The country's political leaders believed that visualizing progress and stability required a larger population, mainly more workers to cultivate the fields, build train tracks and work in construction. To this end, different actions were carried out, including the adoption of the constitution and laws that favored the entry and settlement of foreigners in the country, as well as tickets and stays for millions of Europeans to choose Argentina as a place to live.

Immigrants generally sought two very different objectives. Some came to Argentina to work for a

EMBAJADAS Embassy



1480. El Palacio de España, situado en la plaza homónima de Roma, alberga la embajada española ante la Santa Sede.



ONU

Las naciones unidas son una organización formada por estados soberanos que de manera voluntaria se han unido para crear un foro.

The United Nations is an organization made up of sovereign states that have voluntarily come together to create a forum.

extenso pero había pocos habitantes. Los dirigentes políticos del país creían que para visualizar un progreso y estabilidad se requería mayor población, principalmente mayor cantidad de trabajadores para cultivar los campos, construir vías del tren y para trabajar en la construcción. Para ello se llevaron a cabo diferentes acciones que tuvieron entre ellas la sanción de la constitución y leyes que favorecían el ingreso y la radicación de extranjeros en el país, también se habilitaron pasajes y estadías para que poco a poco millones de europeos eligieran a la Argentina como lugar para vivir.

A los extranjeros que venían a la Argentina se les garantizaban prácticamente los mismos derechos que a los nativos, pero con una importante excepción: no podían votar. Para poder votar, tenían que renunciar a su nacionalidad de origen y rara vez lo hacían. En consecuencia, una gran parte de la población quedaba legalmente marginada de las elecciones. De todos modos, sabemos que los actos electorales no eran todavía un mecanismo real de participación política. A pesar de que no podían participar en las elecciones, los inmigrantes defendían sus intereses frente a las autoridades a través de asociaciones en las que se agrupaban según sus lugares de origen, desarrollando sitios a los que en la actualidad se los relaciona con los centros de las colectividades.

La situación migratoria a escala mundial ha aumentado desde 1965 de 75 millones a 175 millones actualmente, esto hace que Argentina pierda importancia como país receptor frente a

destinos que resultan más sugestivos como Europa y Estados Unidos, revirtiendo los procesos migratorios de antaño. Aun así, nuestro país continúa siendo uno de los atractores del subsistema regional de América Latina, registrándose flujos de inmigrantes provenientes fundamentalmente de Bolivia, Paraguay, Uruguay, Perú y Chile, además cabe destacar las nuevas corrientes de inmigrantes asiáticos, africanos y de Europa oriental. Dentro de este panorama, la Argentina se constituyó en el foco de atracción de la migración intra MERCOSUR, presentando alrededor del 68% de los movimientos registrados desde las últimas tres décadas.

Asociaciones y migrantes

En términos nacionales, la participación de los migrantes limítrofes en la población argentina casi no ha registrado variaciones a lo largo del siglo XX. Sin embargo, y como consecuencia del cambio en la composición de las corrientes internacionales, la presencia de los limítrofes en el conjunto de los extranjeros ha tendido a elevarse en los últimos años. En esta perspectiva, la migración constituiría una estrategia adaptativa que vincula individuos y grupos en diferentes lugares, que en sus desplazamientos optimizan las oportunidades. Entendiendo la estructura social como una red de relaciones y posiciones, las oportunidades dependen de las relaciones entre los actores sociales.

Parte de las estrategias que se relacionan con

while, to raise money thanks to the high salaries paid in comparison with Europe, and then returned to their country of origin. Others arrived with the intention of settling down definitively to start a new life. The latter usually came alone and worked until they saved enough to pay for their family’s trip. In addition, the letters they sent to their relatives and friends in Europe often convinced many of them to also start the adventure of migrating.

Foreigners who came to Argentina were guaranteed virtually the same rights as natives, but with one important exception: they could not vote. In order to vote, they had to renounce their nationality of origin and rarely did so. As a result, a large part of the population was legally marginalized from the elections. In any case, we know that electoral events were not yet a real mechanism for political participation. Although they could not participate in the elections, the immigrants defended their interests before the authorities through associations in which they grouped according to their places of origin, developing places to which they are currently related to the centers of the collectivities.

The migratory situation on a global scale has increased since 1965 from 75 million to 175 million currently, this makes Argentina lose importance as a receiving country compared to destinations that are more suggestive such as Europe and the United States, reversing the migratory processes of yesteryear. Even so, our country continues to be one of the attractors of the regional subsystem

of Latin America, registering flows of immigrants coming mainly from Bolivia, Paraguay, Uruguay, Peru and Chile, in addition to the new flows of Asian, African and Eastern European immigrants. Within this panorama, Argentina became the focus of attraction of intra-MERCOSUR migration, presenting about 68% of the movements registered since the last three decades.

Asociations and migrants

In national terms, the participation of border migrants in the Argentine population has hardly changed throughout the twentieth century. However, as a result of the change in the composition of international flows, the presence of borderline nationals among foreigners as a whole has tended to rise in recent years. In this perspective, migration would constitute an adaptive strategy that links individuals and groups in different places, which in their movements optimize opportunities. Understanding the social structure as a network of relationships and positions, opportunities depend on the relationships between social actors.

Part of the strategies that relate to these formal networks is composed of organizations of foreigners. All these are aimed at solving possible problems of integration of those who consider themselves members of their “community” and at achieving general conditions of equity. To do this, they are placed in a space of intermediation between the group of immigrants on the one hand and that of institutions of different nature and sco-

estas redes formales está compuesta por las organizaciones de extranjeros. Todas estas apuntan a resolver eventuales problemas de inserción de quienes se consideran miembros de su “colectividad” y a lograr condiciones generales de equidad. Para ello, se colocan en un espacio de intermediación entre el conjunto de inmigrantes por un lado y el de instituciones de diferente naturaleza y alcance por el otro. También y mediante diversas estrategias o distintos frentes, podemos considerar esas redes como “territorios de identidad” debido a que se conforman como espacios sociales delimitados y sujetos a un permanente proceso de co-construcción y significación por parte de los sujetos.

Las asociaciones civiles de inmigrantes, en términos de reivindicación pública de afiliación nacional, étnica, regional- son una opción entre otras posibilidades de identificación, entendiendo que deben conjugarse ciertas situaciones para favorecer la organización y visibilización pública. Estas situaciones contextuales también inciden en las características que adquieren, los criterios y estrategias de configuración de la identidad de esas asociaciones. Al indagar sobre las formas que asumen las prácticas y dinámicas comunicacionales desplegadas por las asociaciones civiles de inmigrantes, se definen parámetros espaciales: intra, inter y extra comunitarios. La realidad social implica la incorporación de dimensiones -en tanto una de sus múltiples diferenciaciones sea la diversidad “cultural”, que atraviesan a la misma, como dimensiones econó-

micas, político jurídicas, de género, ideológicas y de étnia, entre otras.

Para el caso específico de los inmigrantes en Argentina, la mayoría de las organizaciones de extranjeros de países limítrofes convoca a personas con el criterio de nacionalidad. La mayoría de estas organizaciones son “de base” representando o convocando a los socios o amigos de la organización. Sin embargo algunas coordinan actividades en conjunto con otras organizaciones como por ejemplo para el caso específico de La Plata y Gran La Plata, FICE (Federación de Instituciones y Colectividades Extranjeras) y CLAP (Comunidad Latinoamericana Platense) siendo esta última de formalización reciente.

A nivel general, estas organizaciones se conforman como atractoras de migrantes. Si bien se fraccionan para reunir a extranjeros específicos por nacionalidad, no dejan de ser un foco de reconocimiento para quienes dejan su lugar de origen en busca de nuevas oportunidades. Es importante darle entidad a estas redes ya que contribuyen al refuerzo de las identidades culturales, dándole oportunidades tanto a los nuevos migrantes como a quienes heredaron de alguna forma la nacionalidad extranjera.

pe on the other. Also and through different strategies or different fronts, we can consider these networks as “territories of identity” because they are formed as delimited social spaces and subject to a permanent process of co-construction and meaning by the subjects.

Civil associations of immigrants, in terms of public claim of national, ethnic, regional affiliation - are an option among other possibilities of identification, understanding that certain situations must be combined to favor organization and public visibility. These contextual situations also affect the characteristics they acquire, the criteria and strategies for shaping the identity of these associations. When investigating the forms assumed by the communicational practices and dynamics deployed by immigrant civil associations, spatial parameters are defined: intra, inter and extra community. Social reality implies the incorporation of dimensions-as long as one of its multiple differentiations is “cultural” diversity-that cross it, economic, political, legal, gender, ideological and ethnic dimensions, among others.

For the specific case of immigrants in Argentina, most organizations of foreigners from neighboring countries summon people with the criterion of nationality. Most of these organizations are “grassroots” representing or convening the partners or friends of the organization. However, some coordinate activities in conjunction with other organizations such as, for example, for the specific case of La Plata and Gran La Plata, FICE (Federation of Foreign Institutions and Commu-

nities) and CLAP (Latin American Community of Platense), the latter being recently formalized.

In general, these organizations are formed as attracting migrants. Although they are divided to gather specific foreigners by nationality, they are still a focus of recognition for those who leave their place of origin in search of new opportunities. It is important to give entity to these networks since they contribute to the reinforcement of cultural identities, giving opportunities to both new migrants and those who somehow inherited foreign nationality.

1912.

Contestación de un español en Argentina a su familia. (Fragmentos)



"Querida familia, llegué a Argentina, estoy en el hotel de los inmigrantes. fueron muchos días en barco, me alimento poco pero estoy buscando trabajo así puedo irme del hotel."

"Dear family, I arrived in Argentina, I am in the immigrants' hotel. It was many days by boat, I ate little but I am looking for work so I can leave the hotel."

"El primer día, cuando llegue, me recibieron muy bien, no puedo hablar con muchas personas porque no se que idioma hablan ellos. Hay muchos inmigrantes y los dormitorios de hombres son de hasta 250 personas."

"The first day, when I arrived, they welcomed me very well, I can't speak to many people because I don't know what language they speak. There are a lot of immigrants and the men's dormitories are up to 250 people."

"Acá no hay tanta pobreza como en Europa, en el hotel hay muchas fábricas y un comedor muy grande para que nos alimentemos todos."

"There is not as much poverty here as in Europe, in the hotel there are many factories and a very large dining room for us all to feed ourselves."

"Dile a los niños que los extraño mucho, les tengo que contar que ustedes cuando vengán en barco no van a ir al hotel, van a venir a la casa que construya.
Pd. en Argentina hace mucho calor."

"Tell the children that I miss them a lot, I have to tell them that when you come by boat you are not going to go to the hotel, you are going to come to the house that you build.
P.S. in Argentina it is very hot."





"Our life depends on how well we fight"

Személy.

"Nuestra vida depende de lo bien que luchemos"

La migración en La Plata y Gran La Plata.

Históricamente, desde la época fundacional de la ciudad a fines del siglo XIX, influyó marcadamente en las asociaciones la adscripción étnica regional y nacional de grupos de inmigrantes que –en algunos casos- alcanzaron un fuerte anclaje de pertenencia territorial. Es por eso que se puede afirmar que la historia del espacio urbano y el cinturón rural periurbano es también la historia de sucesivas migraciones. Estas se visualizaron de dos formas, la primera y hasta a segunda posguerra incluye a inmigrantes europeos, a la que se superpone –a partir de la década del 40- la migración de personas desde el interior del país y hacia los años 60, la inmigración boliviana. Un caso especial fue constituido por la inmigración japonesa que se focalizó en el borde de la ciudad conformado por la zona florícola desde mediados del siglo XX.

La fundación de la ciudad coincidió con el comienzo del periodo de mayor afluencia al país de migrantes ultramarinos. De manera especial en un espacio geográfico situado hacia el Río de La Plata y asociado a actividades de agroindustria frigorífica y producción básica de insumos industriales, se condensó –incorporando a migrantes provenientes de Europa occidental y oriental además de asiáticos del medio oriente- un espacio múltiple de relaciones sociales marcadas por la interculturalidad –tal es el caso de la localidad de Berisso-.

El proceso de asentamiento de los migrantes en los espacios urbanos de la ciudad constituye un fenómeno complejo, donde las estrategias se entrecruzan con las condiciones estructurales de la sociedad receptora. La apropiación de esos espacios físicos es el producto de luchas en las que se apuestan los diversos capitales con los que cuentan los ocupantes, y en tal sentido, las estructuras espaciales resultantes constituyen una expresión de las diferencias sociales. En un espacio urbano atravesado por relaciones de poder y desigualdad, las características que adquiere el acceso al territorio forma parte constitutiva de la construcción y reproducción de las estructuras y jerarquías del mundo social.

Embajadas como herramienta de comunicación.

El origen de las relaciones diplomáticas es tan antiguo como la historia de las propias sociedades humanas. A medida que estas se fueron configurando como unidades políticas autónomas surgió la necesidad de relacionarse y comunicarse con aquellas que les circundaban. Sin embargo, hoy como ayer las relaciones diplomáticas forman junto con el comercio y la comunicación, el sustrato esencial de una sociedad internacional cuyo entramado de relaciones y actores ha experimentado una constante y creciente complejidad a lo largo de la historia.

Durante su primera etapa, la diplomacia po-

Migration in La Plata and Gran La Plata.

Historically, since the founding of the city at the end of the nineteenth century, the associations were strongly influenced by the regional and national ethnic affiliation of immigrant groups that –in some cases - reached a strong anchor of territorial belonging. That is why it can be said that the history of urban space and the peri-urban rural belt is also the history of successive migrations. These were visualized in two ways, the first and even the second postwar includes European immigrants, which overlaps-from the 40s-the migration of people from the interior of the country and towards the 60s, Bolivian immigration. A special case was constituted by the Japanese immigration that focused on the edge of the city formed by the floricultural area since the middle of the twentieth century.

The founding of the city coincided with the beginning of the period of greatest influx to the country of overseas migrants. Especially in a geographical space located towards the Río de La Plata and associated with activities of refrigeration agroindustry and basic production of industrial inputs, a multiple space of social relations marked by interculturality –such is the case of the town of Berisso - is condensed-incorporating migrants from Western and eastern Europe as well as Asians from the middle east.

The process of settling migrants in the urban spaces of the city is a complex phenomenon,

where strategies intersect with the structural conditions of the receiving society. The appropriation of these physical spaces is the product of struggles in which the various capitals with which the occupants count are bet, and in this sense, the resulting spatial structures constitute an expression of social differences. In an urban space crossed by relations of power and inequality, the characteristics acquired by access to territory form a constitutive part of the construction and reproduction of the structures and hierarchies of the social world.

Embassies as a communication tool.

The origin of diplomatic relations is as old as the history of human societies themselves. As these were configured as autonomous political units, the need arose to relate and communicate with those around them. However, today as in the past, diplomatic relations form, together with trade and communication, the essential substratum of an international society whose network of relations and actors has experienced a constant and growing complexity throughout history.

During its first stage, diplomacy had an itinerant character, that is, it was carried out by exceptionally appointed representatives who carried out their activity in a foreign country and before its monarch for a limited period of time according to the nature of the negotiations. We had to wait until the Middle Ages to see how the Vatican, a

**-3481083/
-57-83212**

Memorias.



Carta de un inmigrante suizo a su familia. (Fragmentos)

“La madera no es muy bella, pero es dura. Los bosques son completamente llanos, como nuestras concesiones. En cuanto a las bestias feroces, no existen; en cambio hay muchos animales que pueden cazarse: palomas, patos, cigüeñas, ciervos, avestruces, muchos otros de los que no sé el nombre y también loros.”

“The wood is not very beautiful, but it is hard. The forests are completely flat, like our concessions. As for ferocious beasts, they don't exist; instead there are many animals that can be hunted: pigeons, ducks, storks, deer, ostriches, many others of which I do not know the name and also parrots.”



“Si las langostas nos han asustado, no por ello nos han llevado a arrepentirnos de haber dejado el Valais; reconocemos que la facilidad de vivir es mucho mayor que allá; por otra parte no ignoramos que hay un proverbio bastante generalizado que dice: 'no hay rosas sin espinas', pero no es menos verdad que esto es un paraíso terrenal en comparación con Europa.”

“If the lobsters have scared us, they have not led us to regret having left the Valais for this reason; We recognize that the ease of living is much greater than there; on the other hand, we are not unaware that there is a fairly general proverb that says: 'there are no roses without thorns', but it is no less true that this is an earthly paradise compared to Europe.”



“No se trata más que de esa gente que creía que no tendría necesidad de encorvarse para trabajar las tierras y que los cerdos asados andaban por el campo con el tenedor y el cuchillo en el lomo, y que las palomas y las codornices caían en un plato listas para ser comidas; sin duda que esta gente ha sido engañada en su ilusión.”

“It's just about those people who thought they wouldn't need to stoop to work the land and that roast pigs walked through the fields with fork and knife on their backs, and that pigeons and quail fell onto a plate ready to be eaten; no doubt these people have been deceived in his illusion. ”

seyó un carácter ambulante, es decir, que se realizaba mediante representantes designados de forma excepcional y que desempeñaban su actividad en un país extranjero y ante su monarca durante un período de tiempo limitado acorde con la naturaleza de las gestiones. Hubo que esperar hasta la Edad Media para constatar cómo el vaticano, potencia religiosa y política, adoptaba la costumbre de enviar misiones diplomáticas temporales ante los soberanos con el fin de resolver sus diferencias.

La conversión a permanente exigió que los países confiriesen un grado de estabilidad y duración a sus relaciones mediante el establecimiento de misiones diplomáticas permanentes. Ello era una consecuencia directa de la emergencia de los modernos Estados europeos, el nacimiento de un nuevo sistema de relaciones económicas capitalistas y la expansión ultramarina que puso en contacto a las principales potencias europeas con los grandes imperios de Extremo Oriente y con América. Estas nuevas condiciones políticas exigían una básica institucionalización de la acción exterior de las monarquías que necesitaban unos órganos permanentes de representación y unos canales oficiales de comunicación e información ante las autoridades de terceros países.

Durante la primera mitad del siglo XV, en el intrincado contexto de las relaciones políticas que imperaban entre los reinos y repúblicas italianas es que la diplomacia consigue un rol permanente dentro de las sociedades. Venecia es la primera en hacerse de espacio instaurando las primeras

misiones en Roma y Constantinopla. Con la consolidación del sistema europeo de estados la diplomacia permanente se generalizó en todos los países, surgiendo así la necesidad de construir oficinas encargadas de administrar las relaciones diplomáticas y la política exterior de los Estados. La diplomacia que durante el período previo a la primera guerra mundial había adquirido un carácter de secreta, cambia –auspiciada por el presidente estadounidense Woodrow Wilson- a abierta y publica defendiendo que:

“la adopción de Acuerdos de Paz concluidos abiertamente, y según los cuales no habrá acuerdos internacionales privados, cualquiera que fuese su naturaleza; la diplomacia procederá siempre de forma franca y pública.”

La expansión de los medios de comunicación social propició un mayor control de la política exterior por parte de la opinión pública. De este modo, la diplomacia dejó de ser un asunto exclusivo de los gobiernos y los funcionarios diplomáticos, propiciando la aparición de misiones diplomáticas especiales –así como nuevos diplomáticos constituidos por funcionarios técnicos o especialistas que desempeñan importantes actividades en el seno de las delegaciones diplomáticas como agregados comerciales, culturales, de prensa, etc.-.

Tras el término diplomacia se ocultan una diversidad de formas y técnicas de relación internacional entre los Estados que han existido o se desarrollan en el campo de las relaciones sociales. Es por eso que no es sencillo encontrar una de-

religious and political power, adopted the habit of sending temporary diplomatic missions to the sovereigns in order to resolve their differences.

Conversion to permanent required countries to provide a degree of stability and duration to their relations through the establishment of permanent diplomatic missions. This was a direct consequence of the emergence of modern European States, the birth of a new system of capitalist economic relations and the overseas expansion that brought the major European powers into contact with the great empires of the Far East and America. These new political conditions required a basic institutionalization of the external action of the monarchies, which needed permanent representative bodies and official channels of communication and information with the authorities of third countries.

During the first half of the fifteenth century, in the intricate context of the political relations that prevailed between the kingdoms and Italian republics, diplomacy achieved a permanent role within societies. Venice was the first to make space by establishing the first missions in Rome and Constantinople. With the consolidation of the European system of states, permanent diplomacy became widespread in all countries, thus creating the need to build offices responsible for administering the diplomatic relations and foreign policy of States. The diplomacy that during the period before the first world war had acquired a character of secret, changes-sponsored by the U.S. President Woodrow Wilson - to open and public

defending that:

“the adoption of openly concluded Peace Agreements, according to which there will be no private international agreements, whatever their nature; diplomacy will always proceed openly and publicly.”

The expansion of the mass media led to greater public control of foreign policy. In this way, diplomacy is no longer an exclusive matter for governments and diplomatic officials, encouraging the emergence of special diplomatic missions –as well as new diplomats made up of technical officials or specialists who perform important activities within diplomatic delegations such as commercial, cultural, press attachés, etc. -.

Behind the term diplomacy are hidden a diversity of forms and techniques of international relations between States that have existed or are developing in the field of social relations. That is why it is not easy to find a definition that covers the plurality of activities that have existed or are developed in the field of diplomatic relations.

One could say that diplomacy awakens the idea of management, of conducting foreign relations and of managing the interests of peoples. In this sense, not only States but also intergovernmental organizations or peoples and liberation movements recognized as such by the international community are actors with the capacity to generate or participate in diplomatic relations. Indeed, if organizations are subjects, one of the first questions to be raised is the capacity to relate internationally, and it must be concluded that what

finición que abarque la pluralidad de actividades que han existido o se desarrollan en el campo de las relaciones diplomáticas.

Se podría decir que la diplomacia despierta la idea de gestión, de conducción de las relaciones exteriores y de administrar los intereses de los pueblos. En tal sentido, no solo los Estados sino también las organizaciones intergubernamentales o los pueblos y movimientos de liberación reconocidos como tales por la comunidad internacional, son actores con capacidad para generar o participar en las relaciones diplomáticas. En efecto, si las organizaciones son sujetos, una de las primeras cuestiones a plantear es la capacidad para relacionarse internacionalmente y habrá que concluir que lo que clásicamente se entendía como derecho diplomático ha experimentado una considerable ampliación cualitativa al incorporar normas que regulan las relaciones internacionales en las que al menos uno de los sujetos intervinientes es una organización internacional.

Puesto que las relaciones diplomáticas también son establecidas por otros sujetos internacionales no estatales -en una tendencia que cada vez está adquiriendo mayor relevancia en el contexto internacional- resulta inadecuado asociar a las embajadas únicamente a la política exterior –que solo puede predicarse por los estados-. Por eso sería más adecuado hablar de una diplomacia que tiene como finalidad última hacer posible –por medio de la negociación- la construcción o existencia de una comunidad internacional justa

que a través de la cooperación permita el pleno desarrollo de los pueblos.

LAS NACIONES UNIDAS Y SU ROL FUNDAMENTAL EN EL DESARROLLO DE LA EMBAJADA.

Como se mencionó previamente, la diplomacia no es un ejercicio que se limite –en la actualidad- a los estados políticamente conformados, es desde allí que las organizaciones mundiales por los derechos humanos consiguen un rol más preponderante en el ámbito internacional y en la representación de los pueblos. Luego de la segunda guerra mundial y para evitar futuros enfrentamientos bélicos surgen las Naciones Unidas, esta organización está formada por estados soberanos que de manera voluntaria se unificaron para crear un foro que utiliza la diplomacia y el diálogo como herramienta de resolución de conflictos. Las Naciones Unidas brindan mecanismos necesarios para resolver problemas y controversias y para tomar decisiones sobre cuestiones que son motivo de interés para la humanidad.

La organización surge para:

“Preservar a las generaciones venideras del flagelo de la guerra,(...) reafirmar la fe en los derechos humanos fundamentales,(...) crear condiciones bajo las cuales puedan mantenerse la justicia y el respeto a las obligaciones emanadas de tratados y de otras fuentes del derecho internacional, y promover el progreso social y elevar el nivel de vida

was classically understood as diplomatic law has undergone a considerable qualitative expansion by incorporating rules regulating international relations in which at least one of the subjects involved is an international organization.

Since diplomatic relations are also established by other non-state international subjects-in a trend that is becoming increasingly relevant in the international context –it is inappropriate to associate embassies solely with foreign policy-which can only be preached by states. That is why it would be more appropriate to speak of a diplomacy whose ultimate aim is to make possible –through negotiation - the construction or existence of a just international community that, through cooperation, allows the full development of peoples.

THE UNITED NATIONS AND ITS FUNDAMENTAL ROLE IN THE DEVELOPMENT OF THE EMBASSY.

As previously mentioned, diplomacy is not an exercise that is limited –at present - to politically formed states, it is from there that global human rights organizations get a more preponderant role in the international arena and in the representation of peoples. After the second world war, the United Nations emerged in order to prevent future military confrontations.This organization is made up of sovereign states that voluntarily united to create a forum that uses diplomacy and dialogue as a tool for conflict resolution. The United Na-

tions provides necessary mechanisms to resolve problems and disputes and to take decisions on issues of concern to humanity.

The organization arises to:

“To save succeeding generations from the scourge of war,...to reaffirm faith in fundamental human rights,... to create conditions under which justice and respect for obligations arising from treaties and other sources of international law can be maintained, and to promote social progress and better standards of life in larger freedom”.

The united nations is not a world government, the UN is the forum where countries meet to discuss important issues such as human rights, economic and social development and the fight against terrorism, among others. They provide the means to help maintain international peace and security, to improve the living conditions of those most in need and to develop policies on matters that affect all humanity.

The main axis of operation of the united nations is to guarantee human rights, that is why three years after its foundation, in 1948, the Universal Declaration of Human Rights was adopted, a series of common standards on rights for all nations. They hope to ensure that all human beings –rich or poor, strong or weak, women and men of any race or religion - are treated equally. This Declaration is in favour of the protection of all persons.

“Where do universal human rights ultimately begin? In small places, close to home; so close and so small that they can not be seen on the

Pers



on.

Contestación de un italiano en Argentina a uno en Italia. (Fragmentos)

“¿Dices cuál es la vida de tantos italianos como aquí hay y vienen continuamente? Hacen de todo, se dedican a todo y viven como pueden.”

“Do you say what life is like for so many Italians as there are here and they come continuously? They do everything, they dedicate themselves to everything and live as they can.”



“...como son, decía, campesinos u obreros cansados de buscar trabajo en todos los talleres, de pedir pan a todas las fábricas, de sufrir hambre y estrecheces, están generalmente contentos en este país, porque encuentran fácilmente bien remuneradas ocupaciones.”

“... as they are, I said, peasants or workers tired of looking for work in all the workshops, of asking for bread from all the factories, of suffering hunger and hardships, they are generally happy in this country, because they easily find well-paid jobs.”

Calav
iek.

PERSONA. OSOBA.



Prós
opo.

“...Muchos de esos trabajadores y obreros llegan a labrarse una posición desahogada, adquieren propiedades, se arraigan en el país, y entonces es de ver cómo olvidan su pasado, desconocen su ignorancia, y pretenden influir, mandar, dirigir a sus compatriotas que tengan a bien permitirlo.”

“... Many of these workers and laborers get to carve out a comfortable position, acquire properties, take root in the country, and then it is to be seen how they forget their past, ignore their ignorance, and try to influence, command, direct their compatriots as they see fit. allow it..”

dentro de un concepto más amplio de la libertad”.

Las naciones unidas no son un gobierno mundial, la ONU es el foro donde los países se reúnen para discutir temas importantes como los derechos humanos, el desarrollo económico y social y la lucha contra el terrorismo, entre otros. Estas proveen de medios para ayudar a mantener la paz y la seguridad internacionales, para mejorar las condiciones de vida de quienes más lo necesitan y para elaborar políticas sobre asuntos que afectan a toda la humanidad.

El eje principal de funcionamiento de la organización de las naciones unidas es el garantizar los derechos humanos, es por eso que tres años después de su fundación, en 1948, se aprobó la Declaración Universal de Derechos Humanos, una serie de normas comunes sobre los derechos para todas las naciones. Con ellas se espera garantizar que todos los seres humanos –ricos o pobres, fuertes o débiles, mujeres y hombres de cualquier raza o religión- reciban un trato igualitario. Esta Declaración está a favor de la protección de todas las personas.

“¿Dónde empiezan, en definitiva, los derechos humanos universales? En lugares pequeños, cerca de casa; tan cercanos y tan pequeños que no se pueden ver en los mapas del mundo... Sin una acción ciudadana concertada que los defienda cerca de casa, nuestro afán de lograr avances en el mundo será en vano”.

— Eleanor Roosevelt, primera Presidenta de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU.

El eje de las Naciones Unidas son los dere-

chos humanos, es claro que garantizar esos derechos conlleva una labor muy amplia que debe ser encargada a otras organizaciones con el fin de ejercer una ayuda real. Tres años antes de la creación de la ONU –durante la segunda guerra mundial- se reunían los países aliados en la Conferencia de Ministros Aliados de Educación buscando formas de reconstruir sus sistemas educativos una vez que se reestableciera la paz. Rápidamente el proyecto creció en tamaño y luego se hizo universal.

Al finalizar la guerra la ONU realizó una conferencia reuniendo a 44 países decidiendo crear una organización que encarnara la cultura de la paz, convirtiéndose en la conocida UNESCO. Esta nueva organización debía afianzar “la solidaridad intelectual y moral de la humanidad”, asumiendo un papel de fortalecimiento de las relaciones y un desarrollo equitativo y sostenible. La UNESCO, es la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura que coopera internacionalmente para garantizar el apoyo duradero y sincero de los pueblos. Esta organización plantea el diálogo y la comprensión mutua en conjunción con la solidaridad intelectual y moral para conseguir el bienestar de la humanidad.

Se podría decir que ambas organizaciones son relevantes en materia de diplomacia internacional, pero sin profundizar demasiado se ocupan de problemáticas diferentes, siendo la UNESCO la más cercana al desarrollo de esta investigación. Promover la cooperación en materia de educación, ciencia, cultura, comunicación

maps of the world ... Without concerted citizen action that defend close to home, our eagerness to make progress in the world will be in vain.”

- Eleanor Roosevelt, first Chair of the UN Human Rights

The axis of the United Nations is human rights, it is clear that guaranteeing those rights involves a very broad work that must be entrusted to other organizations in order to exercise real help. Three years before the creation of the UN –during World War II - allied countries were meeting at the Conference of Allied Ministers of Education looking for ways to rebuild their education systems once peace was restored. The project quickly grew in size and then became universal.

At the end of the war the UN held a conference bringing together 44 countries deciding to create an organization that embodied the culture of peace, becoming the well-known UNESCO. This new organization should strengthen “the intellectual and moral solidarity of humanity”, assuming a role of strengthening relations and equitable and sustainable development. UNESCO is the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization that cooperates internationally to ensure the lasting and sincere support of peoples. This organization proposes dialogue and mutual understanding in conjunction with intellectual and moral solidarity to achieve the well-being of humanity.

It could be said that both organizations are relevant in terms of international diplomacy, but without going too deep they deal with different problems, with UNESCO being the closest to the

development of this thesis. Promoting cooperation in education, science, culture, communication and information is essential at a time when societies around the world are facing increasing pressures of many changes and the international community is facing new challenges.

By proposing themselves as organizations that are created for societies, it is common that participation does not occur only in the high ranks of political status. Thus, the implementation of the main headquarters or administrative offices has a relevance within the public opinion, promoting collective participation in decision-making.

This is how the architecture reflects the ideals of the society, in the case of the United Nations, for example, the process of design and construction of the main building was in charge of a team of 11 architects of different nationalities, who brought different perspectives to enrich the project. The UN headquarters has several interconnected buildings, forming a historical and architectural landmark. Thus, throughout the world it is presented as a symbol, representative of the United nations and an example of the international architectural style. For the second case, UNESCO also had a large international team who designed the headquarters of the organization.

In this case the conceptualization took on greater relevance since the set of UNESCO buildings is recognized as “the three-pointed star “that is related to the” cube “building and the” accordion”, housing in its interior many works of art and spaces that reflect artistic and cultural crea-

e información es esencial en un momento en que las sociedades de todo el mundo se enfrentan a las crecientes presiones de muchos cambios y la comunidad internacional se enfrenta a nuevos desafíos.

Al proponerse como organizaciones que son creadas para las sociedades, es habitual que la participación no se dé únicamente en los altos rangos del estatus político. Es así que la implantación de las sedes principales o de las oficinas administrativas tiene una relevancia dentro de la opinión pública, promoviendo la participación colectiva en la toma de decisiones.

Es de esta forma que la arquitectura refleja los ideales de la sociedad, en el caso de las Naciones Unidas por ejemplo, el proceso de diseño y construcción del edificio principal estuvo a cargo de un equipo de 11 arquitectos de diferentes nacionalidades, quienes aportaron distintas perspectivas para enriquecer el proyecto. La sede principal de la ONU tiene varios edificios interconectados, conformándose como un punto de referencia histórico y arquitectónico. Así, en el mundo entero se lo presenta como un símbolo, representante de las naciones unidas y un ejemplo del estilo arquitectónico internacional. Para el segundo caso, la UNESCO contó también con un amplio equipo internacional quienes diseñaron la sede principal de la organización.

En este caso la conceptualización tomó mayor relevancia ya que el conjunto de edificios de la UNESCO es reconocido como “la estrella de tres puntas” que se relaciona con el edificio “cubo” y

el “acordeón”, albergando en su interior muchas obras de arte y espacios que reflejan la creación artística y cultural en todo el mundo.

Lo que demuestra el análisis de estas organizaciones es que la arquitectura debe ser conformada como un camino que guíe las intenciones de las sociedades y no al revés, tal es el caso de las Naciones Unidas, representando la unificación global de paz en un edificio icónico que se construyó considerando visiones variadas de arquitectos de diferentes partes del mundo y teniendo como programa principal las oficinas y el foro, como así también de la UNESCO, quien intensifica en sus edificios la necesidad de protección hacia la cultura, la educación y la ciencia materializada en salas de exposiciones y auditorios de gran escala.

En el mundo interconectado en el que vivimos, es fácil constatar que la cultura tiene el poder de transformar las sociedades. Sus diversas manifestaciones, que abarcan desde los más preciados monumentos históricos y museos hasta los ritos tradicionales y el arte contemporáneo, enriquecen nuestro día a día de múltiples maneras. El patrimonio constituye una seña de identidad y favorece la cohesión de las comunidades que no asimilan bien los cambios rápidos o que sufren el impacto de la crisis económica. La creatividad contribuye a la edificación de sociedades abiertas, inclusivas y pluralistas. El patrimonio y la creatividad contribuyen a la construcción de sociedades del conocimiento dinámicas, innovadoras y prósperas.

tion around the world.

What the analysis of these organizations demonstrates is that architecture must be shaped as a path that guides the intentions of societies and not the other way around, such is the case of the United Nations, representing the global unification of peace in an iconic building that was built considering varied visions of architects from different peers of the world and having as main program the offices and the forum, as well as UNESCO, who intensifies in its buildings the need for protection, education and science materialized in exhibition halls and large-scale auditoriums.

In the interconnected world in which we live, it is easy to see that culture has the power to transform societies. Its diverse manifestations, ranging from the most precious historical monuments and museums to traditional rites and contemporary art, enrich our day to day in multiple ways. Heritage is a hallmark and promotes the cohesion of communities that do not assimilate rapid changes well or that suffer the impact of the economic crisis. Creativity contributes to the building of open, inclusive and pluralistic societies. Heritage and creativity contribute to the construction of dynamic, innovative and prosperous knowledge societies.

SZEMÉLY.

Persona.

Contestación de un italiano en
Argentina a uno en Italia.
(Fragmentos)



1886.

"Vengan aquí enhorabuena los que han nacido entre harapos, que han crecido en el campo o en los talleres, que han manejado el arado o el martillo.."



"...pero que no vengan desgraciados que, como tú, ven fatalmente cuatro palmos más allá de sus narices, que han recibido una educación esmerada..."

"... llorarán después amargamente su ligereza, volviéndose, si es posible, como yo me hubiera vuelto, quince días después de su llegada al Nuevo Mundo. ..."

Colectividad.

**-34.91160/
-57.92551**

Mantener con vida los recuerdos de las familias, es un trabajo profundo que requiere el respeto entre las naciones.



**Nueva
vida**



Carta de un Español llamado Manuel a sus hijas. (Fragmentos)

"Queridas hijas, después de mucho viaje llegamos a un hotel donde nos dieron comida, camas e higiene, estoy muy agradecido porque me ayudaron mucho..."

"Dear daughters, after a long trip we arrived at a hotel where they gave us food, beds and hygiene, I am very grateful because they helped me a lot ..."

"...siempre pienso en ustedes, saben que viajé aquí para conseguir trabajo y una mejor vida para ustedes... cuando consiga trabajo les mandaré pasajes para que vengan a vivir conmigo, saben que las amo. "

"... I always think of you, you know that I traveled here to get a job and a better life for you ... when I get a job I will send you tickets to come and live with me, you know that I love you."

vínculos

territorial
band

territoriales

.02

La Plata

Dardo Rocha toma la decisión política de contratar a Pedro Benoit, quien diseñó el proyecto de la ciudad que vio la luz por primera vez en 1881, decidiendo que se desarrollara en lo que actualmente conocemos como lomas de Ensenada. Nos enfrentamos a una ciudad diseñada y fundada como una ciudad modelo, producto del estudio profundizado de la configuración de teorías urbanísticas del siglo XVIII y XIX. Pensarla desde una perspectiva internacional -siguiendo el modelo higienista- produjo un completamiento de parcelas que ignoraba el soporte natural, asentando una trama fuertemente rectilínea sobre un medio predominantemente curvo.

El área del Gran La Plata se encuentra a 56 kilómetros al sudeste de la ciudad de Buenos Aires, siendo el quinto aglomerado urbano más poblado del país, este aglomerado de localidades está compuesto por Berisso, Ensenada y La Plata, siendo las dos primeras costeras al Río.

La ciudad originalmente funcionaba mediante la retroalimentación desarrollando la definición de tres corredores: el administrativo correspondiente al casco urbano, lindante a éste, el corredor de quintas y por fuera de ambos el corredor de producción agrícola-ganadera. Consecuentemente

se construyó una imagen de ciudad autosostenible, capaz de satisfacer sus propias necesidades sin requerir de entidades externas.

El diseño de la ciudad es uno de los ejemplos más relevantes a nivel mundial del urbanismo del siglo XIX, siendo premiado en la feria internacional de París como la "ciudad del futuro", fama que le valió hasta la actualidad dándole la posibilidad de ser incorporada como patrimonio de la humanidad en el listado de sitios de la UNESCO.

La traza original de la ciudad marca una cuadrícula simétrica que compone un cuadrado perfecto de 36 manzanas de lado que tienden a disminuir sus dimensiones conforme se acercan al centro de la composición. La mencionada simetría es lograda por la inserción de elementos conceptuales que se materializan para lograr así una organización material de las actividades. El primero de esos elementos es un eje al que denominan "fundacional" y que no solo es útil para la división del plano territorial sino que es sede de la distribución de las actividades legislativas y de conducción del poder político y cultural de la provincia. Este eje conecta mediante diagonales el centro de la ciudad con sus bordes, logrando ventilar las calles y avenidas que se entrecruzan gracias a su orientación con respecto del Río de la Plata al este de su localización.

La Plata

Dardo Rocha makes the political decision to hire Pedro Benoit, who designed the project of the city that first saw the light in 1881, deciding that it would be developed in what we currently know as lomas de Ensenada. We are faced with a city designed and founded as a model city, product of the in-depth study of the configuration of urbanistic theories of the eighteenth and nineteenth century. Thinking of it from an international perspective-following the hygienist model - produced a complete set of plots that ignored the natural support, laying a strongly rectilinear plot on a predominantly curved medium.

The area of Gran La Plata is located 56 kilometers southeast of the city of Buenos Aires, being the fifth most populated urban agglomerate in the country, this agglomerate of localities is composed of Berisso, Ensenada and La Plata, being the first two coastal to the River.

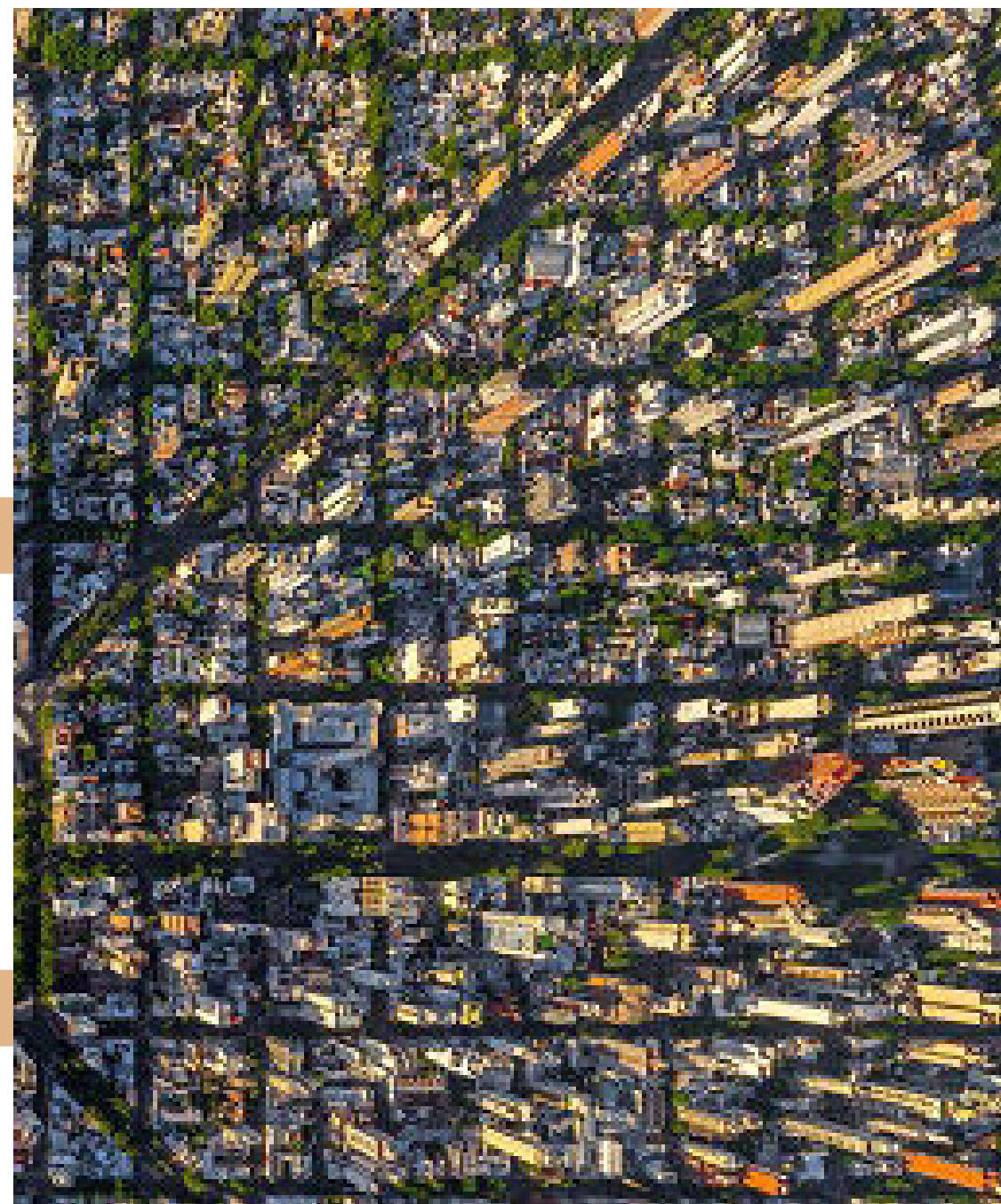
The city originally worked through feedback developing the definition of three corridors: the administrative corresponding to the urban area, adjacent to it, the corridor of quintas and outside both the corridor of agricultural-livestock production. Consequently, an image of a self-sustaining city was built, able to satisfy its own needs without

requiring external entities.

The design of the city is one of the most relevant examples worldwide of nineteenth-century urbanism, being awarded at the international fair of Paris as the "city of the future", fame that earned it until today giving it the possibility of being incorporated as a world heritage site in the list of UNESCO sites.

The original layout of the city marks a symmetrical grid that composes a perfect square of 36 blocks on the side that tend to diminish its dimensions as they approach the center of the composition. The aforementioned symmetry is achieved by the insertion of conceptual elements that materialize to achieve a material organization of activities. The first of these elements is an axis that they call "foundational" and that is not only useful for the division of the territorial plane but is the seat of the distribution of the legislative activities and of conduction of the political and cultural power of the province. This axis connects by diagonals the center of the city with its edges, managing to ventilate the streets and avenues that intersect thanks to its orientation with respect to the Río de la Plata to the east of its location.

The international context in its founding era raised concerns about overcrowding in administrative centres in other parts of the world. These



"...Depositamos bajo esta piedra, esperando que aquí queden sepultadas para siempre, las rivalidades, los rencores, y todas las pasiones que han retardado por tanto tiempo la prosperidad de nuestro país..."

"... We deposit under this stone, hoping that here will be buried forever, the rivalries, the grudges, and all the passions that have delayed the prosperity of our country for so long ..."

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

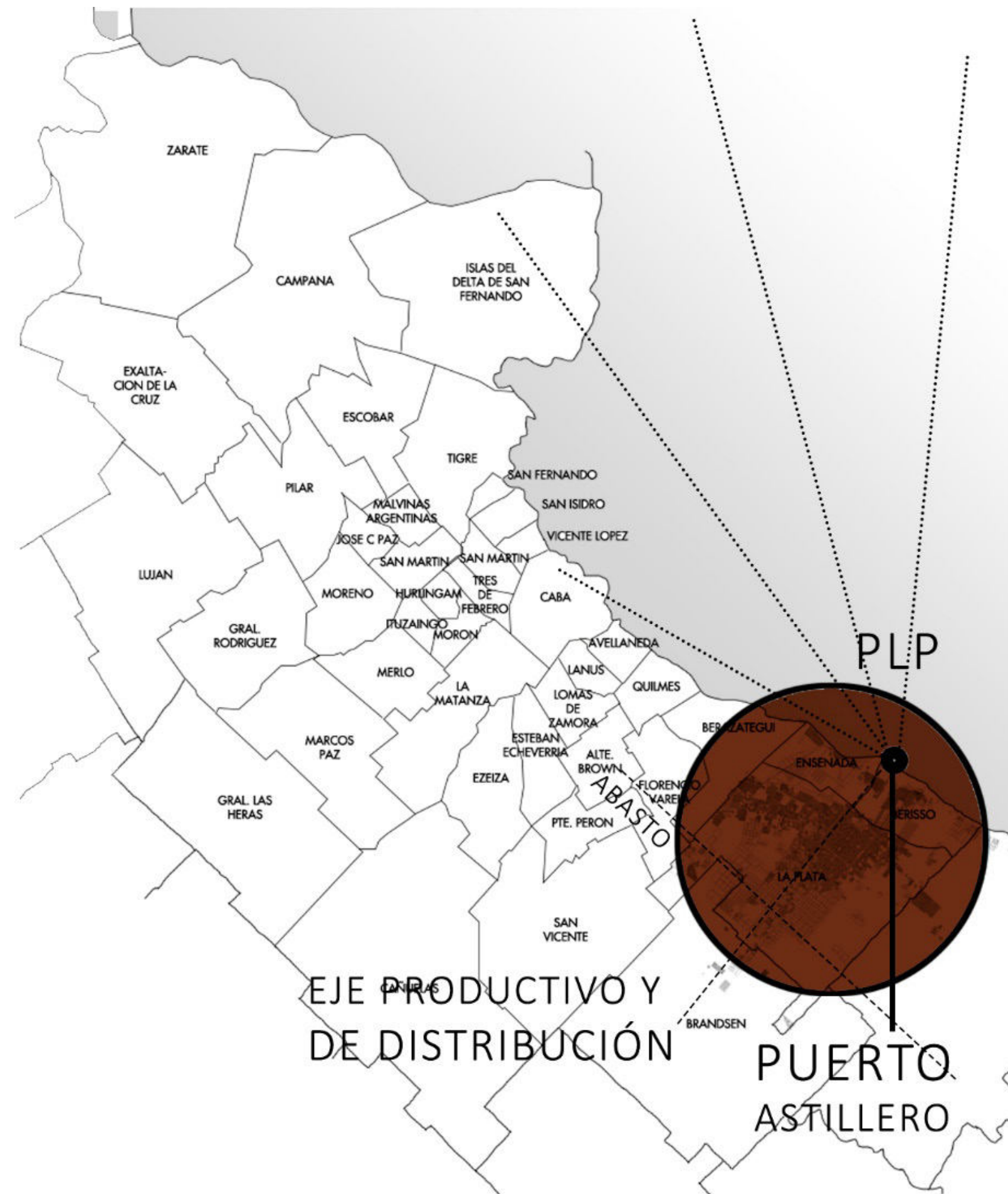
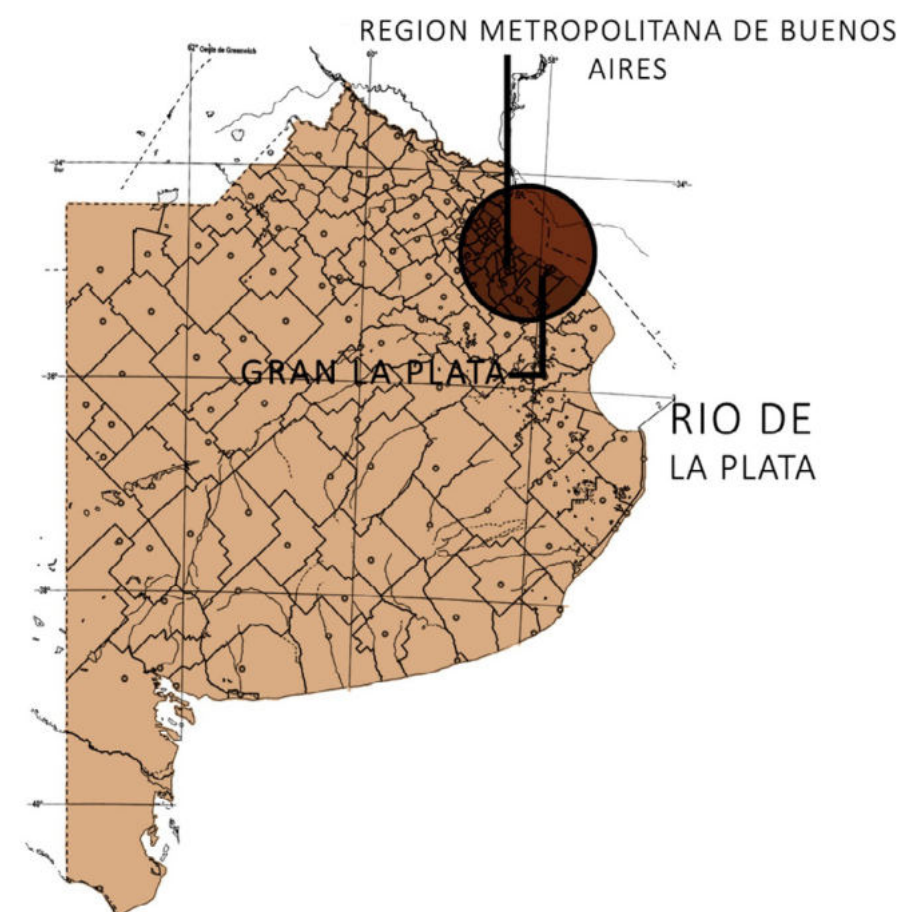


Fig. Esquema de localización de la ciudad de La Plata en torno a la RMBA.

Fig. Location scheme of the city of La Plata around the RMBA.

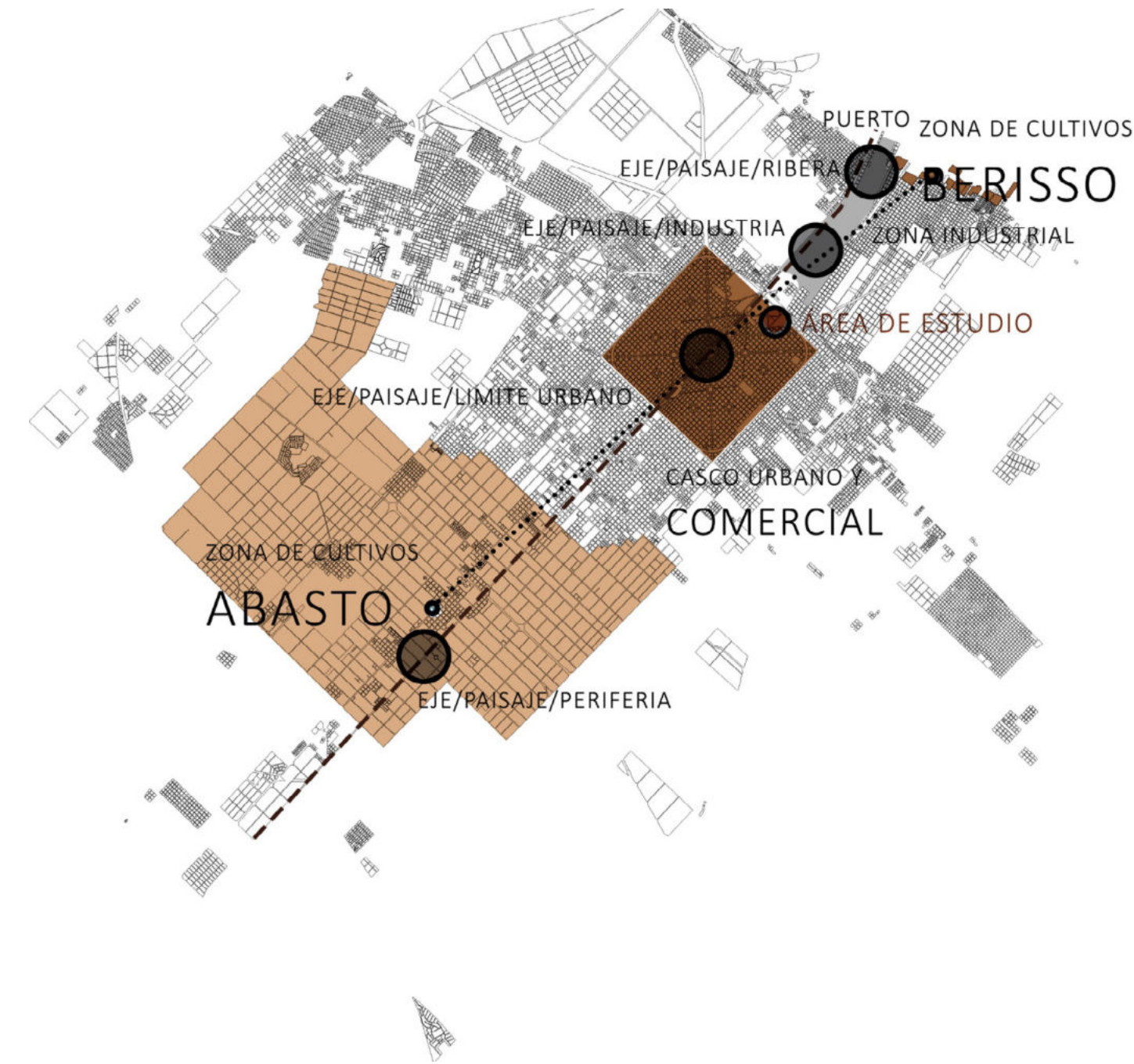


Fig. Esquema de localización general del área de estudio en torno a las zonas que componen a la ciudad.

Fig. Scheme of general location of the study area around the areas that make up the city.

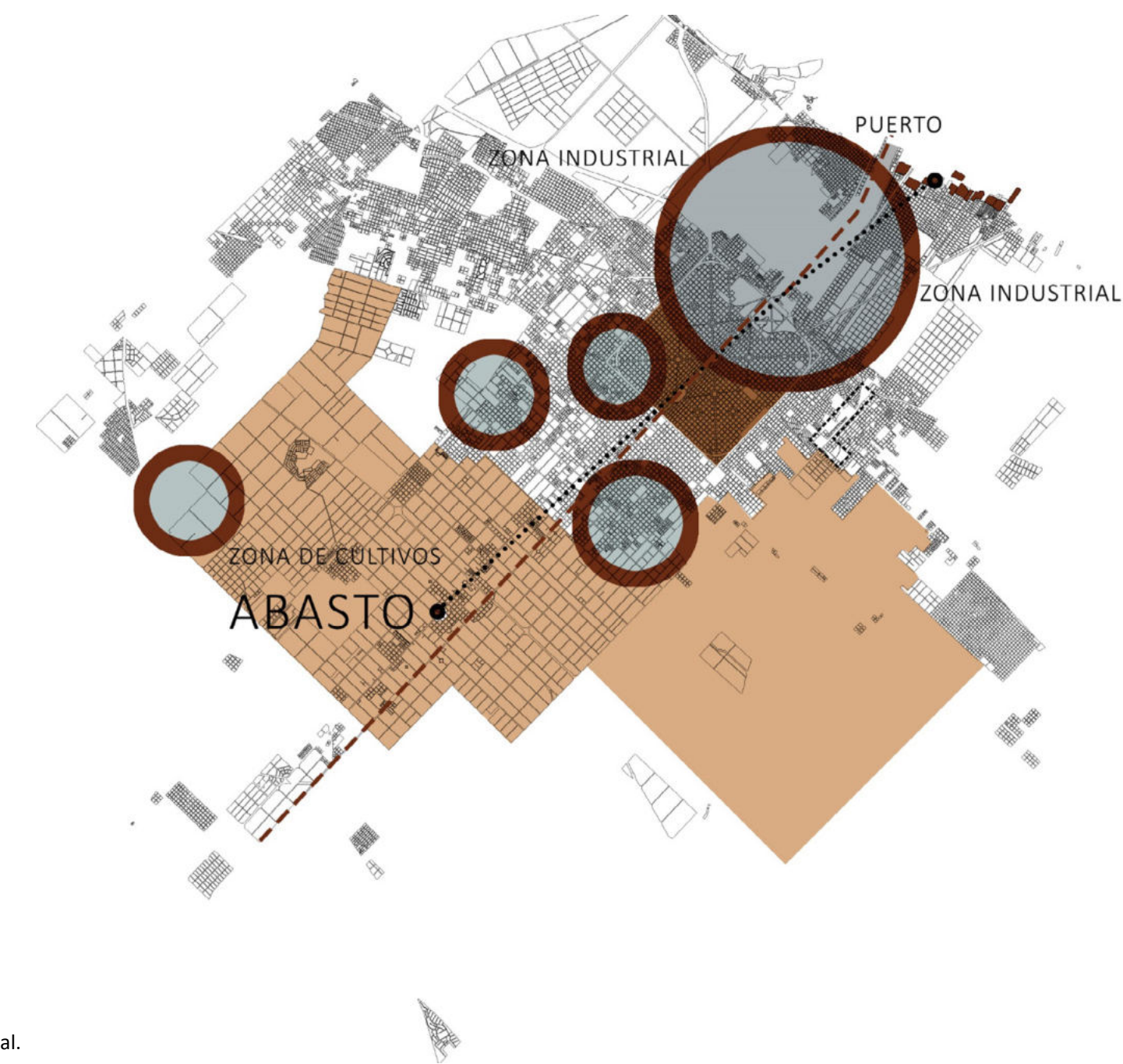


Fig. Esquema del eje conector urbano intermunicipal.

Fig. Diagram of the intermunicipal urban connector axis.

contextuales

El contexto internacional en su época de fundación acarrea preocupaciones sobre el hacinamiento producido en los centros administrativos en otras partes del mundo. Esas problemáticas fueron disueltas desde el comienzo debido al planteamiento de sistemas de plazas y parques, entendiendo al espacio público como parte de la vida cotidiana y no como una adhesión, línea de pensamiento fundamental para este tipo de ciudades donde las actividades son pensadas en su conjunto y no como partes que pueden o no encajar.

El entramado que compone a esta ciudad es completado por dos pulmones verdes, uno de ellos compuesto por el denominado "Parque San Martín" en el extremo sur de la ciudad, sitio donde las vías urbanas empiezan a despegarse del casco urbano conectándose con las áreas más rurales. El otro pulmón en posición contraria con el anterior es el llamado "Bosque", sitio fundamental para el desarrollo del proyecto y lugar de inserción de los edificios universitarios, de esparcimiento y de conexión, puesto que su localización al norte de la ciudad tiene límites que confluyen en las localidades limítrofes de Berisso y Ensenada.

En la última década, la región sufrió modificaciones producto de las migraciones internas poblacionales desde el centro hacia la periferia

en búsqueda de un nuevo modo de habitar y en algunos casos, de nuevas oportunidades laborales. Esto se traduce directamente en un aumento de la ocupación de nuevas superficies en los límites entre los ámbitos urbanos y no urbanos, favoreciendo la aparición de nuevas formas de vinculación social. (Kruse, s.f.).

El sitio

El bosque como entidad principal del funcionamiento cultural de la ciudad se plantea a sí mismo como un elemento menos rígido, menos planeado y más natural. Los jardines ingleses fueron de gran inspiración para el planeamiento de este espacio que conjuga lagos artificiales, vegetación implantada y edificaciones con un gran carácter patrimonial. Es así que los senderos sinuosos del Bosque platenense conectan diferentes dependencias culturales, deportivas y educativas. Entre estas últimas tenemos a los denominados "campus universitarios", una sucesión de edificios agrupados en dos polos donde se asientan -casi sin querer tocar el espacio- las facultades que no fueron insertadas en el trazado de la ciudad, dándole mayor relevancia al sector que hasta la aparición de estos programas tenía un carácter puramente paisajístico.

Hacia calle 60 en relación con la avenida 122

problems were dissolved from the beginning due to the approach of systems of squares and parks, understanding the public space as part of everyday life and not as an adhesion, fundamental line of thought for this type of cities where activities are thought as a whole and not as parts that may or may not fit together.

The network that composes this city is completed by two green lungs, one of them composed by the so-called "San Martín Park" at the southern end of the city, site where the urban roads begin to detach from the urban center connecting with the more rural areas. The other lung in opposite position to the previous one is the so-called "Forest", fundamental site for the development of the project and place of insertion of the university buildings, of recreation and of connection, since its location to the north of the city has limits that converge in the bordering localities of Berisso and Ensenada.

In the last decade, the region suffered changes as a result of internal population migrations from the center to the periphery in search of a new way of living and, in some cases, new job opportunities. This translates directly into an increase in the occupation of new areas on the boundaries between urban and non-urban areas, favoring the emergence of new forms of social bonding.

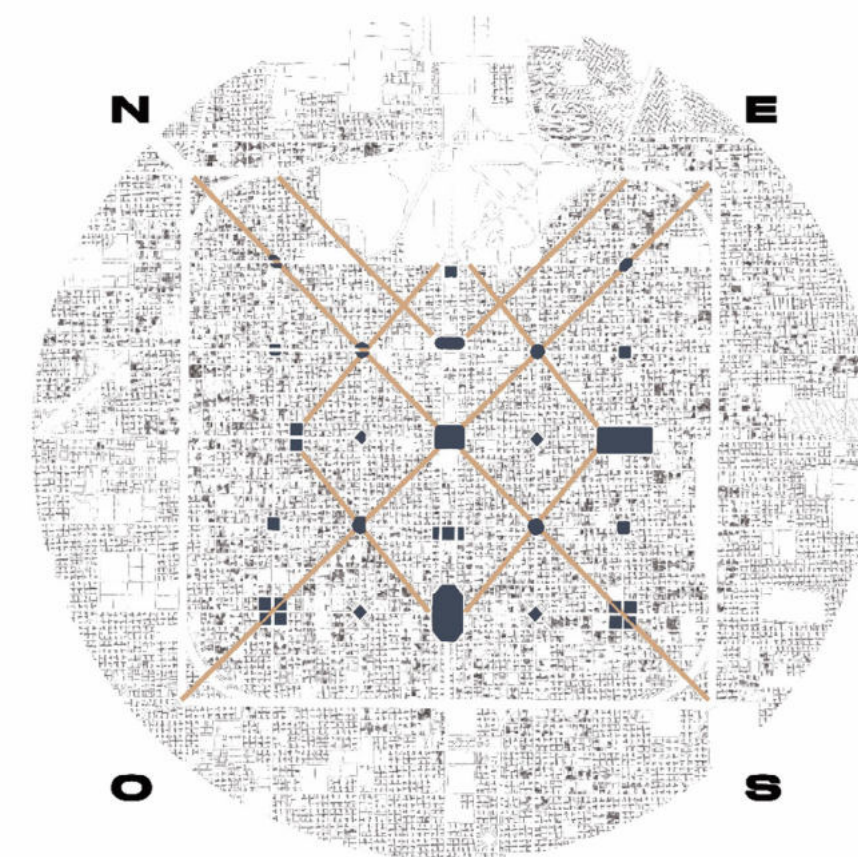
Site

The forest as the main entity of the cultural functioning of the city poses itself as a less rigid, less planned and more natural element. The English gardens were of great inspiration for the planning of this space that combines artificial lakes, implanted vegetation and buildings with a great patrimonial character.

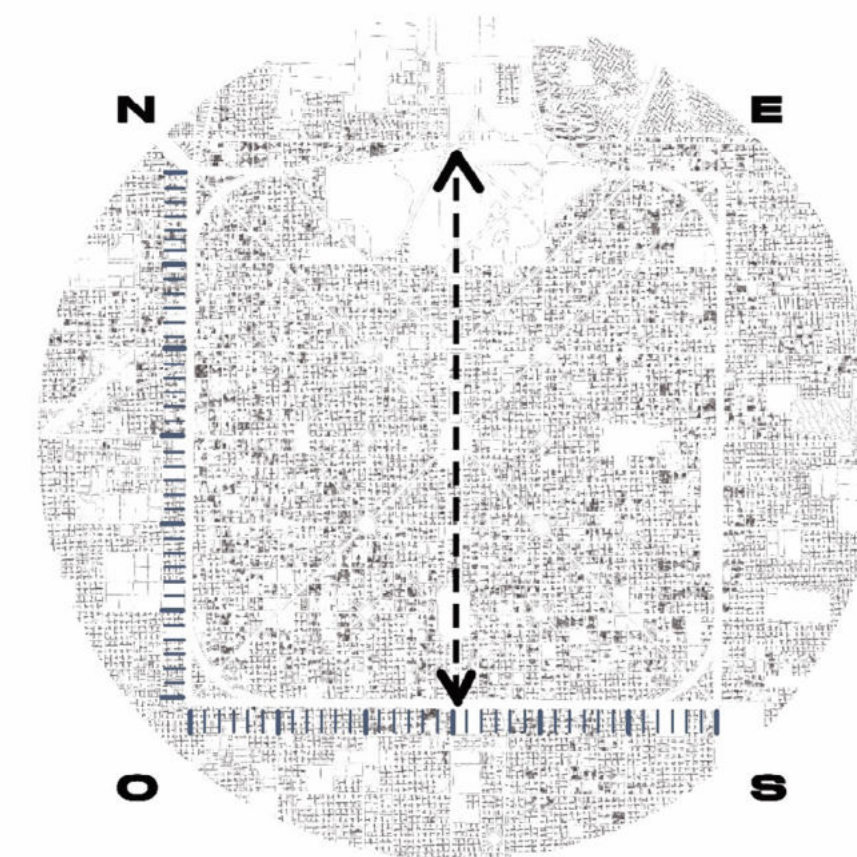
Thus, the winding paths of the Platense Forest connect different cultural, sports and educational facilities. Among the latter, we have the so-called "campus", a succession of buildings grouped in two poles where they stand -almost without wanting to touch the space - the powers that were not inserted in the layout of the city, giving more relevance to the sector that until the appearance of these programs had a purely scenic.

Towards Calle 60 in relation to Avenida 122-which intersects the towns of La Plata, Berisso and Ensenada - we have the campus where the faculties of Journalism, Medical Sciences, Veterinary Sciences, Nature Sciences and their research units are inserted that arm the crown that delimits the intervention sector.

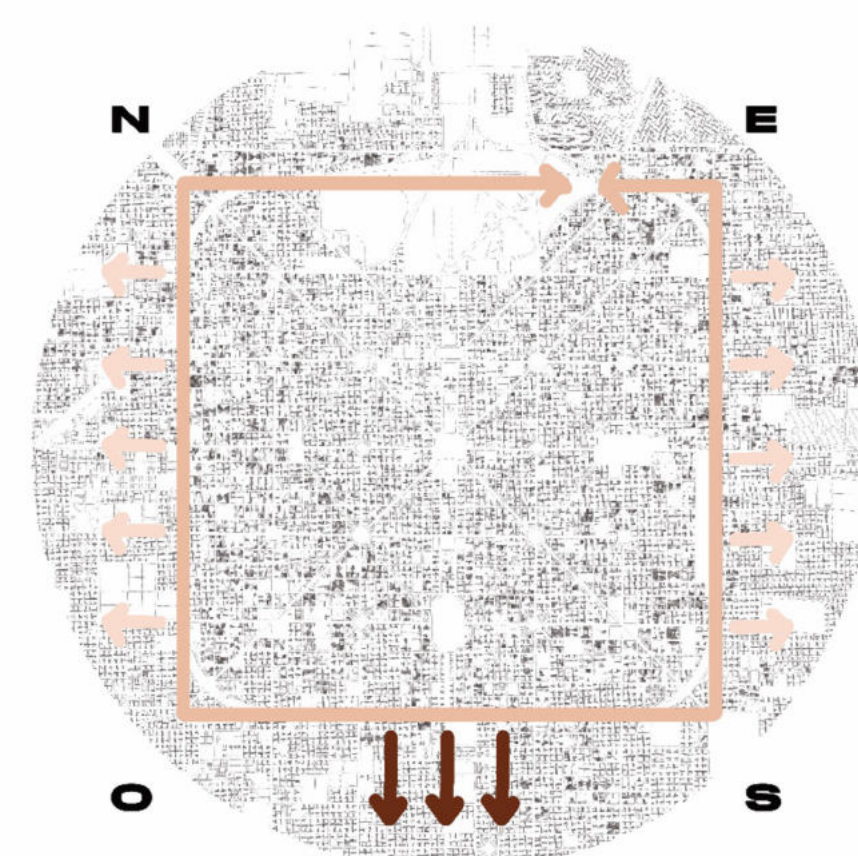
The vacuum produced by these institutions is accessed mainly pedestrianized by an internal street to the sector that is closed to the residential



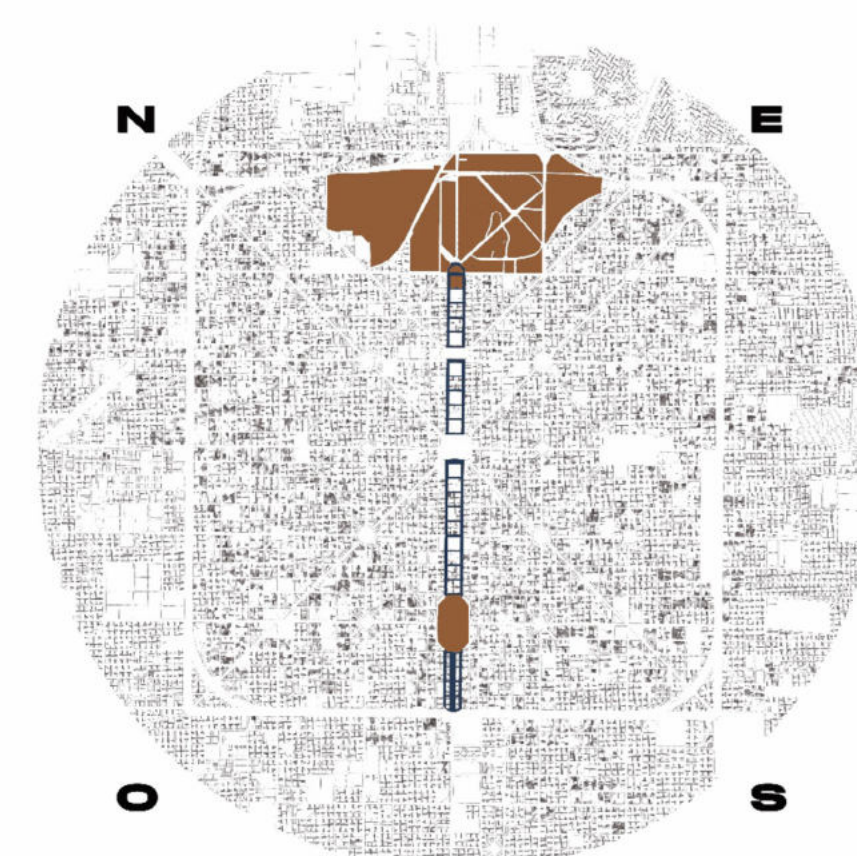
- Diagonales.
- Parques y Plazas.



- Eje de simetría.
- Modulación de 36 manzanas que se achican hacia el eje.



- Circunvalación del casco urbano.
- Tendencia de crecimiento urbano hasta el 2010.
- Actual tendencia de crecimiento urbano.



- Pulmones verdes urbanos.
- Eje Administrativo fundacional.

Fig. Axonometría gráfica del boque.



ANALISIS

-que intersecta las localidades de La Plata, Berisso y Ensenada- tenemos el campus donde se insertan las facultades de Periodismo, Ciencias Médicas, Ciencias Veterinarias, Ciencias de la Naturaleza y sus dependencias de investigación que arman la corona que delimita al sector de intervención.

Al vacío producido por estas instituciones se accede de forma principalmente peatonal por una calle interna al sector que es cerrado hacia la traza habitacional por enrejados y medianeras de mampostería. Este acceso se produce únicamente por Av. 60 siendo interrumpida a los pocos metros de ingresar, conformándose únicamente como un ingreso vehicular hacia los estacionamientos de las facultades de Medicina y Cs. Veterinarias. El exterior de las inmediaciones forma un circuito de veredas que conectan los límites de la ciudad con los variados ingresos, entre ellos se encuentra indefectiblemente el producido en relación a la parada del tren universitario "estación periodismo" que se da hacia calle 64, sitio marcadamente dividido por el límite medianero mencionado previamente. Esta separación de las circulaciones y guías de movimiento produce un fraccionamiento en las formas de utilizar el espacio, desarrollando la necesidad de conectarlas para integrar este polo educativo al sistema urbano, con el fin de producir un uso integral del espacio.

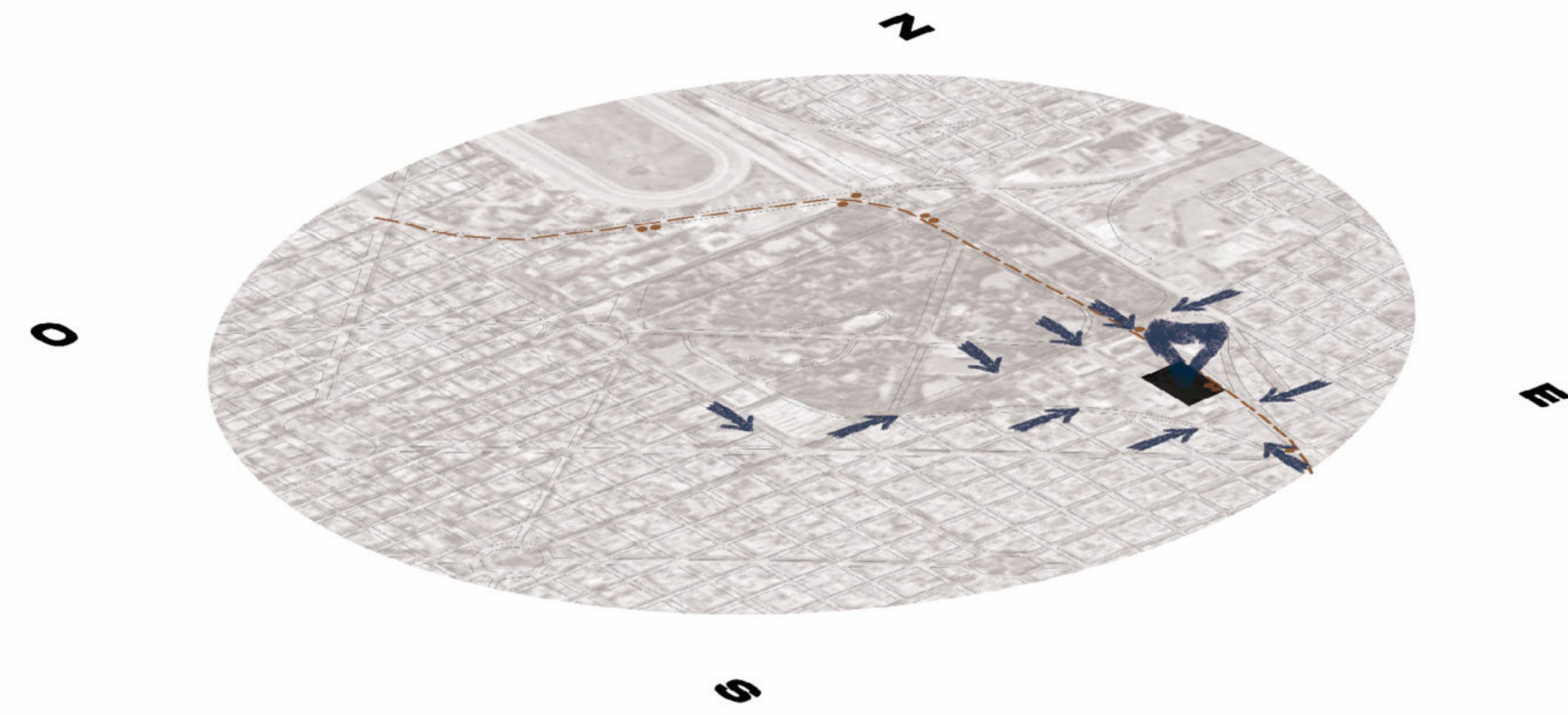
La corona de edificios que limita el sector a intervenir presenta una configuración del espacio tendiente a la aleatoriedad, desencadenando en zonas vacantes y ángulos inesperados en la posición de lo construido. Esto se debe a la libertad que le otorga ser parte del bosque, pero que no se ve potenciada por la ausencia de espacios vegetales que organicen la expansión de los programas educativos. Estos últimos forman exponencialmente el límite visual más alto del entorno llegando hasta los 15 metros de altura y caracterizando sus límites urbanos por su baja altura al no superar los dos niveles.

Como se ha mencionado previamente, la ciudad de La Plata fue localizada en las denominadas lomas de Ensenada, sitio con una fuerte red hidrográfica que está presente hasta el día de hoy y que condiciona la calidad del terreno. En relación a esto cabe destacar la definición del tipo de suelo como Natracuoltípico, presentándose a los 50cm de profundidad, mezclando áreas con altos niveles de limos y zonas puramente arcillosas. Este tipo de terrenos sufre modificaciones relacionadas principalmente con la aparición de agua, haciendo que la materia sufra esfuerzos de tracción y compresión frente a lapsos de sequía o de mucha humedad, condicionando directamente la estabilidad de las estructuras futuras dispuestas sobre él.

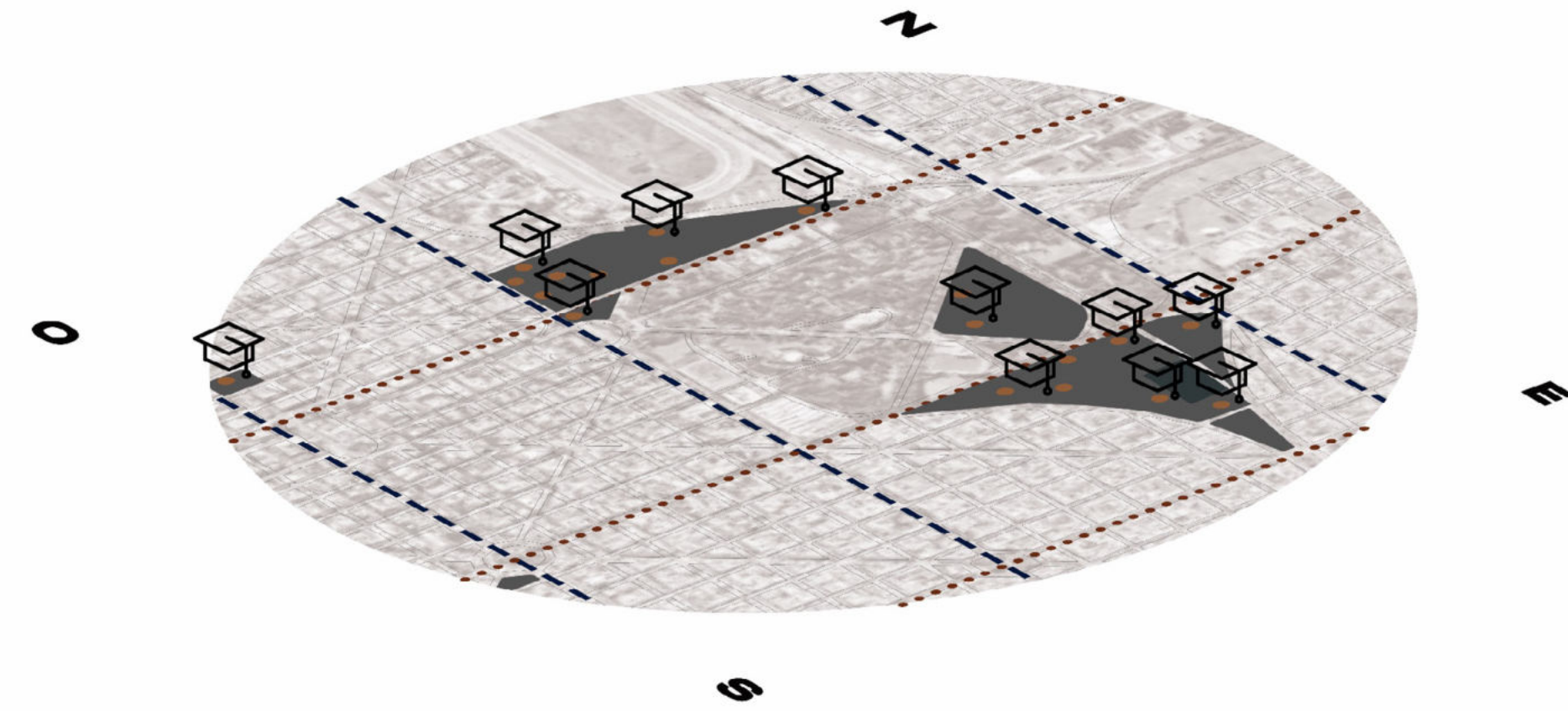
layout by lattices and masonry party walls. This access occurs only by Av. 60 being interrupted a few meters from entering, forming only as a vehicular entrance to the parking lots of the faculties of Medicine and Cs. Veterinary. The exterior of the vicinity forms a circuit of paths that connect the limits of the city with the varied income, among them is unfailingly that produced in relation to the stop of the university train "journalism station" that faces Calle 64, site markedly divided by the dividing limit mentioned previously. This separation of circulations and movement guides produces a fractionation in the ways of using space, developing the need to connect them to integrate this educational pole to the urban system, in order to produce an integral use of space.

The crown of buildings that limits the sector to intervene presents a configuration of the space tending to randomness, triggering in vacant areas and unexpected angles in the position of the built. This is due to the freedom that it grants to be part of the forest, but that is not enhanced by the absence of vegetal spaces that organize the expansion of educational programs. The latter exponentially form the highest visual limit of the environment reaching up to 15 meters in height and characterizing its urban limits by its low height as it does not exceed the two levels.

As previously mentioned, the city of La Plata was located in the so-called lomas de Ensenada, a site with a strong hydrographic network that is present to this day and that conditions the quality of the land. In relation to this, it is worth highlighting the definition of the soil type as Natracuoltípico, appearing at 50cm depth, mixing areas with high levels of silt and purely clayey areas. This type of land undergoes modifications mainly related to the appearance of water, causing the matter to suffer tensile and compressive forces against periods of drought or high humidity, directly conditioning the stability of future structures arranged on it.



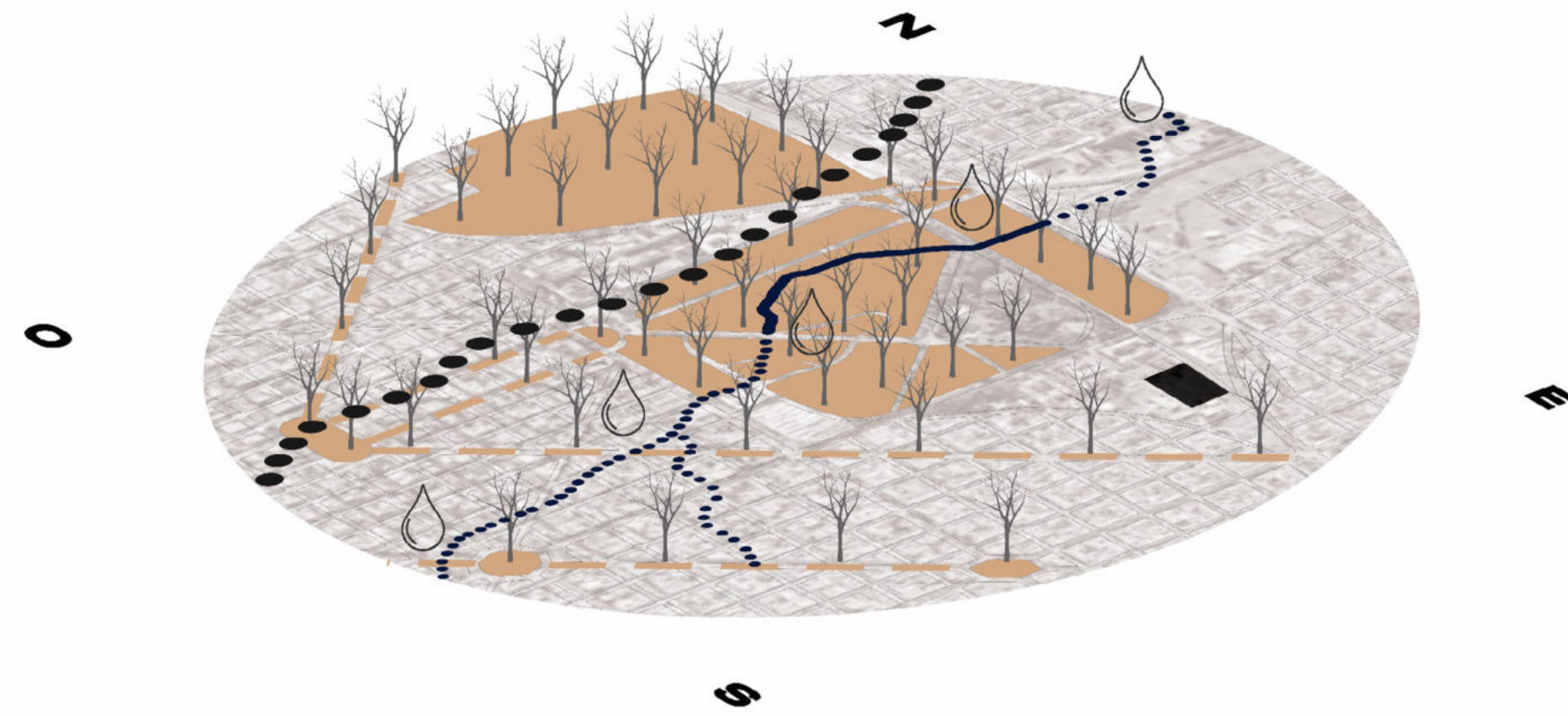
- Accesos.**
- Accesos vehiculares al área del campus universitario.
 - Paradas del Tren Universitario.
 - Rieles del Tren Universitario.



- Conexiones.**
- Calles y Avs. Que conectan a la ciudad con otras localidades.
 - Calles y Avs. Que conectan los diferentes barrios de la ciudad con el casco urbano.
 - Fracciones del campus universitario.

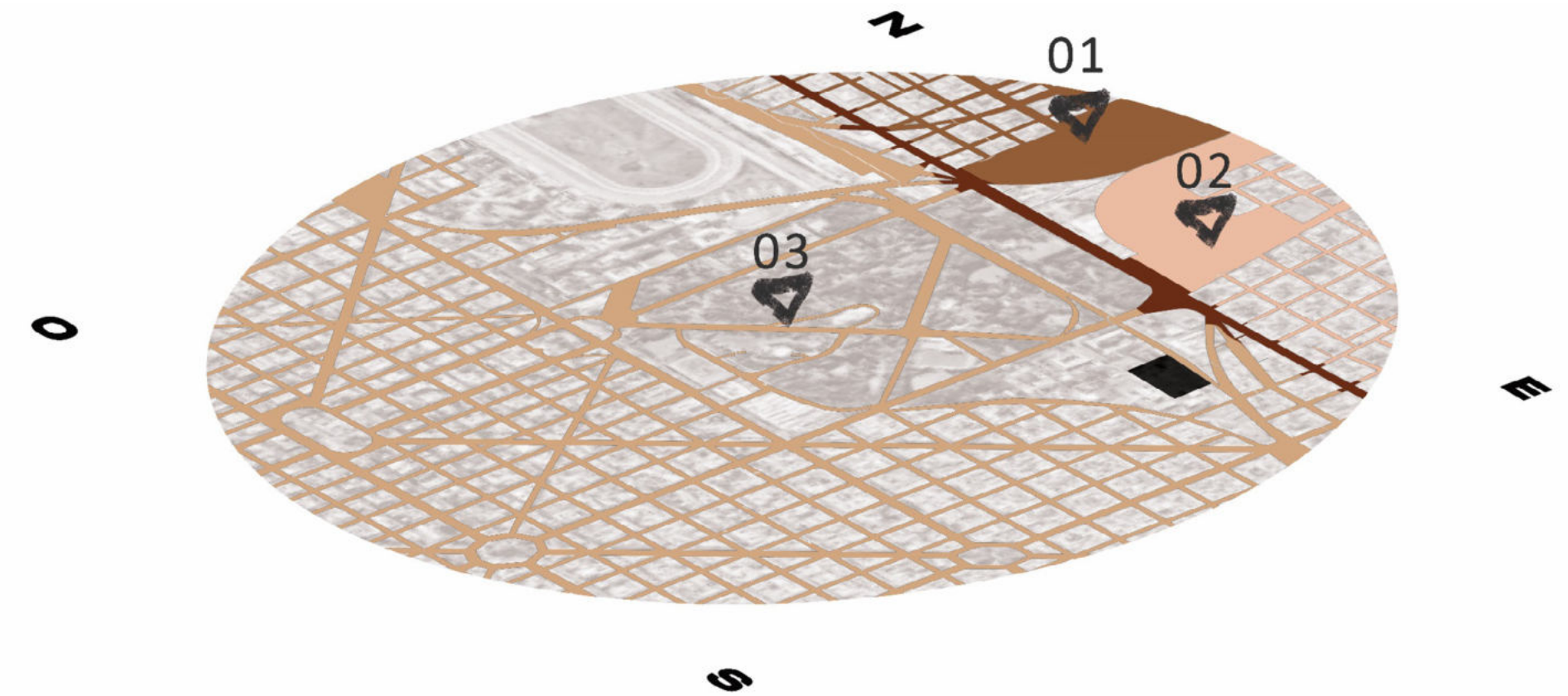
Soporte Natural.

- Ramificación del arroyo Maldonado.
- Límite hidrográfico.
- Bosque / Corredores verdes urbanos.



-34.91160/-57.92551

- Conexiones.**
- 01. Ensenada.
 - 02. Berisso.
 - 03, La Plata.
 - Avenida conectora número 122.



Persp ective.



Imagen peatonal del primer acceso al sector, se confirma un primer sector muy arbolado hacia calle 60 y diagonal 113, conformando una esquina muy particular donde la vida silvestre cobra entidad.

Pedestrian image of the first access to the sector, a first heavily wooded sector is confirmed towards Calle 60 and Diagonal 113, forming a very particular corner where wildlife becomes important.



El área se ve beneficiada con múltiples formas de tomar los bordes urbanos, despegándose de estos hacia la facultad de periodismo, la cual aparece exenta de los bordes, mostrando una imagen más llana de su frente. La visual logra ampliarse debido a estos vacíos, a pesar de mantener un frente muy consolidado del área habitacional lindante.

The area is benefited with multiple ways of taking the urban edges, detaching itself from these towards the journalism faculty, which appears free of the edges, showing a flatter image of its front. The visual manages to expand due to these voids, despite maintaining a very consolidated front of the adjacent housing area.

Bor
des

LIMITS. LÍMITES



Pre
e
ter
re
o
n
ter

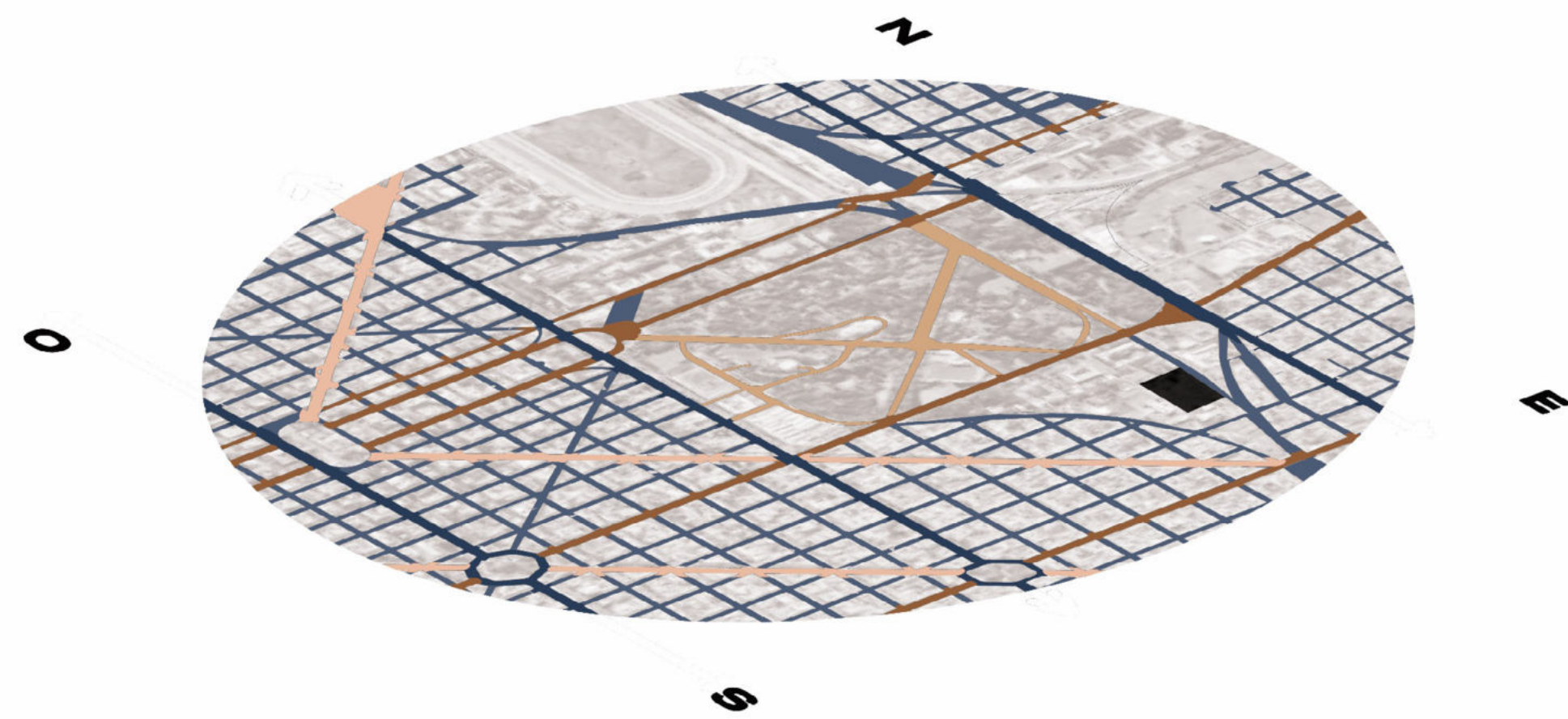
Avenida 60 termina de enmarcar –así como fue al inicio- el borde más respetado naturalmente, la perspectiva del lugar se acorta abismalmente por la gran presencia de árboles que perfilan el bosque y que al mismo tiempo recortan la posibilidad de visuales. Las facultades se despegan de sus bordes y sus accesos se independizan, produciendo un menor impacto en el contexto vegetal.

Avenida 60 finishes framing –as it was at the beginning- the most naturally respected border, the perspective of the place is abysmally shortened by the great presence of trees that outline the forest and that at the same time cut down the possibility of visuals. The faculties are detached from their edges and their accesses become independent, producing less impact on the plant context.

La huella de vacío que existe hacia diagonal 113 se consolida hacia boulevard 120, pegando los edificios CONICET hacia la línea municipal, compitiendo en altura con la arquitectura habitacional frentista, logrando una elongación del punto de fuga que achica visualmente el espacio de circulación.

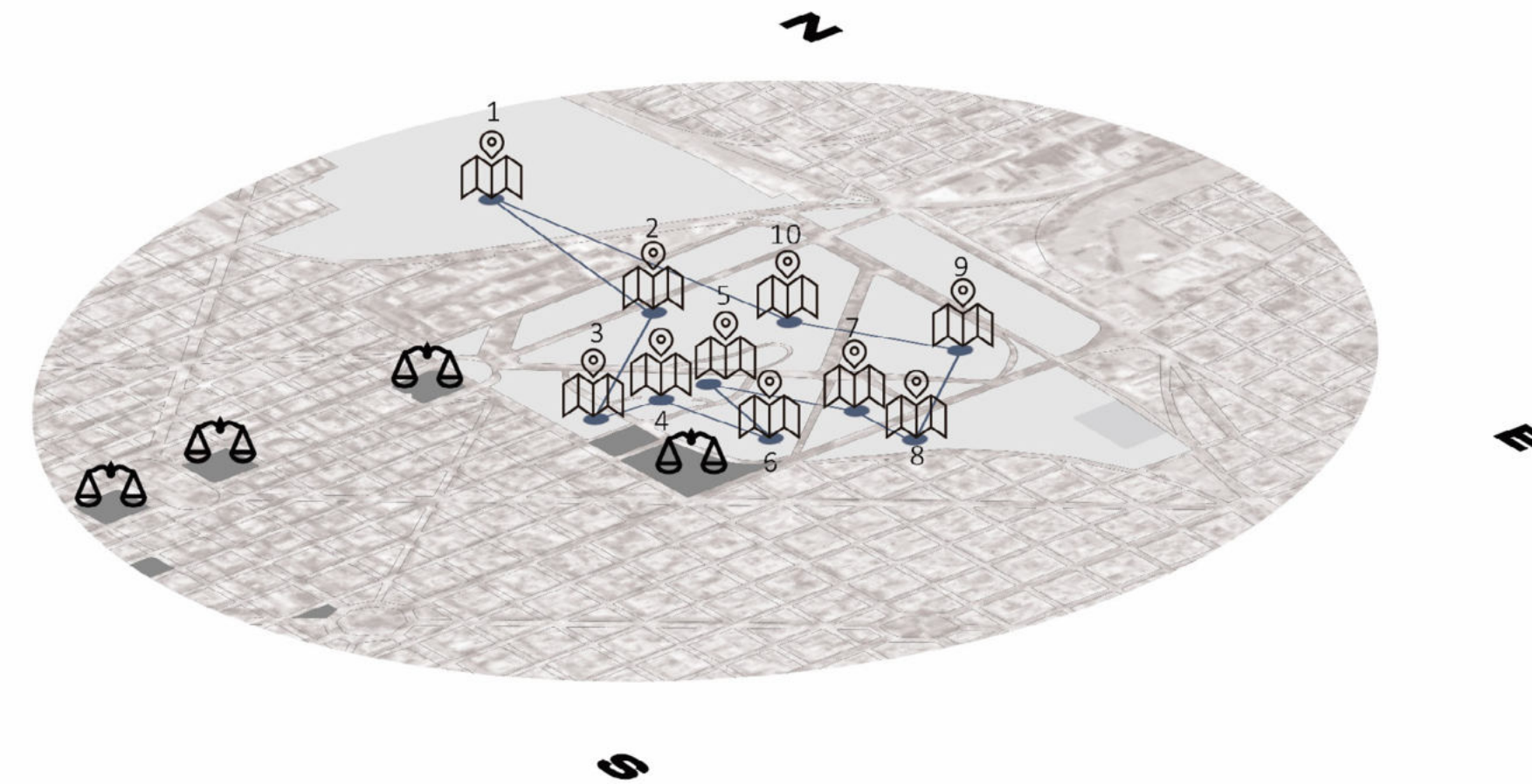
The void footprint that exists towards diagonal 113 is consolidated towards boulevard 120, sticking the CONICET buildings towards the municipal line, competing in height with the frontist residential architecture, achieving an elongation of the vanishing point that visually reduces the circulation space.





Jerarquías de circulaciones.

- Avenidas Intermunicipales.
- Avenida Regional.
- Diagonales intra-municipales.
- Caminos Peatonales.
- Calles vehiculares intra-municipales.



Zonificación de usos.

- Áreas de expansión turística.
- Puntos Culturales: 1) Hipódromo de La Plata – 2) Zoológico – 3) Estadio de futbol EDLP – 4) Teatro del Lago “Martín fierro” – 5) Grutas artificiales – 6) Observatorio de huertas orgánicas – 7) Estadio de fútbol GELP – 8) Jardín botánico – 9) Observatorio – 10) Museo de Ciencias Naturales.
- Diagonales intra-municipales.

Transporte público y delimitación de manzanas.

- Manzanas habitacionales según Ord. 10,681.
- Paradas de autobús.

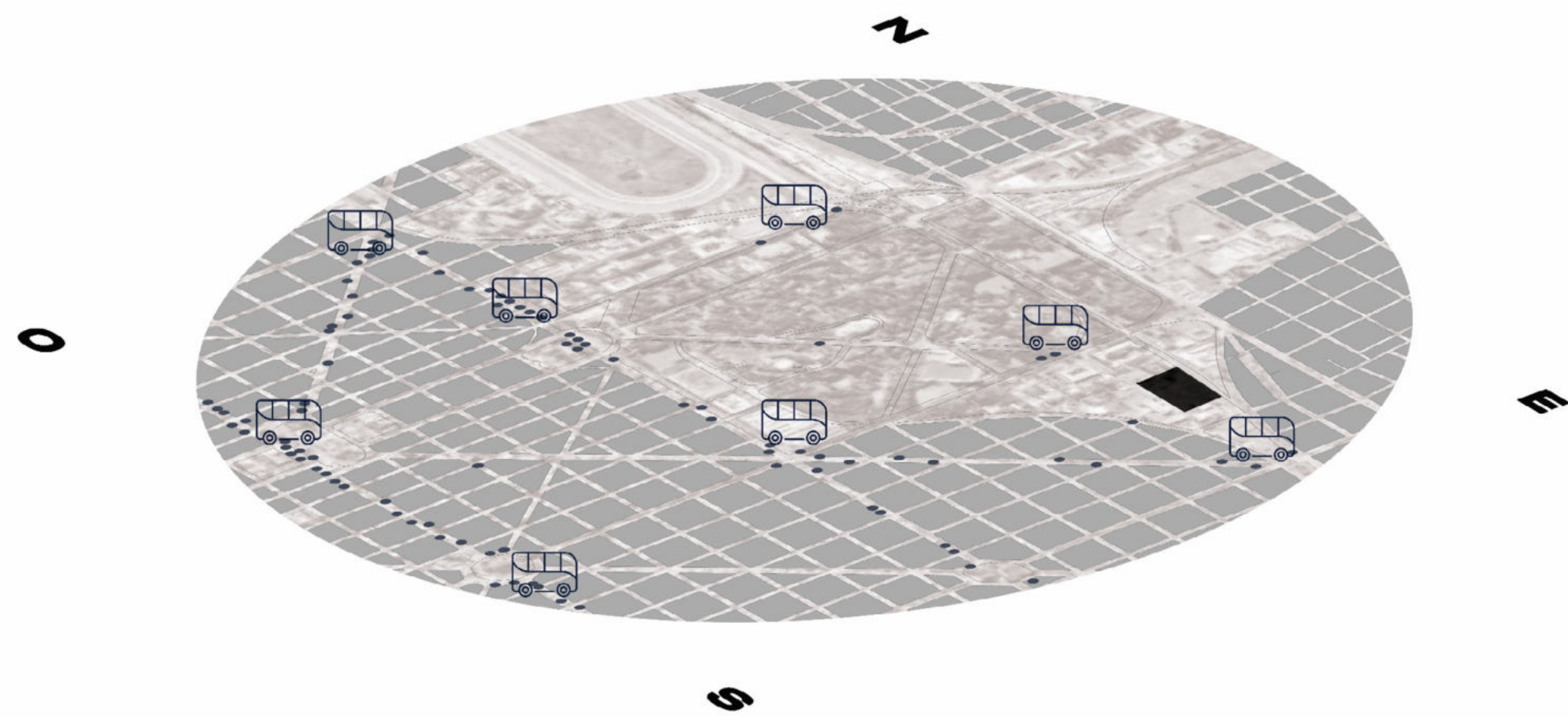




Fig. Vista aérea de la ciudad universitaria al sur del bosque platense, el predio total abarca las universidades y las dependencias de instituciones de investigación del CONICET y el MUSEO DE CIENCIAS NATURALES.

Fig. Aerial view of the university city to the south of the La Plata forest, the total property includes the universities and the dependencies of research institutions of CONICET and the MUSEUM OF NATURAL SCIENCES.



Fig. Vista aérea de la fracción intermedia de la ciudad universitaria, actualmente esta zona se encuentra desconectada de sus límites debido a la presencia de muros divisorios que lotean el sitio impidiendo la explotación de su capacidad espacial.

Fig. Aerial view of the intermediate fraction of the university city, currently this area is disconnected from its limits due to the presence of dividing walls that block off the site, preventing the exploitation of its spatial capacity.

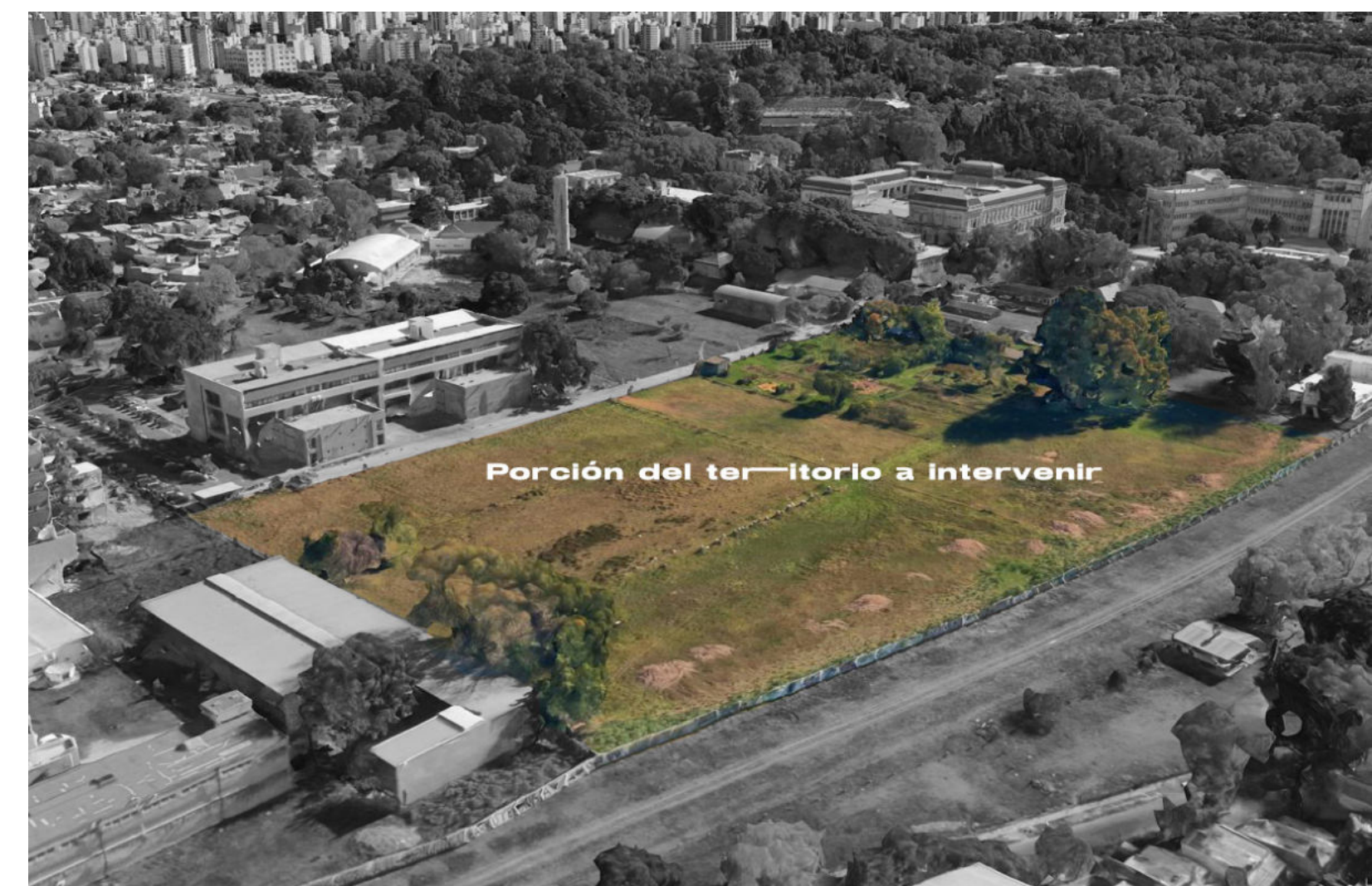
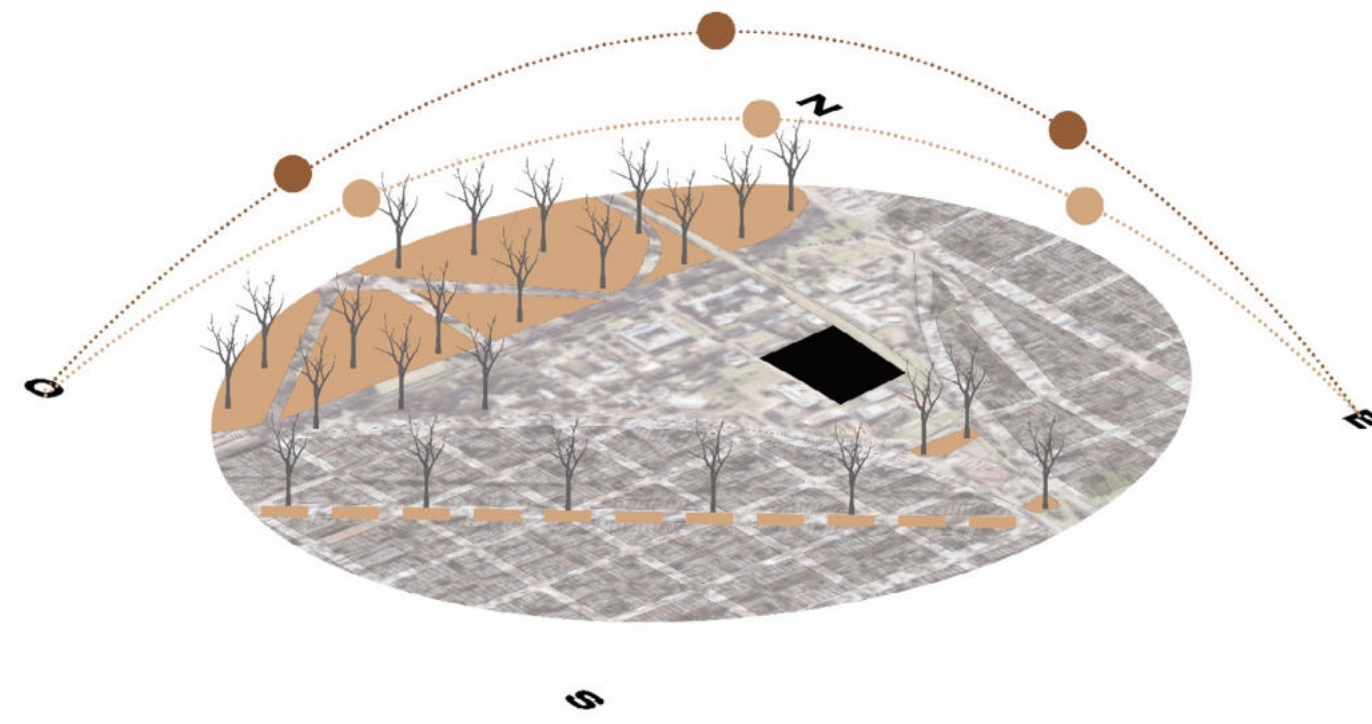


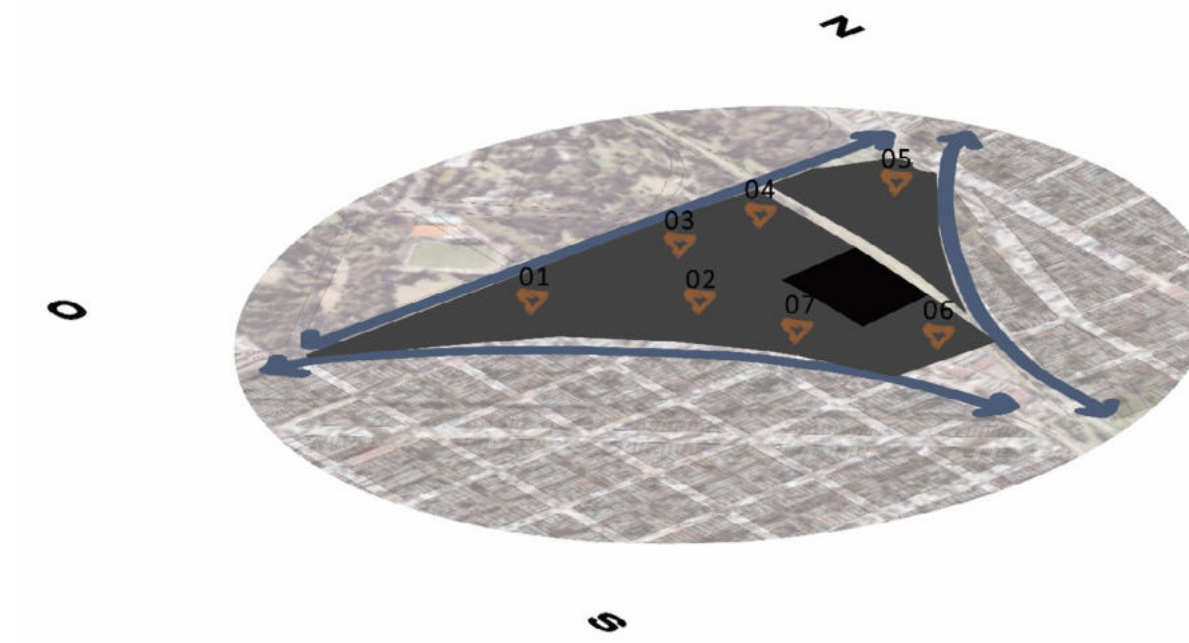
Fig. Perspectiva aérea del vacío producido por los edificios de las facultades y la intervención de las vías de comunicación del tren universitario y la calle interna.

Fig. Aerial perspective of the void produced by the buildings of the faculties and the intervention of the communication routes of the university train and the internal street.



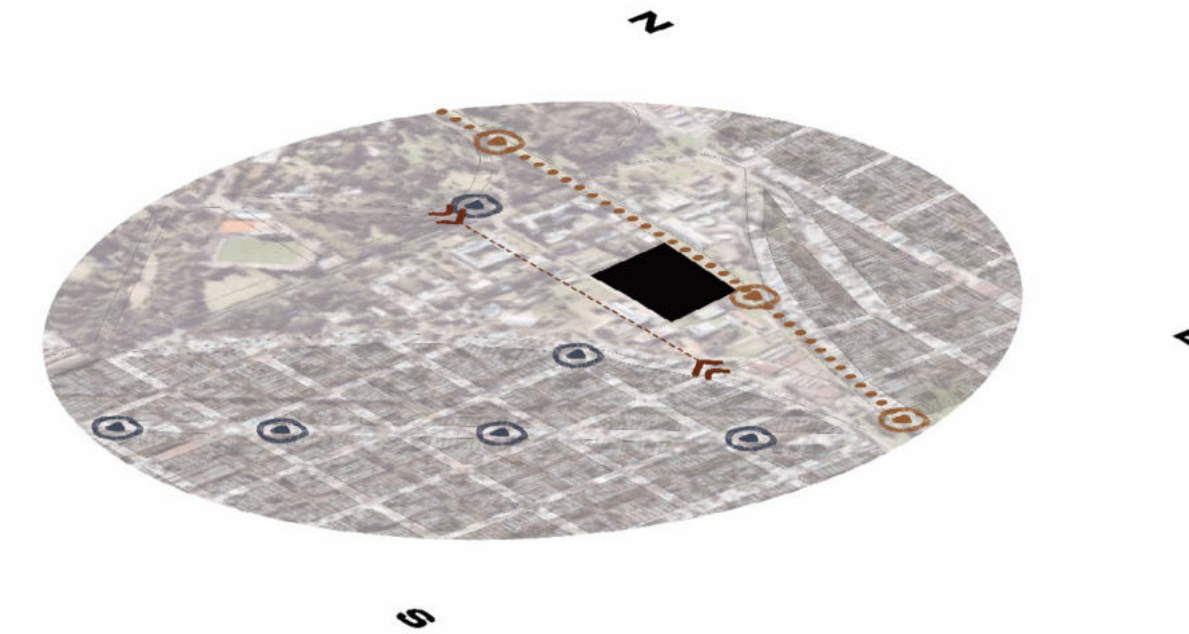
Medio natural.

- Bosque y corredores verdes urbanos.
- Área con gran presencia de árboles.
- Sol de invierno a un ángulo de 35°.
- Sol de verano a un ángulo de 76°.



Medio construido.

- Campus Universitario y dependencias.
- Facultades: 01. F. Cs. Botánicas – 02. Cs Veterinarias – 03. Centro de investigaciones – 04. Medicina – 05. Cs Naturales – 06. Museología – 07. Periodismo.
- Calles circundantes: Hacia el Este: Boulevard 120 / Hacia el Sur Diagonal 113 / Hacia el Norte Av. 60



Medio construido.

- Recorrido del Tren Universitario con las estaciones actuales.
- Paradas de Autobuses correspondientes al entorno del sitio: Hacia Diagonal 79: Este + 273 / Hacia Diagonal 113: Colectivo Universitario / Hacia Av. 60: Este + 202 + Norte
- Calle interna vehicular del sitio.

virtuulos

conceptual
board

conceptuales

.03



"Cada grano de sal en este gran país rojo es un poro en la piel de mi familia. Cada pluma sobre la tierra en este país es un mensaje espiritual de mis ancestros. Cada flor silvestre que florece en este desierto de rojo es un letrero de esperanza para mi pueblo."

"Every grain of salt in this great red country is a pore in the skin of my family. Every feather on the earth in this country is a spiritual message from my ancestors. Every wild flower that blooms in this desert of red is a sign of hope for my people."

Espacio Público

Para concebir un proyecto de la escala que debe tener una embajada, no se podía ignorar ni por un segundo el sitio de implantación donde se intentaba insertar y por consiguiente no podía resumirse el proyecto únicamente al edificio en sí mismo. Como se ha mencionado, la accesibilidad al sitio no es uno de los fuertes que lo caracteriza y si sumamos la disponibilidad vegetal tampoco estaríamos hablando de una potencialidad reconocida. La principal intención al respecto fue producir un espacio público capaz de satisfacer la conectividad que requería el diseño de la sede cultural, introduciéndola desde el interior del campus universitario a la trama de relaciones urbanas y por consiguiente expandiendo sus vínculos a la región.

En la embajada, el espacio público es concebido como el lugar de encuentro de los individuos de diversas etnias y clases sociales. Si bien el término "espacio público" es analizado frecuentemente en oposición a lo privado, en este caso particular se lo manifiesta como un espacio social determinado por las interacciones sociales que se fundamentan sobre la aceptación de reglas y de normas comunes apoyándose sobre un territorio determinado. Mientras en el proyecto exista la noción de que el espacio público pertenece a la colectividad, la idea de apropiación es esencial.

La idea de diseñar el "espacio público" es un concepto al mismo tiempo urbanístico y político, ya que se conforma —en el sentido de la filosofía política— como esfera pública, un ámbito de deliberación democrática abierta a todo el mundo. Simultáneamente, estos espacios se caracterizan por su polifuncionalidad, convirtiéndose en nodo de la red social inmigrante.

El uso del espacio público no puede ser plan-

teado atemporalmente ya que las necesidades espaciales se modifican constantemente en relación a las nuevas ofertas producidas por los lugares de recreo. Estos cambios se visibilizan —mayoritariamente en los ejes centrales de la ciudad— en la privatización y fundamentalmente mercantilización de las actividades de ocio y del tiempo libre. Privatización en el sentido de que las familias tienen mayor oferta de espacios privados fuera de su hogar donde pueden pasar gran parte del día, y mercantilización porque el individuo debe pagar por esos servicios de recreo.

Conceptualizar la utilización de los espacios intermedios entre el interior de los edificios universitarios y el centro residencial de la ciudad, adquiere mayor identidad al entender la configuración histórica de la biodiversidad de la rivera platense. La organización paisajística funciona como herramienta de atracción a lugares que sin esa intervención posiblemente seguirían en la penumbra y es por eso que se busca una perspectiva más orientada a recuperar la naturaleza autóctona del sector, evitando la propagación de especies que perjudiquen a la fauna originaria.

Así es que se insertan dentro del entramado propuesto —que imita la traza de la ciudad— especies nativas de vegetación, intentando componer atmósferas naturales que fomenten el uso del territorio entendiéndolo como un paisaje que requiere de una revalorización. El espacio público propuesto no intenta ocupar con vegetación todo el espacio vacante —que mal no le vendría— sino que juega con llenos y vacíos en una propuesta que incluye árboles, arbustos y espacios llanos de césped que se nutren de iluminación para visualizar las especies de aves, mariposas e insectos que son atraídas conformando a modo de cuadro una naturaleza viva.

PUBLIC SPACE / landscaping.

To conceive a project of the scale that an embassy should have, one could not ignore even for a second the implantation site where it was intended to be inserted and therefore the project could not be summarized only to the building itself. As mentioned, accessibility to the site is not one of the strengths that characterizes it and if we add plant availability we would not be talking about a recognized potential. The main intention in this regard was to produce a public space capable of satisfying the connectivity required by the design of the cultural venue, introducing it from the inside of the university campus to the fabric of urban relations and therefore expanding its links to the region.

In the embassy, the public space is conceived as the meeting place of individuals of different ethnicities and social classes. Although the term "public space" is often analyzed in opposition to the private, in this particular case it manifests itself as a social space determined by social interactions that are based on the acceptance of rules and common norms based on a given territory. As long as in the project there is the notion that public space belongs to the community, the idea of appropriation is essential.

The idea of designing the "public space" is a concept at the same time urban and political, since it forms —in the sense of political philosophy— as a public sphere, an area of democratic deliberation open to everyone. Simultaneously, these spaces are characterized by their multi-functionality, becoming a node of the immigrant social network.

The use of public space cannot be posed timelessly since the spatial needs are constantly modified in relation to the new offers produced by recreational places. These changes are visible —

mostly in the central axes of the city — in the privatization and fundamentally commodification of leisure activities and free time. Privatization in the sense that families have a greater offer of private spaces outside their home where they can spend much of the day, and commodification because the individual must pay for those recreational services.

Conceptualizing the use of the intermediate spaces between the interior of the university buildings and the residential center of the city, acquires greater identity when understanding the historical configuration of the biodiversity of the Rivera platense. The landscape organization works as a tool of attraction to places that without this intervention would possibly continue in the penumbra and that is why we seek a perspective more oriented to recover the native nature of the sector, avoiding the spread of species that harm the original fauna.

Thus, native species of vegetation are inserted within the proposed framework —which imitates the trace of the city—, trying to compose natural atmospheres that promote the use of the territory understanding it as a landscape that requires a reevaluation. The proposed public space does not try to occupy with vegetation all the vacant space — which would not be bad for it—but plays with full and empty in a proposal that includes trees, shrubs and flat spaces of grass that feed on lighting to visualize the species of birds, butterflies and insects that are attracted forming a living nature as a picture.

2021.

.03

IMPLANTACIÓN.

ESCALA 1/5000

1. Embajada intercultural/ 2. Facultad de ciencias médicas / 3. Facultad de periodismo/ 4. Facultad de ciencias veterinarias/ 5. Conicet / 6. Instituciones de investigación/ 7. Facultad de ciencias naturales y museo / 8. Jardín botánico.

1. Intercultural Embassy / 2. Faculty of medical sciences / 3. Faculty of journalism / 4. Faculty of veterinary sciences / 5. Conicet / 6. Research institutions / 7. Faculty of natural sciences and museum / 8. Botanical garden.

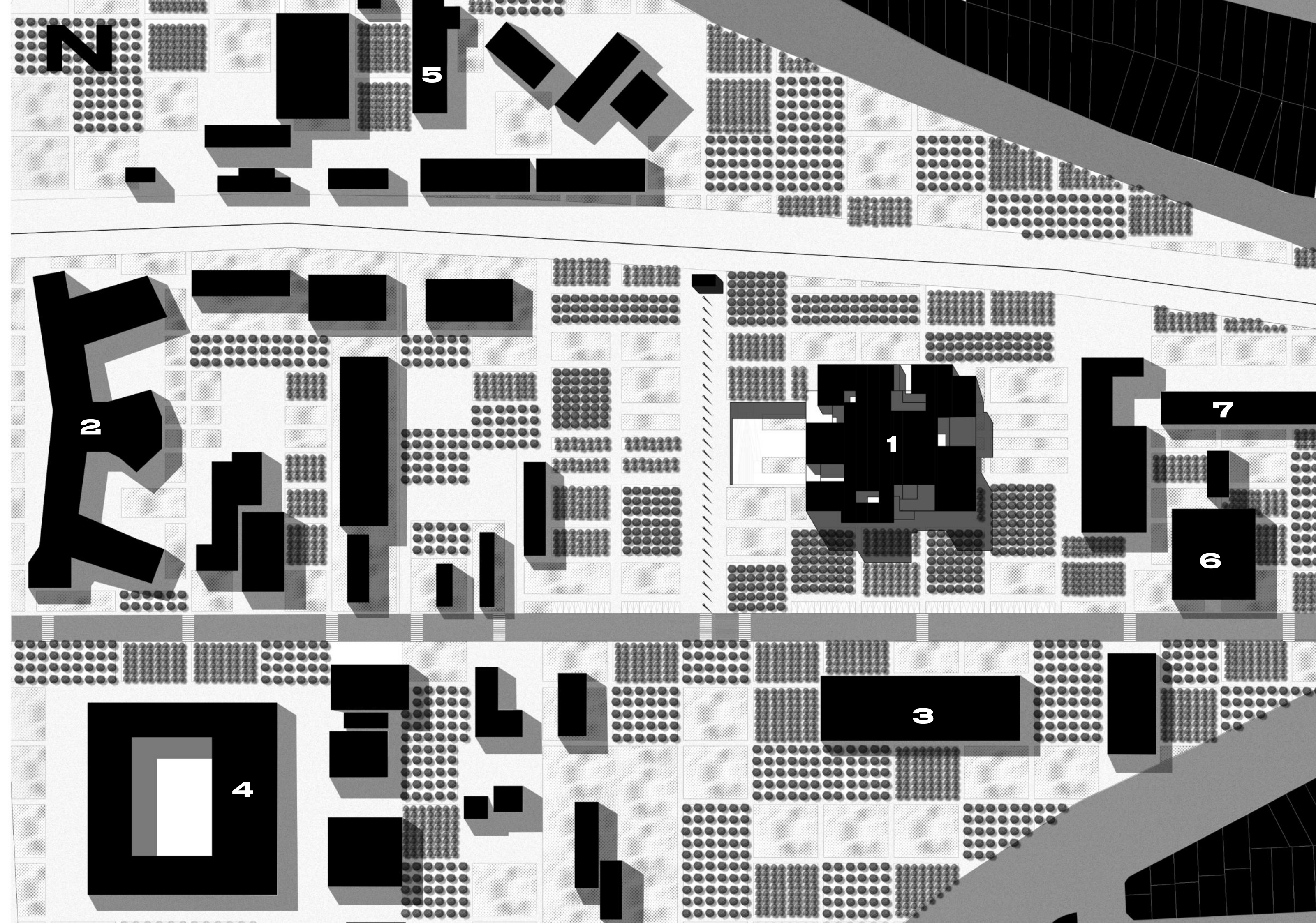


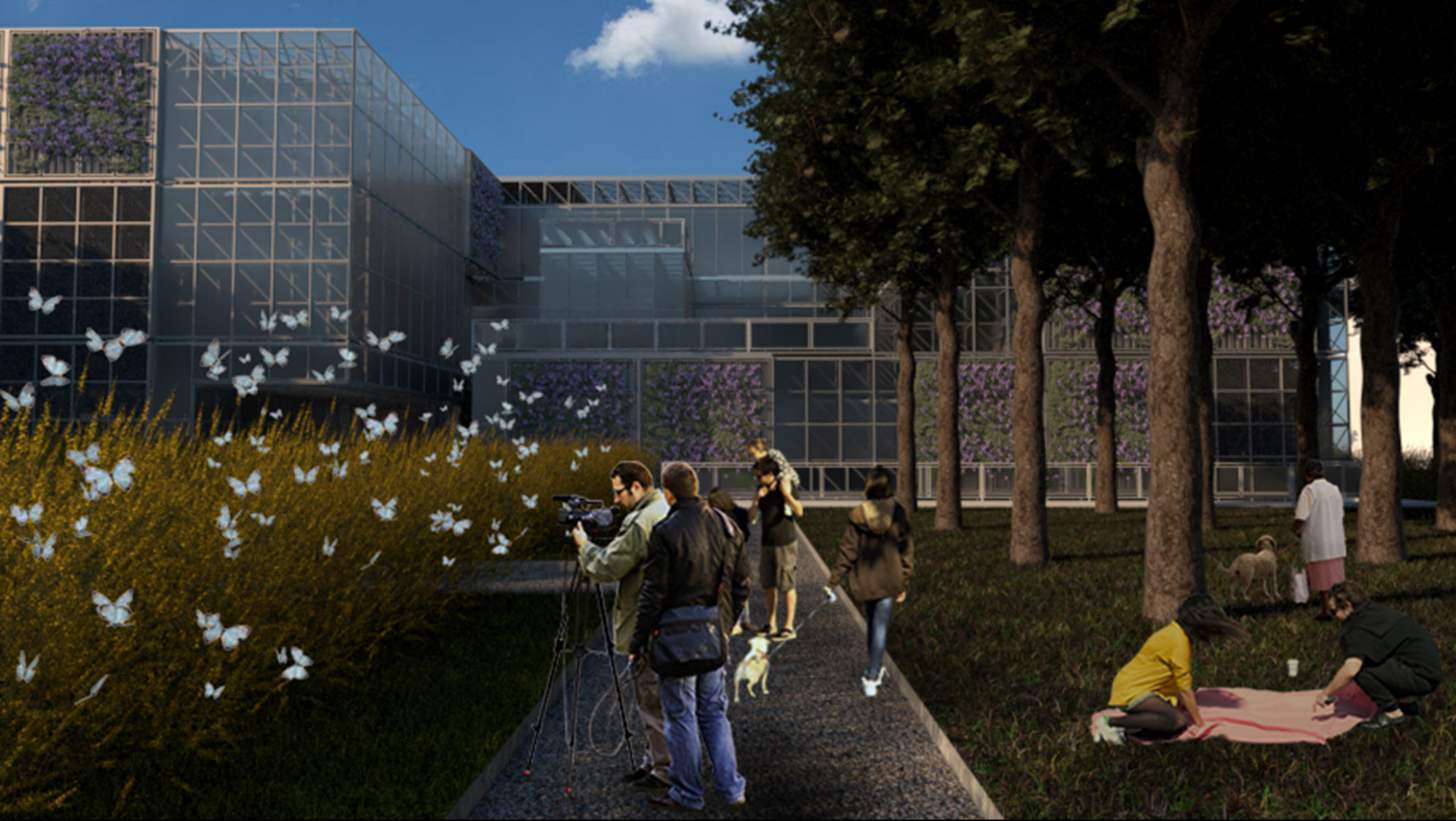
PLANTA DE TECHOS.

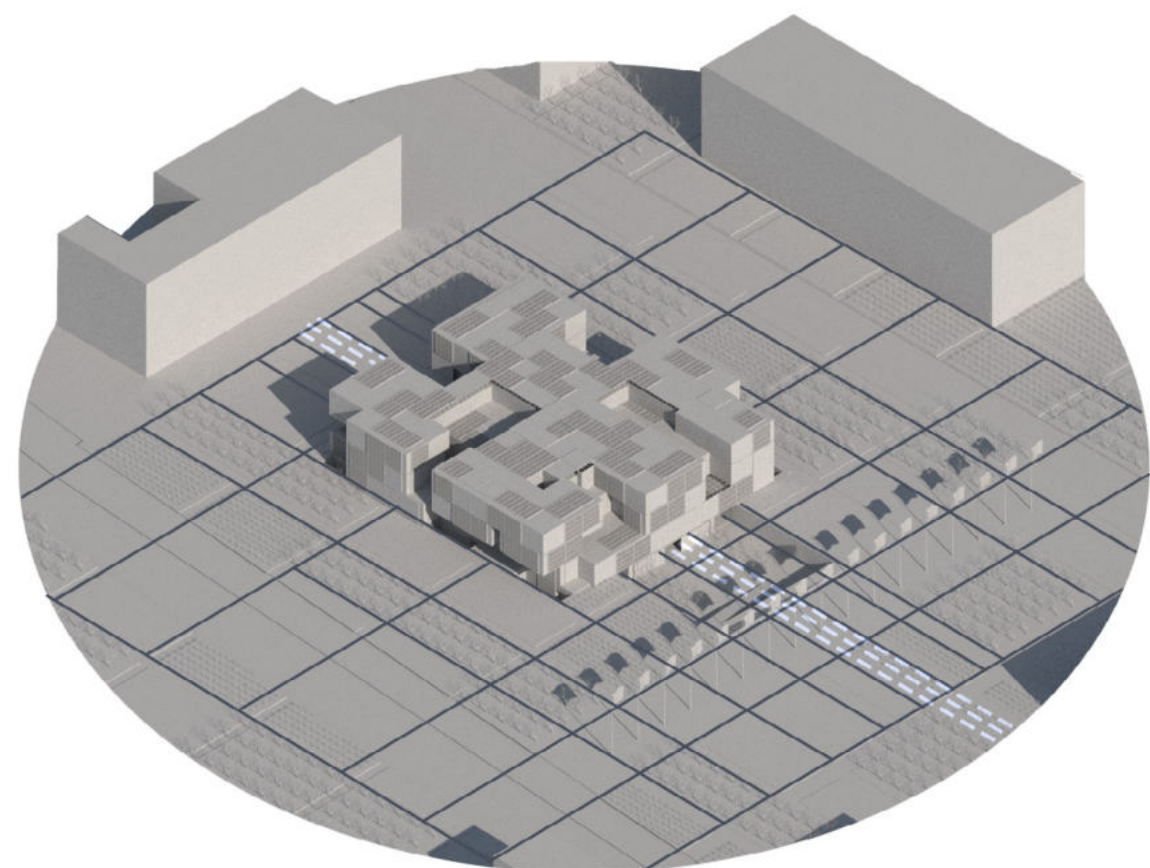
ESCALA 1/1000

1. Embajada intercultural/ 2. Facultad de ciencias médicas / 3. Facultad de periodismo/ 4. Facultad de ciencias veterinarias/ 5. Conicet / 6. Instituciones de investigación/ 7. Facultad de ciencias naturales y museo.

1. Intercultural Embassy / 2. Faculty of medical sciences / 3. Faculty of journalism / 4. Faculty of veterinary sciences / 5. Conicet / 6. Research institutions / 7. Faculty of natural sciences and museum.





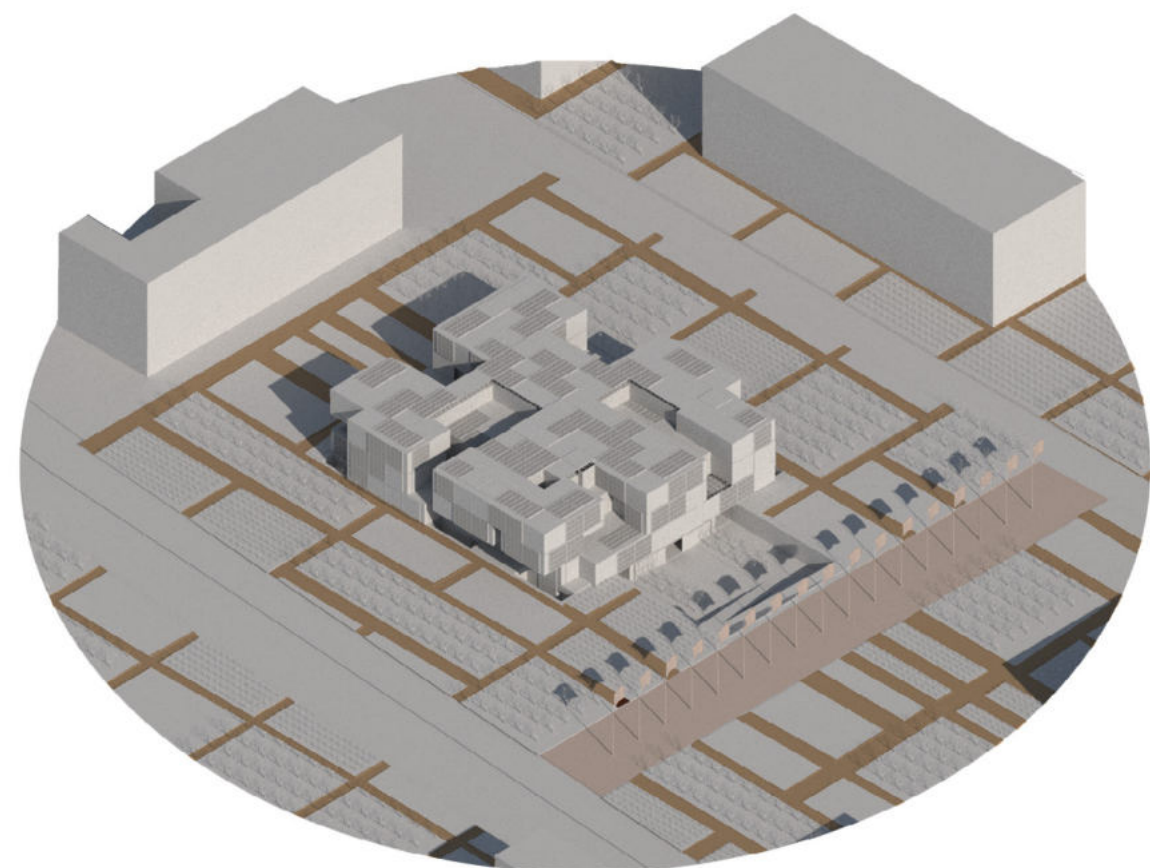


Ejes moduladores.

Las divisiones moduladoras surgen del análisis de la parte mínima proyectual, siendo esta 0,90 cm. La trama producida a posteriori es el resultado del juego producido en relación a la traza de la ciudad. El eje aparece centrado en relación al proyecto por lo que todo el plan paisajístico gira en torno a él.

The modulating divisions arise from the analysis of the minimum projectual part, this being 0.90 cm. The plot produced a posteriori is the result of the game produced in relation to the layout of the city. The axis appears centered in relation to the project so the entire landscape plan revolves around it.

- EJE PROYECTUAL
- MODULACIÓN

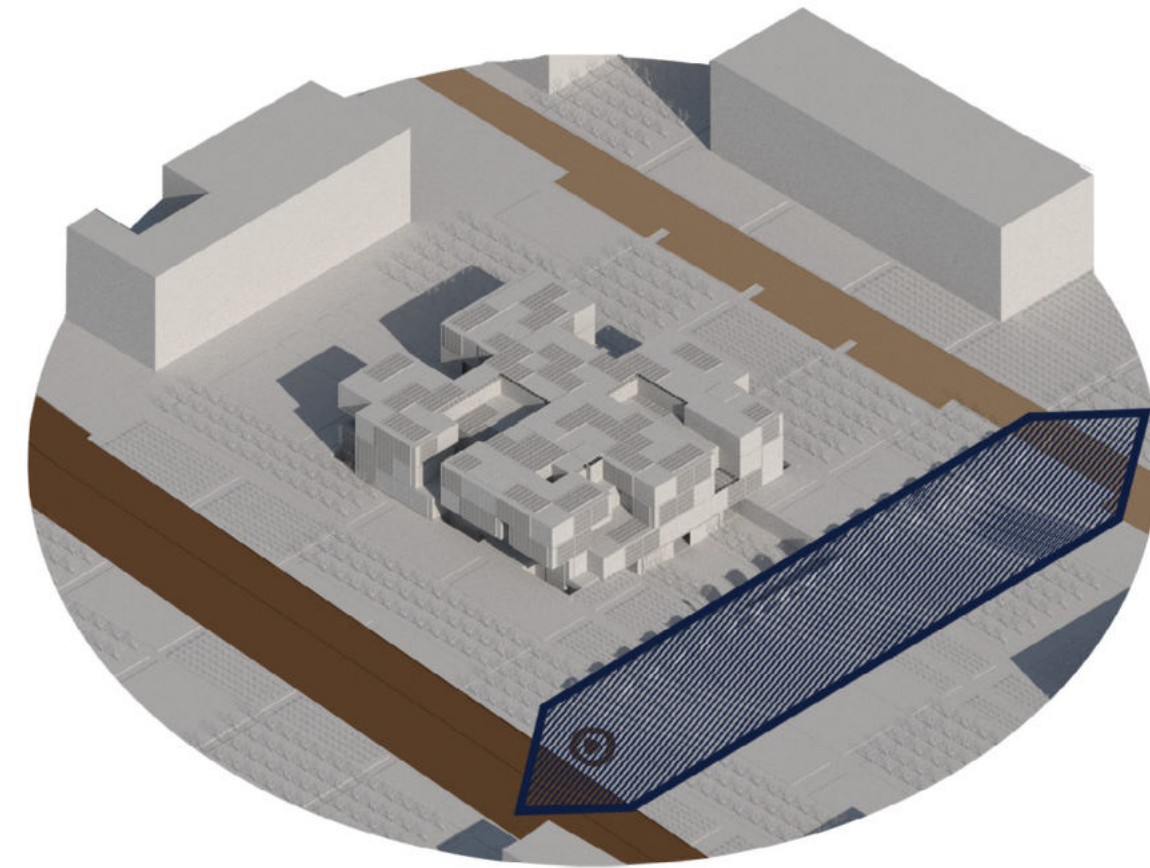


Desfiles peatonales.

El resultado de las tramas virtuales son caminos peatonales que circundan a la embajada y los edificios vecinos. Estas circulaciones guían al espectador hacia la calzada de desfiles, elemento fundamental en el desarrollo de las actividades colectivas y acceso principal del proyecto. No es aleatoria la proporción desarrollada de los senderos ya que se busca fomentar la circulación a pie.

The result of the virtual frames are pedestrian paths that surround the embassy and neighboring buildings. These circulations guide the viewer towards the parade road, a fundamental element in the development of collective activities and the main access of the project. The developed proportion of the trails is not random as it seeks to promote circulation on foot.

- CALZADA DE DESFILES
- SENDEROS PEATONALES

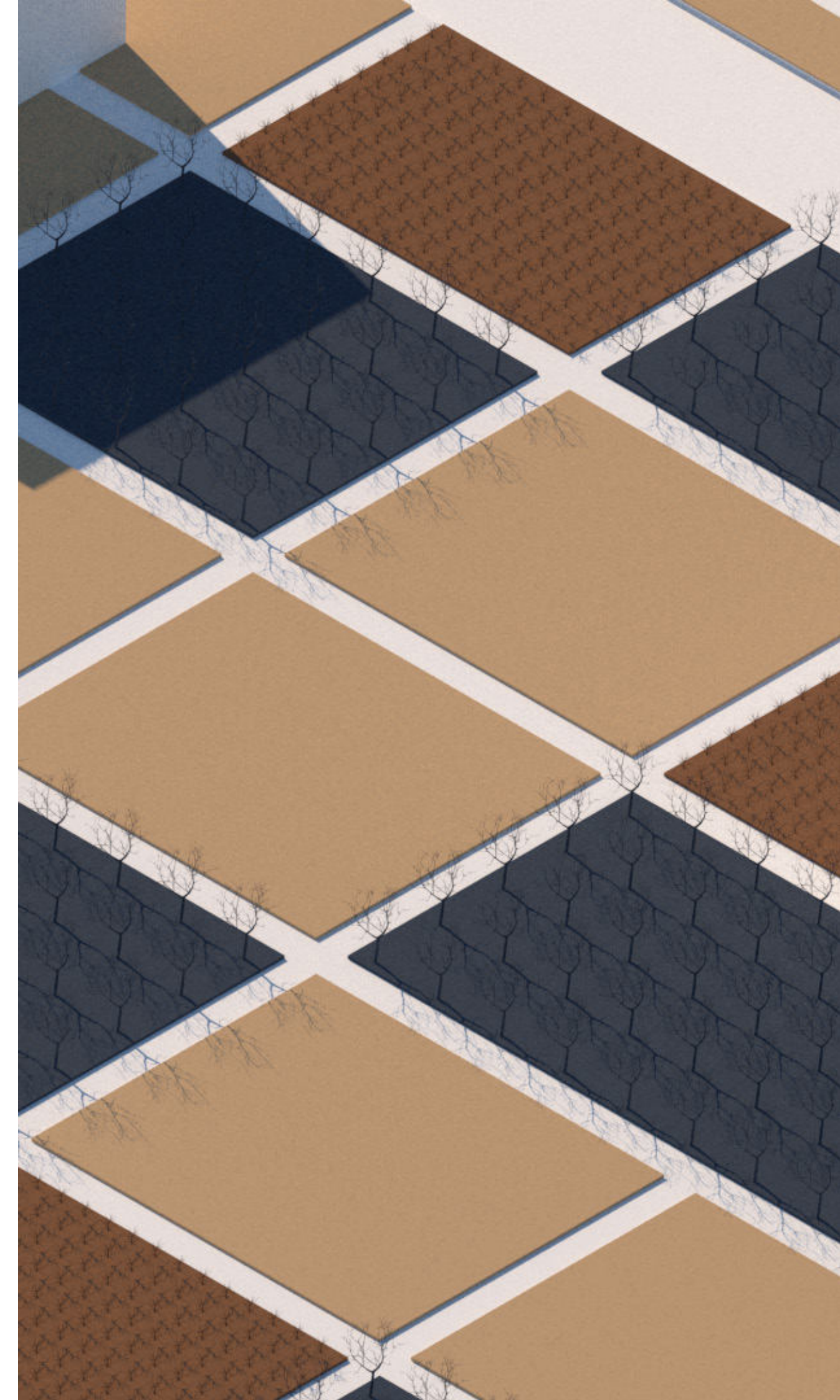


Conexiones.

El eje que marca la calzada de desfiles es hoy una circulación inexistente, de allí su importancia para vincular los tres bloques que conforman la ciudad universitaria. La conexión con la ciudad se produce gracias a la guía del tren -para quien se propone una nueva parada en el sector- y a la vía vehicular -a la que se le agregan áreas de estacionamiento facilitando la estancia en el área-.

The axis that marks the parade road is today a non-existent circulation, hence its importance in linking the three blocks that make up the university city. The connection with the city is produced thanks to the train guide -for those who propose a new stop in the sector- and to the vehicular track -to which parking areas are added facilitating the stay in the area-.

- GUÍA DEL TREN
- NUEVA CONEXIÓN SECTORIAL
- CALLE VEHICULAR INTERNA



Lineamientos paisajísticos.

El concepto principal que subyace dentro de la embajada es conformarse como un ícono, esta situación se ve materializada fundamentalmente por su centralidad en torno a las preexistencias. Como punto de partida se tomó el estudio de la ciudad de La Plata, foco administrativo, educacional y cultural que busca ser la capital de la provincia de Buenos Aires. Su eje fundacional es el que produce la conexión intermunicipal y en términos de urbanización es el que refuerza esta idea de jerarquía mediante la disminución de las proporciones desde la periferia hacia el centro, colocando en su centro los edificios más icónicos de la ciudad.

En este sentido, si la embajada tenía en su génesis la intención de ser un foco cultural, debía inundar de propósitos los espacios vacíos que fluían entre los edificios educacionales lindantes. El principal movimiento en este juego modular estuvo en plantear como eje central de toda la composición paisajística a la embajada y a partir de allí lo siguiente fue dibujar un trazado que imitara la disposición de manzanas urbanas pero que en última instancia serían ocupadas por vegetación.

Para evitar una simetría tajante se decidió explotar los límites propios de la arquitectura, expandiendo las grillas modulares que rigen al proyecto arquitectónico y tomando así un sentido bidireccional para el crecimiento del paisaje. Esta situación permitió como parte fundamental hacer coincidir –en planta- los caminos exteriores con los espacios comunes interiores de circulación, lo que facilitó un juego exterior de porciones vegetales más pequeñas en torno a la embajada –tal y como sucede en la ciudad al acercarnos al eje

fundacional- y del mismo modo su ampliación al alejarnos de ella, llegando a las calles de acceso con manzanas vegetales que van dejando de lado las proporciones rectangulares y se apropian de las cuadradas para enmarcar los múltiples accesos.

No es coincidencia que las circulaciones exteriores tomen parte de lo que sucede en el interior de la embajada, y es así para expresar un mensaje de apertura hacia la sociedad, para demostrar proyectualmente que a la arquitectura le importa lo que sucede a su alrededor. Los caminos que tienen como centro a la embajada se abren proporcionalmente hacia las calles que encierran al predio, formando conjunciones de a dos o tres planos vegetales rodeados de sendas esbeltas que potencian la presencia de estos como masas arbóreas, bloques arbustivos y planos llanos expresando –a gran escala- el mismo mensaje que se expresa desde las fachadas del edificio al mostrar piezas independientes que al unirse conforman algo mayor.

La grilla dio como resultado un gran juego de llenos y vacíos que van ocupando dinámicamente los exteriores y que concluyen en partes interconectadas pero que no pierden su autonomía ni su función individual primigenia. Así aparecen grandes macizos que construyen la altura principal dada por sucesiones de árboles nativos de la región costera, atrayendo temporalmente a mariposas y aves quienes van a encontrar también refugio dentro del proyecto. Luego las manzanas de vegetación baja buscando una relación más peatonal con el usuario, sectores de avistamiento de la vida silvestre que se interesa por las especies colocadas transmitiendo de cierta forma una sensación de conexión más palpable con el entorno. Por último a esta ciudad vegetal no po-

Landscape guidelines.

The main concept underlying the embassy is to conform itself as an icon, this situation is essentially materialized by its centrality around pre-existences. The starting point was the study of the city of La Plata, an administrative, educational and cultural center that seeks to be the capital of the province of Buenos Aires. Its founding axis is the one that produces the intermunicipal connection and in terms of urbanization it reinforces this idea of hierarchy by reducing the proportions from the periphery to the centre, placing the most iconic buildings of the city at its centre.

In this sense, if the embassy was originally intended to be a cultural focus, it should flood the empty spaces that flowed between the adjoining educational buildings with purpose. The main movement in this modular game was to propose the embassy as the central axis of the entire landscape composition and from there the next was to draw a layout that imitated the layout of urban blocks but that would ultimately be occupied by vegetation.

To avoid sharp symmetry, it was decided to exploit the limits of architecture, expanding the modular grids that govern the architectural project and thus taking a bidirectional sense for the growth of the landscape. This situation allowed as a fundamental part to coincide -on the floor- the exterior roads with the interior common spaces of circulation, which facilitated an outdoor game of smaller plant portions around the embassy – as happens in the city when we approach the foundation axis- and in the same way its expansion when we move away from it, reaching the access streets with vegetable apples. That are leaving aside the rectangular proportions and appropri-

ating the squares to frame the multiple accesses. It is not a coincidence that the external circulations take part of what happens inside the embassy, and it is like this to express a message of openness towards society, to demonstrate projectively that architecture cares about what happens around it. The roads that have as their center the embassy open proportionally towards the streets that enclose the property, forming conjunctions of two or three plant planes surrounded by slender paths that enhance the presence of these as tree masses, shrub blocks and flat planes expressing -on a large scale- the same message that is expressed from the facades. Of the building by showing independent pieces that when joined together make up something bigger.

The grid resulted in a great play of solids and voids that dynamically occupy the exteriors and that end in interconnected parts but that do not lose their autonomy or their original individual function. Thus, large massifs appear that build the main height given by succession of trees native to the coastal region, temporarily attracting butterflies and birds who will also find refuge within the project. Then the apples of low vegetation looking for a more pedestrian relationship with the user, areas of sighting of wildlife that is interested in the species placed transmitting in some way a feeling of connection more palpable with the environment. Finally, this vegetal city could not lack green squares and in this sense – and contrary to the urban guidelines of the city of La Plata – collective voids are proposed with zero project intervention, freeing up areas of sunshine in spring and absorption in rainy winters.

Fortunately, the landscape design is not limited to the insertion of pedestrian paths and natural blocks but has a profound influence on the

dían faltarle las plazas verdes y en este sentido –y en contraposición con los lineamientos urbanos de la ciudad de La Plata- se proponen vacíos colectivos con cero intervención proyectual, liberando zonas de sol en primavera y de absorción en los lluviosos inviernos.

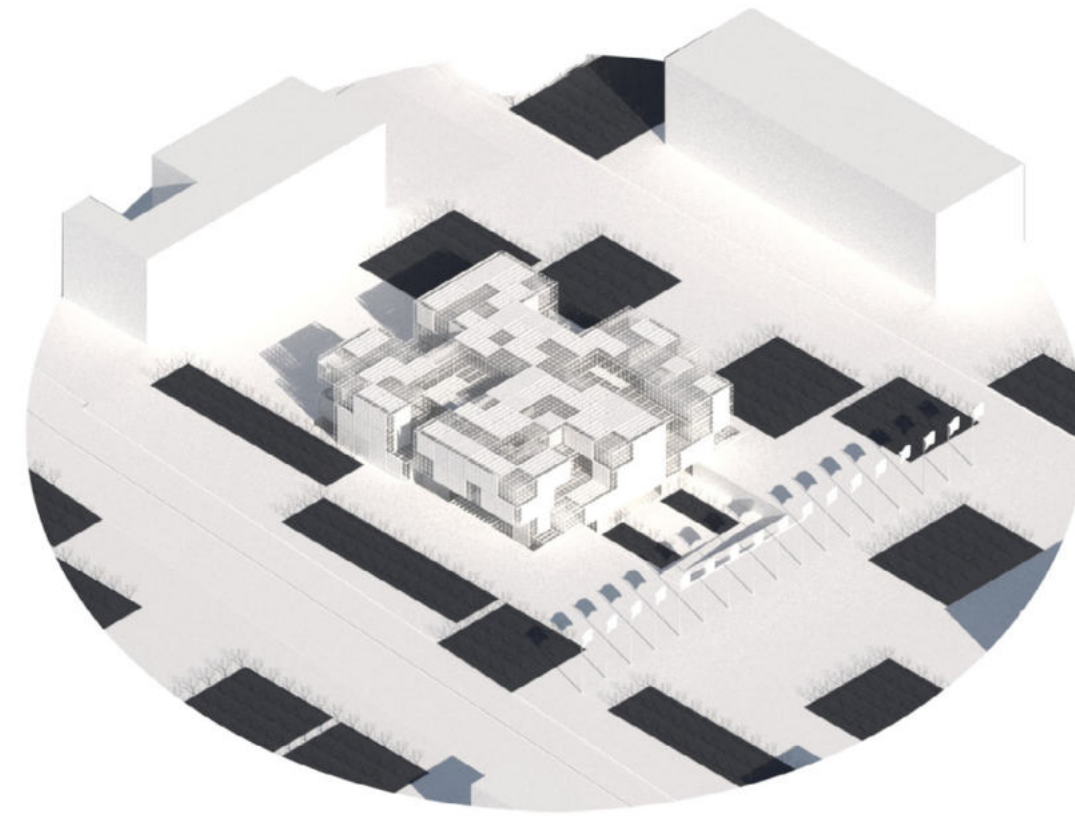
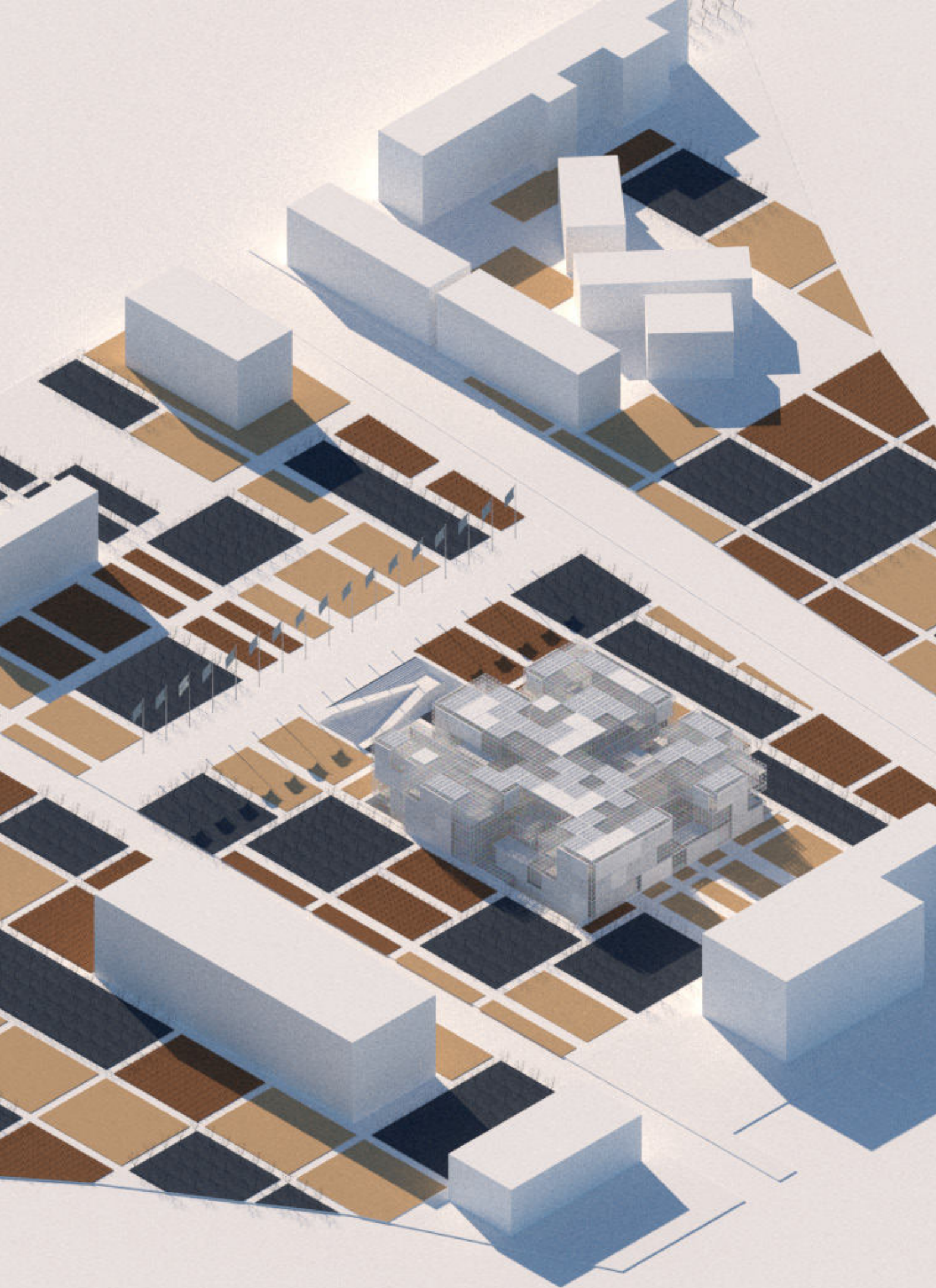
Afortunadamente el diseño del paisaje no se limita únicamente a la inserción de sendas peatonales y bloques naturales sino que influye profundamente en la forma en que se accede de forma vehicular al lugar. Lo que permitió aprovechar un grupo de tres elementos que terminan de cerrar la comunicación no solo con las preexistencias vecinas sino con los extremos urbanos al ser parte de sistemas de circulación a escala territorial. En la punta del triángulo tenemos al tren universitario, quien atrae a gran porcentaje de usuarios que acceden al área para estudiar en cualquiera de las dependencias universitarias presentes, este medio tiene su primer salida en 1 y 44, conectándolo con trenes que viajan más allá de los límites de la ciudad y que plantea su nueva estación zonal en el acceso principal a la embajada, este último es el segundo ángulo encontrado en esta conjunción y se lo denomina ‘calzada de desfiles’. La calzada se posiciona perpendicularmente al sentido de circulación del tren, adoptando una proporción capaz de acoger a la multitud visitante y de albergar los desfiles tradicionales de las colectividades, efectuadas bajo las banderas nacionales también dispuestas en ella. El ángulo restante es el correspondiente con las circulaciones vehiculares que provienen de una calle interna que intercepta calle 60 hasta 64, dos vías fundamentales en la conexión y accesibilidad desde otras localidades como Berisso o desde el interior del partido como lo es El Pato –sede de floricultivos japoneses-.

Desde el planeamiento lo que se quiso expresar fueron lineamientos base, posibilidades materiales para el mejoramiento de los límites de la embajada, entendiendo que al mejorar el entorno, su accesibilidad, su medio natural, su medio social, su conectividad en diferentes escalas y su interpretación se mejoran las potencialidades planteadas desde el proyecto arquitectónico, conformando finalmente más que solo un ícono. Si bien históricamente se contempla a las ciudades como volúmenes construidos con una infinita superposición de capas, se puede asumir que conceptualmente el proyecto paisajístico de la embajada internacional conforma un negativo de ciudad, una promesa a futuro de ampliación –debido a su trazado modular que permite el crecimiento incluso en etapas-, de cuidado ambiental –acercando a la vida urbana especies poco reconocidas y fundamentales para la mantención del equilibrio biótico- y de expansión de la vida social –debido al diseño de recorridos interconectados que fomentan la apropiación ciudadana-.

way the site is accessed by vehicles. This allowed us to take advantage of a group of three elements that end up closing the communication not only with the neighboring pre-existences but also with the urban extremes as they are part of circulation systems on a territorial scale. At the tip of the triangle we have the university train, which attracts a large percentage of users who access the area to study at any of the university buildings present. This means has its first exit at 1 and 44, connecting it with trains that travel beyond the city limits and that poses its new zonal station at the main entrance to the embassy, the latter is the second angle found at this conjunction and is called “parade road.” The carriageway is positioned perpendicular to the direction of movement of the train, adopting a proportion able to accommodate the visiting crowd and to host the traditional parades of the communities, carried out under the national flags also displayed on it. The remaining angle is the one corresponding to the vehicular traffic that comes from an internal street that intercepts 60th to 64th Street, two fundamental routes in the connection and accessibility from other localities such as Berisso or from the interior of the party such as El Pato – home of Japanese floriculture-.

From the planning, what was wanted to express were basic guidelines, material possibilities for improving the embassy’s boundaries, understanding that by improving the environment, its accessibility, its natural environment, its social environment, its connectivity at different scales and its interpretation, the potentialities raised by the architectural project are improved, forming finally more than just an icon. Although historically cities are seen as volumes built with an infinite overlap of layers, it can be assumed that conceptually the

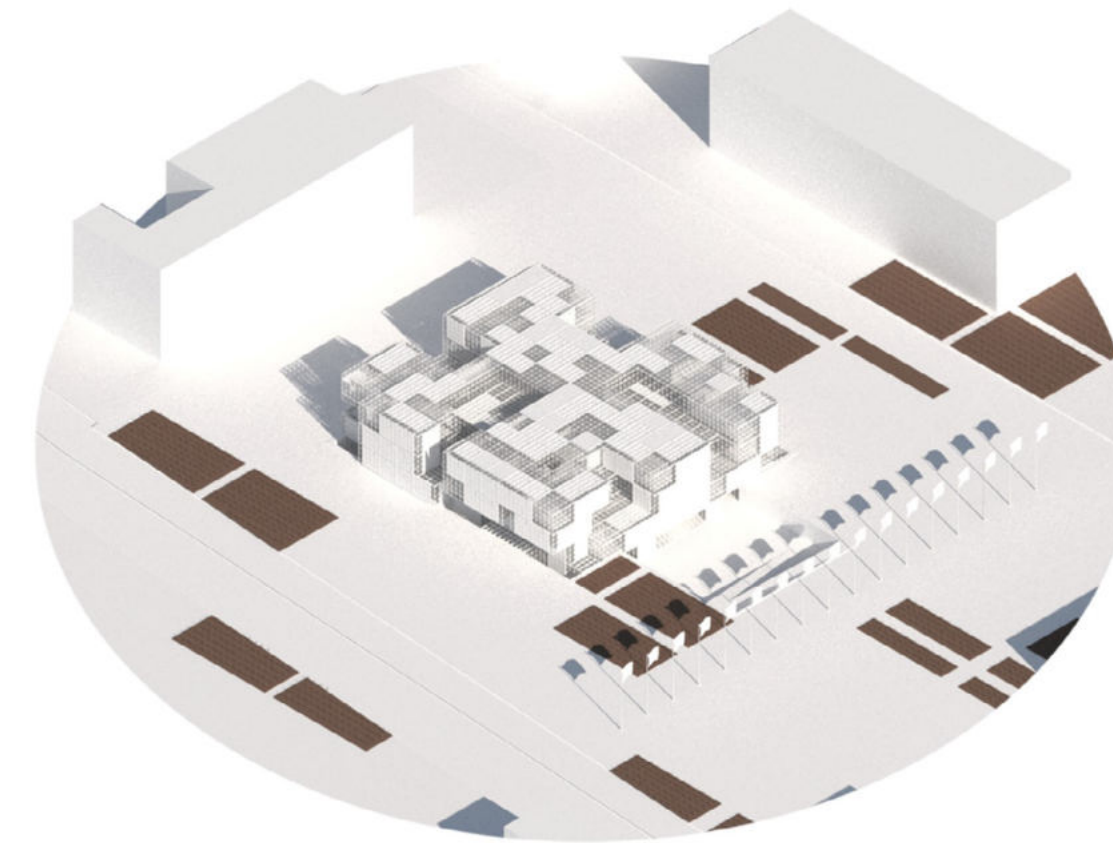
landscape project of the international embassy forms a negative of a city, a future promise of expansion – due to its modular layout that allows growth even in stages – of environmental care – bringing little-known and fundamental species closer to urban life. For the maintenance of biotic balance- and the expansion of social life – due to the design of interconnected routes that promote citizen appropriation-.



01 ÁRBOLES

Los bloques arbóreos se materializan como pulmones distribuidos dentro de la ciudad universitaria aportando áreas de sombra e insertando sonidos y movimiento gracias a la atracción de aves – por la elección de especies autóctonas- al plano urbano.

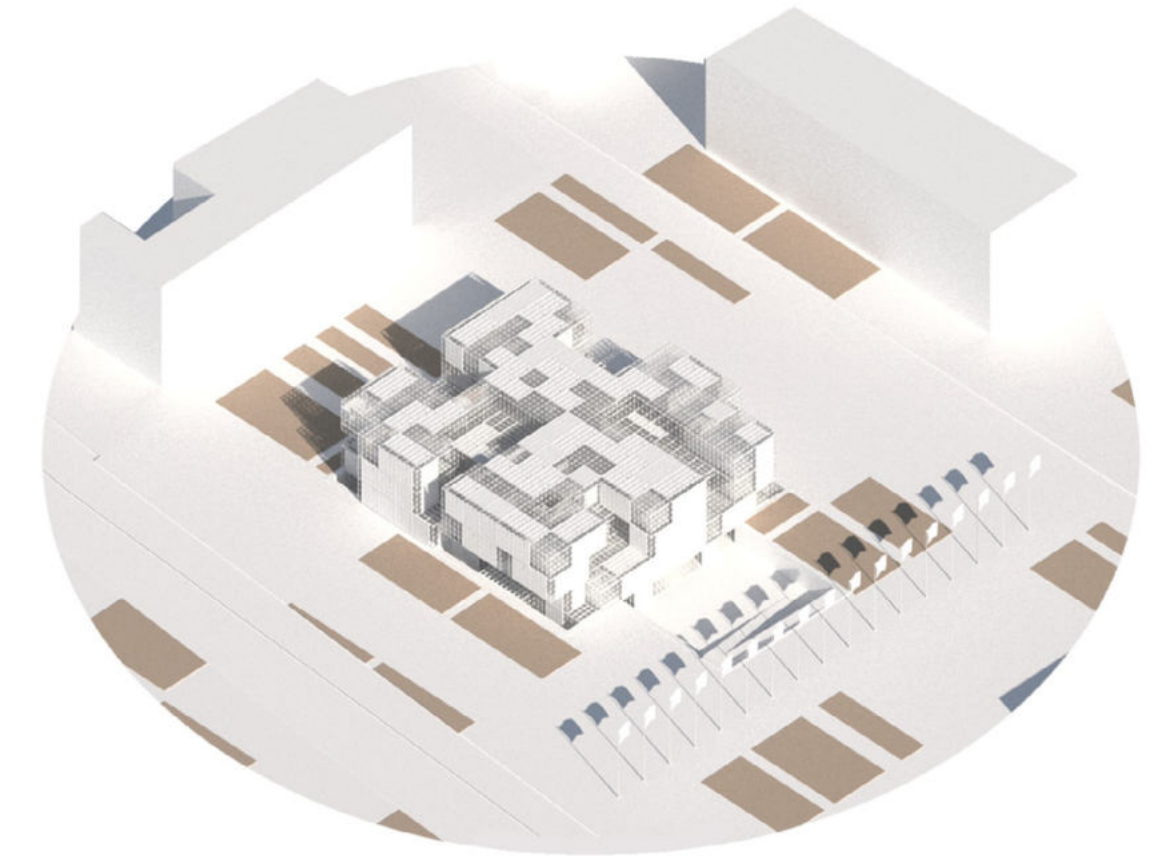
El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi. La cigüeña tocaba el saxofón detrás del palenque de paja. El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi.



02 ARBUSTOS

En sumatoria, las parcelas de arbustos producen “espacios vivos” al atraer variedades de mariposas e insectos. De esta forma, si bien no se produce un uso antrópico del espacio, se aporta al mejoramiento integral de la configuración ambiental.

El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi. La cigüeña tocaba el saxofón detrás del palenque de paja. El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi.



03 CESPED

Las parcelas restantes buscan liberar espacio para incentivar situaciones de expansión. Esta extensión de espacio verde libre es cubierta por césped para delimitar las áreas destinadas a usos libres.

El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi. La cigüeña tocaba el saxofón detrás del palenque de paja. El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi.





Floración Anacahuita.

Sus flores y frutos atraen una gran cantidad de aves como el celestino, zorzal fiofio pico corto, fuegueros, frutero, entre otros, lo que hace que el ambiente en el que está sea sumamente agradable por la visita de estas especies.

Its flowers and fruits attract a large number of birds such as the celestine, short-billed thrush, fuegueros, fruit bowl, among others, which makes the environment in which it is extremely pleasant for the visit of these species.



Sauce Criollo: *Salix humboldtiana*.

Es un árbol caducifolio dioico, alcanzando hasta 25 metros de altura. Su follaje caduco es verde claro, con ramillas colgantes. Sus flores aperiartadas, están en amentos; florece en primavera. Su fruto es una cápsula marrón claro, con muchas semillas algodonosas en su interior.

It is a dioecious deciduous tree, reaching up to 25 meters in height. Its deciduous foliage is light green, with hanging twigs. Its pearly flowers are in catkins; blooms in spring. Its fruit is a light brown capsule, with many cottony seeds inside.



Floración Anacahuita.

Presenta flores pequeñas, amarillo verdosas, que pueden apreciarse en primavera. El fruto mide de 3 a 5 mm de diámetro, es drupáceo y globoso, y presenta un color oscuro cuando alcanza la madurez. Esta especie particular alimenta a las mariposas comúnmente denominadas "Mariposa Argentina" quien se alimenta de su fruto hasta la madurez.

It has small, greenish-yellow flowers, which can be seen in spring. The fruit measures 3 to 5 mm in diameter, is drupeous and globose, and has a dark color when it reaches maturity. This particular species feeds the butterflies commonly called "Argentine Butterfly" who feed on its fruit until maturity.



Ceibo: *Erythrina crista-galli*.

Es un árbol de porte mediano que puede alcanzar entre 5 a 8 m de altura, llegando raramente hasta los 20 m. Su raíz es pivotante, con nudosidades producidas por bacterias nitrificantes que viven en simbiosis, facilitando a esta la absorción del nitrógeno que fijan y de la cual toman las sustancias orgánicas que elabora.

It is a medium-sized tree that can reach between 5 to 8 m in height, rarely reaching up to 20 m. Its root is pivoting, with knots produced by nitrifying bacteria that live in symbiosis, facilitating the absorption of the nitrogen they fix and from which they take the organic substances it produces.

Anacahuita: *Blepharocalyx salicifolius*.

Árbol de entre 3 y 6 m. Tronco grueso, oscuro, corteza finamente agrietada, con follaje persistente, color verde brillante, que desde lejos parece gris plateado. Las flores blanquecinas, de 1 cm de diámetro, a modos de ramilletes se presentan en inflorescencias de 2 o 3 flores. Los frutos son bayas redondas coloradas.

Tree between 3 and 6 m. Thick, dark trunk, finely cracked bark, with persistent foliage, bright green color, which from a distance appears silvery gray. The whitish flowers, 1 cm in diameter, like clusters, appear in 2 or 3 flower inflorescences. The fruits are round red berries.



AR BOL.

Floración Sauce Criollo.

Flores dispuestas en amentos terminales sobre ramas cortas. Amentos masculinos hasta de 7 cm de largo y 7 mm de ancho; flores masculinas verde amarillentas, de 5 mm de largo. Amentos femeninos de 3 a 5 cm de largo por 3 a 5 mm de ancho; flores femeninas verdes.

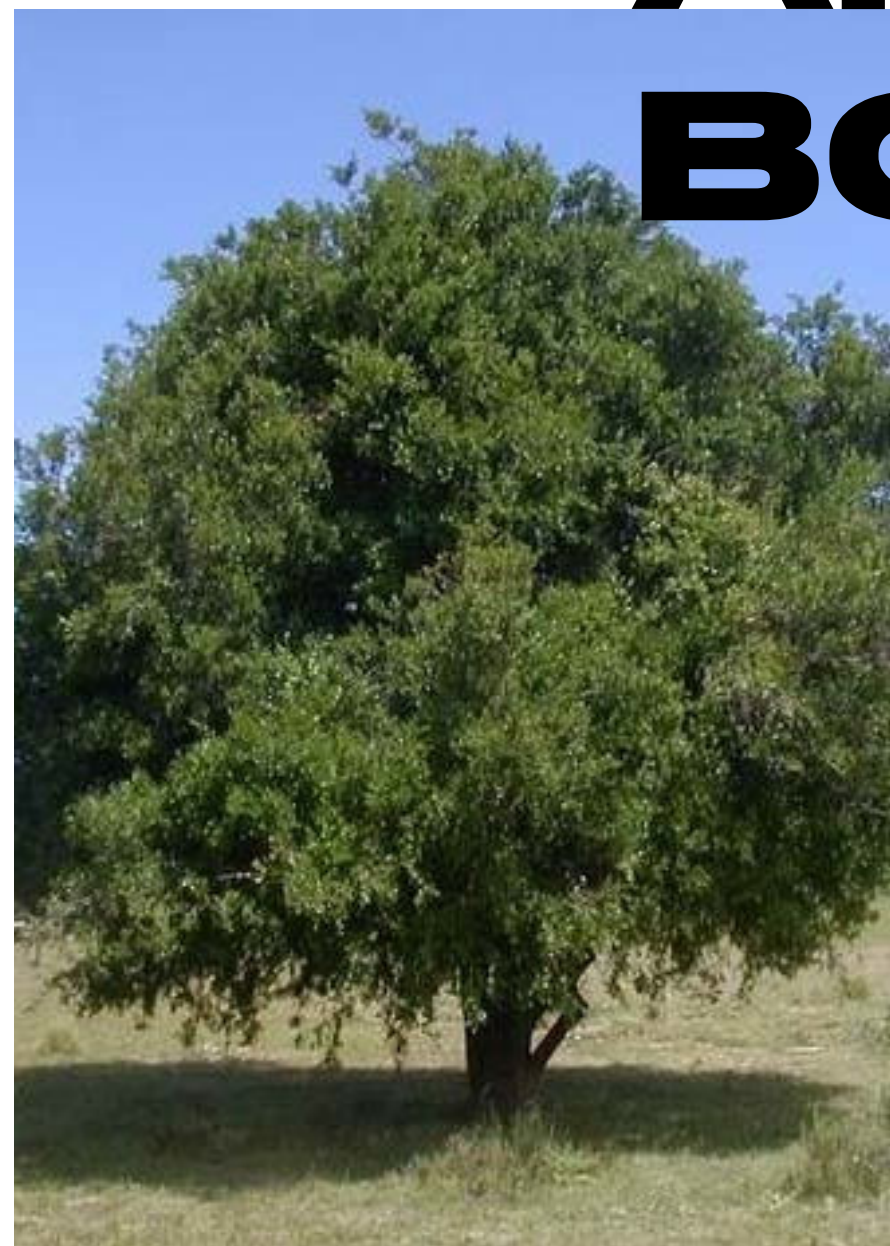
Flowers arranged in terminal catkins on short branches. Male catkins up to 7 cm long and 7 mm wide; yellowish green male flowers, 5 mm long. Female catkins 3 to 5 cm long by 3 to 5 mm wide; green female flowers.



Coronillo: *Scutia buxifolia*.

Es de crecimiento lento; su tronco aumenta su grosor unos 2 mm por año y puede llegar a los 6 m de altura. Su copa tiene forma esférica muy extendida. Su follaje persistente, varía su color en función de su exposición al sol, con tonos verde claros al sol y verde oscuros a la sombra.

It is slow growing; its trunk increases in thickness by about 2 mm per year and can reach 6 m in height. Its cup has a very widespread spherical shape. Its persistent foliage varies its color depending on its exposure to the sun, with light green tones in the sun and dark green in the shade.

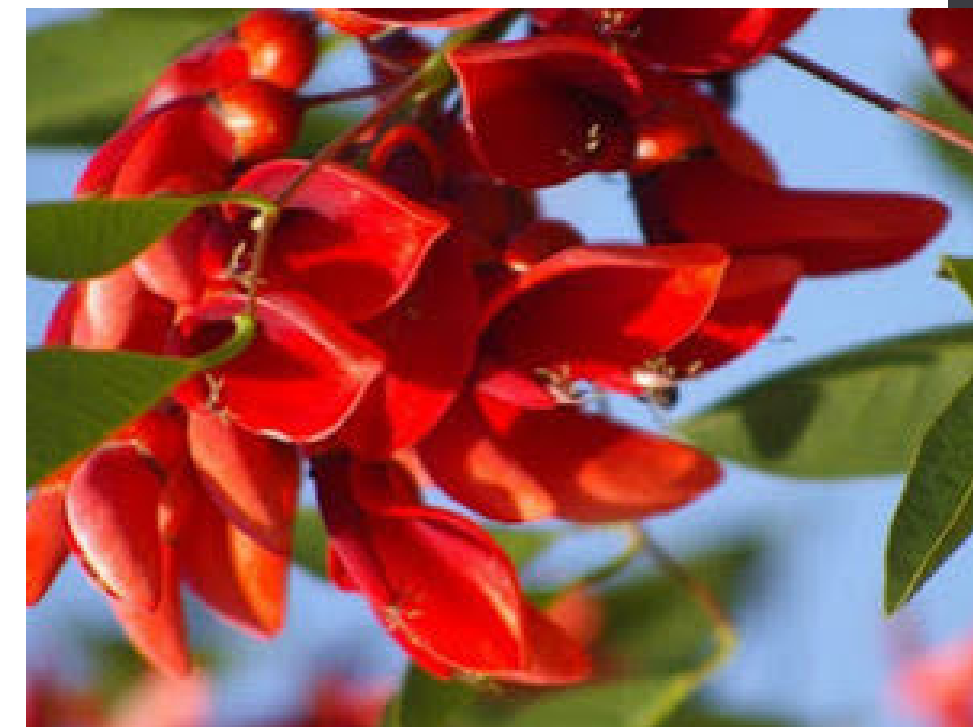


AR BOL.

Floración Ceibo.

Las flores, de color rojo, surgen en inflorescencias arracimadas, tienen cinco pétalos con simetría bilateral. El cáliz es gamosépalo, como un pequeño dedal de color rojo.

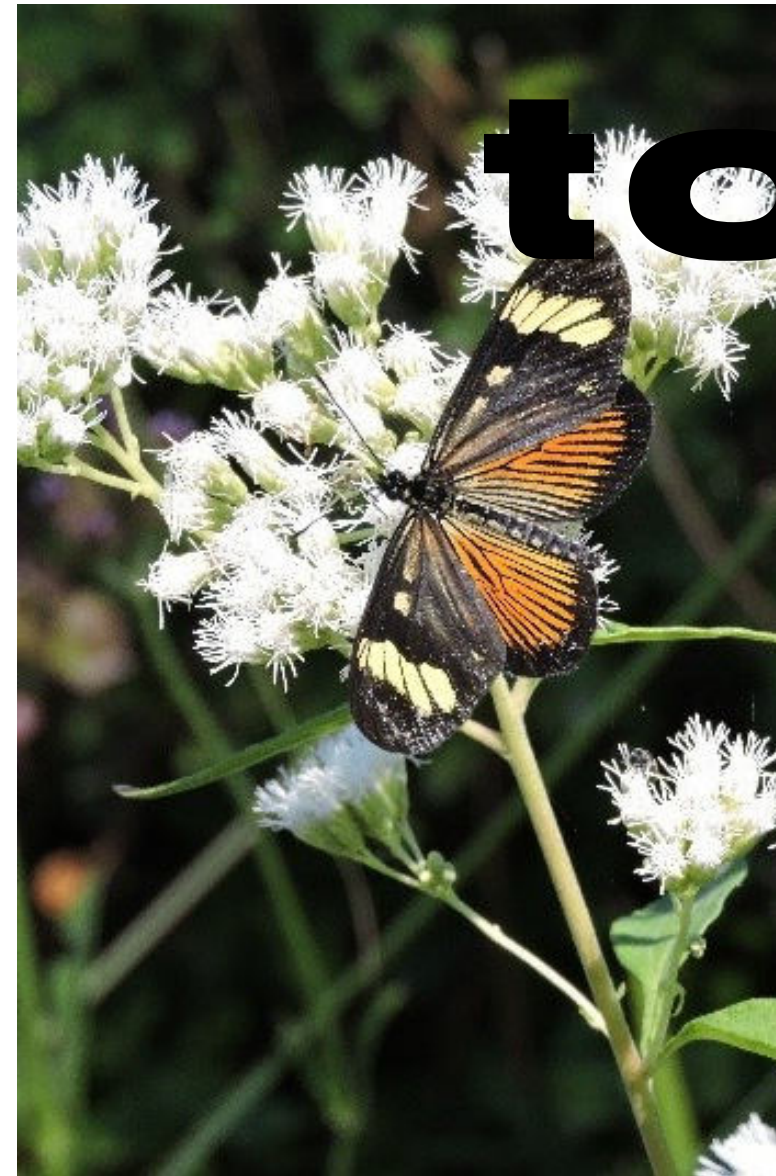
The red flowers appear in clustered inflorescences, they have five petals with bilateral symmetry. The calyx is gamosépalo, like a small red thimble.



FLORACIONES. FLORACIONES. FLORACIONES.

Arbus

tos.



Mariposera o *Eúptorium inulifolium*, arbusto de hasta 3 ms. Sus flores son rosadas y se disponen en cimas corimbiformes, cada una esta compuesta de 7 a 13 flores. Su característica principal es su atractivo para mariposas e insectos quienes la polinizan.

Butterfly or *Eúptorium inulifolium*, shrub up to 3 ms. Its flowers are pink and are arranged in corymbiform cymes, each one is composed of 7 to 13 flowers. Its main characteristic is its attractiveness to butterflies and insects who pollinate it.



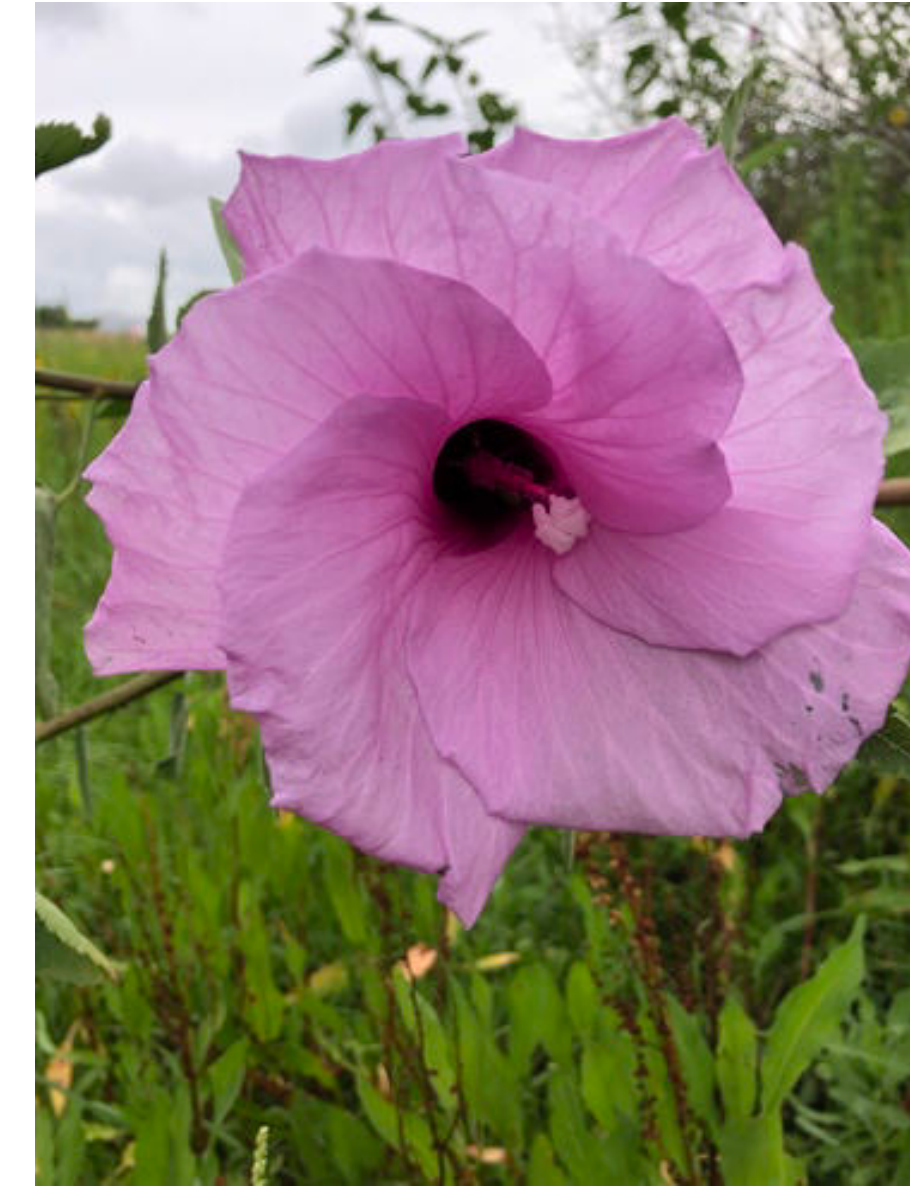
Cedrón del monte o *Aloysia Gratissima*, es un arbusto de hasta 3 ms de altura. Sus flores de color blanco se disponen en racimos muy perfumados, creciendo fundamentalmente en primavera y verano.

Cedron del monte or *Aloysia Gratissima*, is a shrub up to 3 ms in height. Its white flowers are arranged in highly perfumed clusters, growing mainly in spring and summer.



Sen del campo o *Senna Corymbosa*, es un arbusto que alcanza los 2.5 ms de altura. Se repliegan a la sombra y de noche. Sus flores son amarillas con cinco pétalos sub-iguales y un estilo muy curvado hacia arriba. Florece en verano cuando es visitada por mangangaes quienes la polinizan.

Sen del campo or *Senna Corymbosa*, is a shrub that reaches 2.5 ms in height. They retreat into the shade and at night. Its flowers are yellow with five sub-equal petals and a very curved upward style. It blooms in summer when it is visited by mangangaes who pollinate it.



Rosa del rio o *Hibiscus Striatus*, es un arbusto que alcanza los 2 ms de altura. Posee espinas amarillas y hojas dentadas. Sus flores alcanzan un diámetro de 15 cm de color rosada, principalmente solitarias que florecen todo el verano.

Rosa del rio or *Hibiscus Striatus*, is a shrub that reaches 2 ms in height. It has yellow spines and serrated leaves. Its flowers reach a diameter of 15 cm of pink color, mainly solitary that bloom all summer.

-34.91160/-57.92551

NATURALEZA AUTÓCTONA



NATI VO.

Flor de niño o *Collaea Argentina*, es un arbusto que puede alcanzar los 1,5 ms. Posee hojas de hasta 8 cm, sus flores de color fucsia arman ramilletes que se curvan en búsqueda del sol. Su floración aparece entre noviembre y diciembre, atrayendo a gran variedad de insectos que la polinizan.

Flor de Niño or *Collaea Argentina*, is a shrub that can reach 1.5 ms. It has leaves of up to 8 cm, its fuchsia flowers make bouquets that curve in search of the sun. Its flowering appears between November and December, attracting a great variety of insects that pollinate it.



embajada

INTER-CULTURAL embassy

Embajada Intercultural

Los "vínculos colectivos" son el eje fundamental del proyecto, estas dos palabras tienen significados muy profundos que se refuerzan en su combinación. La embajada es el resultado de plantear estos temas en el espacio, de materializar ideologías culturales y de plantear una posición política y social ante el mundo.

Como ejercicio para entender el comportamiento de estas palabras en conjunto habría que decodificar sus significados individuales, para esto se debió buscar el origen de cada una. En primer lugar tenemos a las "relaciones", estas son tomadas –desde una perspectiva sociológica- como conexiones emocionales, físicas, psíquicas y laborales que comparten dos o más individuos u objetos entre sí. De esta forma, se manifiesta un compromiso real de comprensión entre las partes en pos de obtener un resultado positivo y duradero. Las relaciones sociales –actualmente- son condicionadas por el sistema de creencias que invaden a las diversas sociedades que componen nuestro sistema urbano, estas sintetizan planos donde se superponen capas de relaciones jerarquizadas, visibilizando principalmente la problemática de la fragmentación y la exclusión cultural.

Es en este sentido que se suma el término de "comunidad" –correspondiente a la segunda palabra que compone al tema- siendo interpretada como un conjunto de personas que comparten problemas e intereses y que habitan un mismo territorio. Los procesos de mundialización –facilitados por la evolución rápida de las tecnologías y la comunicación- pese a que crean condiciones inéditas para que se intensifique la interacción entre las culturas, constituyen también un desafío para la diversidad cultural, especialmente en

lo que respecta a los riesgos de desequilibrios de acceso a estos. Por otro lado, esta actualización implica también la expansión de los conocimientos culturales, evitando la necesidad de viajar al territorio extranjero para conocer sus costumbres, así se manifiesta que la condición de comunidad no se limita a la utilización de un espacio físico –como se planteaba previamente- sino que abarca un sentimiento más profundo de pertenencia que se comparte con los individuos que comparten nuestros ideales.

Entonces, el término "vínculos colectivos" refiere a la unión que existe de manera física o abstracta entre las personas que comparten un modo de vida, un idioma, una cultura o costumbres, provocando una participación dinámica en pos de reforzar la propia identidad. La promoción de estas relaciones sociales aporta indiscutiblemente al entrelazamiento de las culturas, afirmando que la diversidad cultural es una característica esencial de la humanidad.

Como se ha mencionado en algún momento durante este relato, la arquitectura debe conformarse como una herramienta que facilite la expansión de los conceptos en el medio físico. De esta forma, la embajada intercultural reconoce la necesidad de adoptar medidas que protejan la diversidad de las expresiones culturales y sus contenidos, especialmente en situaciones en las que las expresiones culturales puedan correr peligro de grave menoscabo.

El término "embajada" no busca referir al método tradicional de diplomacia sino que interpreta emocionalmente su significado, buscando dar carácter y entidad de preponderancia a la forma en la que se relacionan las diferentes culturas. Este tipo de programas problematiza el entendimiento racional de los medios disponibles para el diálogo

Intercultural embassy.

The "collective links" are the fundamental axis of the project, these two words have very deep meanings that are reinforced in their combination. The embassy is the result of raising these issues in space, materializing cultural ideologies and posing a political and social position before the world.

As an exercise to understand the behavior of these words as a whole it would be necessary to decode their individual meanings, for this it was necessary to look for the origin of each one. In the first place we have "relationships", these are taken –from a sociological perspective - as emotional, physical, psychic and work connections that share two or more individuals or objects with each other. In this way, there is a real commitment to understanding between the parties in order to achieve a positive and lasting result. Social relations –currently-are conditioned by the system of beliefs that invade the various societies that make up our urban system, these synthesize planes where layers of hierarchical relations overlap, making visible mainly the problem of fragmentation and cultural exclusion.

It is in this sense that the term "community" is added –corresponding to the second word that composes the subject - being interpreted as a group of people who share problems and interests and who inhabit the same territory. Globalization processes-facilitated by the rapid evolution of technologies and communication - while creating unprecedented conditions for intensified interaction between cultures, also pose a challenge to cultural diversity, especially with regard to the risks of access imbalances. On the other hand, this update also involves the expansion of

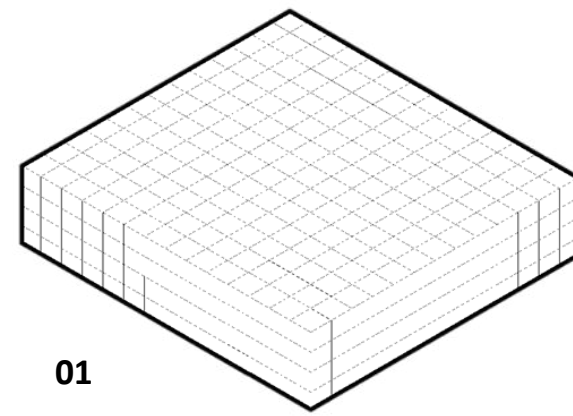
cultural knowledge, avoiding the need to travel to a foreign country to learn about their habits, so it is clear that the condition of community is not limited to the use of a physical space –as outlined previously - but that covers a deeper feeling of belonging that is shared with individuals who share our ideals.

Thus, the term "collective ties " refers to the union that exists in a physical or abstract way between people who share a way of life, a language, a culture or customs, provoking a dynamic participation in order to reinforce their own identity. The promotion of these social relations undoubtedly contributes to the interweaving of cultures, affirming that cultural diversity is an essential characteristic of humanity.

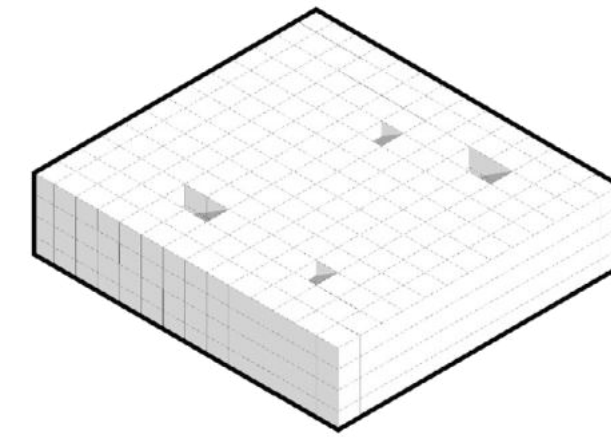
As mentioned at some point during this story, architecture must be shaped as a tool that facilitates the expansion of concepts in the physical environment. In this way, the intercultural embassy recognizes the need to adopt measures that protect the diversity of cultural expressions and their contents, especially in situations where cultural expressions may be at risk of serious impairment.

The term "embassy " does not seek to refer to the traditional method of diplomacy but rather emotionally interprets its meaning, seeking to give character and entity of preponderance to the way in which different cultures are related. This type of program problematizes the rational understanding of the means available for dialogue between nations, since it values communication above protocols.

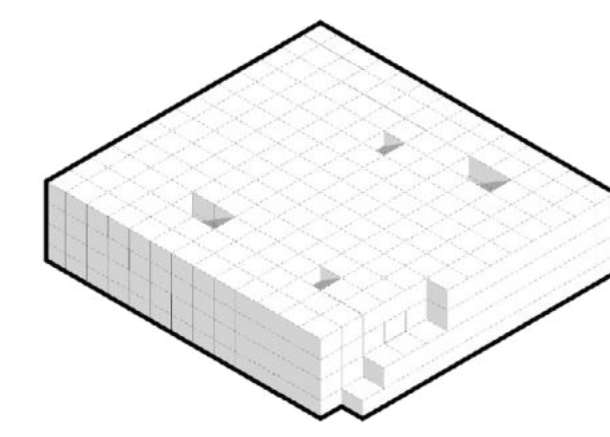
The embassy is based on the recognition of the importance of cultural diversity for the full realization of human rights and fundamental freedoms proclaimed in the universal declaration of human rights, taking into account that culture takes



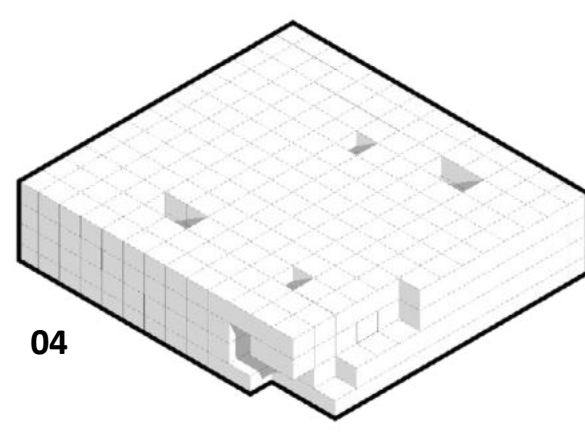
01



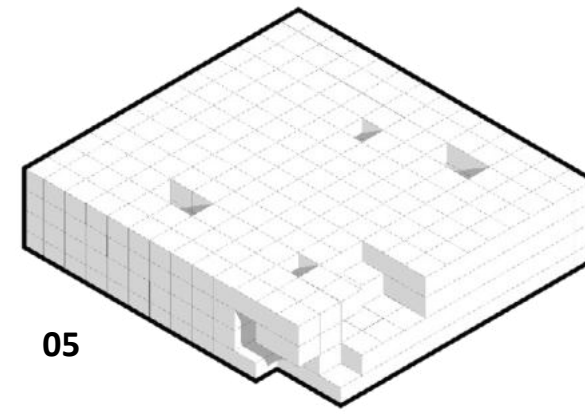
02



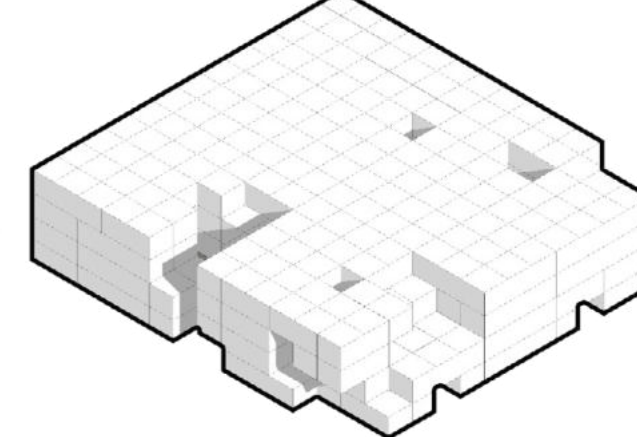
03



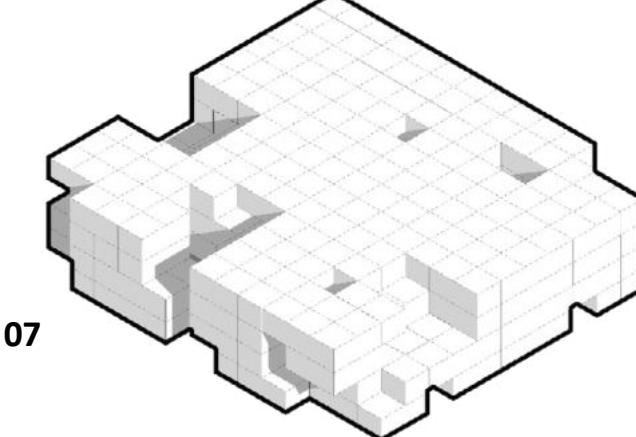
04



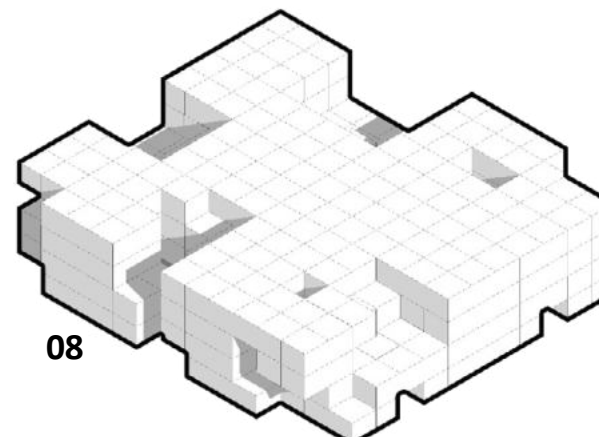
05



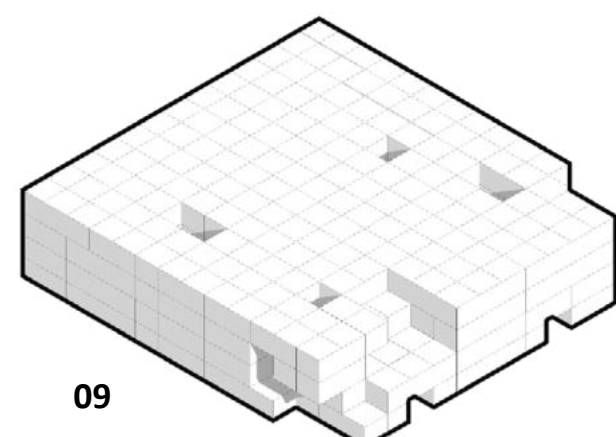
06



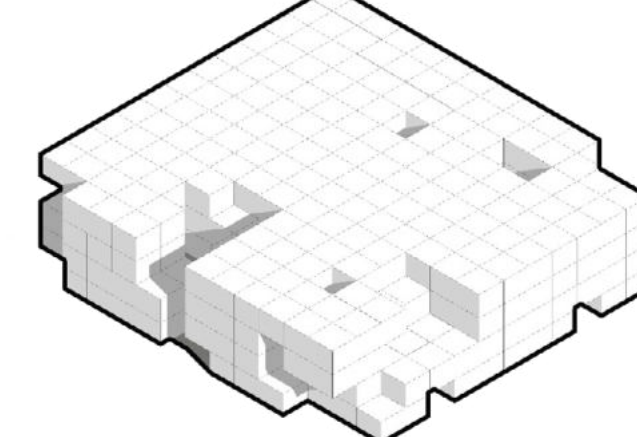
07



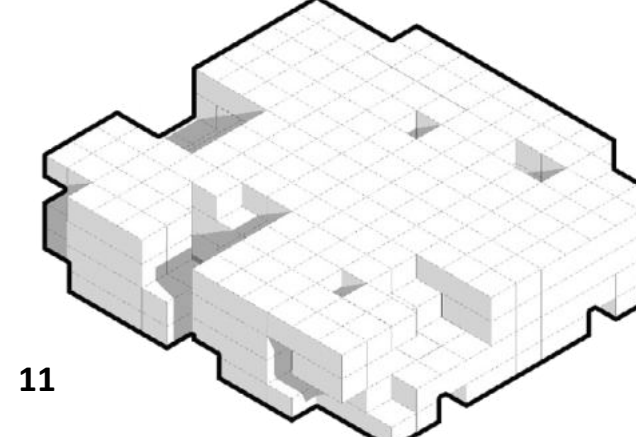
08



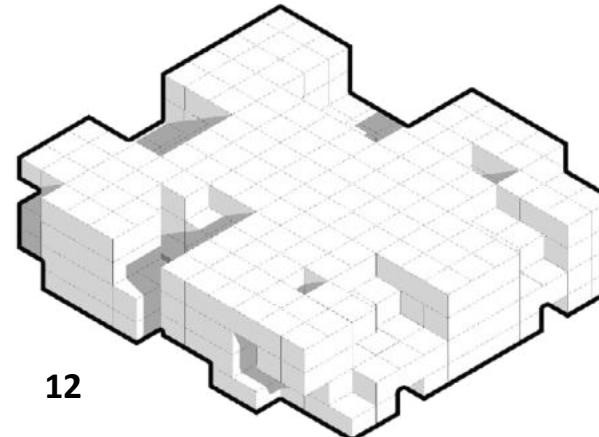
09



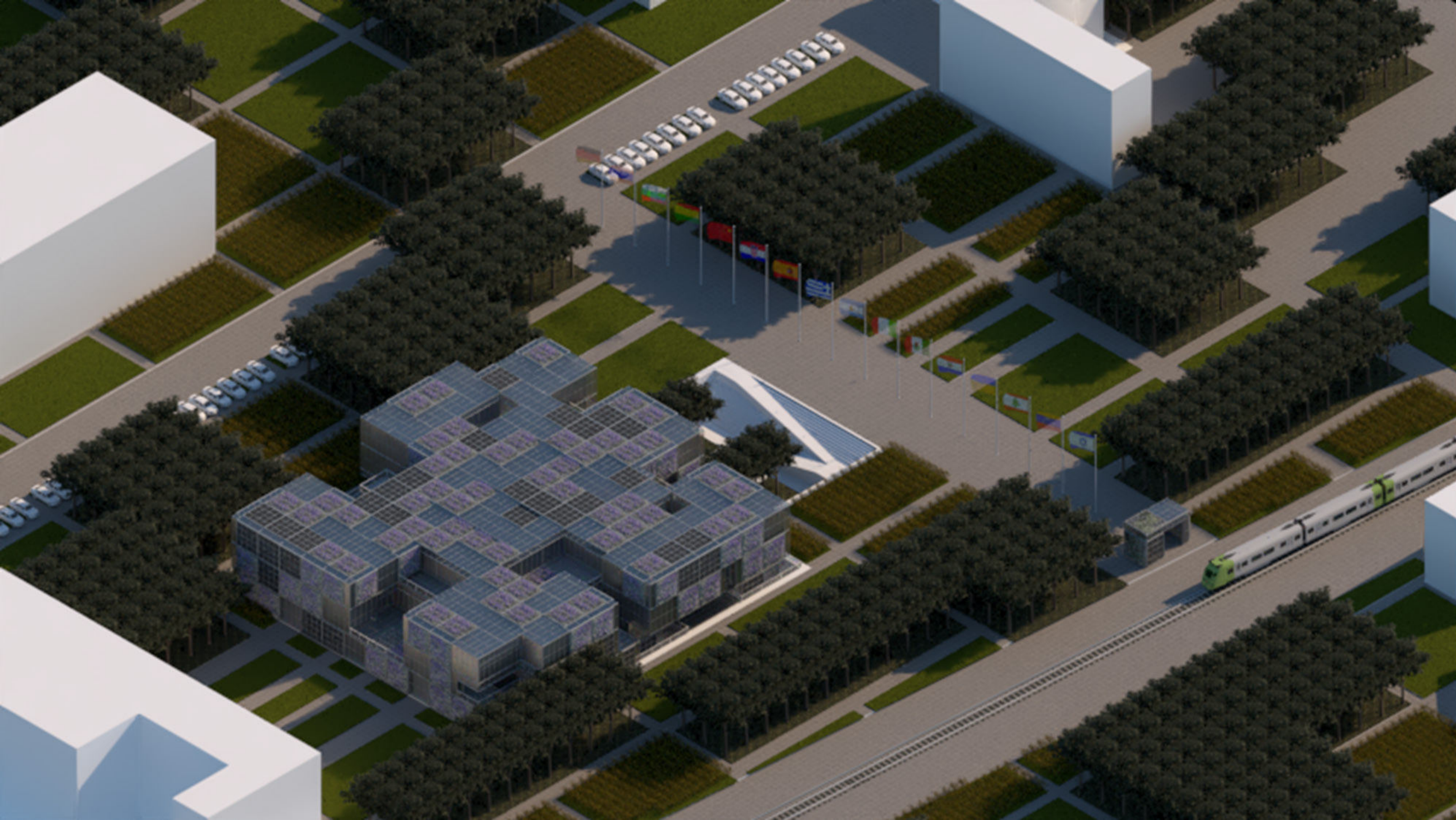
10



11



12



entre naciones, ya que valoriza la comunicación por encima de los protocolos.

La embajada se funda en el reconocimiento de la importancia de la diversidad cultural para la plena realización de los derechos humanos y las libertades fundamentales proclamados en la declaración universal de los derechos humanos, considerando que la cultura adquiere formas diversas a través del tiempo y el espacio y que esta diversidad se manifiesta en la originalidad y la pluralidad de las identidades y en las expresiones culturales de los pueblos y sociedades que forman la humanidad.

El proyecto reconoce los rostros de las personas que son muchas veces invisibilizadas dentro de nuestra sociedad, formando un espacio de libre expresión, de seguridad cultural, un espacio donde los individuos puedan reconocerse unos a otros y donde puedan manifestar libremente sus costumbres con el fin de educar en base a las diferencias y erradicar así la discriminación.

De cierta forma, la embajada busca ser el hogar de las colectividades que habitan en el área del Gran La Plata, reconociendo la importancia de los conocimientos tradicionales que poseen dichos grupos como fuente de riqueza inmaterial y material, y en particular los conocimientos de nuestros pueblos autóctonos y su contribución positiva al desarrollo en conjunto, así como la necesidad de garantizar la protección de todas las diversidades culturales y su promoción de manera adecuada. Como herramienta de desarrollo, se plantea la noción de que la diversidad cultural se fortalece mediante la libre circulación de las ideas y se nutre de los intercambios y las interacciones constantes entre las culturas, así es que el programa materializa situaciones que fomenten estas interacciones dentro del edificio y

así conformarse como un ícono de la diversidad.

La diplomacia basada en los vínculos colectivos, da como resultado una embajada intercultural, un lugar que reconoce que la diversidad de expresiones culturales es un factor importante que permite a los pueblos y las personas expresar y compartir con otros sus ideas y valores, un espacio que reafirma el papel fundamental que desempeña la diversidad lingüística en la educación y la promoción de expresiones, un sitio que tiene en cuenta la importancia de la vitalidad de la cultura –especialmente en el caso de las personas pertenecientes a minorías- manifestando la libertad de crear, difundir y distribuir sus expresiones culturales tradicionales, así como su derecho a tener acceso a ellas a fin de aprovecharlas para su propio desarrollo.

La función principal de la embajada es brindar el espacio físico donde se desarrollen las interacciones culturales necesarias para nutrir y renovar las expresiones culturales, fortaleciendo la función que cumplen los migrantes y nativos que participan en el desarrollo de estas para el progreso de la sociedad en general.

diverse forms across time and space and that this diversity is embodied in the uniqueness and plurality of the identities and cultural expressions of the peoples and societies making up humanity.

The project recognizes the faces of people who are often invisible within our society, forming a space of free expression, of cultural security, a space where individuals can recognize each other and where they can freely express their customs in order to educate based on differences and thus eradicate discrimination.

In a certain way, the embassy seeks to be the home of the communities that inhabit the area of the Gran La Plata, recognizing the importance of traditional knowledge held by these groups as a source of intangible and material wealth, and in particular the knowledge of our indigenous peoples, and its positive contribution to the overall development, as well as the need to ensure the protection of all the cultural diversities and its promotion of the proper way. As a development tool, it raises the notion that cultural diversity is strengthened by the free flow of ideas, and that it is nurtured by constant exchanges and interaction between cultures, so that the program embodies situations that promote these interactions within the building, and so settle as an icon of diversity.

Diplomacy based on the links collective, gives as a result an embassy intercultural, a place that recognizes that the diversity of cultural expressions is an important factor that allows the people and the people to express and share with others their ideas and values, a space that reaffirms the central role of linguistic diversity in education and the promotion of expressions, a site that takes into account the importance of the vitality of the culture –especially in the case of persons belonging to minorities- expressing the freedom to

create, disseminate and distribute their traditional cultural expressions, as well as their right to have access to them in order to use them for their own development.

The main function of the embassy is to provide the physical space where the cultural interactions necessary to nourish and renew cultural expressions are developed, strengthening the role of migrants and natives who participate in the development of these for the progress of society in general.

OPERACIONES FUNDAMENTALES

Una pieza cubica posicionada libremente en un medio aleatorio puede significar cientos de probabilidades espaciales ante un usuario dispuesto a recorrerla. La conjugación de dos piezas de iguales características permite duplicar o triplicar las potenciales variedades espaciales que residen en ellas y este es un ejercicio infinitamente rico y se enriquece aún más con la aparición de piezas nuevas al sistema espacial. Esto sirve de introducción para entender la forma en que se consideró la génesis proyectual de la embajada, donde una misma pieza se multiplicó controladamente en 4 planos de 13 por 14 unidades, dando como resultado un masivo volumen de 728 piezas al que posteriormente se somería a condicionantes capaces de modificarlo.

Cuando se intentan explicar este tipo de resultados se busca un origen de dónde partir para poder reconocer matemáticamente las modificaciones realizadas, y es una actividad muy compleja que difunde temor ante la presencia de volúmenes puros potencialmente modificables. Temor que se difumina cuando el espacio donde se posiciona dicha figura empieza a tener límites y condicionantes, son ellos los que en definitiva terminan de precisar las operaciones que transforman la apariencia de la arquitectura.

Además de entender al volumen como parte de un espacio condicionante se tuvo muy arraigado un proceso intuitivo que fue la guía para realizar los primeros cambios, principalmente porque esa intuición era alimentada por temas como la altura máxima del entorno –dato que no se pudo ignorar, teniendo en cuenta que la porosidad del entramado destacaría negativamente alturas di-

ferentes-, además del sol que es un factor fundamental proyectualmente –ya que en el edificio yacía la idea de lograr un espacio transparente que juegue con la sensación de inmaterialidad ante los nuevos límites- y las orientaciones visuales que por la cualidad de exento del proyecto terminaba por abarcar todas las orientaciones.

Se comenzó principalmente con la definición de tres módulos simples, diferenciados materialmente entre sí. El primero de ellos fue el de vacío –teniendo en cuenta que debido al levantamiento del volumen original ya se tenía en cuenta un módulo lleno-, este particularmente serviría más adelante para sustraer partes en pos de permitir el juego de visuales e iluminaciones interiores. El segundo de ellos fue el de espacio común, un módulo capaz de desprenderse de las caras necesarias para recrear circulaciones, pasadizos y -en contacto unos con otros- lugares de encuentro para los usuarios. Ya finalmente –a pesar de existir desde el comienzo- se consideró el módulo lleno, albergador de los programas y los usos específicos que le dan la razón de ser a la embajada. La conjugación de estas herramientas dió como resultado un edificio poroso y fragmentado hacia el exterior que convivía internamente con un sinfín de conexiones.

Entonces, hasta aquí se contaba con un volumen macizo de altura limitada, tres elementos regulares, constantes y conjugables capaces de modificar la materia, y una excentricidad volumétrica competente de ampliar las posibilidades proyectuales.

El comienzo estuvo en plantear un corazón en el centro del edificio, -hasta ahora el volumen que se interpretaba como contundente comenzaba a ahuecarse desde el interior- de esta forma la multiplicación de módulos virtuales desintegró verti-

FUNDAMENTAL OPERATIONS

A cubic piece freely positioned in a random medium can mean hundreds of spatial probabilities to a user willing to walk through it. The conjugation of two pieces of the same characteristics makes it possible to double or triple the potential spatial varieties residing in them and this is an infinitely rich exercise and is further enriched by the appearance of new pieces to the space system. This serves as an introduction to understand the way in which the project genesis of the embassy was considered, where the same piece was multiplied in 4 planes of 13 by 14 units, resulting in a massive volume of 728 pieces which would later be subjected to conditions capable of modifying it.

When trying to explain these kinds of results, we look for a source from which to start to be able to recognize the modifications made mathematically, and it is a very complex activity that spreads fear of the presence of potentially modifiable pure volumes. Fear that fades when the space where the figure is positioned begins to have limits and conditions, they are the ones who ultimately finish specifying the operations that transform the appearance of the architecture.

In addition to understanding the volume as part of a conditioning space, an intuitive process was deeply rooted that was the guide for making the first changes, mainly because this intuition was fed by themes such as the maximum height of the environment – a fact that could not be ignored, considering that the porosity of the lattice would negatively highlight different heights -, as well as the sun, which is a fundamental factor in the project. In the building lay the idea of achieving a transparent space that plays with the feeling of immateriality in the face of the new limits

– and the visual orientations that because of the exempted quality of the project ended up encompassing all orientations.

It began principally with the definition of three simple modules, materially differentiated from each other. The first of these was the vacuum one – considering that due to the lifting of the original volume a full module was already taken into account -, this particular one would later serve to subtract parts in order to allow the interplay of visuals and interior illumination. The second was the common space, a module able to detach the faces needed to recreate circulations, passages and – in contact with each other – meeting places for users. Already, in spite of having existed from the beginning, it was considered the full module, hosting the programs and the specific uses that give the embassy the raison d’être. The combination of these tools resulted in a porous and fragmented building that coexisted internally with endless connections.

So far, there was a solid volume of limited height, three regular, constant and conjugable elements capable of modifying the material, and a volumetric eccentricity competent to extend the possibilities of design.

The beginning was to raise a heart in the center of the building, – until now the volume that was interpreted as blunt began to hollow out from the inside- in this way the multiplication of virtual modules disintegrated vertically the center, producing the first connection between levels and bringing the light closer to the lower blocks. From here, the edges of the volume were occupied with specific programmatic modules, producing transformations in the space from rotations and reflections around the central vacuum, defining horizontal rings that consolidate the margins reducing

calmente el centro, produciendo la primera conexión entre niveles y acercando la luz hacia los bloques más bajos. Desde aquí se ocuparon los bordes del volumen con módulos programáticos específicos, produciendo transformaciones en el espacio a partir de rotaciones y reflexiones en torno al vacío central, definiendo anillos horizontales que consolidan los márgenes disminuyendo el servicio de llenos hacia el sector más alto.

Al colocar el programa volumétrico en cada nivel se comprobó que la consolidación de los bordes de forma lineal no favorecía al logro efectivo de las metas propuestas previamente de iluminación natural interior y relación con el exterior. Para poder lograr lo anterior se transformó el espacio mediante traslaciones horizontales centrífugas en torno al vacío central considerando las necesidades lumínicas para cada orientación y provocando espacios más amplios hacia las caras oeste y sur, favoreciendo su iluminación. Estas modificaciones fueron produciendo recortes en la figura exterior –desmaterializando los límites originales- y en las relaciones interiores desencadenadas de los primeros cambios. Las circulaciones interiores -conformadas por los módulos de espacio común- terminaron por abrirse a un gran espacio central de conexión, esto sucedió debido al reemplazamiento de las piezas llenas que restaban entre el programa y el vacío vinculante. La separación entre el recorte y el programa seguía mostrando una brecha muy amplia que se redujo al desmaterializar ciertos ejes verticales siguiendo los movimientos de las traslaciones programáticas, causando así la aparición de iluminaciones naturales y vacíos vegetales y ampliando de esta forma las conexiones inter-volumétricas necesarias.

El espacio intersticial entre el programa y las sustracciones verticales se conformó con mayor preponderancia gracias a la cualidad de multiplicación propia de las piezas base de espacio común. Para poder diferenciar los espacios estancos de los dinámicos se prosiguió a recrear barras circulatorias en torno a los servicios de movimientos verticales dispuestos centralmente, de esta forma el recorrido se mantiene constante de un punto a otro obteniendo visuales hacia el exterior y hacia el corazón del edificio de forma natural. En comparación, los lugares estancos responden más a una idea introvertida dando como resultado espacios más íntimos de acceso a los programas, ampliando en el mismo sistema la capacidad de obtener una instancia intermedia entre el movimiento de recorrido y las actividades particulares.

Los espacios excedentes producto de las traslaciones programáticas se terminan por sustraer desmaterializando los bordes compactos debido a su reemplazamiento por módulos de vacío, esto concluye con el tratamiento orientado de las fachadas, permitiendo que las circulaciones lleguen al borde del edificio sin ocupar grandes superficies y ampliando las plantas hacia el exterior por generar aterrazados capaces de enmarcar visuales particulares.

Del volumen con el que se inició no quedó nada, fueron pocos los elementos proyectuales utilizados y pocas las transformaciones que permitieron desnudar la imagen final de la embajada. Lo fundamental en este camino exploratorio es reconocer que las operaciones proyectuales no siempre tienen relación con el llenado del espacio sino más bien con el recorte y vaciamiento de lo que sobra en las volumetrías para así llegar a materializar los ideales buscados.

the filling service towards the highest sector.

By placing the volumetric program on each level, it was found that the consolidation of the edges in a linear way did not favor the effective achievement of the previously proposed goals of interior natural lighting and relationship with the exterior. In order to achieve the above, the space was transformed by centrifugal horizontal transitions around the central vacuum considering the lighting needs for each orientation and creating wider spaces towards the west and south sides, favoring their illumination. These modifications were producing cuts in the external figure – dematerializing the original boundaries – and in the internal relations triggered by the first changes. The internal circulations – formed by the common space modules – ended up opening up to a large central connection space, this happened due to the replacement of the full parts that remained between the program and the binding vacuum. The separation between the cut-out and the program continued to show a very wide gap that was reduced by dematerializing certain vertical axes following the movements of the programmatic shifts, thus causing the appearance of natural luminaires and vegetal voids and thus widening the necessary inter-volumetric connections.

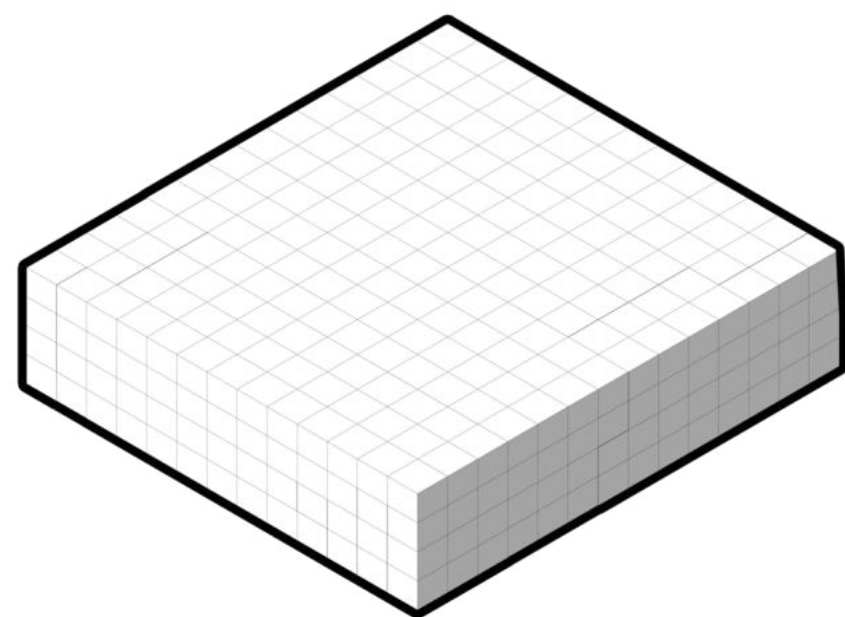
The interstitial space between the program and the vertical subtractions was formed with greater preponderance thanks to the quality of multiplication typical of the base pieces of common space. In order to differentiate the watertight spaces from the dynamics, circulatory bars were recreated around the centrally arranged vertical movement services, in this way the route remains constant from one point to another obtaining visuals towards the exterior and towards the heart of the building in a natural way. In contrast, wa-

tertight places are more an introverted idea, resulting in more intimate spaces of access to the programmes, increasing in the same system the ability to obtain an intermediate instance between the movement of the route and the particular activities.

The excess spaces produced by the programmatic transfers are eventually subtracted dematerializing the compact edges due to their replacement by vacuum modules, this concludes with the oriented treatment of the facades, allowing the circulations to reach the edges of the building without occupying large areas and extending the floors outwards by generating terraces able to frame visuals private individuals.

Nothing was left of the volume with which it began, there were few project elements used and few transformations that allowed the final image of the embassy to be exposed. The fundamental point in this exploratory path is to recognize that the project operations do not always relate to the filling of the space but rather to the cutting and emptying of what is left in the volumetries in order to achieve the desired ideals.

01



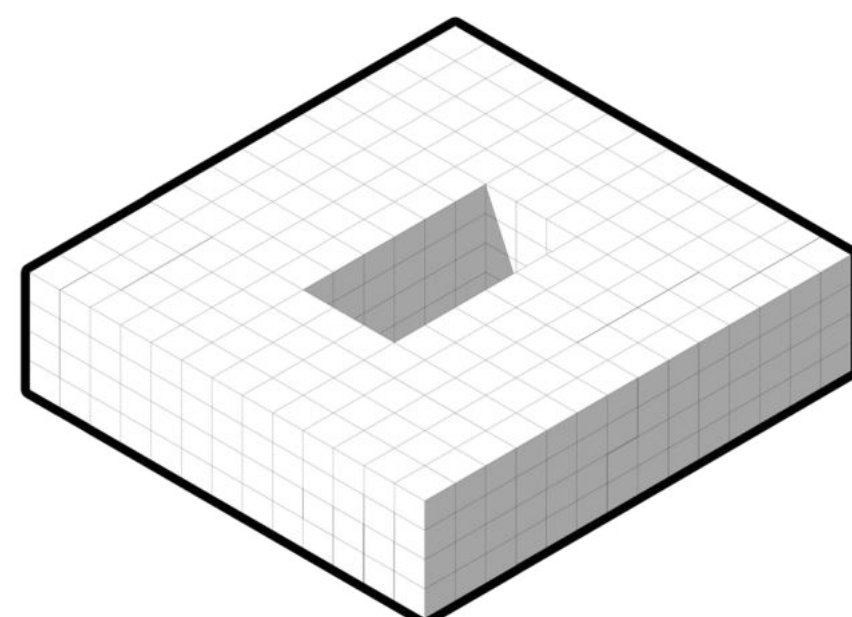
MUPLICACION / YUXTAPOSICIÓN

Repetición de módulos cúbicos conformando una grilla modular en tres dimensiones que desencadena en un volumen macizo de altura controlada.

MULTIPLICATION / JUXTAPOSITION

Repetition of cubic modules forming a modular grid in three dimensions that triggers in a solid volume of controlled height.

02



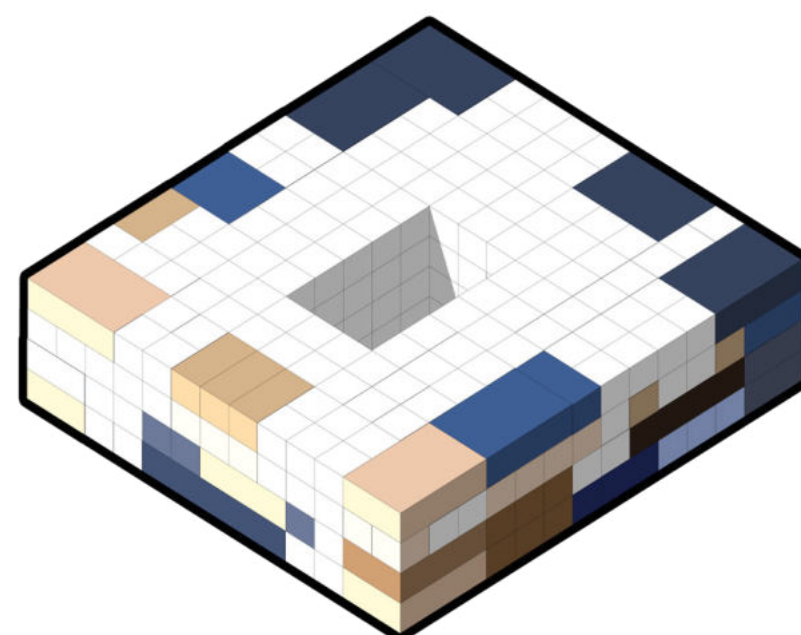
SUSTRACCIÓN

Ahucamiento del centro volumétrico, conectando verticalmente los estratos y permitiendo de esta forma el ingreso de la luz solar al interior.

SUBTRACTION

Hollowing of the volumetric center, vertically connecting the strata and thus allowing the entry of sunlight into the interior.

03



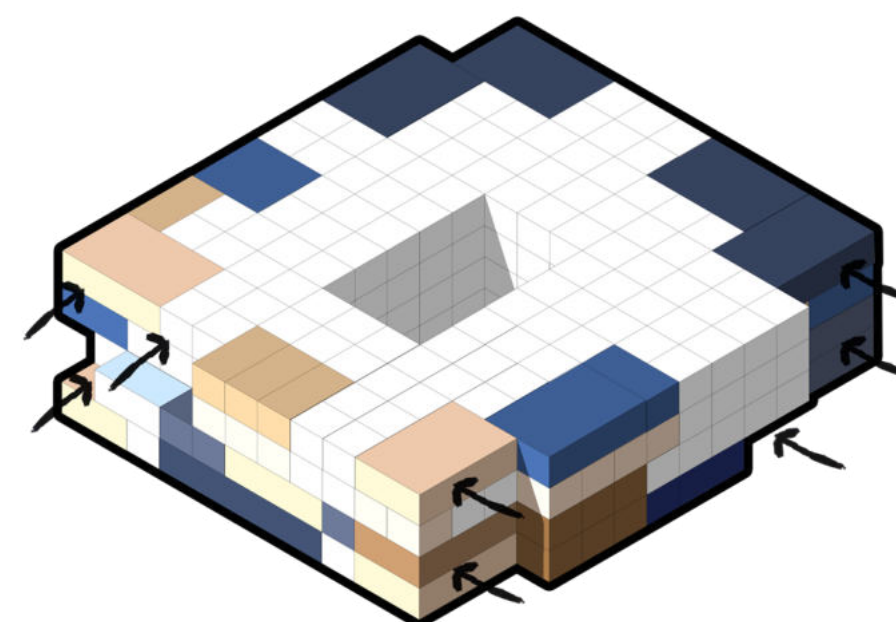
OCUPACIÓN

Ocupación de los bordes del volumen, definiendo márgenes consolidados que recrean anillos horizontales en torno al hueco central.

OCCUPATION

Occupation of the edges of the volume, defining consolidated margins that recreate horizontal rings around the central hollow.

04



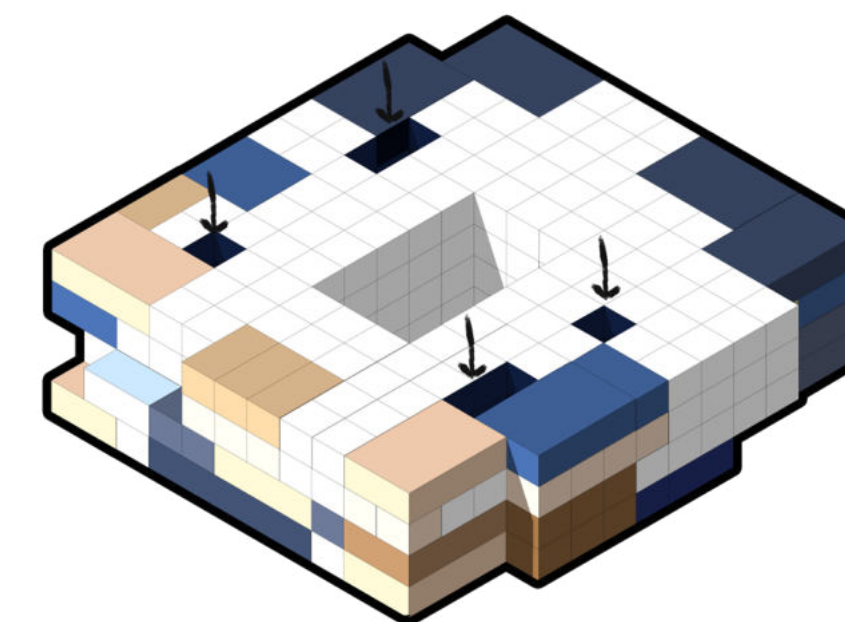
TRASLACIÓN

Traslación de los bloques programáticos hacia el vacío central, produciendo recortes en la figura exterior y en las relaciones interiores.

TRANSLATION

Translation of the programmatic blocks into the central vacuum, producing cuts in the external figure and in the interior relations.

05



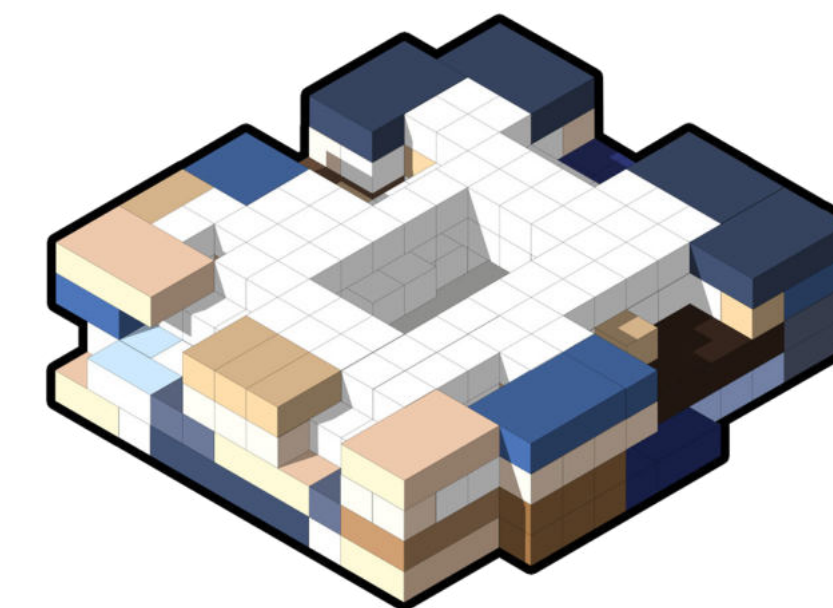
VACIAMIENTO

Conformación de vacíos verticales en torno a las vías de circulación horizontales interiores, mediando entre estos y el programa.

EMPTYING

The formation of vertical voids around the interior horizontal circulation routes, mediating between them and the program.

06

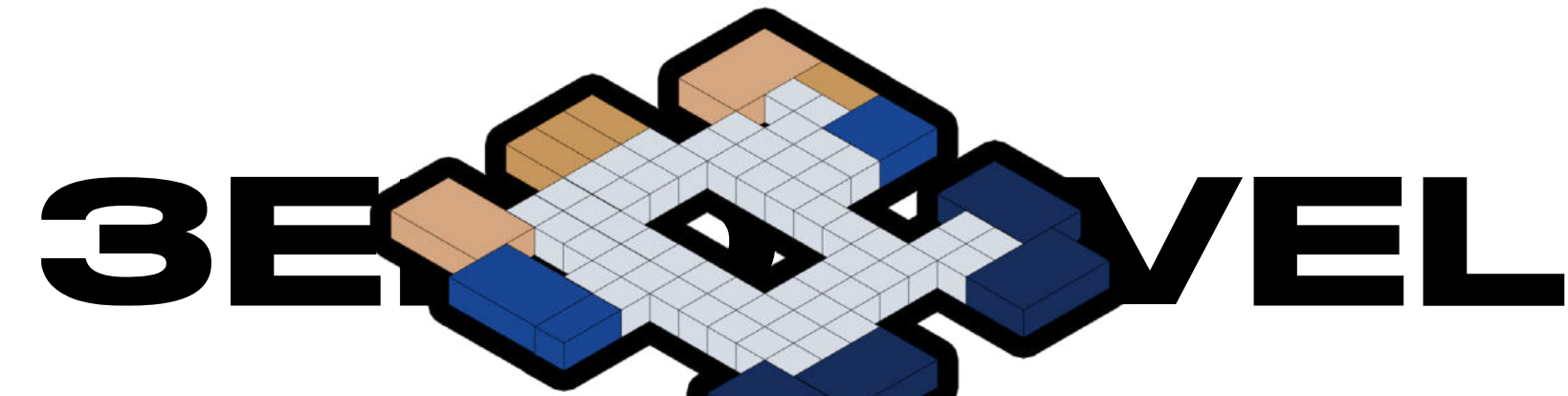


SUSTRACCIÓN

Descomposición de los restos sobrantes de las traslaciones horizontales, definiendo finalmente accesos solares mejores pautados.

SUBTRACTION

Decomposition of the leftover remains of the horizontal translations, finally defining better scheduled solar accesses.

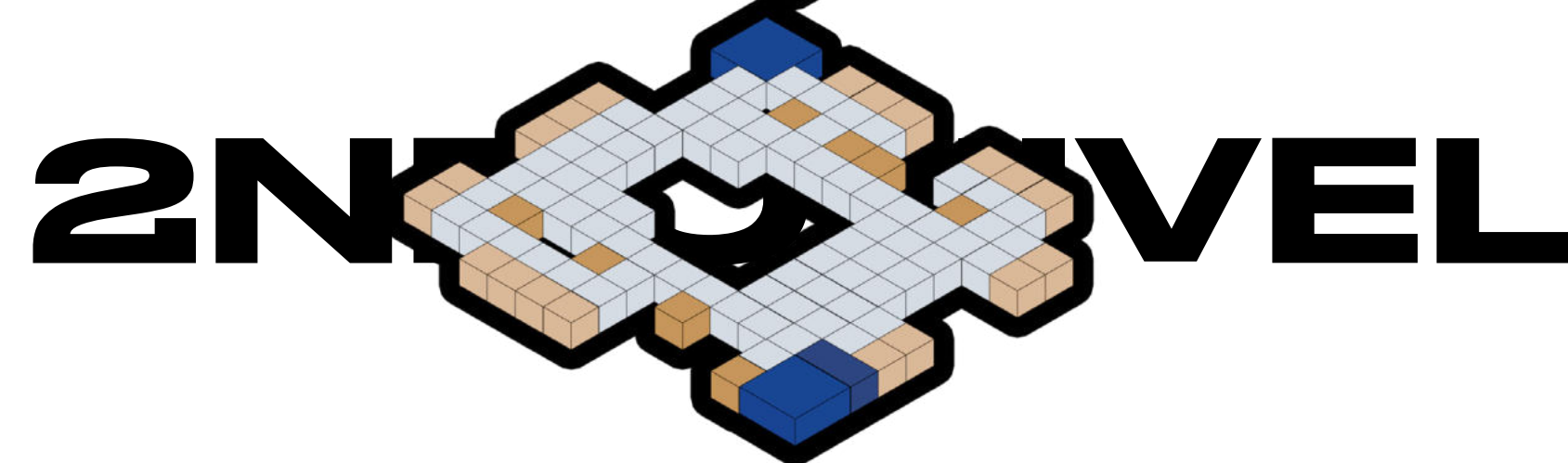


22,8%

2188.69 m2 .

- TALLER DE COSTURA.
- SALA DE EXPOSICIONES.
- SALA DE CÁMARA.
- SALAS DE DANZAS.

6566.07m³

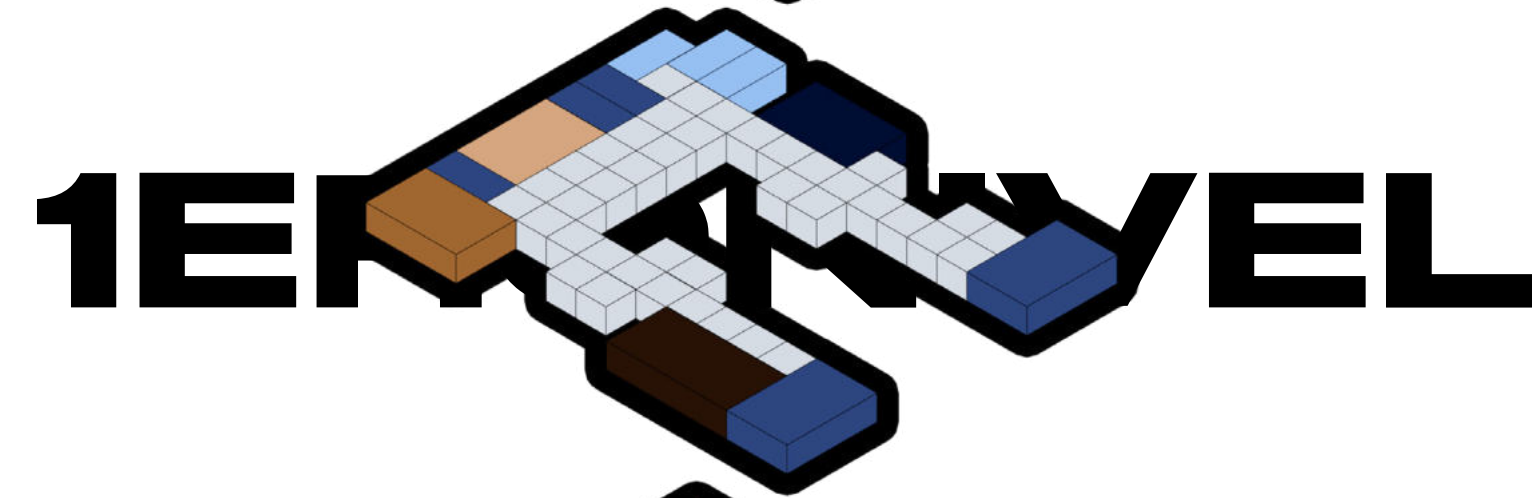


23,3%

2230.99 m2.

- OFICINAS DE LAS NACIONES.
- SALA DE REUNIONES.
- SALA DE EXPOSICIONES.

6692.97m³

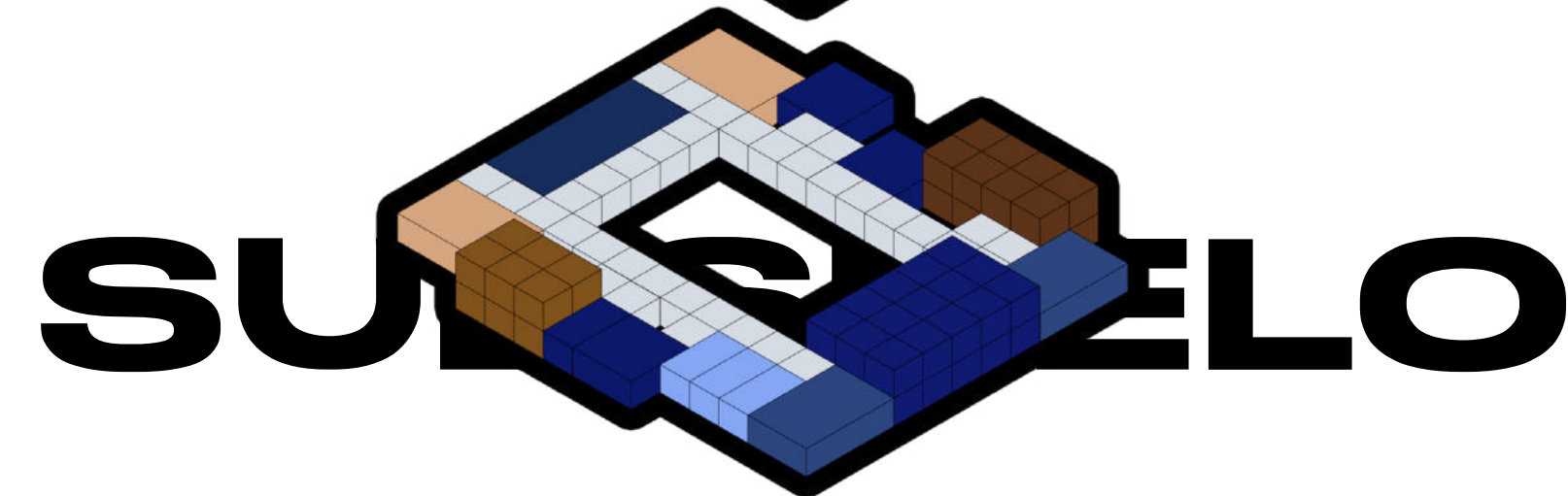


20,5%

1964.01 m2 .

- SUM 02.
- TEATRO.
- AUDITORIO.
- MEDIATECA.
- DEPÓSITO.
- BIBLIOTECA Y SALA DE LECTURA.
- TALLERES.
- SALA DE REUNIONES.
- SALA DE DANZAS.
- SUM 01.
- LABORATORIOS DE IDIOMAS.

5892.03m³



33,5%

3225.23 m2 .

- SALA DE DANZAS.
- TEATRO.
- TALLER DE GASTRONOMÍA.
- SALA DE CÁMARA.
- DEPÓSITO.
- SALÓN DE BANQUETES.
- AUDITORIO.
- COMEDOR.
- SUM 01.
- TALLER CULTURAL.

9675.69 m³

28826.76m³

DISEÑO.

INTERES PERSONAL

A esta altura sería imposible perder de vista el porqué de una embajada internacional/intercultural, como así también ignorar las razones o recursos emocionales que me llevaron a elegir el camino.

Mi familia como prácticamente todas en Argentina proviene de generaciones y generaciones que se enriquecieron con el intercambio cultural. Echando un vistazo, no son tan lejanos mis antepasados extranjeros quienes construyeron la ciudad de La Plata con pico y pala, y quienes levantaron con muchos otros migrantes ladrillo por ladrillo la ciudad que conocemos hoy.

La fundación de La Plata coincidió históricamente con el abordaje de cientos de miles de inmigrantes que buscaban nuevas oportunidades en el nuevo país, muchos de esos migrantes provenían de Italia, cuyo principal conocimiento era la construcción. Dentro de ese grupo de habitantes italianos que arribaron en la Argentina se encontraba la pareja Mórtola, Petrona y Juan, quienes crearon la casa donde encontré la vida mi árbol genealógico.

Es natural del ser humano hallar el calor emocional en las relaciones sociales, es el contacto entre personas el que enriquece la vida cotidiana y contribuye al crecimiento intelectual, por esto es que considerar un linaje puramente de una nacionalidad era difícil en ese momento. Si bien fue muy grande el número de personas que arribaron a la Argentina también había una gran cantidad de habitantes nativos quienes descubrieron en las personas venideras la oportunidad de conocer otras culturas.

Años después de que llegaron los Mórtola la historia familiar da un vuelco al nacer mi abuela, María Elena Rilo, quien posee apellido español y que se casa con mi abuelo, Justo Mario Lamarque, con apellido francés. Los padres de mi abuelo incorporan no solo una ramificación fran-

cesa a la familia sino que mi bisabuela era de descendencia Indígena, esta escalera de relaciones que empezó con una pareja italiana culmina con mi nacimiento, heredando un apellido materno francés y un apellido paterno vasco francés. Lo interesante de esta reflexión es demostrar la superposición de relaciones que dieron paso a la realidad que vivo actualmente, no únicamente como vínculos afectivos sino como conocimiento que se materializaban por el contacto entre migrantes y descendientes de ellos.

Estas relaciones que se dieron naturalmente gracias a la cercanía espacial entre los diferentes participantes, corren riesgo de desaparecer en la actualidad. La falta de espacios que propicien estos vínculos colectivos perjudican al desarrollo social de los migrantes quienes en pos de acomodarse a los nuevos entornos tienden a perder sus costumbres y a alejarse de sus raíces, por no poder ejercer con seguridad su libertad de expresión cultural.

El temor a la discriminación, la fragmentación social de los países receptores, la mundialización de la comunicaciones –lo que contribuye a la comercialización cultural, aislándola de sus características emocionales- y la falta de contacto entre colectividades, son problemáticas fundamentales para la embajada y un interés particular a resolver personalmente. Lo que me interesa principalmente de esta problemática es el facilitar esas relaciones que he mencionado previamente –entendiendo que la multitud de habitantes por barrios impide el conocerse personalmente entre todos los vecinos-, me interesa que las y los migrantes tengan un espacio de vinculación con nuestra tierra sin dejar de lado sus costumbres, me interesa que exista un lugar que de representación, voz y entidad a esas culturas, me interesa que se garanticen los derechos humanos de todos esos habitantes que se encuentran

PERSONAL INTEREST.

At this point it would be impossible to lose sight of the reason for an international/intercultural embassy, as well as ignore the reasons or emotional resources that led me to choose the path.

My family, like practically all in Argentina, comes from generations and generations that were enriched by cultural exchange. Taking a look, it is not so far away from my foreign ancestors who built the city of La Plata with pick and shovel, and who built with many other migrants brick by brick the city we know today.

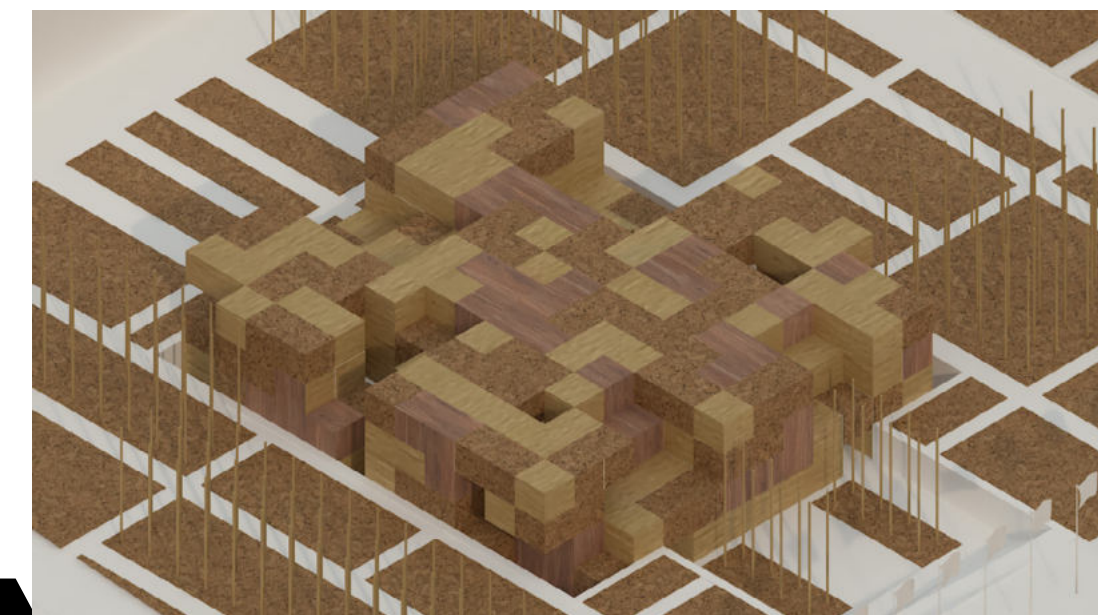
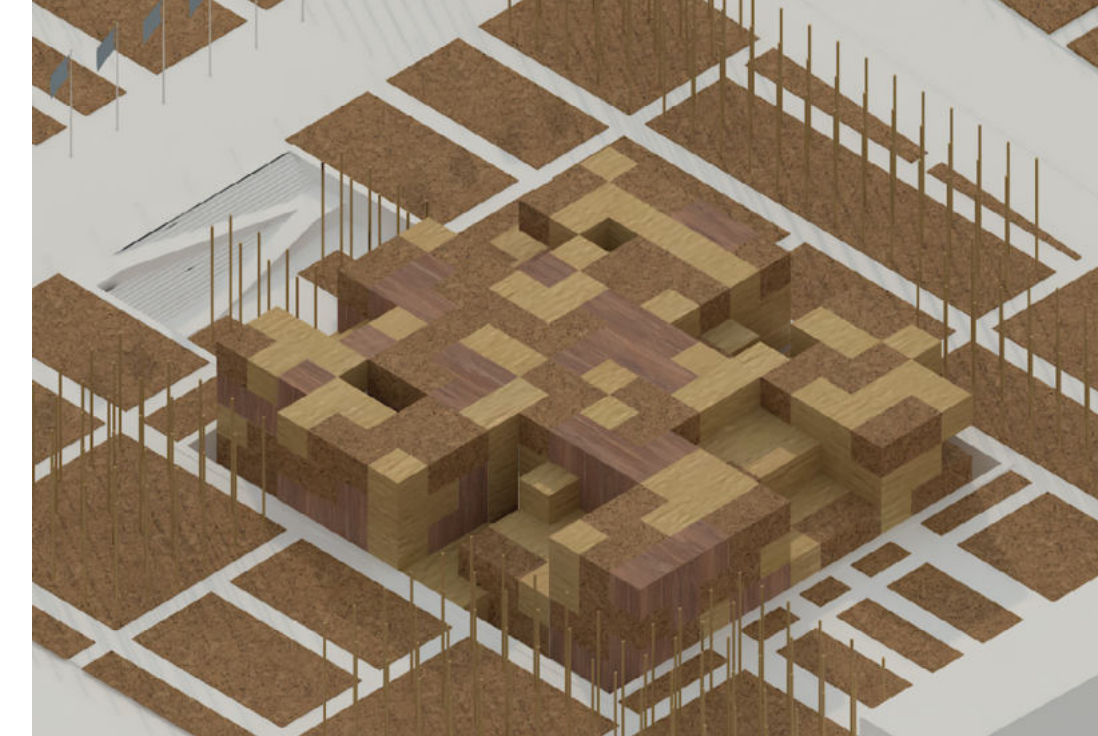
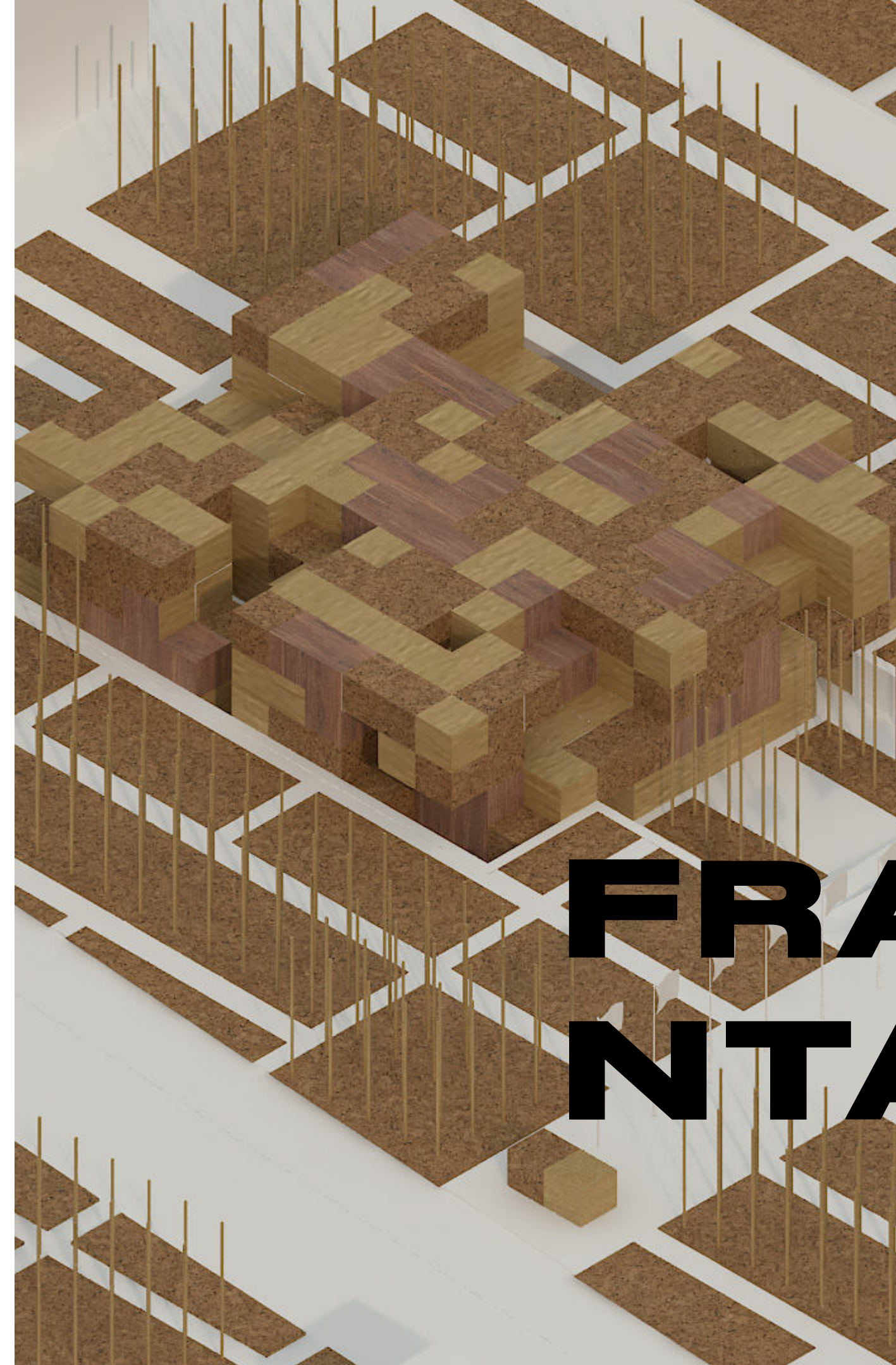
The foundation of La Plata coincided historically with the approach of hundreds of thousands of immigrants looking for new opportunities in the new country, many of these migrants came from Italy, whose main knowledge was construction. Among that group of Italian inhabitants who arrived in Argentina were the couple Mórtola, Petrona and Juan, who created the house where my family tree found life. It is natural for the human being to find emotional warmth in social relationships, it is the contact between people that enriches daily life and contributes to intellectual growth, which is why considering a purely lineage of a nationality was difficult at that time. Although the number of people who arrived in Argentina was very large, there were also a large number of native inhabitants who discovered in the people to come the opportunity to know other cultures.

Years after the Mórtola arrived, the family history takes a turn when my grandmother, María Elena Rilo, was born, who has a Spanish surname and who marries my grandfather, Justo Mario Lamarque, with a French surname. My grandfather's parents incorporate not only a French branch into the family but my great-grandmother was of Indigenous descent, this ladder of relationships that began with an Italian couple culmi-

nates with my birth, inheriting a French maternal surname and a French Basque paternal surname. The interesting thing about this reflection is to demonstrate the superimposition of relationships that gave way to the reality that I currently live, not only as affective bonds but as knowledge that materialized by the contact between migrants and their descendants.

These relations, which naturally arose thanks to the spatial closeness between the different participants, are at risk of disappearing today. The lack of spaces that foster these collective ties harms the social development of migrants who, in order to accommodate themselves to the new environments, tend to lose their customs and move away from their roots, because they cannot safely exercise their freedom of cultural expression.

The fear of discrimination, the social fragmentation of the host countries, the globalization of communications –which contributes to the marketing cultural, isolating it from its emotional features - and the lack of contact between communities, are key issues for the embassy and a particular interest to resolve personally. What I am concerned with this problem is to facilitate those relationships that I have previously mentioned –with the understanding that the multitude of inhabitants by neighborhoods prevents the know each other personally between all the neighbors-I want migrants to have a space of connection with our earth without neglecting their customs, I'm interested that there is a place of representation, voice, and entity to these cultures, I am interested in guaranteeing the human rights of all those people who are very far from their homes, I am interested in raising the cultural spirit of each citizen, understanding that cultural activities are carriers of identities, values and meanings that when developed give dignity to those who perform them.



FRAGMENTACIÓN

Desde su génesis el volumen buscó fragmentar la concepción del todo material, manipulando las estrategias en pos de visualizar las partes por encima del volumen general.

From its genesis, the volume sought to fragment the conception of the whole material, manipulating the strategies in order to visualize the parts above the general volume.

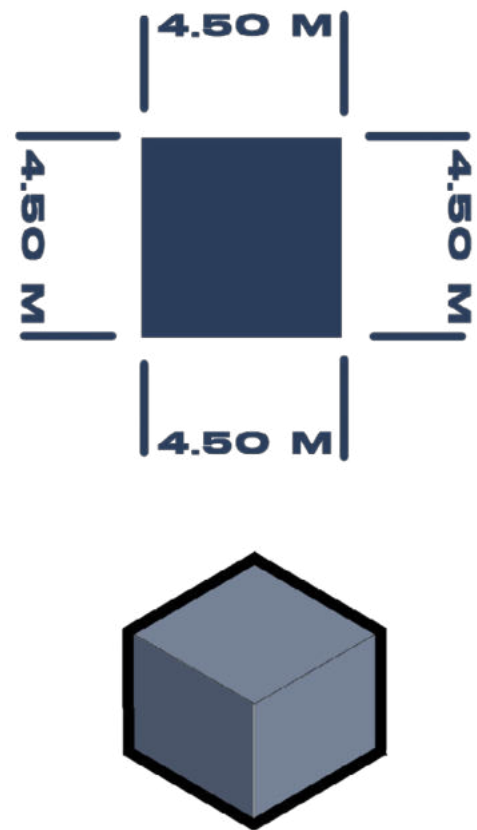
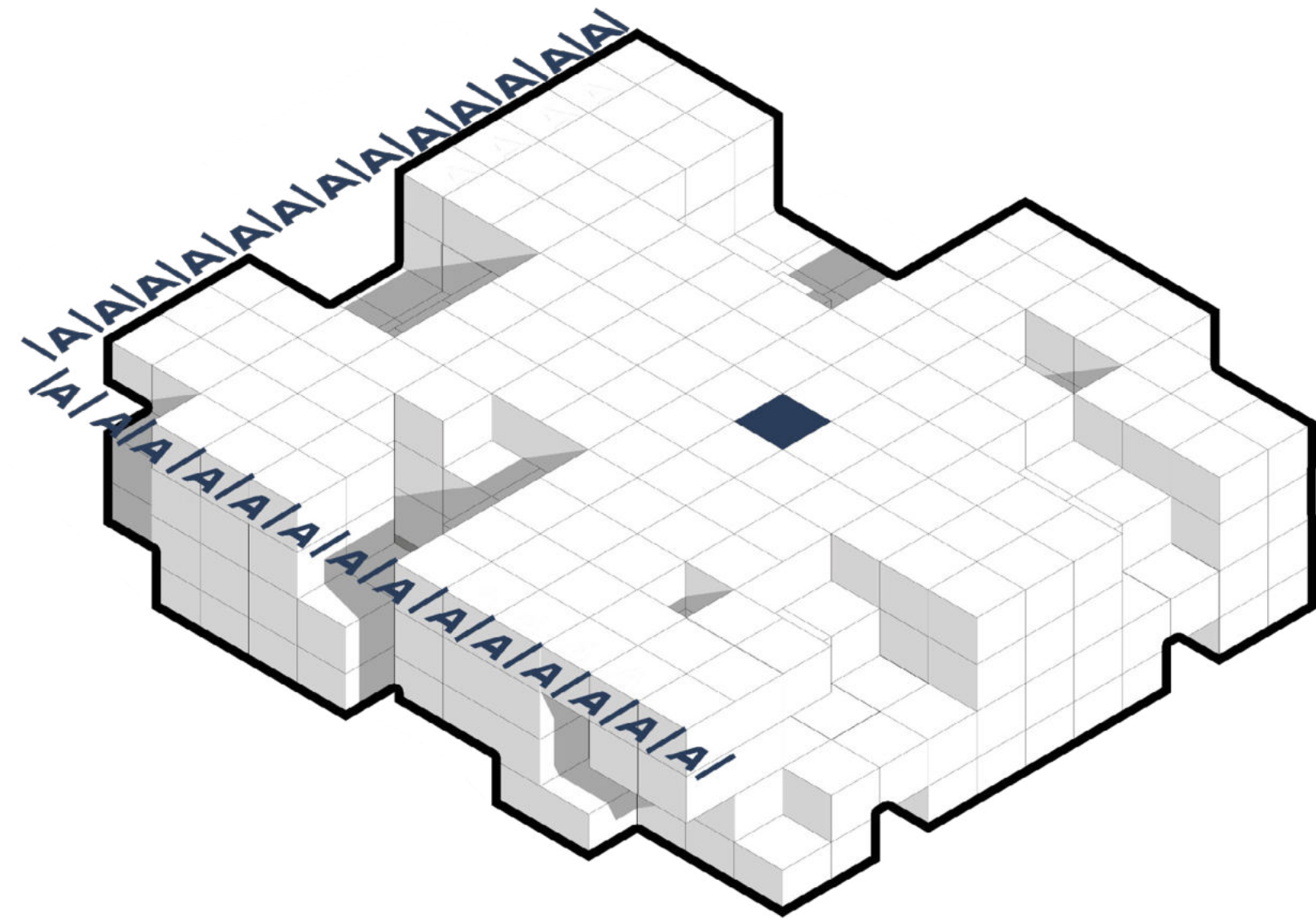
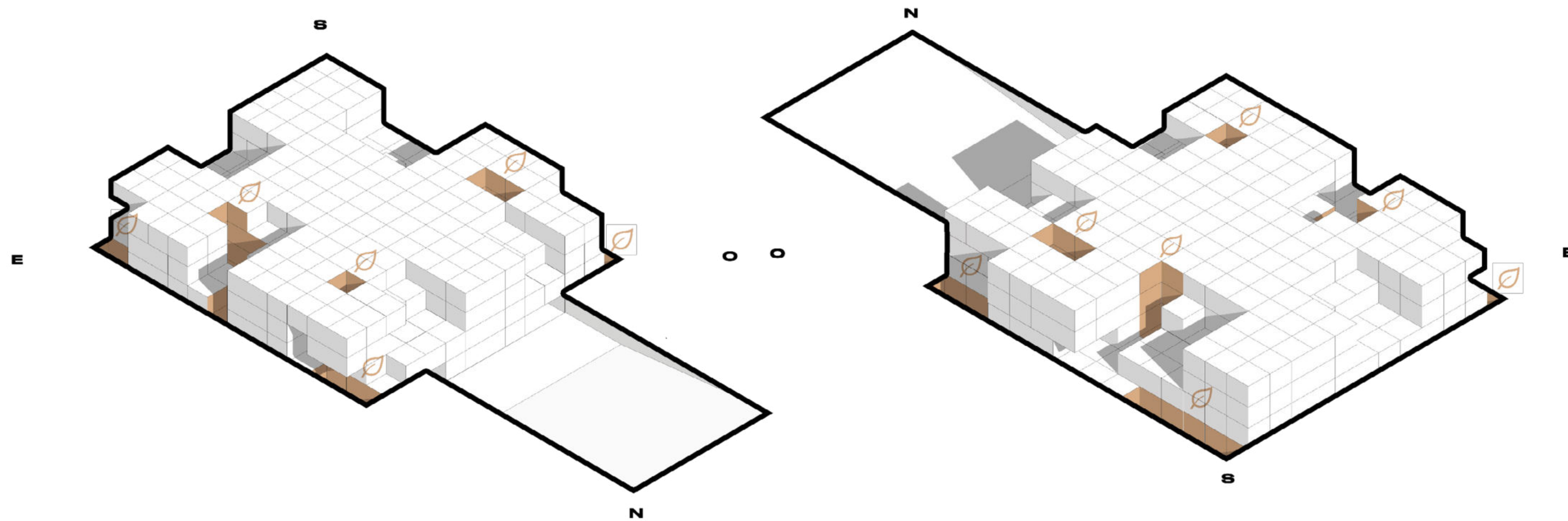


Fig. Módulo tridimensional base 4,5x4,5m



Modulación proyectual

El proyecto se somete a una modulación de 4,5 metros por 4,5 metros. De esta forma se pueden diseñar grandes proporciones conformadas por pequeñas partes. Toda la embajada es fundada en estas medidas, lo que potencia la idea de unidades que conforman un todo.

The project undergoes a modulation of 4.5 meters by 4.5 meters. In this way, large proportions made up of small parts can be designed. The entire embassy is founded on these measures, which enhances the idea of units that make up a whole.

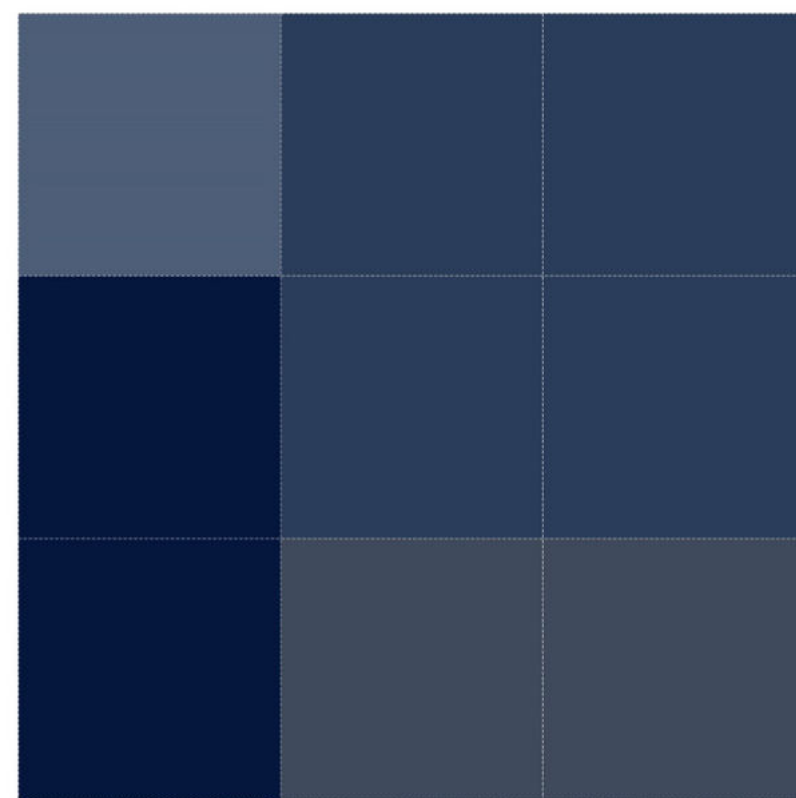


Fig. Combinaciones producidas por la sumatoria de módulos.

Vacios vegetales

El vaciamiento producido por la modificación de la forma y sus recortes permite el acercamiento de la luz hacia los niveles más bajos. De esta forma la vegetación inferior es alimentada por el sol sin interrupciones.

The hollowing produced by the modification of the shape and its cuts allows the approach of the light towards the lower levels. In this way the lower vegetation is fed by the sun without interruptions.

muy lejos de sus hogares, me interesa elevar el espíritu cultural de cada ciudadano y ciudadana entendiendo que las actividades culturales son portadoras de identidades, de valores y significados que al desarrollarse otorgan dignidad a quien las realiza.

PROYECTO

La idea de materializar en un edificio toda la sensibilidad proporcionada por el tema planteado se torna un desafío que envuelve la conceptualización de las relaciones por un lado y a los individuos por el otro.

Los individuos como entidad generadora de vínculos, encuentran su lugar en la forma de entender al proyecto arquitectónico. Desde el diseño se propone reconocer a la embajada como a una sociedad de materialidades y atmosferas, es decir, una sociedad compuesta por miles de individuos que comparten la razón de ser pero que no se despegan de su individualidad, de esta forma la estructura juega un rol fundamental para materializar estas ideas. El proyecto presenta dos tipos de estructuras, una de cerramiento y una de sostén, la primera plantea una secuencia de paneles cuadrados que se diferencian por su composición material –yendo de mayor opacidad con elementos vegetales a menor opacidad con planos vidriados- pero que guardan una relación modular entre sí, haciendo que al unirse varios del mismo tipo se puedan generar islas o manchas compuestas por piezas de similares características que expresan la idea política de que en la vinculación está la diversidad.

La segunda -la que corresponde con la noción de sostener- refleja el concepto de individuos en pequeñas piezas de un metro de largo aproxima-

damente que forman esqueletos metálicos que al unirse plantean paneles que envuelven a los vacíos generados por el programa interior y de esta manera materializa los recortes que se producen en el volumen proyectual para hacer llegar la luz a los lugares más oscuros de la embajada. La importancia del concepto de individuos es su capacidad creadora, es decir, la posibilidad que le otorga al edificio de modificarse a sí mismo con el paso del tiempo por contar con sistemas de partes que pueden retirarse de un lugar, posicionarse en otro y hacer crecer a la embajada con el paso del tiempo, haciéndola atemporal.

Las relaciones -como bien se ha definido desde el comienzo- son tomadas desde una perspectiva social, donde los vínculos se dan gracias al contacto entre personas. El volumen resultante de insertar este concepto al proyecto incluye la vinculación de todos los niveles por medio de vacíos y recortes que aportan luminosidad a los lugares de encuentro.

La relación principal – que se ha tratado en esta tesis y que se plantea desde el comienzo- es con las raíces, con la tierra de proveniencia de cada uno de los migrantes y es así que el volumen busca este vínculo al surgir desde abajo, teniendo un nivel bajo tierra, donde la vegetación crece en los recortes programáticos y por donde se accede de forma procesal hacia el salón de banquetes.

La analogía se refuerza por el recorrido centrífugo que se produce en torno a la sala principal, quien conecta tanto en vertical como en horizontal todos los programas por medio del vacío, detonando la idea de que la cultura proviene de las relaciones y que a ella nos acercamos. Las relaciones, entonces, no se materializan únicamente por las formas de unir las piezas materiales para que surja el proyecto sino que busca generar es-

PROJECT

The idea of materializing in a building all the sensitivity provided by the proposed theme becomes a challenge that involves the conceptualization of relationships on the one hand and individuals on the other.

Individuals, as entities that generate links, find their place in the way they understand the architectural project. From the design it is proposed to recognize the embassy as a society of materials and atmospheres, that is, a society composed of thousands of individuals who share the reason for being but who do not detach themselves from their individuality, in this way the structure plays a fundamental role to materialize these ideas. The project presents two types of structures, an enclosure and a bra, the first raises a sequence of square panels which are differentiated by their material composition –going from greater opacity with plant elements to lower the opacity with glazed areas - but that relate to modulate each other, making the joining several of the same type can be generated by islands or stains composed of pieces of similar characteristics that express the political idea that the relationship is the diversity.

The second -the one that corresponds with the notion of sustain - reflects the concept of individuals on small parts of a meter long, approximately that form the skeletons of metal which together raised panels that wrap the gaps generated by the program inside and in this way embodies the cuts that occur in the volume project to bring light to the darkest places of the embassy. The importance of the concept of individuals is its creative capacity, that is, the possibility that it grants the building to modify itself with the passage of time

by having systems of parts that can be removed from one place, positioned in another and make the embassy grow with the passage of time, making it timeless.

Relationships-as has been well defined from the beginning - are taken from a social perspective, where the links are given thanks to the contact between people. The volume resulting from inserting this concept into the project includes linking all levels by means of voids and cuts that bring luminosity to the meeting places.

The main relationship – which has been discussed in this thesis and presents from the beginning - is with the estate, with the land of origin of each of the migrants and so, the volume seeks this link to arise from below, having a low level earth, where the vegetation grows in the cuts and program where you can access of procedural manner towards the banquet hall.

The analogy is reinforced by the centrifugal tour that occurs around the main room, which connects both vertically and horizontally all the programs through the vacuum, detonating the idea that culture comes from relationships and that we approach it. The relationships, then, are not materialized only by the ways of uniting the material pieces so that the project arises but seeks to generate collective meeting spaces, reasoning about cultural interactions and defining the perfect analogy of how social relationships materialize in architecture.

pacios de reunión colectivos, razonando al respecto de las interacciones culturales y definiendo la analogía perfecta de cómo se materializan en arquitectura las relaciones sociales.

La concepción de un proyecto que se ve a sí mismo en el uso público desencadenó en el estudio de las formas de potenciar esos usos para darle una vida efectiva a la embajada. Una de las herramientas utilizadas con tal fin fue la iluminación natural, para ello se debió estudiar los asoleamientos preponderantes, considerando las mejores orientaciones hacia el norte. Este estudio proporcionó dos datos fundamentales, por un lado la existencia de caras o sectores mayoritariamente favorecidos por la iluminación del sol y sectores perjudicados por la ausencia de esta. Teniendo como punto de partida esta situación es que se decide realizar la mayor cantidad posible de recortes hacia las caras que recorren el proyecto desde el Noreste hacia el Noroeste, entendiendo que estas extracciones son las que posibilitan el acceso a la luz del sol.

Además del concienzudo diseño de las cuatro fachadas, este proyecto particularmente, presenta la complejidad de deber diseñar la cubierta insertando el concepto de quinta fachada, siendo el interior principalmente iluminado por esta área. El sector horizontal resultante de los recortes que se produjeron fue tratado como las caras verticales, implicando un juego de llenos y vacíos donde preponderan los vacíos para facilitar la introducción de luz hacia los niveles más bajos.

La embajada intenta consolidarse como un icono dentro del sistema de edificios de la universidad y para eso requirió de un sistema de movilidad propia donde el proyecto se intersecta por dos circulaciones que provienen de los recorridos que la unen con las facultades y la ciudad. La pri-

mera de esas intersecciones se produce a nivel del subsuelo por medio de una escalera-rampa que conduce a las personas desde la calzada de desfiles, siendo la estación final de la procesión. Este término sirve perfectamente de ejemplo para explicar el recorrido que se produce:

“Las personas acceden por la calle interna a pie, se acercan hacia la calzada de desfiles caminando entre árboles y arbustos llenos de vida, se topan con una festividad deambulante bajo las banderas de las naciones, muchos globos y color invaden la caminata, las risas empiezan a moverse y las personas tienden a desaparecer por una escalinata que culmina en un gran salón donde la fiesta apenas comienza.”

Si bien la entrada principal se produce desde el nivel de subsuelo, también se prevé una circulación programática que conduce a las personas desde el cero hacia las oficinas de las naciones u otra dependencia en el interior de la embajada. Estas entradas cruzan transversalmente al edificio evitando la necesidad de rodearlo para poder ir de un lugar a otro.

Así, los individuos –como idea de partes que se unen-, las relaciones –vistas en los espacios de conjunto-, el conocimiento -expresado en la luz natural en el interior- y el traslado –entendido como las circulaciones- conforman un particular elemento arquitectónico basado en las personas y cargado de emotividad, logrando contribuir a la causa social por medio de una herramienta de cohesión cultural y no como un dispositivo meramente de uso.

The conception of a project that sees itself in public use triggered the study of ways to enhance these uses to give an effective life to the embassy. One of the tools used for this purpose was natural lighting, for this it was necessary to study the preponderant sunlighting, considering the best orientations towards the north. This study provided two fundamental data, on the one hand the existence of faces or sectors mostly favored by the illumination of the sun and sectors harmed by the absence of it. Taking as a starting point this situation is that it is decided to make as many cuts as possible towards the faces that run through the project from the Northeast to the Northwest, understanding that these extractions are those that allow access to sunlight.

In addition to the conscientious design of the four facades, this project particularly presents the complexity of having to design the roof inserting the concept of fifth facade, being the interior mainly illuminated by this area. The horizontal sector resulting from the cuts that were produced was treated as the vertical faces, implying a game of fills and voids where the voids predominate to facilitate the introduction of light towards the lower levels.

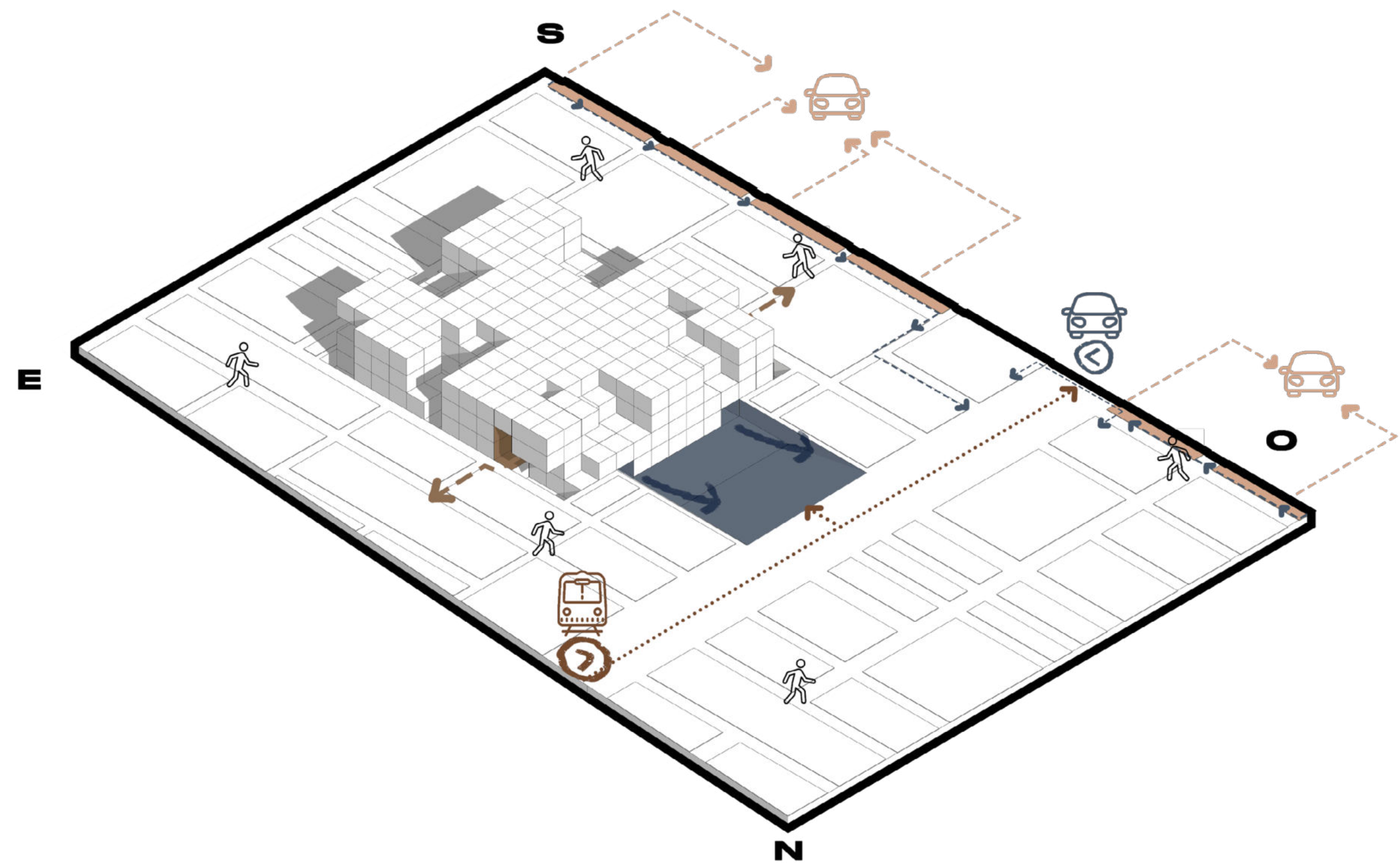
The embassy tries to consolidate itself as an icon within the system of buildings of the university and for that it required a system of own mobility where the project intersects by two circulations that come from the routes that unite it with the faculties and the city. The first of these intersections occurs at underground level by means of a staircase-ramp that leads people from the parade road, being the final station of the procession. This term serves perfectly as an example to explain the path that occurs:

“People access the internal street on foot, they approach the parade road walking among trees

and bushes full of life, they encounter a wandering festival under the flags of the nations, many balloons and color invade the walk, laughter begins to move and people tend to disappear down a staircase that culminates in a large hall where the party just begins.”

While the main entrance is from the underground level, there is also a programmatic circulation that leads people from the ground up to the offices of the nations or another unit inside the embassy. These entrances cross the building transversely avoiding the need to surround it in order to go from one place to another.

Thus, individuals-as an idea of parts that unite–, relationships-seen in the spaces of the whole -, knowledge - expressed as natural light inside – and transfer - understood as circulations-make up a particular architectural element based on people and charged with emotion, managing to contribute to the social cause through a tool of cultural cohesion and not as a mere device of use.

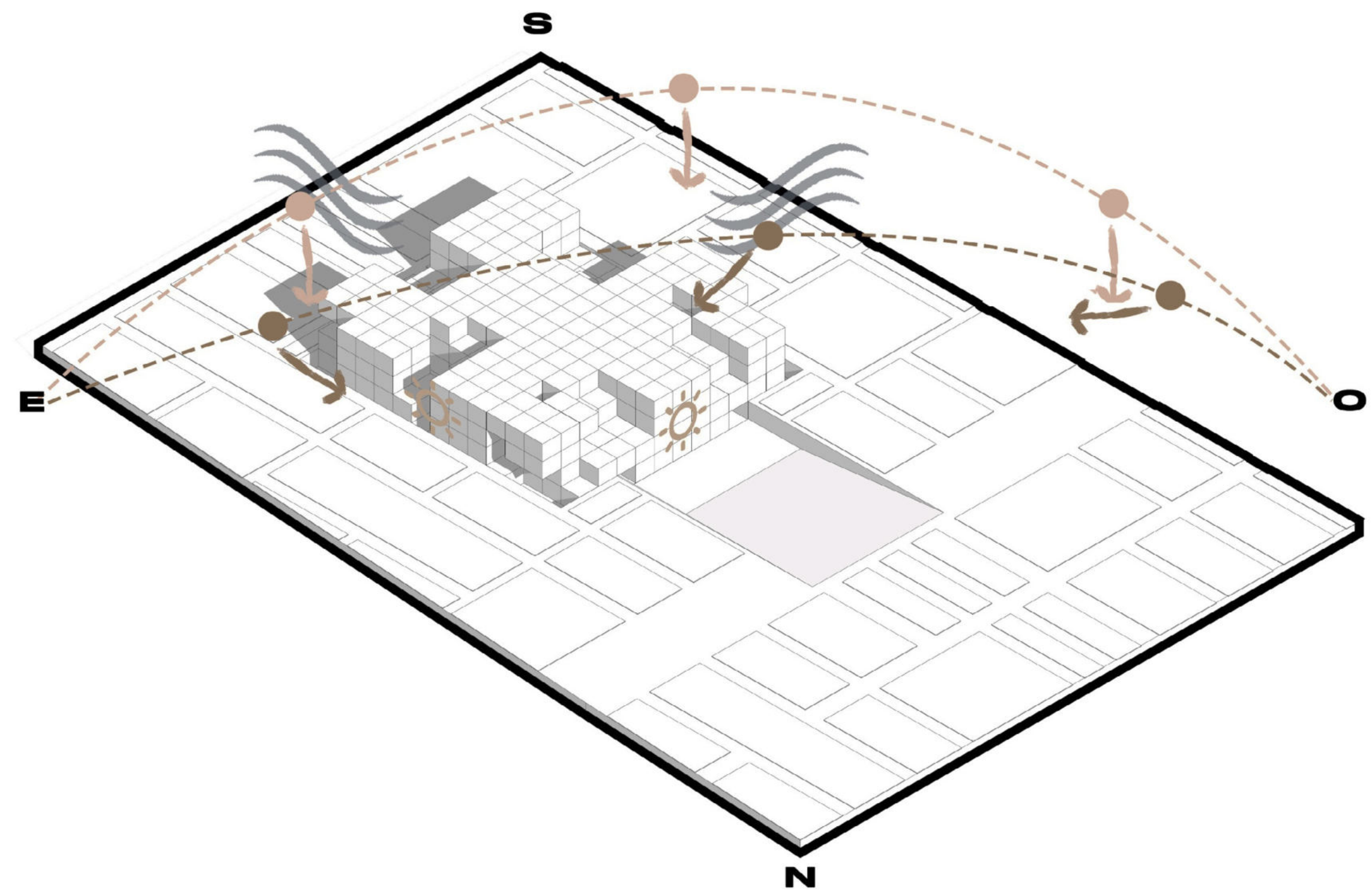


Accesos a la embajada

En estos tipos de proyectos como **las embajadas**, es de fundamental importancia el tema de la accesibilidad, para facilitar la distribución del conocimiento cultural y promover la inclusión social.

In these types of projects, such as **embassies**, the issue of accessibility is of fundamental importance, to facilitate the distribution of cultural knowledge and promote social inclusion.

- ESTACIONAMIENTOS VEHICULARES
- ACCESO PEATONAL DESDE EL NIVEL CERO
- ACCESO PEATONAL DESDE EL NIVEL DE SUBSUELO
- ACCESO VEHICULAR DESDE CALLE INTERNA
- ACCESO DESDE LA PARADA DEL TREN



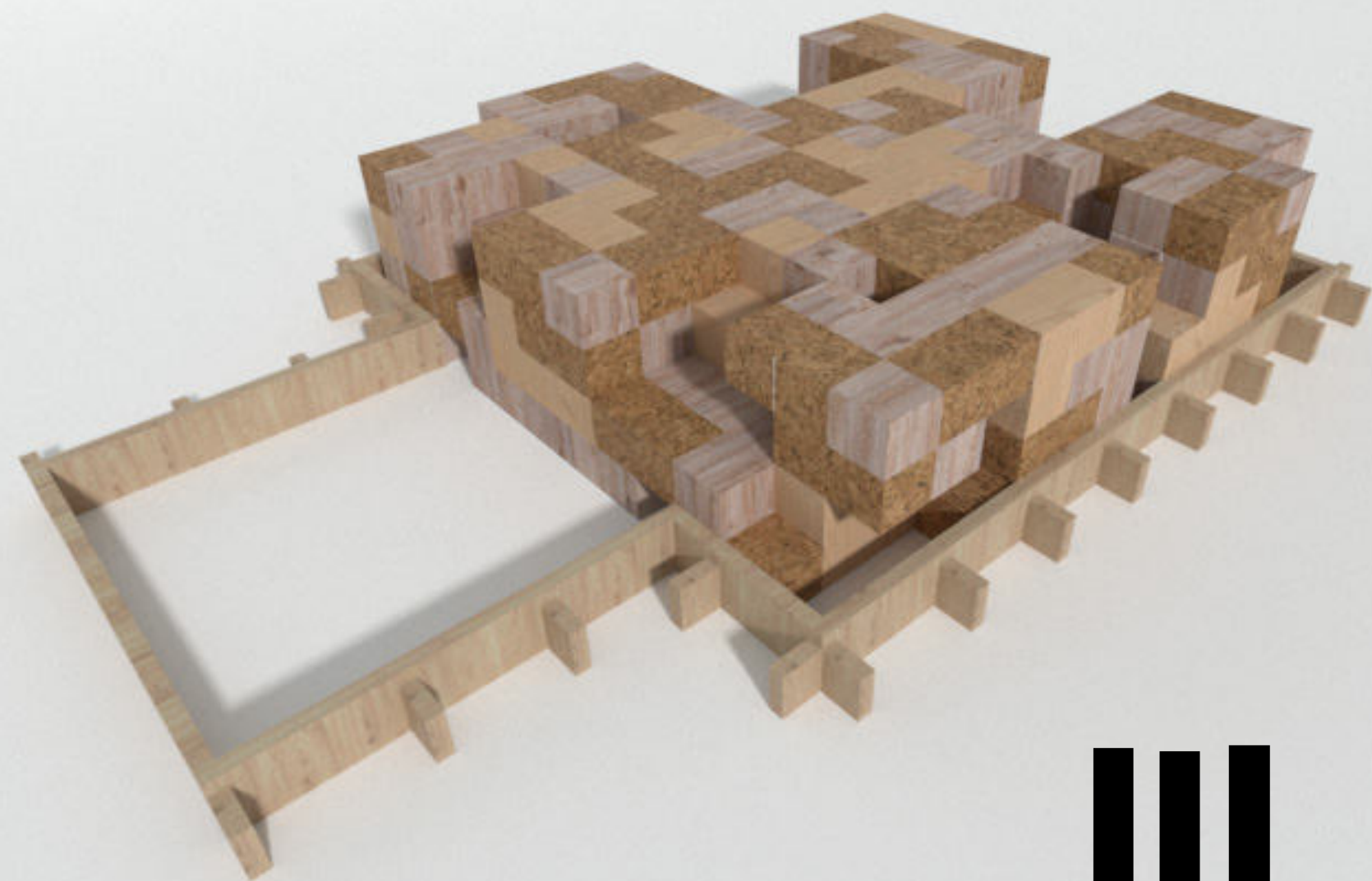
Condiciones climáticas

Considerar el asoleamiento predominante, las orientaciones y los vientos, ayudan a producir un espacio que aproveche al máximo las características exteriores y así generar un interior más confortable.

Considering the predominant sunlight, the orientations and the winds, help to produce a space that takes full advantage of the exterior characteristics and thus generate a more comfortable interior.

- ASOLEAMIENTO DE VERANO: ANGULO DE 75°
- ASOLEAMIENTO DE INVIERNO: ANGULO DE 35°
- VIENTOS PREDOMINANTES DEL SUR-ESTE Y SUR-OESTE
- CARAS PREDOMINANTEMENTE ASOLEADAS

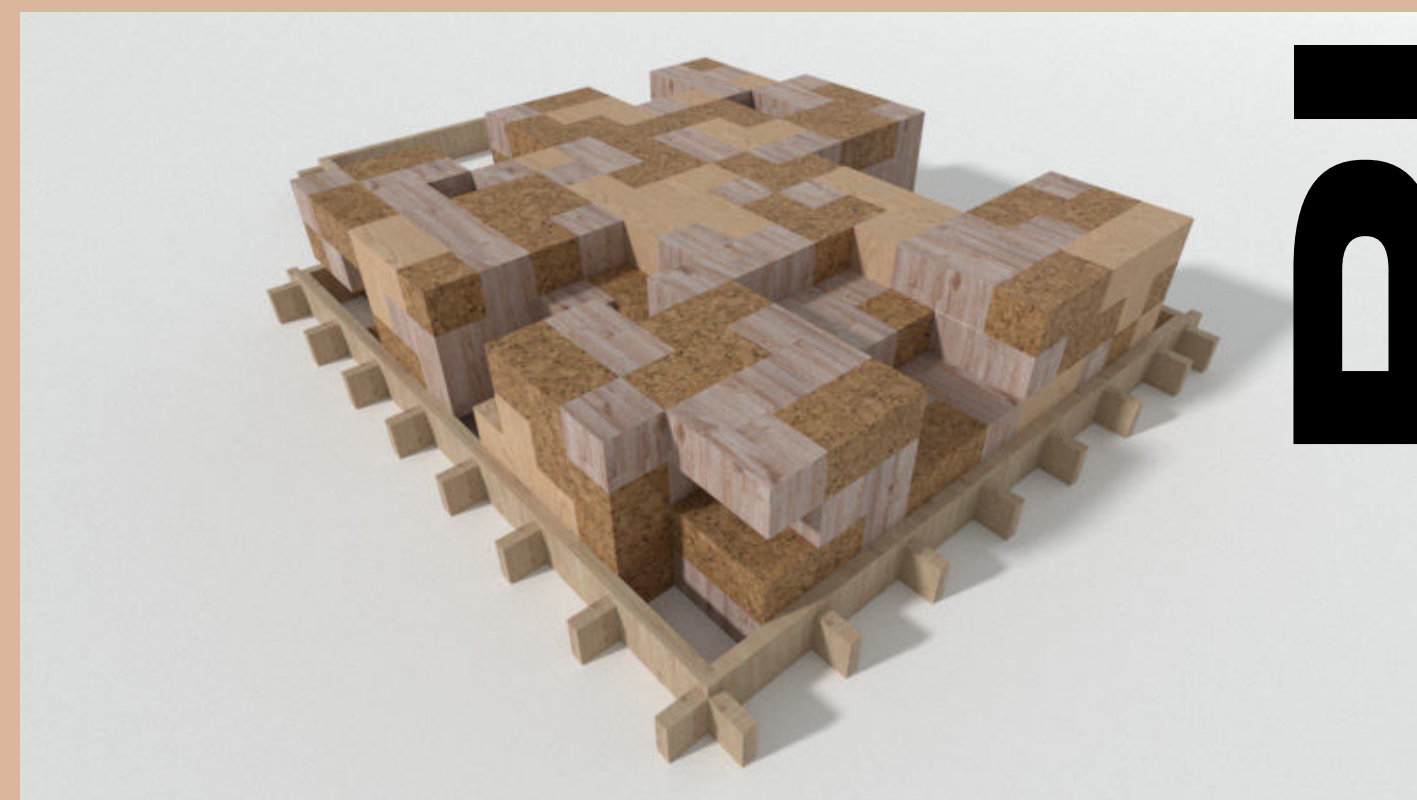
MADERA. WOOD.



RIE ZAS

Resultados conceptuales del estudio morfológico del proyecto. Los recortes ejercidos sobre la base de un cubo estaban condicionados por la dificultad de poseer cinco fachadas, enriqueciendo con la variedad formal a la búsqueda exploratoria y al objeto final. Cada vacío producido se condice con la ausencia de un cubo conceptualmente mas pequeño.

Conceptual results of the morphological study of the project. The cuts exercised on the basis of a cube were conditioned by the difficulty of having five facades, enriching with the formal variety the exploratory search and the final object. Each vacuum produced is consistent with the absence of a conceptually smaller cube.



JE TA

.04

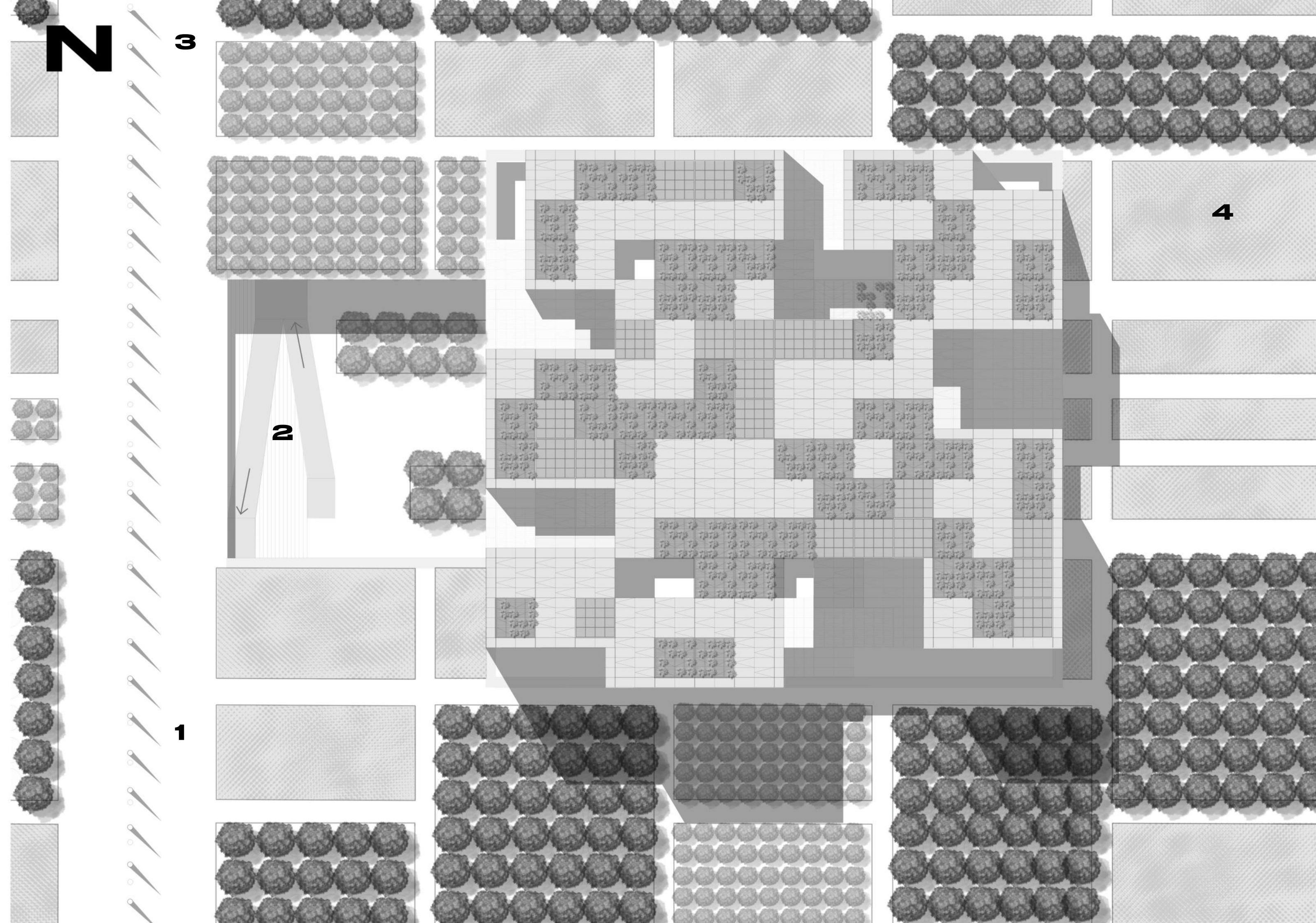
vínculos
project
bond
Proyectos Uales

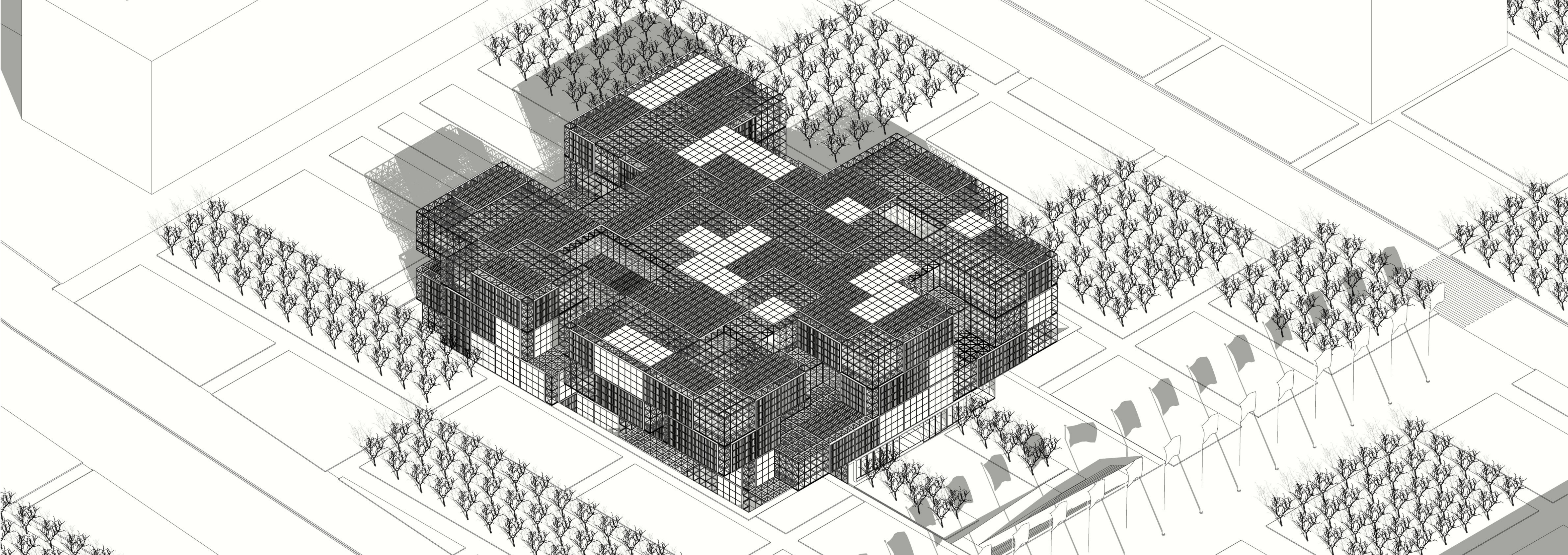
PLANTA DE ACCESO.

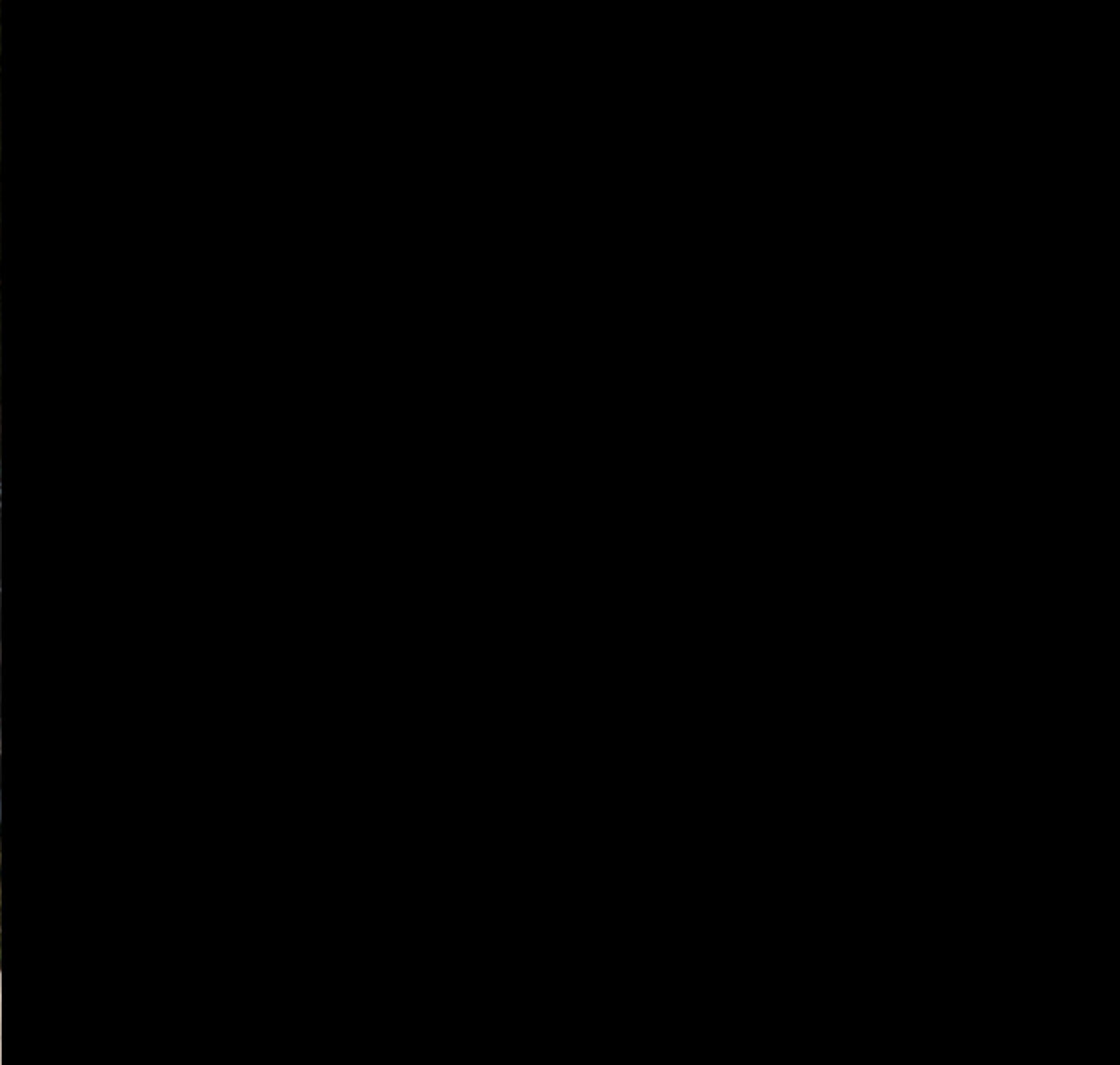
ESCALA 1/350

1. Calzada de desfiles/ 2. Bajada hacia la embajada de las naciones/ 3. Parada del tren universitario/ 4. Parque de las naciones.

1. Parade road / 2. Descent towards the embassy of the nations / 3. University train stop / 4. Park of the nations.







PLANTA DE SUBSUELO.

ESCALA 1/250

1. Acceso desde escalera/ 2. Comedor/ 3. Sala de danzas / 4. Taller de cocina/ 5. Teatro/ 6. Talleres culturales/ 7. Depósito/ 8. Auditorio/ 9. Sala de usos múltiples con gradas/ 10. Salón de banquetes.

1. Access from stairs/ 2. Dining room/ 3. Dance hall / 4. Cooking workshop/ 5. Theatre/ 6. Cultural workshops/ 7. Deposit/ 8. Auditorium/ 9. Multipurpose room with bleachers / 10. Banquet hall.



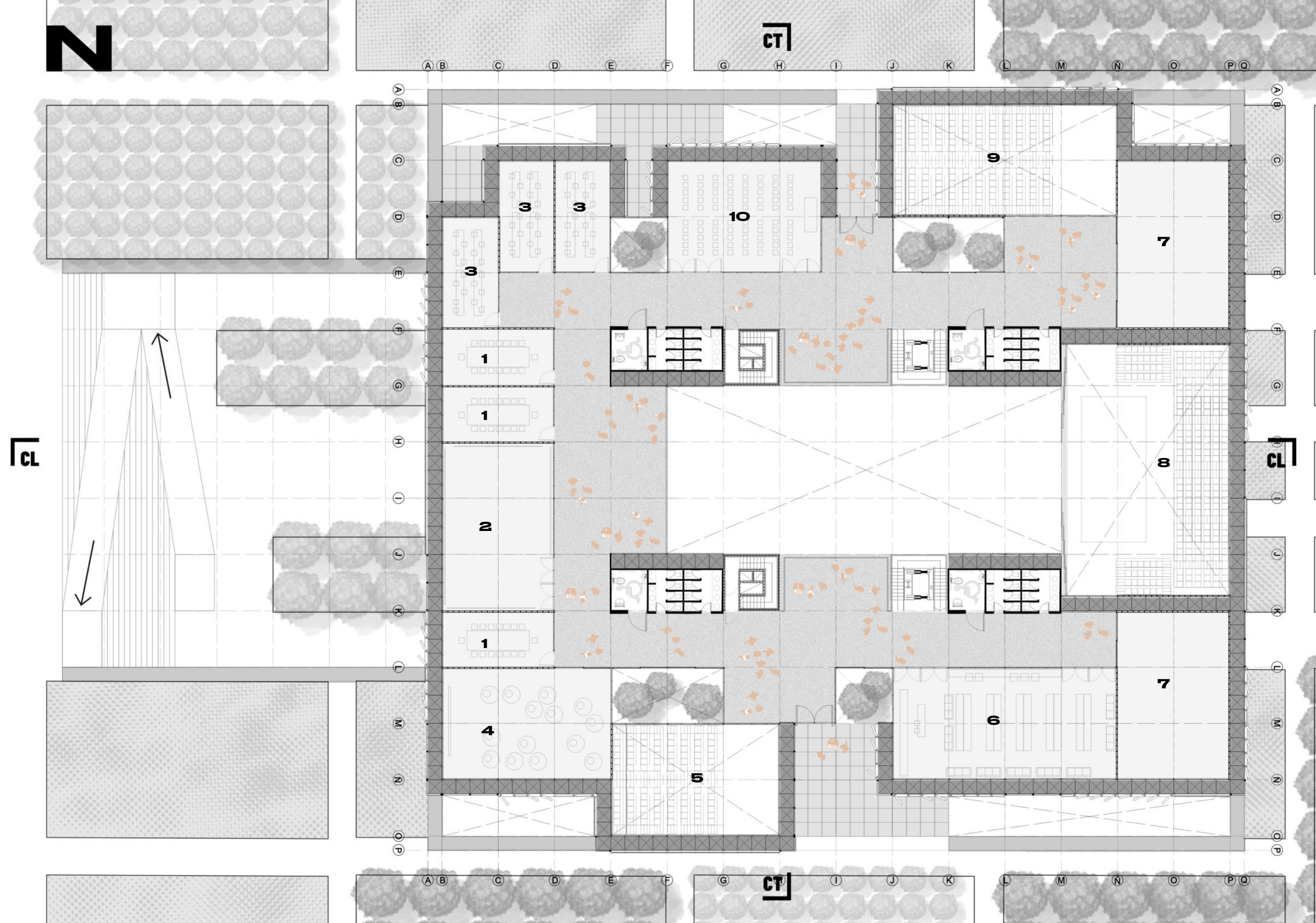


PLANTA PRIMER NIVEL.

ESCALA 1/250

1. Sala de reuniones/ 2. Sala de danzas/ 3. Laboratorio de idiomas / 4. Cinemateca/ 5. Teatro/ 6. Biblioteca/ 7. Depósito/ 8. Auditorio/ 9. Sala de usos múltiples con gradas/ 10. Sala de usos múltiples.

1. Meeting room/ 2. Dance hall/ 3. Language Lab / 4. Cinematheque/ 5. Theatre/ 6. Library/ 7. Deposit/ 8. Auditorium/ 9. Multipurpose room with bleachers / 10. Multipurpose room.



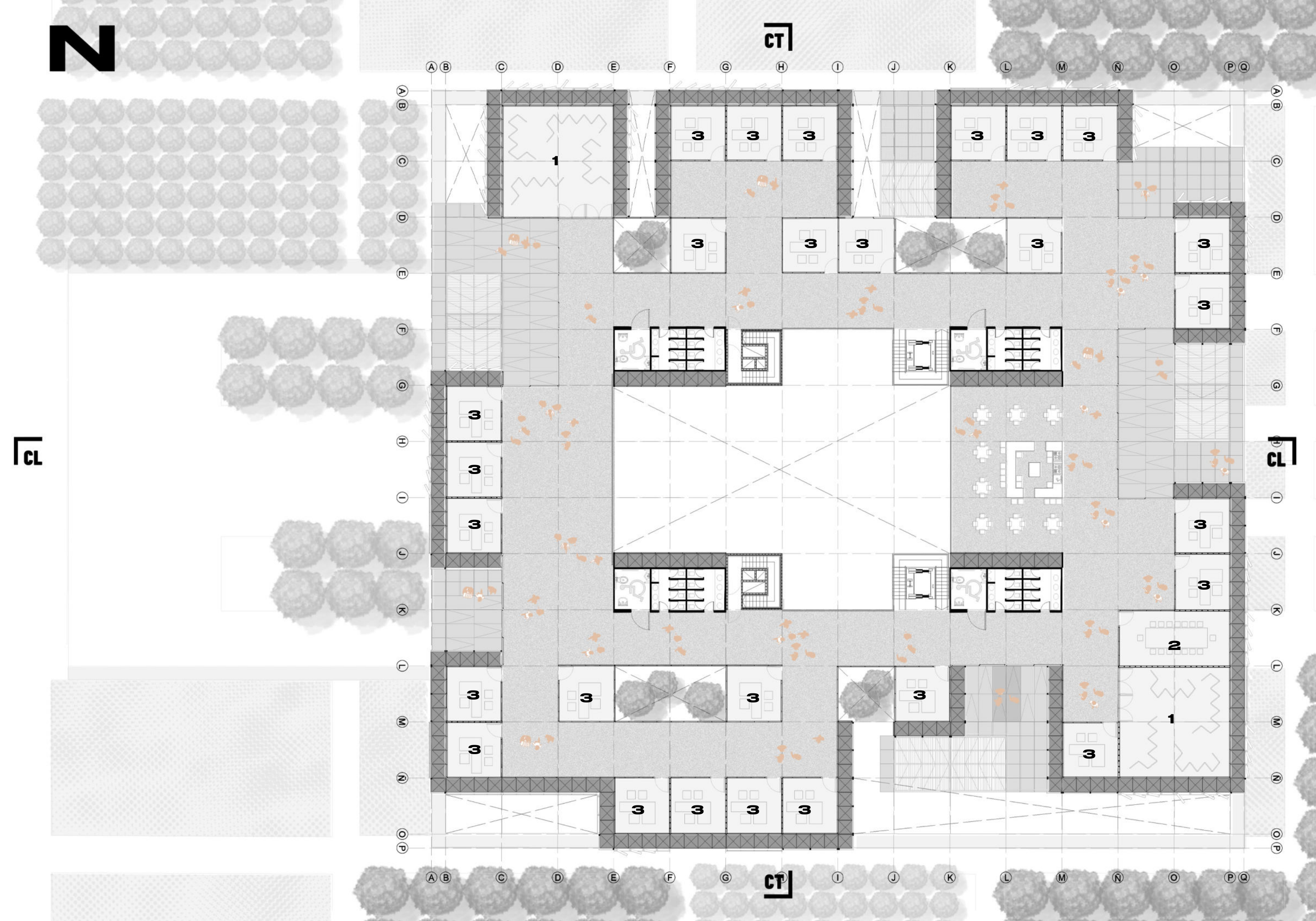


PLANTA SEGUNDO NIVEL.

ESCALA 1/250

1. Sala de exposiciones/ 2. Sala de reuniones/
3. Oficinas de las naciones.

1. Exhibition hall/ 2. Meeting room/ 3. Offices of
nations.



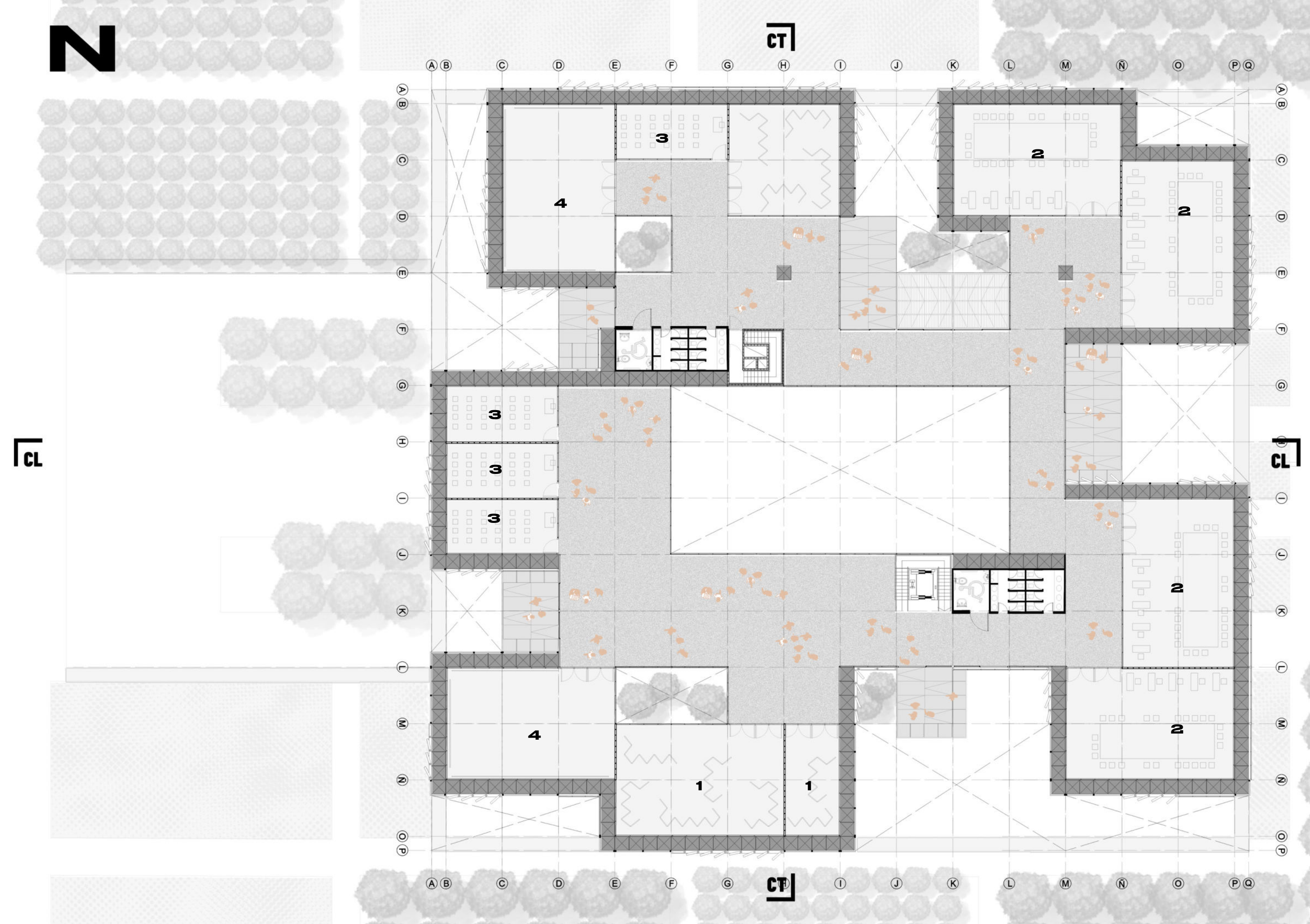


PLANTA TERCER NIVEL.

ESCALA 1/250

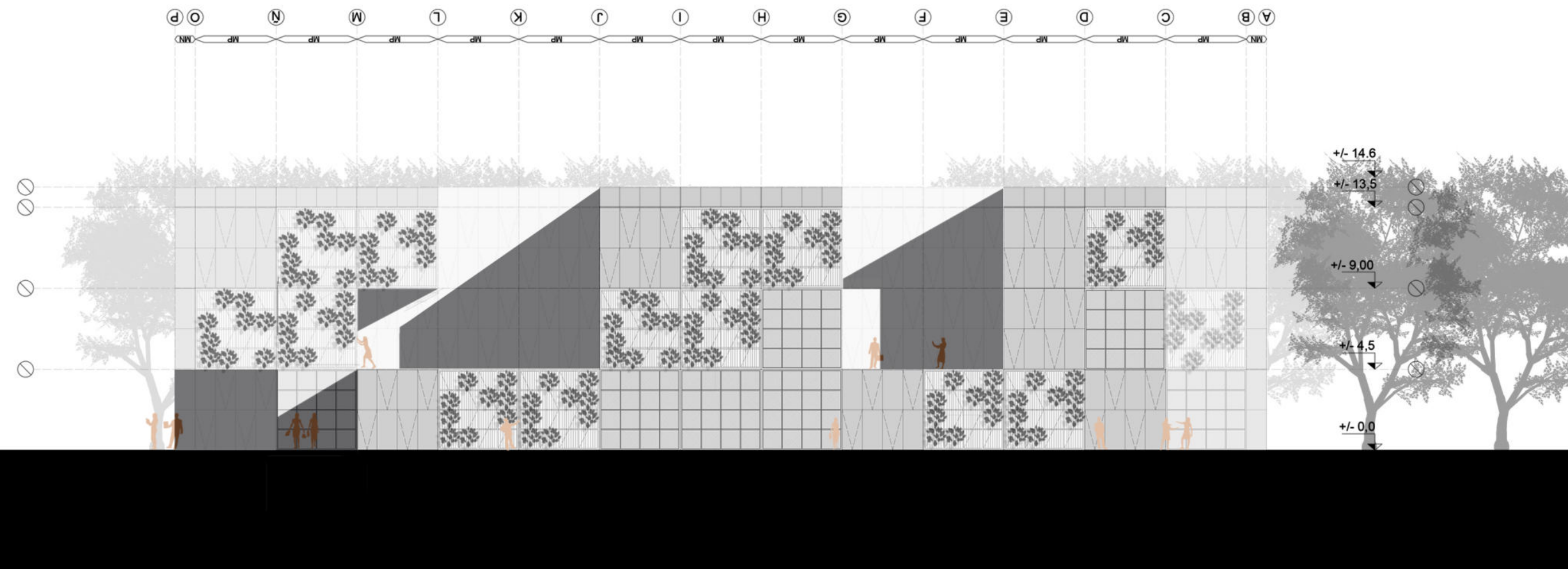
1. Sala de exposiciones/ 2. Taller de textiles y trajes típicos/ 3. Sala de cámaras/ 4. Salas de danzas.

1. Exhibition hall/ 2. Textile and costume workshop/ 3. Camera room/ 4. Dance halls.

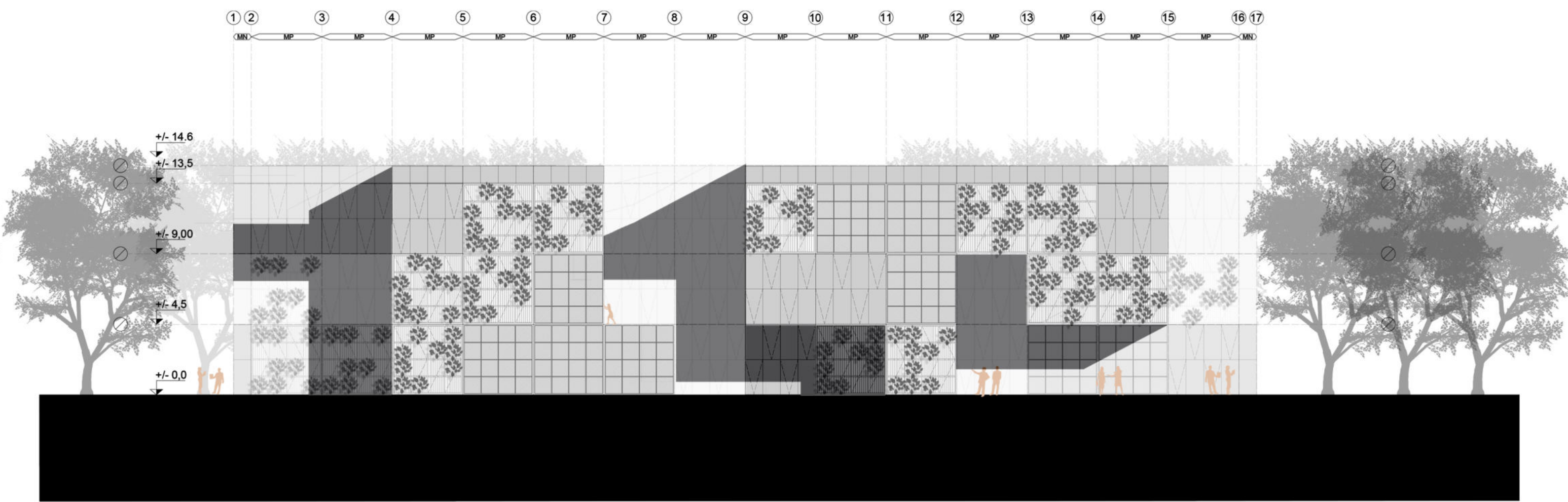




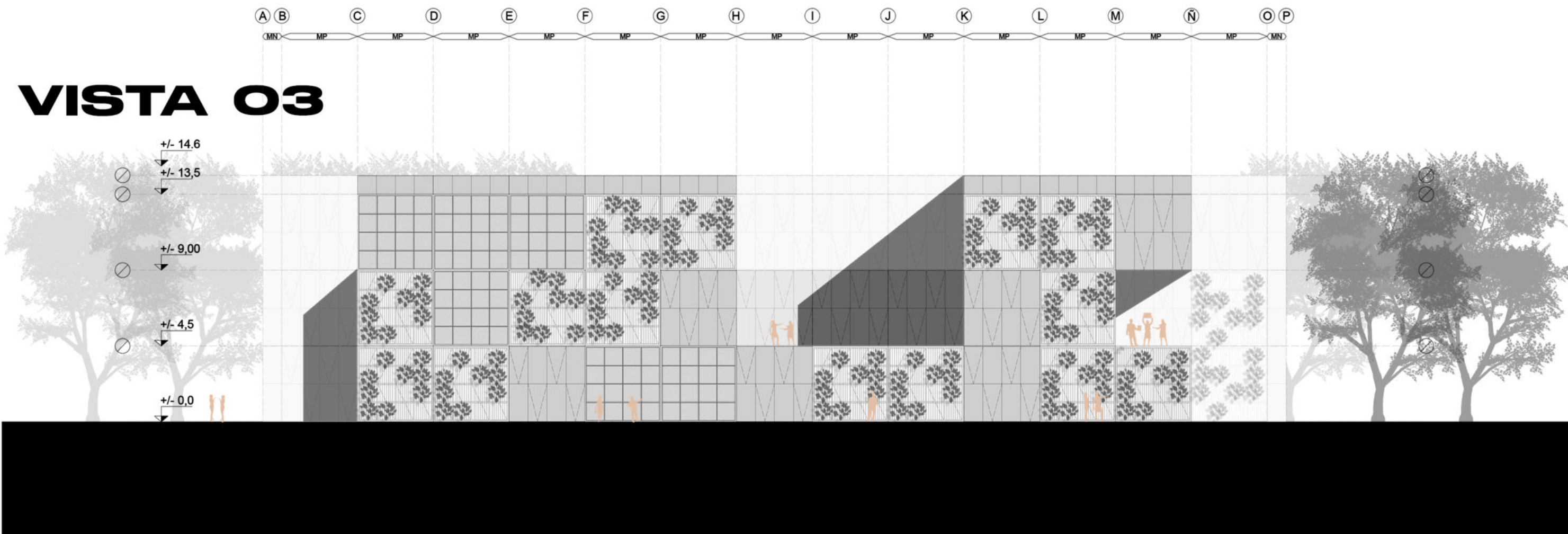
VISTA 01



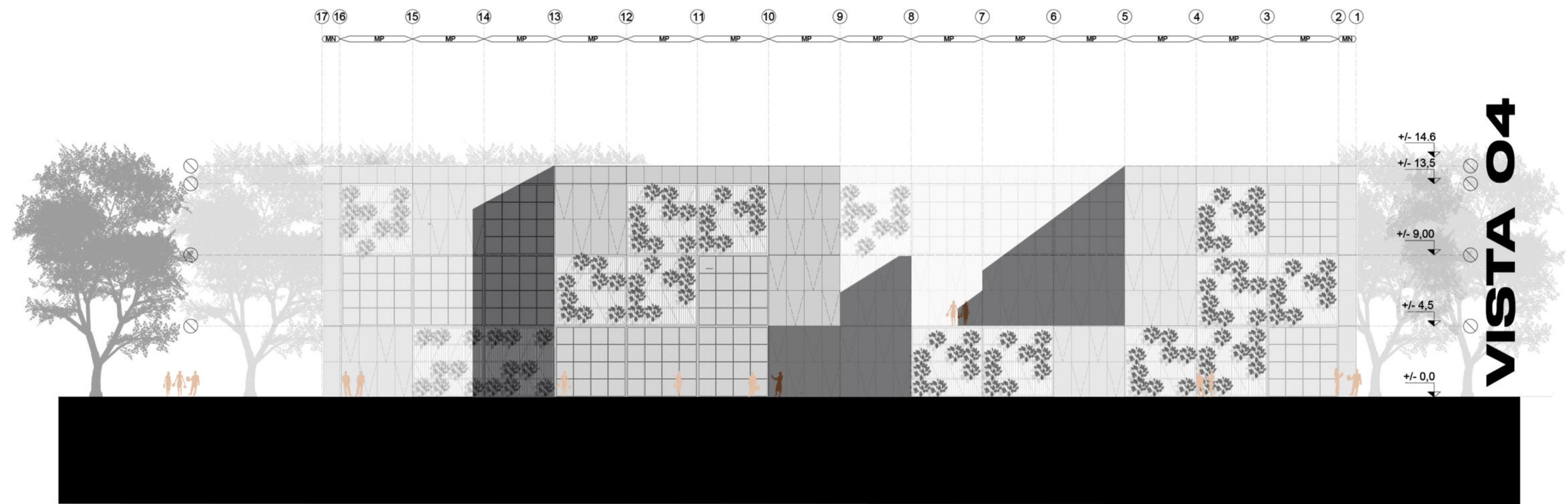
VISTA 02



VISTA 03

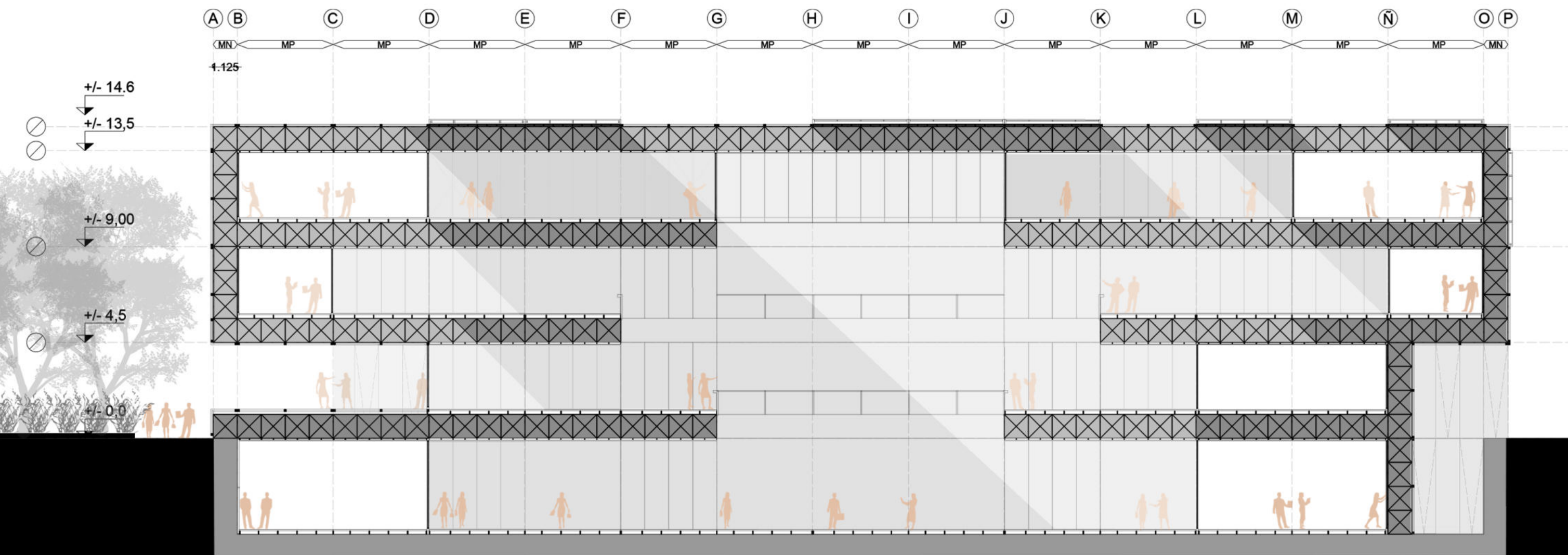
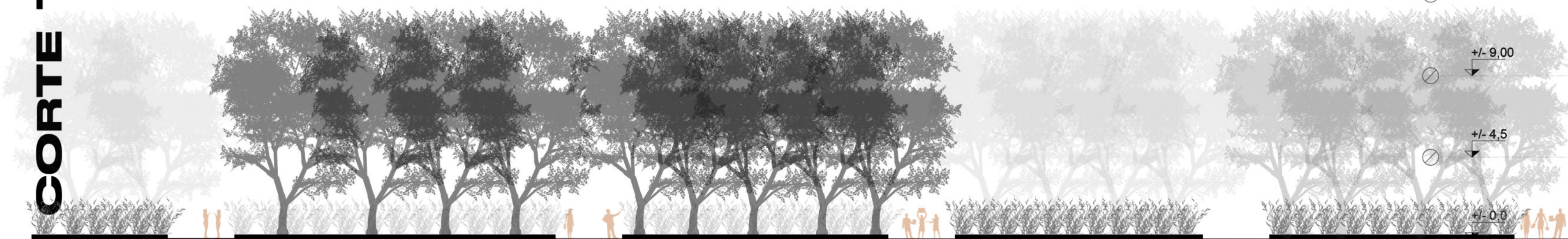
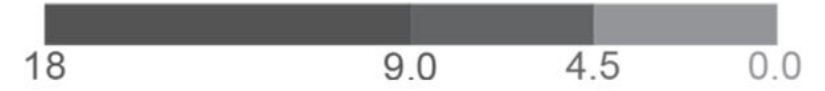


VISTA 04

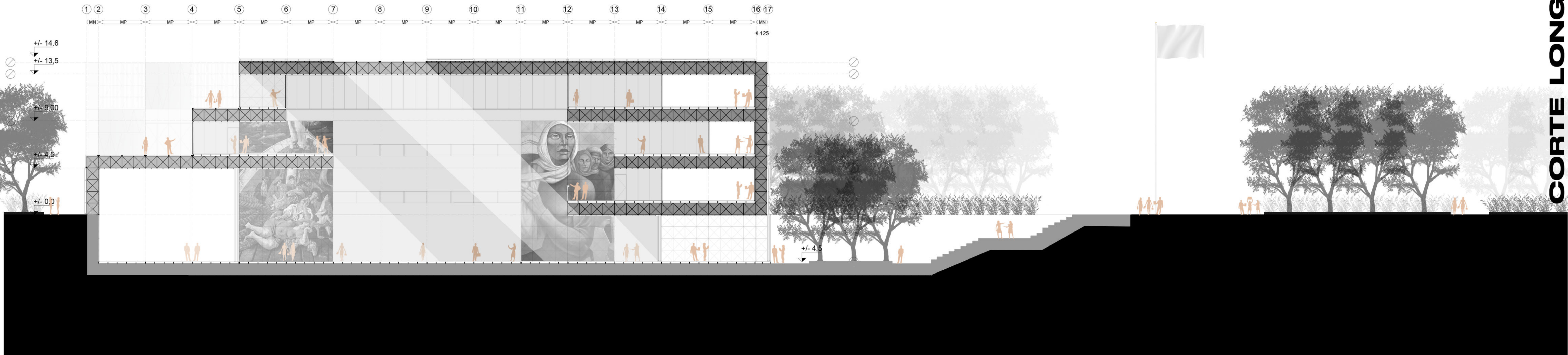
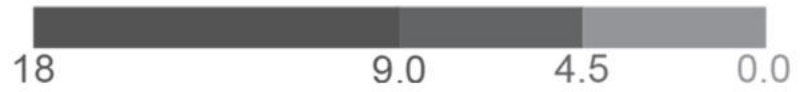




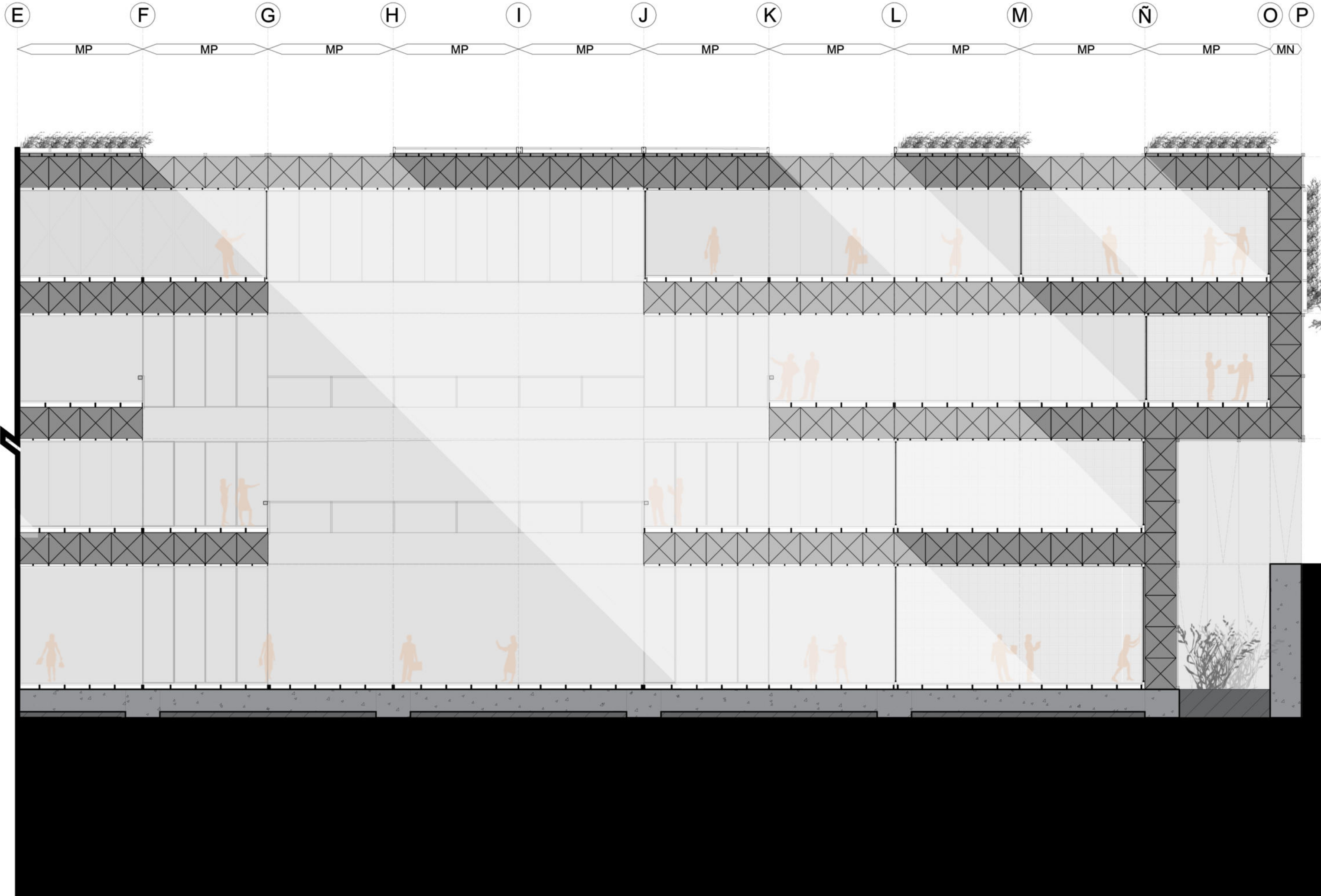
CORTE TRANSVERSAL







CORTE LONGITUDINAL



+/- 14,6
+/- 13,5
+/- 9,00
+/- 4,5
+/- 0,0



CORTE 1.100

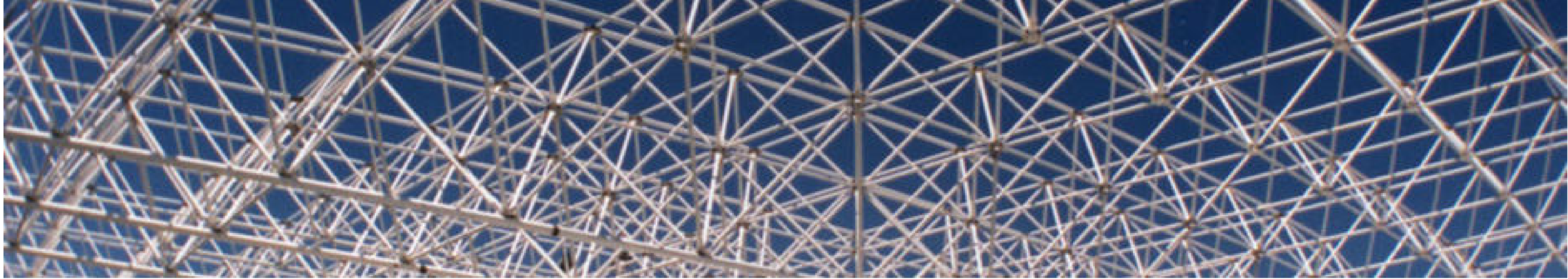


vírculos

structural
bond

estructurales

.05



"I think of architecture as a technical possibility of filtering the light, of dimming it"

CASSTKI

"PIENSO EN LA ARQUITECTURA COMO UNA POSIBILIDAD TÉCNICA DE FILTRAR LA LUZ, ATENUARLA"

Gae Aulenti

Estructura

El proyecto arquitectónico se manifiesta en dos partes, por un lado tenemos al alma, siendo todos aquellos elementos teóricos y sensitivos que fomentan la percepción humana del espacio. Lo anterior se verifica en la intención de –conceptualmente- materializar piezas que se unen formando una comunidad de conceptos sensibles para reflejar el espíritu de protección de la embajada –cuestiones analizadas previamente-. Todas las almas necesitan un cuerpo para poder materializarse y es así que aparecen las características físicas que componen a la arquitectura, que le dan peso, altura y presencia, conformando materialmente el contenedor de esas sensaciones.

Como se ha mencionado, el término regidor del proyecto es conformarlo mediante partes independientes que funcionan muy bien en conjunto, esto debía verificarse tanto en el subsistema estructural –parte que da soporte y mantiene la firmeza del edificio- y en el subsistema constructivo –pieles exteriores y planos de protección interiores-.

El cuerpo –como yo lo llamo- del edificio entonces se compone por una parte que sostiene y una que cubre. En cuanto a la primera, la que lleva la tarea más difícil de sostener se decide mezclar los conceptos emocionales con técnicas modernas de soporte y transmisión de cargas, por un lado demostrando que el avance tecnológico en las estructuras atrajo un soporte estético al área de la ingeniería y por el otro manifestando la intención de contar una historia a partir del edificio. Es gracias a estas dos teorías que pudieron dividirse las cualidades estructurales en tres grandes bloques, en primer lugar aparece la tarea de contención dada por los tabiques de hormigón armado que son dispuestos en el subsuelo

en conjunción con la platea de fundación quien tiene como fin principal el apoyar las cargas en el suelo y donde se soportan las grillas planas de doble napa quienes terminan de conformar el sistema estructural asumiendo las cargas y distribuyéndolas.

Interpretar un concepto teórico para ser manifestado materialmente en el espacio físico es una tarea compleja que comienza en la exploración proyectual pero que crece mediante el estudio de las diferentes técnicas al aplicarle la materialidad, ya que es esta quien en última instancia termina soportando todo lo que suceda sobre ella.

En términos de simplificación se puede explicar el proyecto estructural desde abajo hacia arriba, es por eso que lo primero que se debe justificar es el subsistema de contención. Para empezar se debería comentar que los tabiques –elementos utilizados en el proyecto para la contención de la tierra en el subsuelo- son definidos como ‘aquel elemento cuyo espesor es relativamente pequeño frente a sus otras dimensiones como la altura y el largo’, y tienen la capacidad de resistir cargas importantes que actúen en un plano perpendicular a su espesor.

Al ser elementos principalmente lineales –es decir que las cargas actúan a través de un eje distribuido en el largo de los mismos- pueden soportar principalmente cargas verticales –de origen gravitacional- entendiéndolas como su peso propio sumado a una sobrecarga y al mismo tiempo tienen la capacidad de soportar cargas horizontales tanto de vientos como de sismos, y es esta última cualidad la que define su utilización en el proyecto por permitir la seguridad de soporte de cargas de presión que ejerce la tierra para poder ingresar al vacío pero que es impedido por estos elementos de contención.

STRUCTURE.

The architectural project is manifested in two parts, on the one hand we have the soul, being all those theoretical and sensitive elements that promote the human perception of space. The above is verified in the intention of - conceptually-materializing pieces that come together forming a community of sensitive concepts to reflect the spirit of protection of the embassy –issues previously analyzed-. All souls need a body to be able to materialize and that is how the physical characteristics that make up the architecture appear, which give it weight, height and presence, materially forming the container of those sensations.

As mentioned, the term alderman of the project is to conform it by independent parts that work very well together, this had to be verified both in the structural subsystem –part that gives support and maintains the firmness of the building - and in the constructive subsystem –exterior skins and interior protection planes-.

The body - as I call it-of the building then consists of a supporting part and a covering part. As to the first, which takes the more difficult task of holding it decides to mix the concepts of emotional with modern technical support and transfer of loads, on the one hand demonstrating that the technological progress in structures attracted a support aesthetic to the area of the engineering and the other expressing the intention of telling a story from the building. It is thanks to these two theories that could divide the structural attributes in three large blocks, in the first place is the task of containment given by the partitions of reinforced concrete that are arranged in the subsoil in conjunction with the auditorium of the foundation who has as a main objective to support the loads on

the ground and where it supports the grids, flat, double napa who end up forming the structural system assuming the loads and distributing them.

Interpret a theoretical concept to be manifested materially in the physical space is a complex task that begins in the exploration project but that grows through the study of the different techniques when applying materiality, because that is the one who ultimately ends up supporting everything that happens on it.

In terms of simplification the structural project can be explained from the bottom up, that is why the first thing that must be justified is the containment subsystem. To begin with it should be noted that the partitions –elements used in the project for the containment of the earth in the subsoil - are defined as ‘that element whose thickness is relatively small compared to its other dimensions such as height and length’, and have the ability to withstand important loads that act in a plane perpendicular to its thickness.

Since they are mainly linear elements-that is to say that they act through an axis distributed in the length of the elements - they can withstand mainly vertical loads-of gravitational origin- understanding them as their own weight added to an overload and at the same time they have the ability to withstand horizontal loads of both winds and earthquakes, and it is this last quality that defines their use in the project by allowing security to support pressure loads exerted by the earth to enter the vacuum but which is prevented by these containment elements.

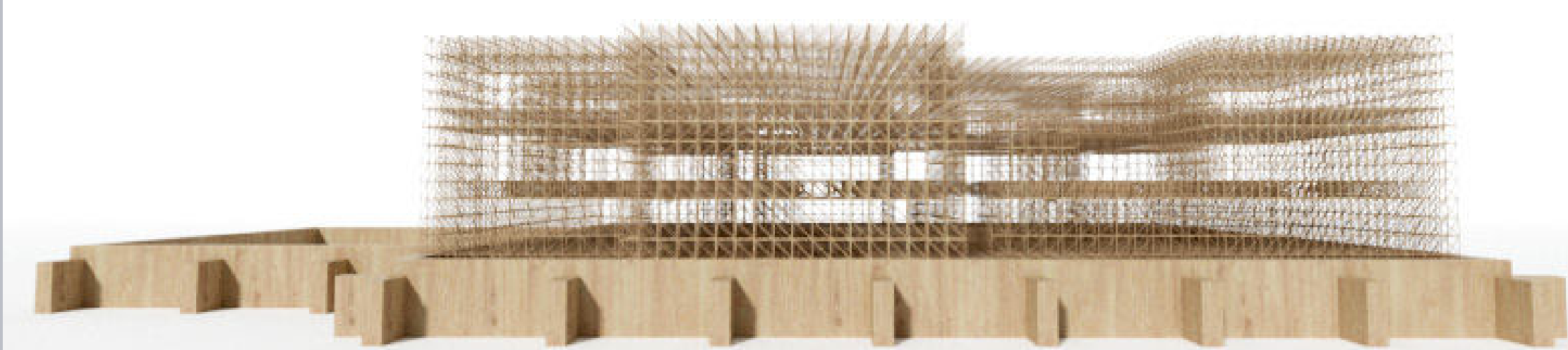
These structural containment systems work in turn as large beams that allow the project to lean on them without manifesting variations in their internal behavior. Lifting these partitions is a long process that originally includes the inser-

COOL



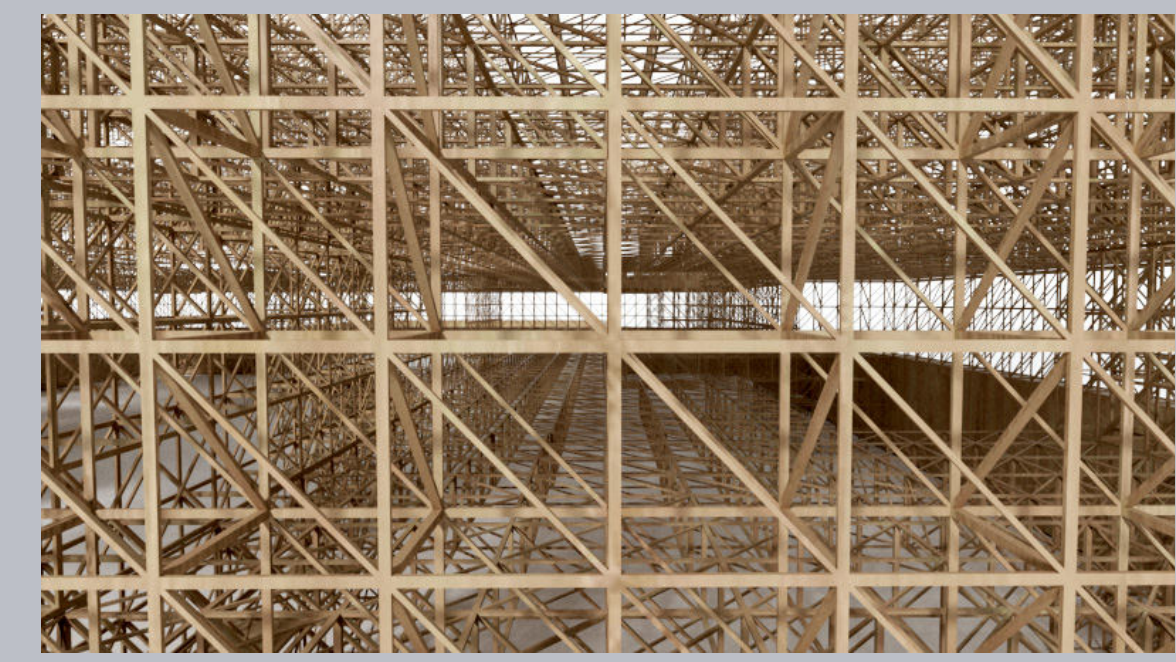
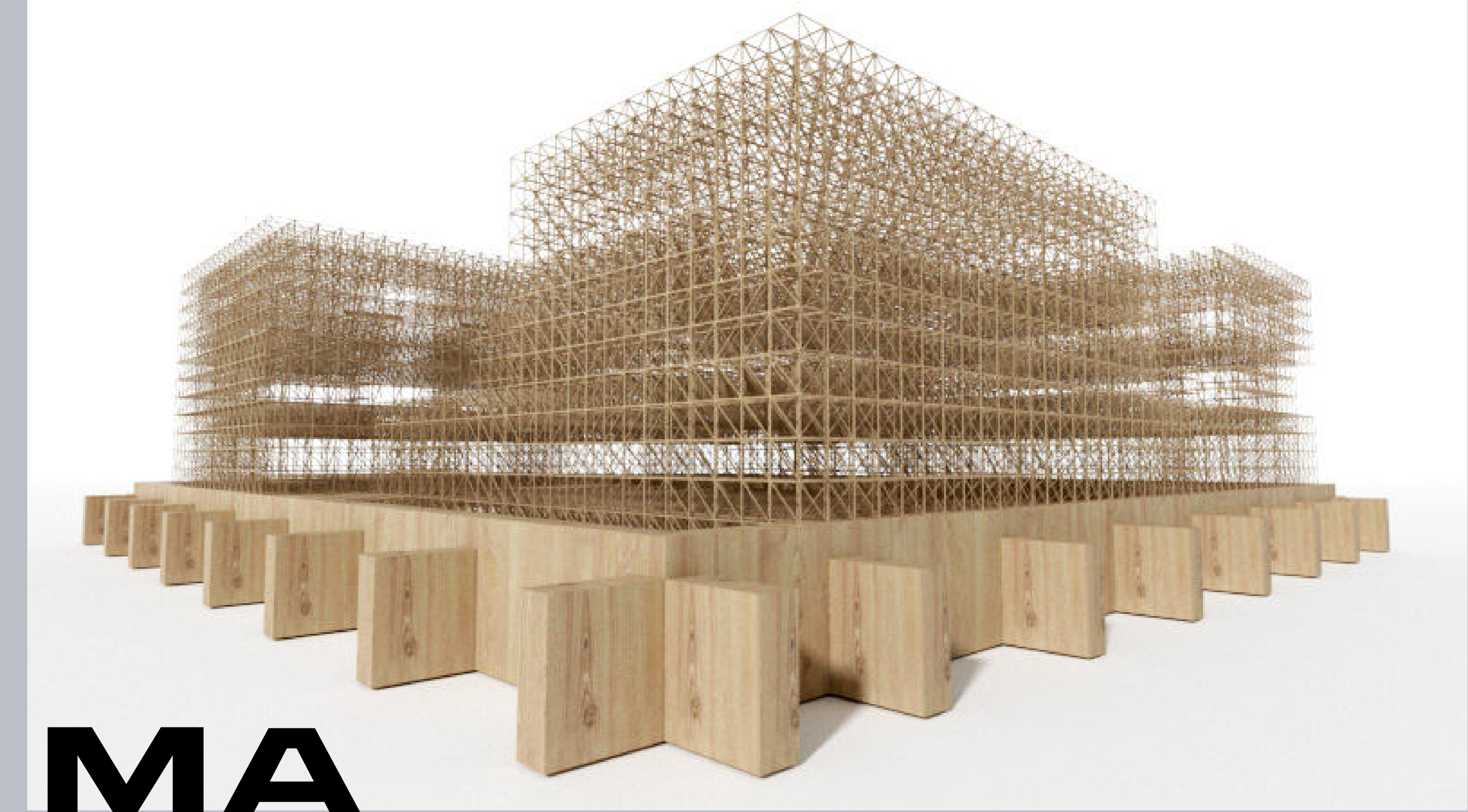
Maquetas conceptuales de estudio para la evaluación de la estructura diseñada. En su parte inferior se verifica como apoyan las grillas de doble napa sobre los tabiques reforzados con contrafuertes según modulación.

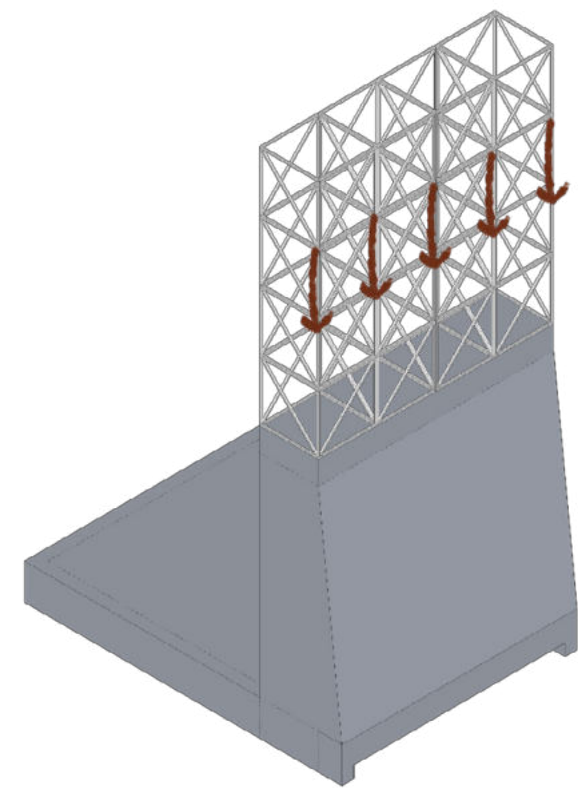
Conceptual models of study for the evaluation of the designed structure. In its lower part it is verified how the double napa grids support the partitions reinforced with buttresses according to modulation.



WOOD. MADERA.

MA QUE TA

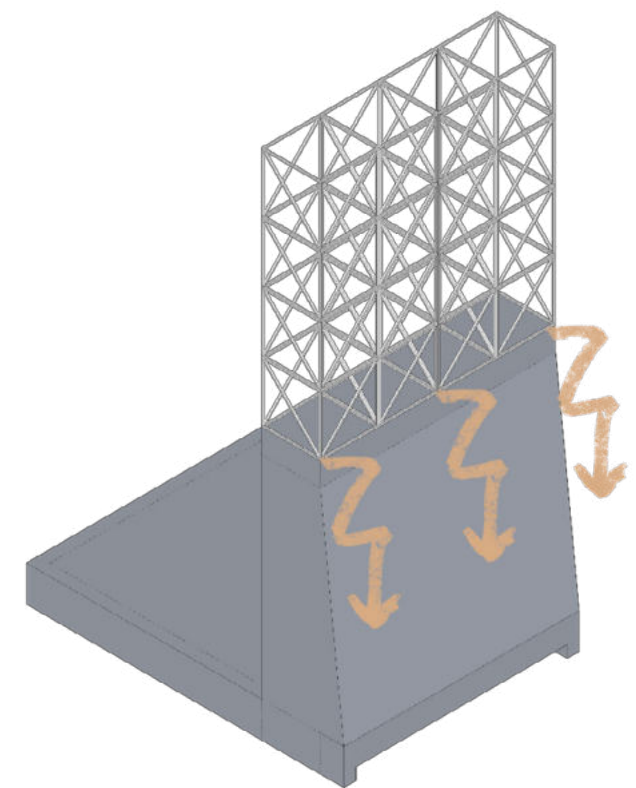




O1

Las cargas que son recibidas por los nudos -quienes hacen trabajar a todas las barras en conjunto- se transportan fuera de ellos, bajando hacia los tabiques.

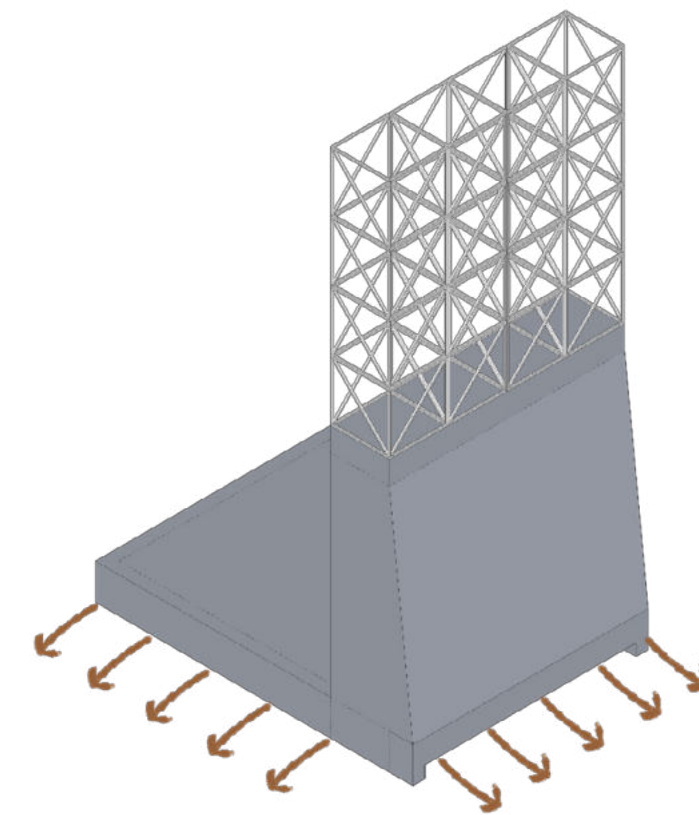
The loads that are received by the nodes - which make all the bars work together - are transported out of them, going down towards the partitions.



O2

Para poder disiparse, las cargas viajan a través de los tabiques de forma lineal hasta poder encontrar un camino por donde bajar verticalmente y transportarse a las fundaciones.

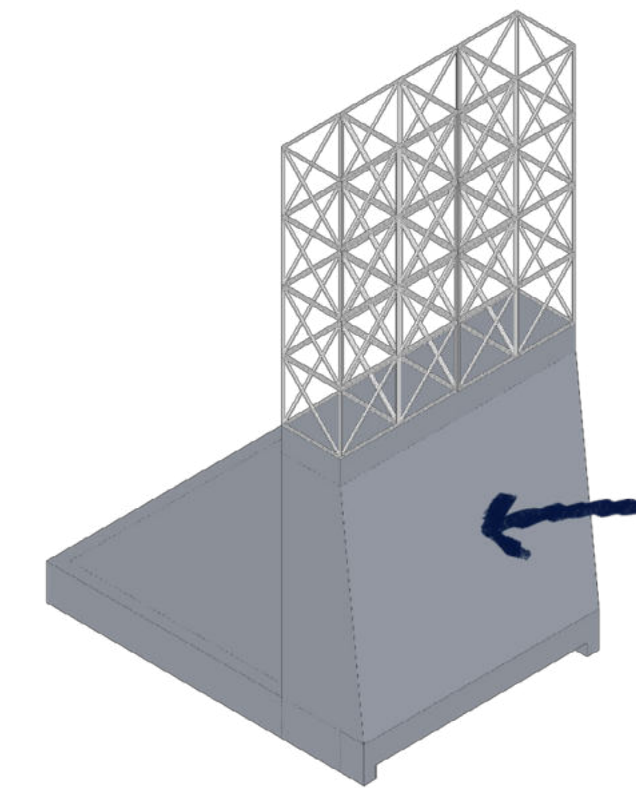
In order to dissipate, the charges travel through the partitions in a linear fashion until they can find a path to descend vertically and be transported to the foundations.



O3

Una vez que las cargas alcanzan a la estructura intermedia de fundación se disipan en el terreno donde se ha depositado una capa de tierra correctamente apisonada.

Once the loads reach the intermediate foundation structure, they dissipate in the ground where a properly rammed layer of soil has been deposited.



O4

El sistema de tabiques de hormigón que contienen la tierra -además de su gran dimensión- posee un formato de contrafuerte contribuyendo al soporte de las cargas horizontales del suelo.

The system of concrete partitions that contain the earth -in addition to its large size- has a buttress format contributing to the support of the horizontal loads of the soil.

Estos sistemas de contención estructural funcionan a su vez como grandes vigas que le permiten al proyecto apoyarse sobre ellas sin manifestar variaciones en su comportamiento interno. Levantar estos tabiques es un proceso largo que incluye en su origen la inserción de sistemas de contención temporales como lo son las tablestacas –placas metálicas que se clavan literalmente en la tierra, unidas unas a otras por ranuras en sus bordes- los que son completados posteriormente por un esqueleto metálico y cubiertas por hormigón, finalizando el proceso de levantamiento de tabiques y asegurando la protección de los bordes subterráneos.

Siempre que analicemos un objeto en equilibrio dentro de un campo veremos la necesidad de la existencia de otro sobre el cual apoyarse. En el caso de que el objeto en equilibrio sea una estructura, la misma se apoyará en el suelo y entre ambos existirá una zona de transición superestructura-suelo a la que denominamos fundación.

Desde el punto de vista estructural, las fundaciones conforman aquella parte de las estructuras que se encargará de transferir las cargas recibidas al suelo de fundación, en la cadena de transferencia de cargas, la fundación es el último eslabón – y quizás el más importante-. Es aquí donde se aparece el segundo subsistema estructural que compone al proyecto.

La tarea de apoyar y distribuir las cargas al suelo –como se ha mencionado- se da mediante plateas de fundación, esta respuesta surge del conocimiento del tipo de suelo que predomina en el sector de implantación -siendo este natracuolítico- quien presenta un alto nivel de limos arcillosos y variaciones constantes con la humedad, haciendo se lo considere como un suelo con baja capacidad resistente. Esta situación en el entor-

no se manifiesta en la posibilidad de que surjan asentamientos diferenciales o sub-presiones pudiendo afectar hídricamente las estructuras.

El proyecto –volumétricamente- plantea sectores de iluminación cenital para los sectores más bajos del edificio, proyectando vegetación que florece desde ellos y haciendo materiales en el nivel de subsuelo unos recortes donde se posibilite el crecimiento de especies arbóreas nativas. Esta razón proyectual es quien determina la forma final de la platea quien termina conformando un sistema de llenos y vacíos estructurales interconectados por vigas de encadenado formando plateas modulares que protegen la estancia de los vacíos vegetales y permiten el soporte de las estructuras que conforman a la embajada.

Las decisiones tomadas hasta aquí reflejan teóricamente una cuestión que está implícita en su utilización y funcionamiento, por un lado tenemos a los tabiques que contienen la tierra verticalmente y por el otro a las plateas, quienes contienen horizontalmente las estructuras y distribuyen las cargas al suelo, ambos elementos de conexión con este último. Se habla de conexión con el suelo por una simple razón, el edificio busca enraizar en el sitio la idea de aceptación, de entendimiento, de respeto y de allí decidir que dos de los elementos más importantes estén en subsuelos, porque es allí donde se gesta la conexión con la tierra, es allí donde crece la vegetación que inunda los diferentes espacios y además es el lugar donde la conexión con la tierra que se habita, crece.

Por encima del plano de subsuelo aparece recortadamente un sistema de bloques metálicos de gran tamaño que se involucran unos con otros formando una masa porosa y conformándose

tion of temporary containment systems such as sheet piles-metal plates that are literally nailed into the ground, joined to each other by grooves at their edges - which are later completed by a metal skeleton and covered by concrete, ending the process of lifting partitions and ensuring the protection of the underground edges.

Whenever we analyze an object in equilibrium within a field we will see the need for the existence of another on which to lean. In the event that the object in equilibrium is a structure, it will rest on the ground and between both there will be a transition zone superstructure-ground to which we call foundation.

From the structural point of view, the foundations to comprise that part of the structures that will transfer the loads received at the foundation soil, in the chain of transfer of loads, the foundation is the last link – and perhaps the most important-. It is here that the second structural subsystem that composes the project appears.

The task of support and distribute loads to the ground –as mentioned - is given by beautiful foundation, this response arises from the knowledge of the type of soil that prevails in the sector of implementation -this being natracuolítico - who has a high level of clay silts and constant changes with the humidity, making it deems as a soil with low strength. This situation in the environment is manifested in the possibility that differential settlements or sub-pressures may arise and may affect the structures hydrically.

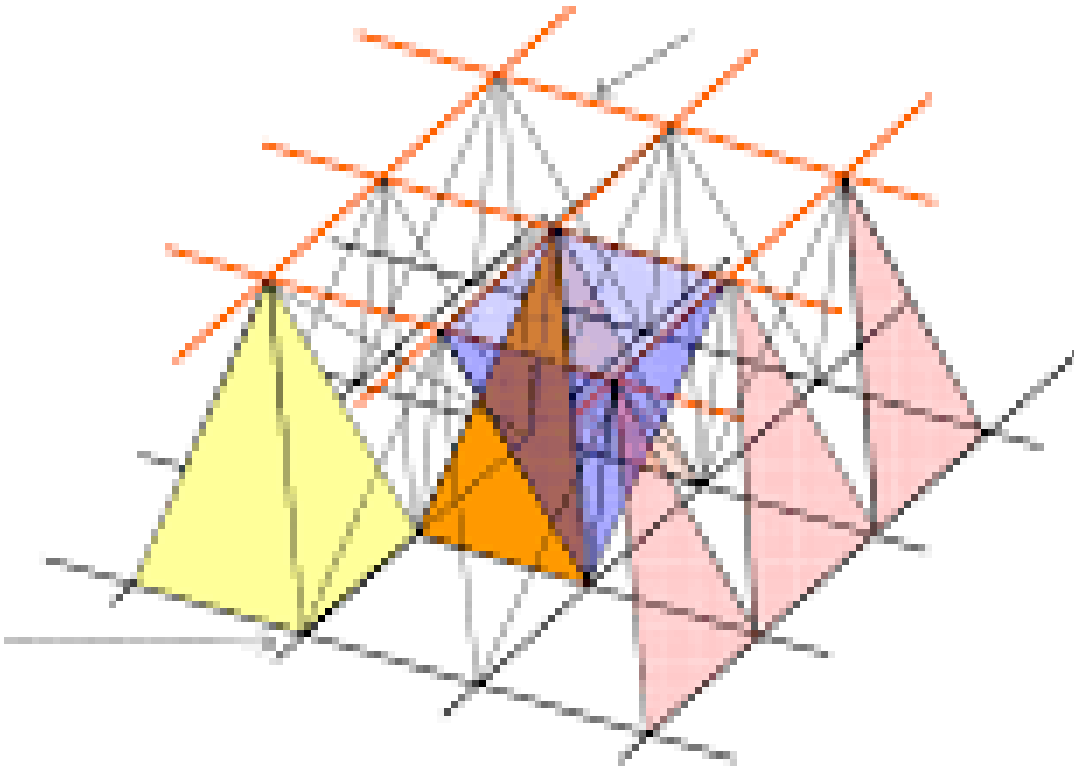
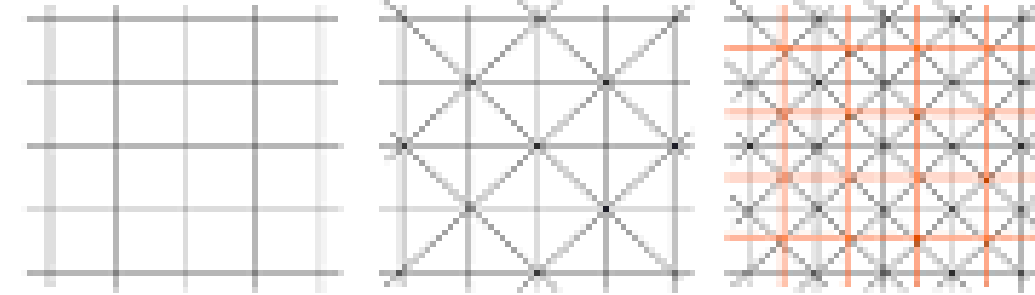
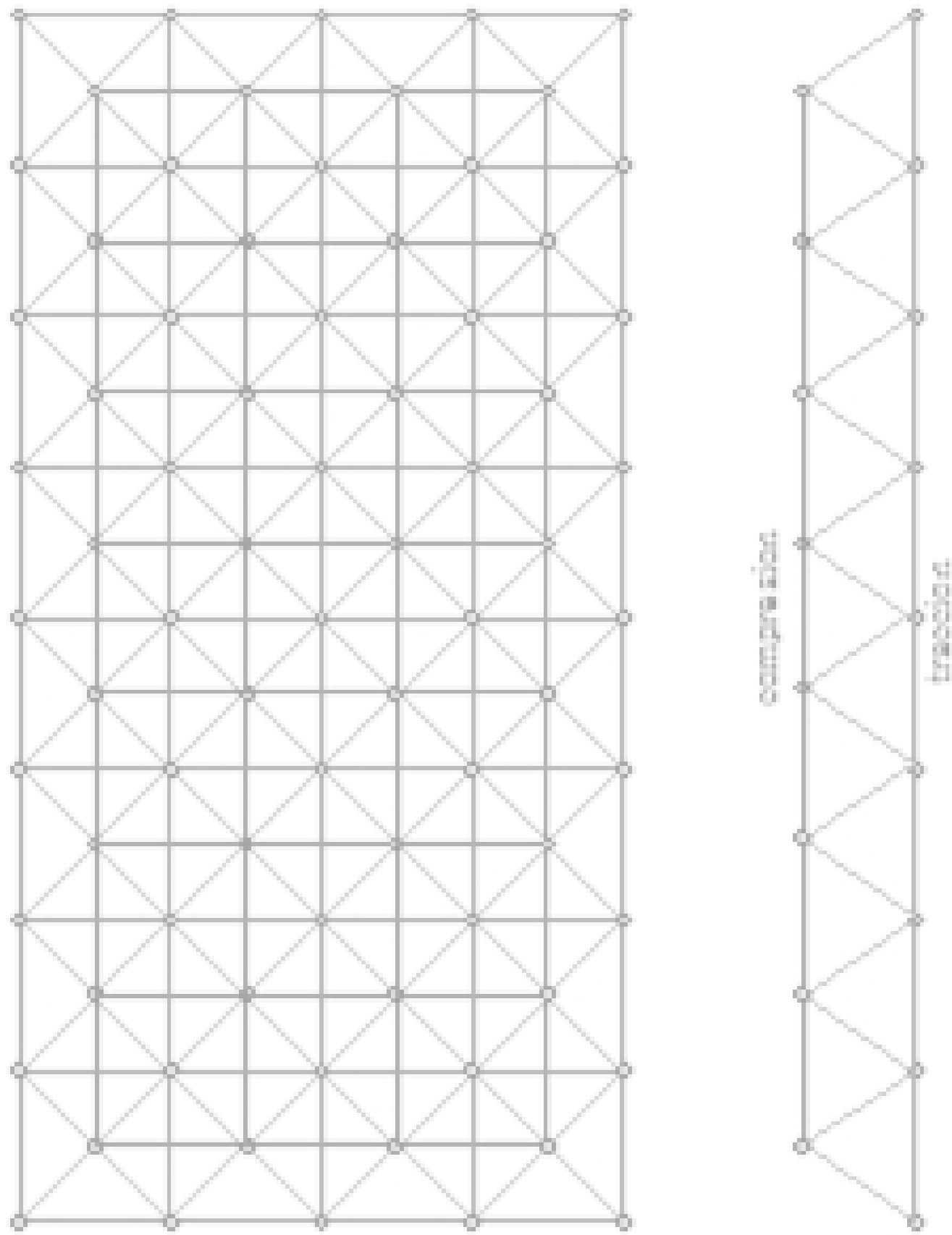
The project-volumetrically-proposes sectors of overhead lighting for the lowest sectors of the building, projecting vegetation that blooms from them and making materials in the subsoil level some cuts where the growth of native tree species is possible. This design reason is the one

who determines the final form of the stalls who ends up forming a system of structural fills and voids interconnected by chained beams forming modular stalls that protect the room from vegetable voids and allow the support of the structures that make up the embassy.

The decisions taken so far theoretically reflect a question that is implicit in its use and operation, on the one hand we have the partitions that contain the earth vertically and on the other the plates, which contain the structures horizontally and distribute the loads to the ground, both elements of connection with the latter. It speaks of the connection with the floor for a simple reason, the building seeks to take root in the site, the idea of acceptance, understanding, respect, and from there decide that two of the most important elements are in subfloors, for that is where you are feat the connection with the earth, it is there where grows the vegetation, which floods the different spaces, and is also the place where the connection with the earth that inhabits, it grows.

Above the underground plane appears a system of large metal blocks that are involved with each other forming a porous mass and forming from its genesis as a structural envelope. This structural system, at the same time compositional and supporting, of superficial dimension allows to concentrate in the same element different functions at the same time. The functions of strength, rigidity and stability of the building are combined with the function of enclosure, architectural form, ornament, even thermal conditioning.

Added to this, the elements that figure in the mechanical structure to acquire a figurative character, as in the case of the embassy, in which the silhouette is configured as a set of individuals that



Envolvente Estructural

Las conexiones entre barras se realizan mediante nudos, haciendo que en todos los casos el funcionamiento de estas estructuras sea espacial.

The connections between bars are made by knots, making in all cases the operation of these structures is spatial.

desde su génesis como una envolvente estructural. Este sistema estructural, a la vez compositivo y portante, de dimensión superficial permite concentrar en un mismo elemento diferentes funciones a la vez. Las funciones de resistencia, de rigidez y de estabilidad del edificio se unen a la función de cerramiento, de forma arquitectónica, de ornamento, incluso de acondicionamiento térmico.

Añadido a esto, los elementos configuradores de la estructura mecánica adquieren un carácter figurativo, como es en el caso de la embajada, en el que la silueta se configura como un conjunto de personas que conforman una comunidad; por otro lado, al observar la huella estructural de las tres plantas se observa cómo la osamenta de los tres casos se descubre como líneas discontinuas de diferentes grosores en función de su orientación: una malla de acero y unos planos metálicos, son la huella estructural que expresa la unión social.

Estas mallas de las que se habla son lisa y llanamente estereoestructuras o grillas espaciales y constituyen una solución particularmente óptima para cubrir luces de grandes dimensiones, estas consisten en estructuras de barras cuya conexión y disposición permite una adecuada distribución de las solicitaciones provocadas por las cargas tanto interiores como exteriores y además sus correspondientes reacciones de apoyo. Las conexiones entre barras se realizan mediante nudos, haciendo que en todos los casos el funcionamiento de estas estructuras sea espacial.

En la embajada las grillas adoptan una forma geométrica la cual se denomina como grillas planas de doble napa, estas se aplican principalmente a cubiertas y entrepisos siendo aptas para el diseño estructural de paredes. La forma general de estas estructuras se desarrolla predominantemente en un plano, horizontal o vertical,

uniéndose mediante sus nudos roscados. Para entender mejor su funcionamiento podemos considerar que un conjunto de vigas reticuladas planas se entrecruzan con otras de iguales características, en estas condiciones tienen en común ciertos elementos constructivos como por ejemplo los parantes verticales, haciendo que exista una real colaboración entre las dos familias de vigas y que una carga aislada que actúa sobre una sola viga sea soportada —a través de la rigidez del conjunto— por todas las vigas restantes.

Estas definiciones técnicas se soportan en el planteo conceptual del proyecto ya que no se plantea una estructura de elementos separados sino un sistema de partes que trabaja principalmente por forma y que adquiere fortaleza gracias a la incrustación de nuevos elementos a las grillas estructurales. Gracias a la teoría tecnológica es que esta teoría podría traspolarse a un sistema social, donde cada individuo cumple con una función particular que permite que el sistema completo funcione, haciendo que la solidaridad entre ellos sea quien garantice el desarrollo en el tiempo de la comunidad.

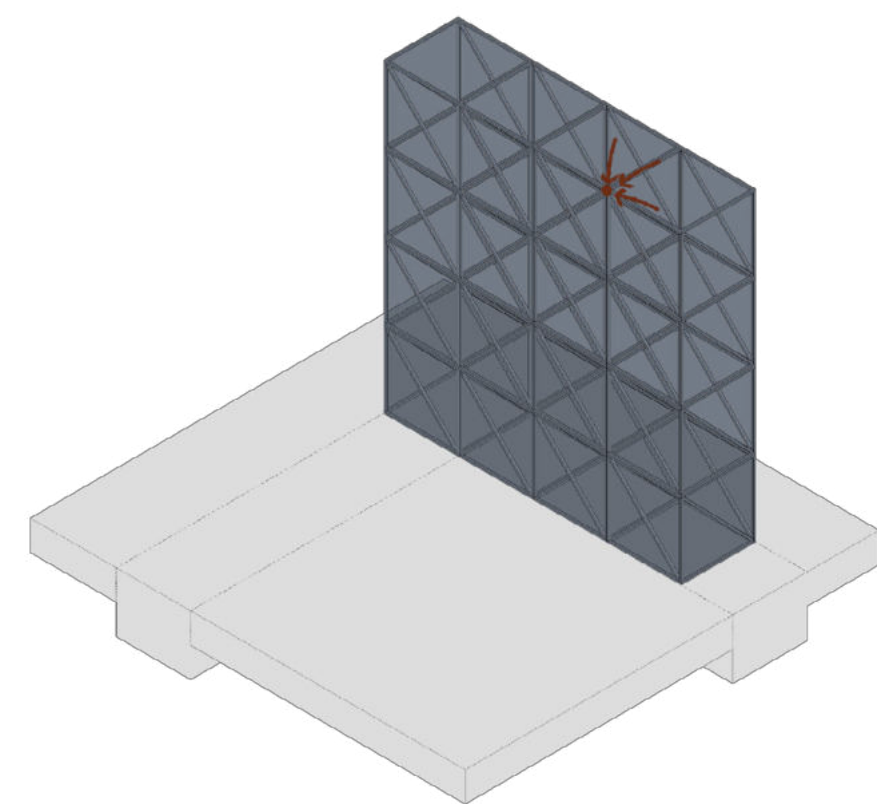
make up a community; on the other hand, when you look at the footprint of the structural three floors, you can see how the bones of the three cases were discovered as dashed lines of different thicknesses depending on its orientation: a steel mesh and a flat metallic, are the trace structure that expresses the social union.

These meshes of which we speak are plain and plain stereostructures or spatial grids and constitute a particularly optimal solution to cover lights of large dimensions, these consist of structures of bars whose connection and arrangement allows an adequate distribution of the stresses caused by both interior and exterior loads and also their corresponding support reactions. The connections between bars are made by means of nodes, making the operation of these structures spatial in all cases.

In the embassy the grids adopt a geometric shape which is called as double nappa flat grids, these are mainly applied to roofs and mezzanines being suitable for the structural design of walls. The general shape of these structures develops predominantly in a plane, horizontal or vertical, joining by their threaded nodes. To better understand its operation we can consider that a set of flat cross-linked beams intersect with others of the same characteristics, in these conditions they have in common certain constructive elements such as vertical poles, making there a real collaboration between the two families of beams and that an isolated load acting on a single beam is supported - through the rigidity of the set-by all the remaining beams.

These technical definitions are supported in the conceptual proposal of the project since it does not propose a structure of separate elements but a system of parts that works mainly by form and

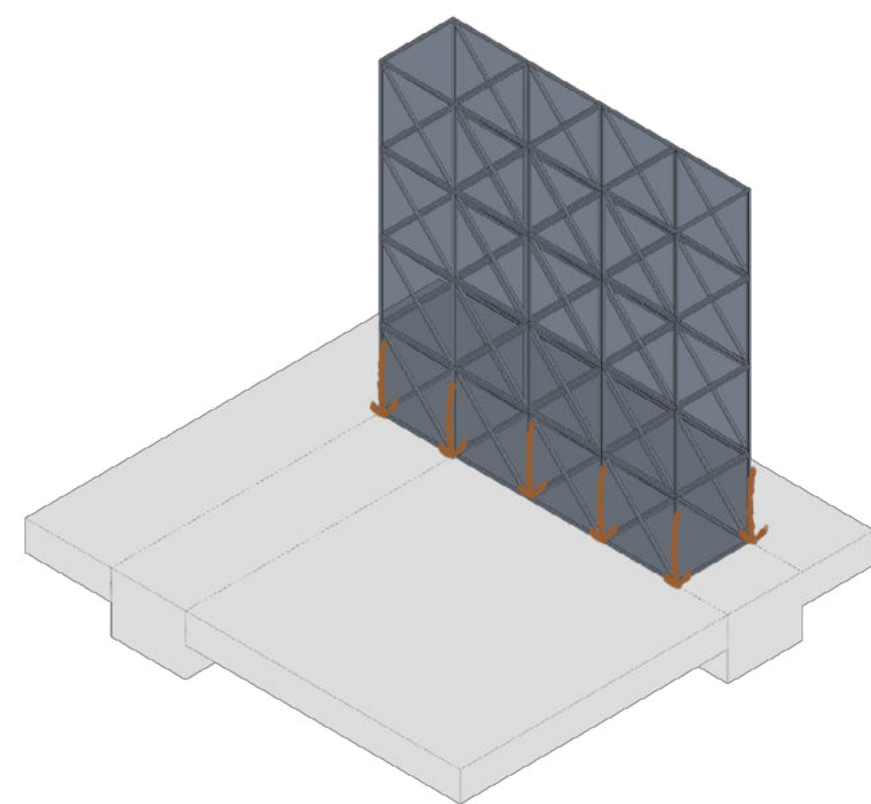
that acquires strength thanks to the embedding of new elements to the structural grids. Thanks to the technological theory it is that this theory could be transferred to a social system, where each individual fulfills a particular function that allows the entire system to work, making solidarity between them be the one that guarantees the development in time of the community.



A

Los nudos reciben tanto la carga de uso como el peso propio de los elementos, haciendo que cada uno soporte muchas cargas al mismo tiempo y asumiendo los esfuerzos propios de esas distribuciones.

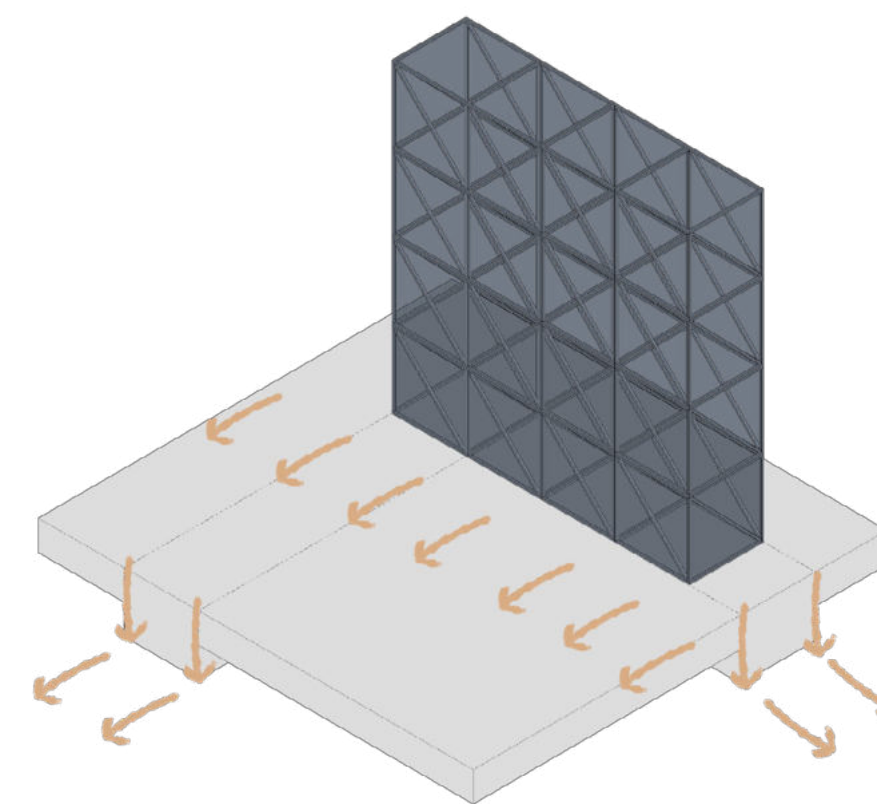
The nodes receive both the load of use and the own weight of the elements, making each one support many loads at the same time and assuming the efforts of those distributions.



B

Los paneles exentos distribuyen las cargas con mayor libertad ya que descargan directamente sobre las fundaciones, eliminando a la tabiquería de intermediaria.

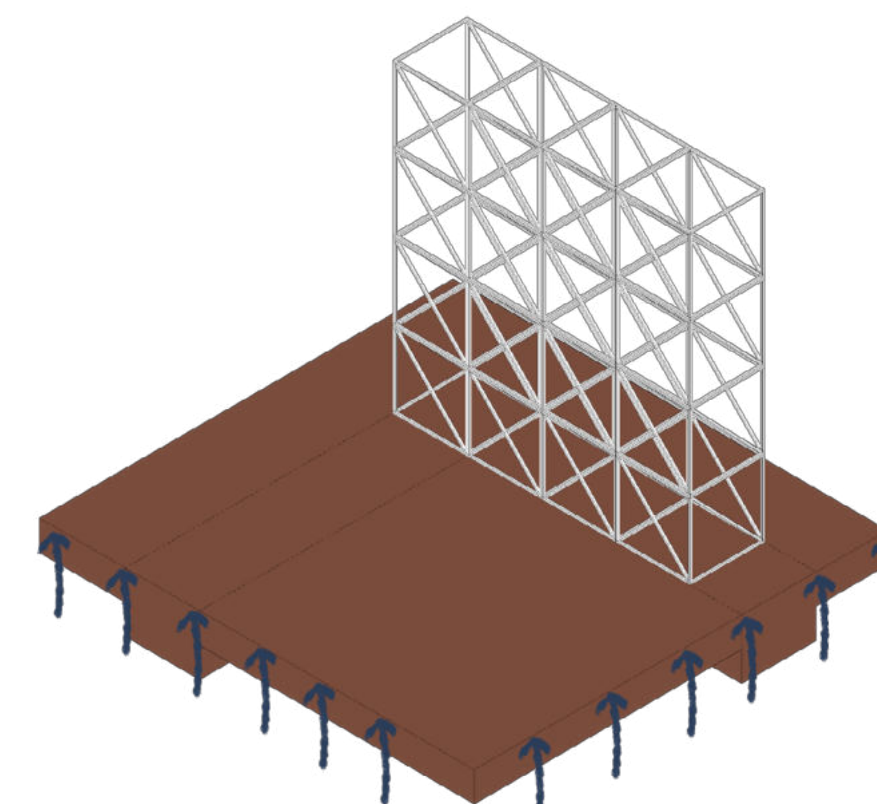
The free-standing panels distribute the loads with greater freedom since they discharge directly on the foundations, eliminating the intermediary partition.



C

Las cargas que son recibidas por las plateas de fundación pueden liberarse por estas mismas o por medio de las vigas de refuerzo quienes consiguen un rango mayor de profundidad.

The loads that are received by the foundation plates can be released by them or by means of the reinforcement beams, which achieve a greater depth range.

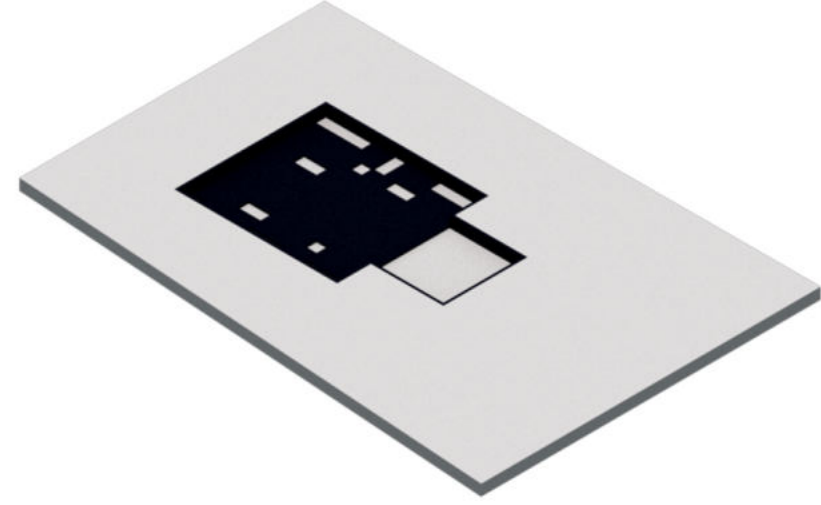


D

La platea además de ser una respuesta óptima para el tipo de suelo del sitio, sirve como barrera en contra de posibles infiltraciones y responde mejor ante asientos diferenciados.

The slabs in addition to being an optimal response for the type of soil of the site, serves as a barrier against possible infiltrations and responds better to differentiated seats.

E - 4.5



Etapa 7 del proceso de montaje de la obra.

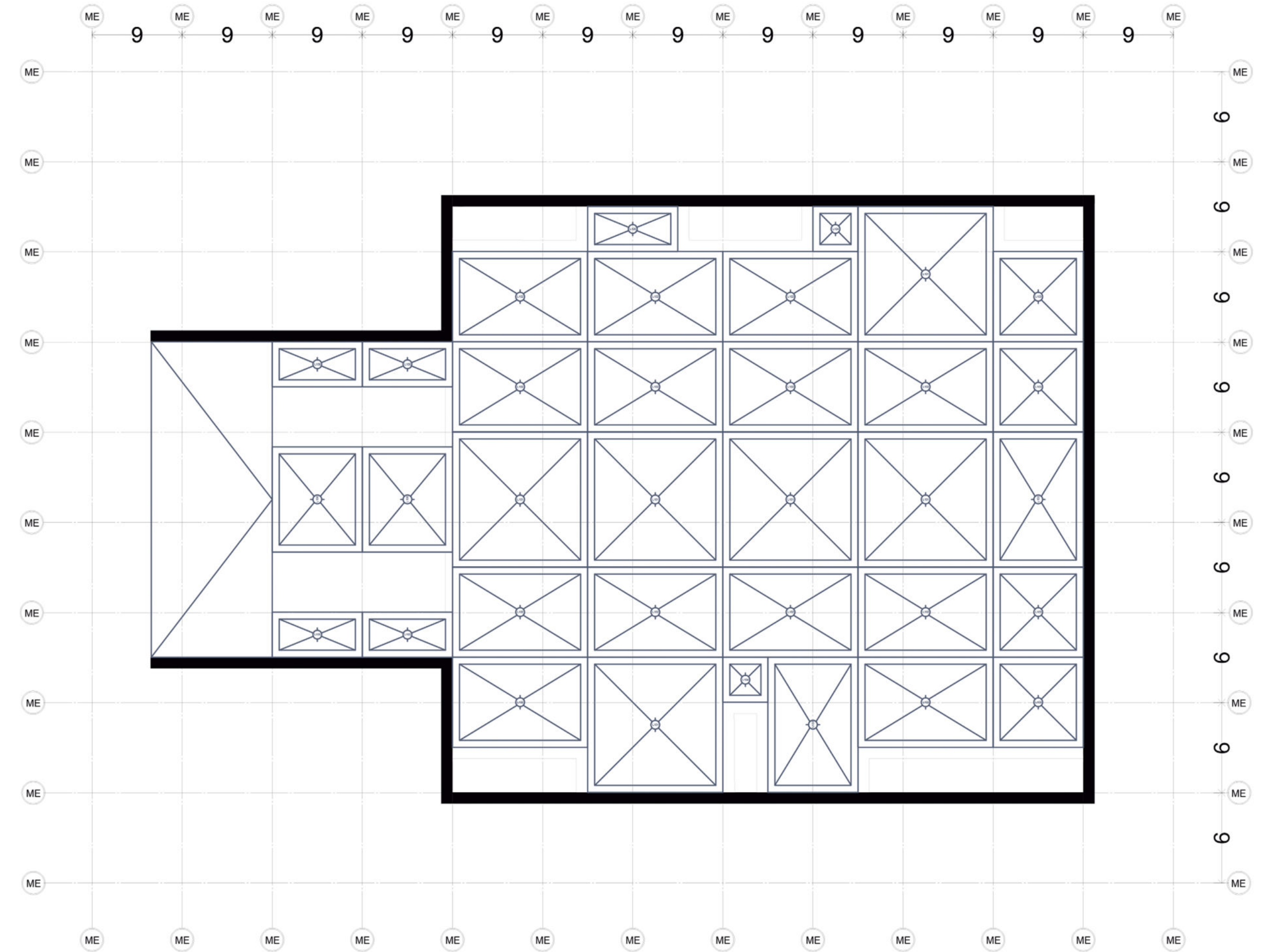
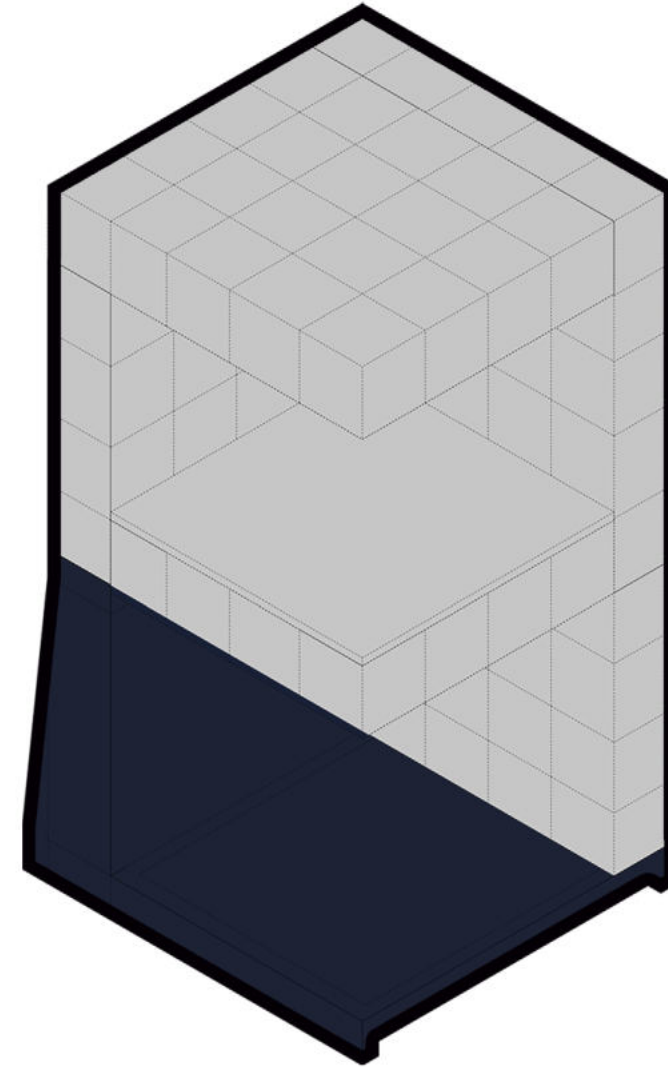
Las primeras siete etapas se producen en el sitio por la magnitud de la obra ingenieril requerida. Desde la etapa 1 a la etapa seis se producen las excavaciones, culminando con el levantamiento de muros de 1,125m de hormigón armado.

The first seven stages are produced on site due to the magnitude of the engineering work required. From stage 1 to stage six, the excavations take place, culminating in the erection of 1,125m reinforced concrete walls.

PLANTA ESTRUCTURAL DE FUNDACIÓN.

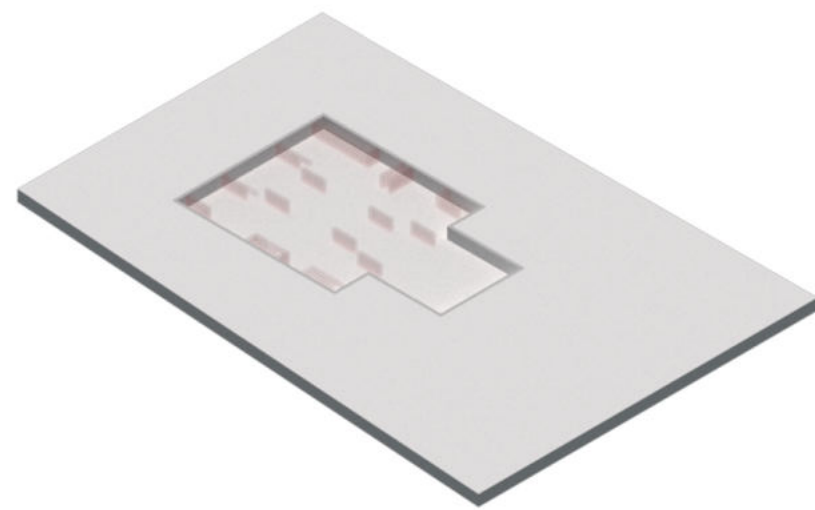
En esta etapa del proceso se debe proceder a la construcción de las plateas de fundación reforzadas con vigas de fundación de encadenado. Esto es fundamental para evitar asentamientos diferenciados ya que se compone de piezas estructurales conjuntas y no de un solo plano de fundación.

At this stage of the process, the construction of the foundation plates reinforced with chained foundation beams must be carried out. This is essential to avoid differentiated settlements since it is made up of joint structural parts and not a single foundation plane.



ESTRUCTURA

E - 4.5



Etapas 8 del proceso de montaje de la obra.

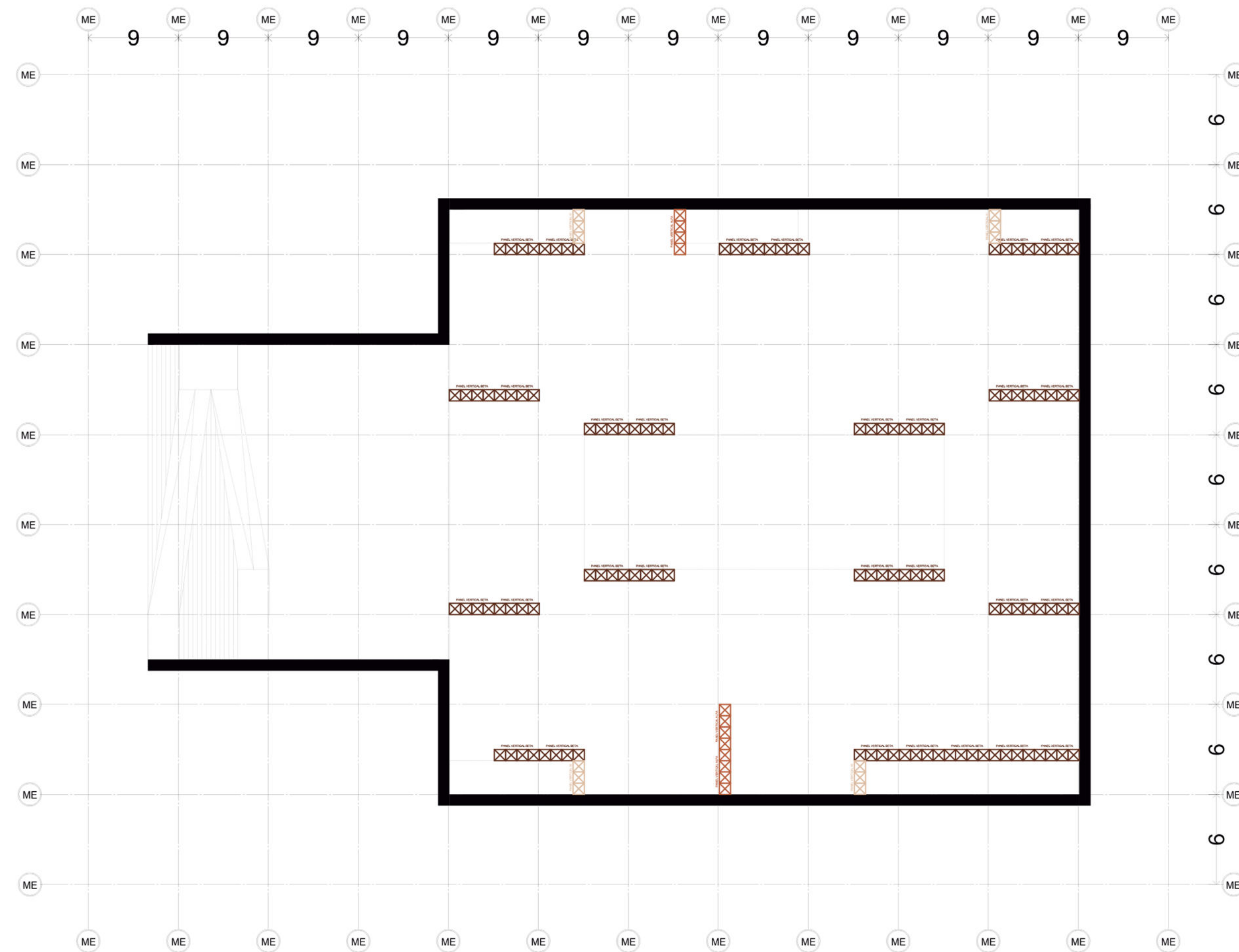
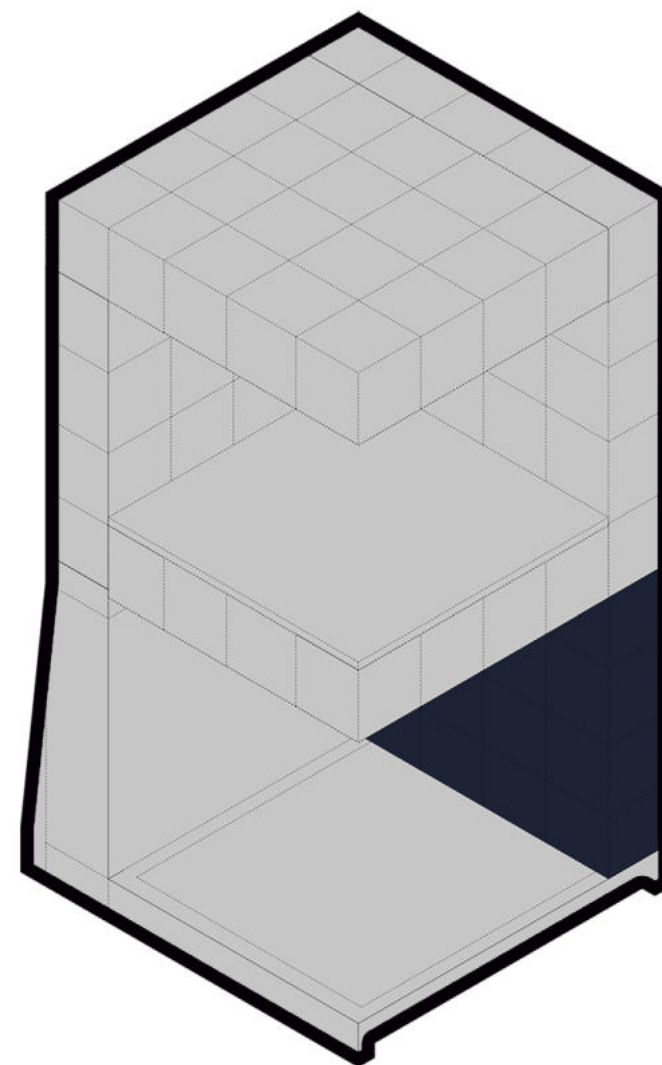
En esta etapa se procede a la colocación estratégica de los paneles verticales ALFA, BETA, EPSYLON y XI. Estos son de procedencia industrial lo que facilita el montaje en la obra, para ello al finalizar la etapa húmeda se procede a colocar una placa base de amuramiento metálica de 15 mm donde se coloca la primera fila de nudos donde luego se enroscaran los paneles estructurales.

At this stage, the ALFA, BETA, EPSYLON and XI vertical panels are placed strategically. These are of industrial origin which facilitates the assembly on site, for this, at the end of the wet stage, a 15 mm metal base plate is placed where the first row of knots is placed where the structural panels are then screwed on.

PLANTA ESTRUCTURAL DE PANELES VERTICALES SUB.

Los elementos verticales se componen de grillas planas de doble napa que corresponden con el modulo estructural de 9 metros x 9 metros, consiguiendo piezas de 1,125x1,125 según cálculo. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

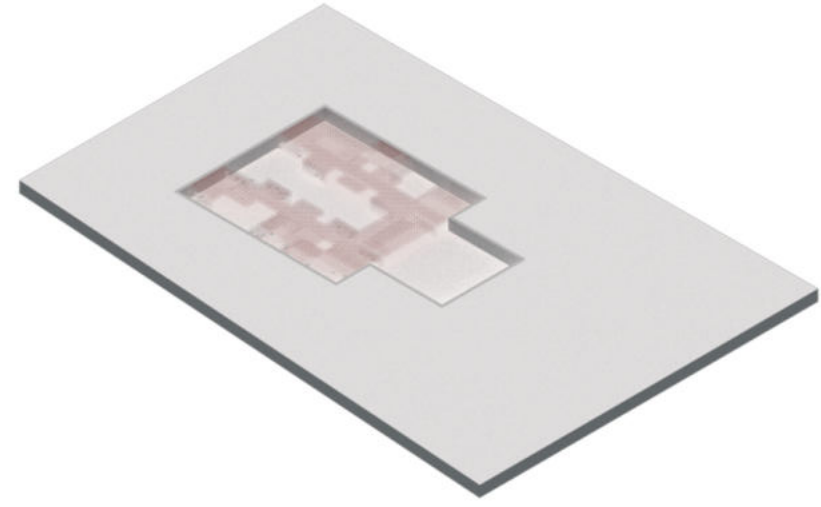
The vertical elements are made up of flat double-nap grids that correspond to the structural module of 9 meters x 9 meters, obtaining pieces of 1,125x1,125 according to calculation. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E

+/- 0,0



Etapa 9 del proceso de montaje de la obra.

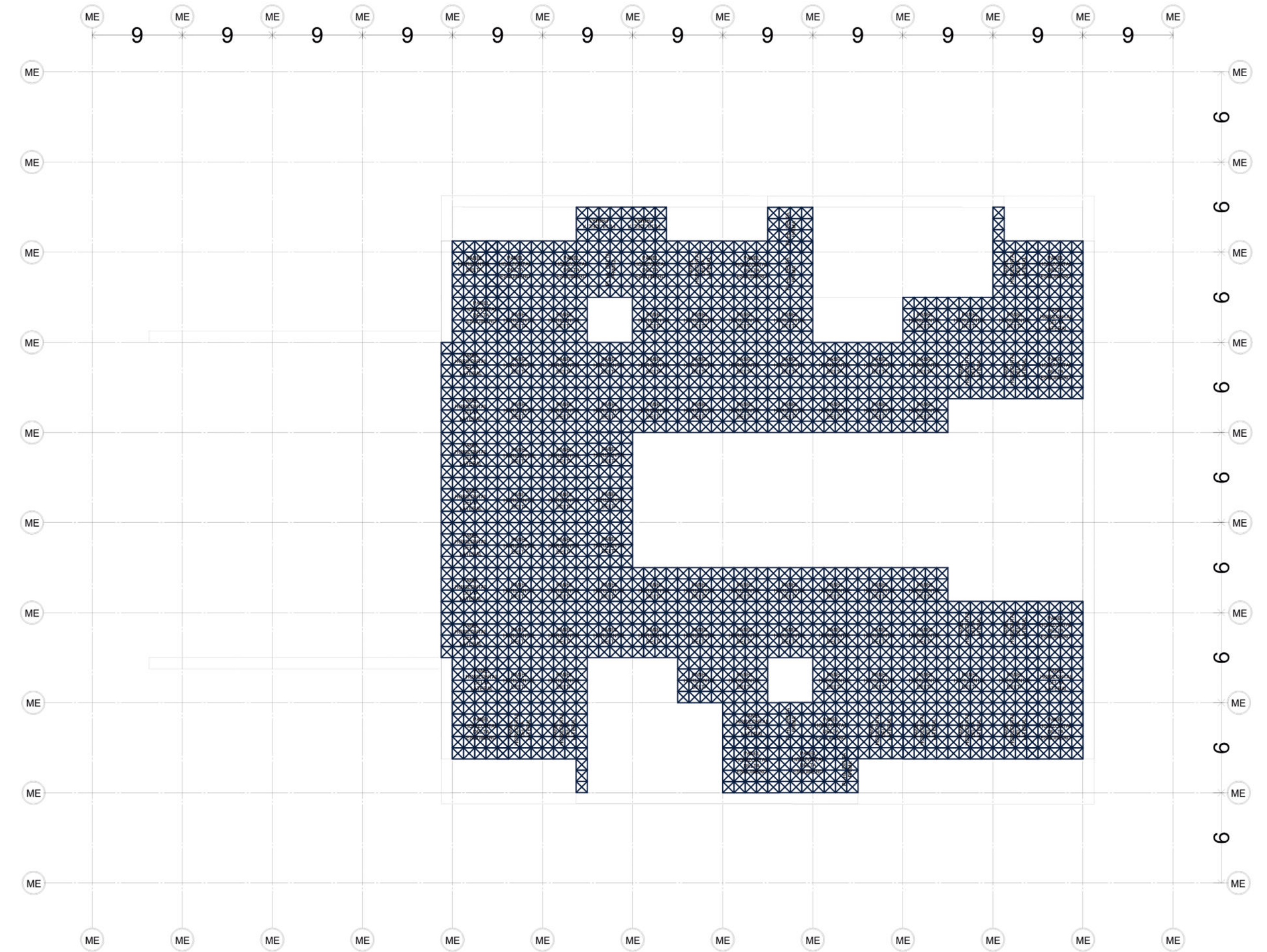
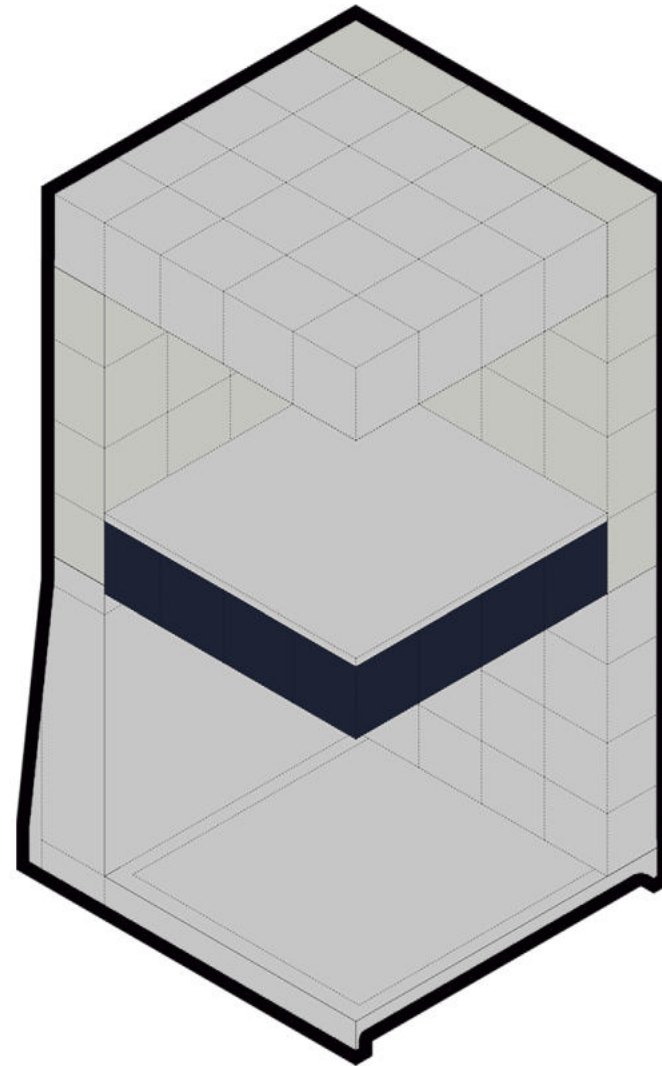
La etapa nueve se caracteriza por la rigidización de los elementos verticales de subsuelo debido a la colocación de los elementos horizontales GAMA. Se habla de rigidización porque se empotran los elementos horizontales con los verticales restringiendo dichos movimientos, consiguiendo así un funcionamiento más estático de la composición. Durante esta etapa además de la colocación de los paneles industrialmente conformados se lleva a cabo la unión in situ de paneles modulares de 'arreglo' con dimensiones modularmente menores que los predominantes.

Stage nine is characterized by the stiffening of the vertical subsoil elements due to the placement of the horizontal GAMA elements. We speak of stiffening because the horizontal elements are embedded with the vertical ones, restricting said movements, thus achieving a more static operation of the composition. During this stage, in addition to the placement of the industrially shaped panels, the in situ joining of modular 'arrangement' panels with modularly smaller dimensions than the predominant ones is carried out.

PLANTA ESTRUCTURAL DE ENTREPISO NIVEL CERO

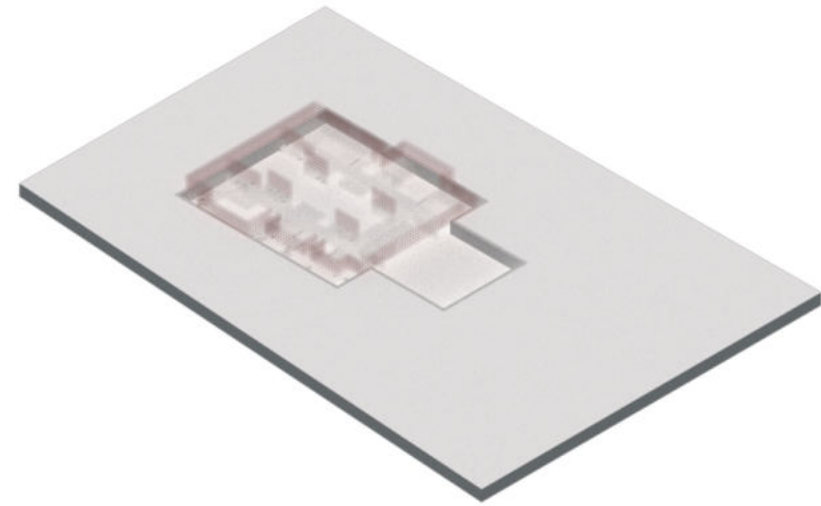
Los elementos horizontales forman piezas cuadradas de 9mx9m que se unen entre sí hasta llegar a los bordes, allí se procede a la colocación de elementos in situ de esquina, de menor cantidad de piezas e independientes. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

The horizontal elements form square pieces of 9mx9m that are joined together until they reach the edges, there they proceed to the placement of corner elements in situ, with fewer and independent pieces. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E +/- 0,0



Etapas 10 del proceso de montaje de la obra.

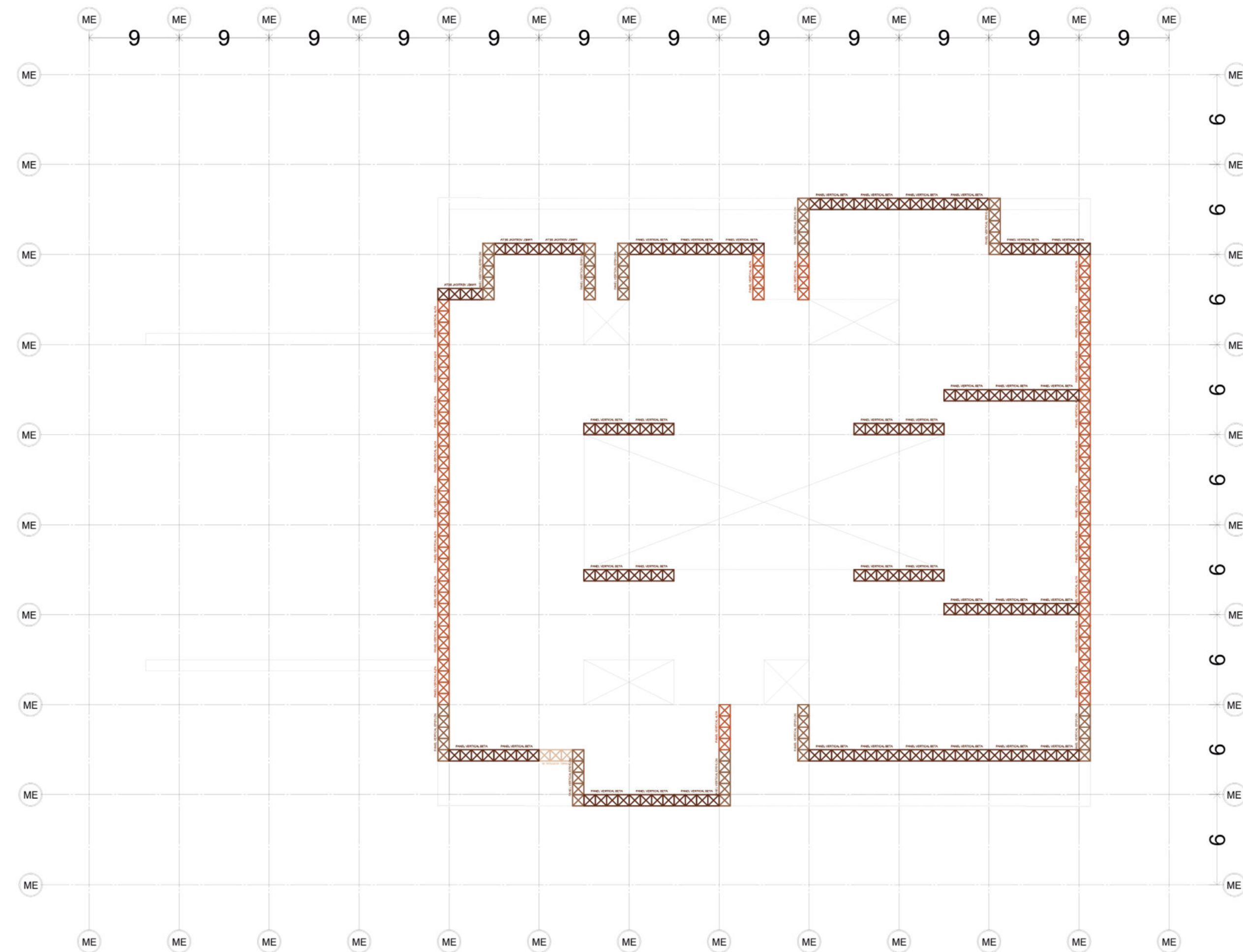
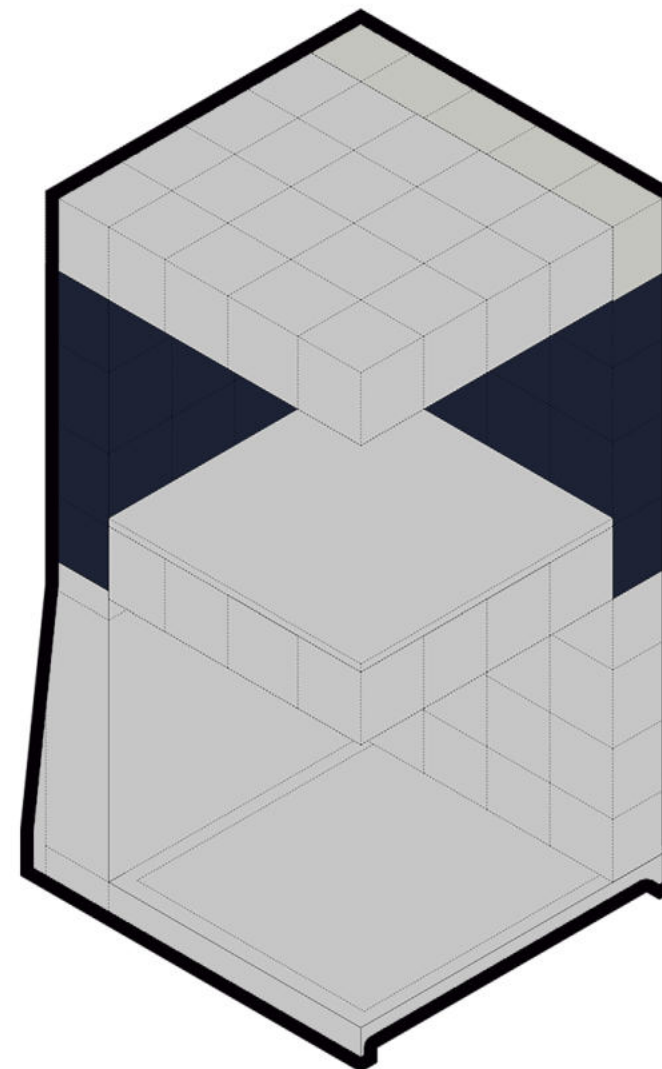
En esta etapa se procede a la colocación estratégica de los paneles verticales ALFA, BETA, EPSYLON y XI, estos son de procedencia industrial lo que facilita el montaje. Una vez finalizada la colocación de los entresijos, los planos se adhieren por medio de uniones roscadas a los paneles horizontales y a los bordes salientes de los tabiques de hormigón dependiendo de su localización.

At this stage, the ALFA, BETA, EPSYLON and XI vertical panels are placed strategically, these are of industrial origin, which facilitates assembly. Once the installation of the mezzanines is completed, the plans are attached by means of threaded joints to the horizontal panels and to the projecting edges of the concrete partitions depending on their location.

PLANTA ESTRUCTURAL DE PANELES VERTICALES O1

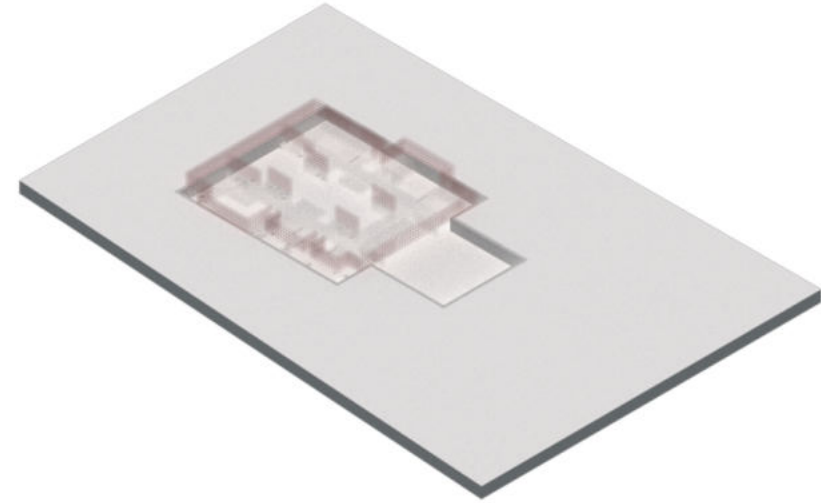
Los elementos verticales se componen de grillas planas de doble napa que corresponden con el modulo estructural de 9 metros x 9 metros, consiguiendo piezas de 1,125x1,125 según cálculo. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

The vertical elements are made up of flat double-nap grids that correspond to the structural module of 9 meters x 9 meters, obtaining pieces of 1,125x1,125 according to calculation. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E
+/- 0,0



Etapa 10,1 del proceso de montaje de la obra.

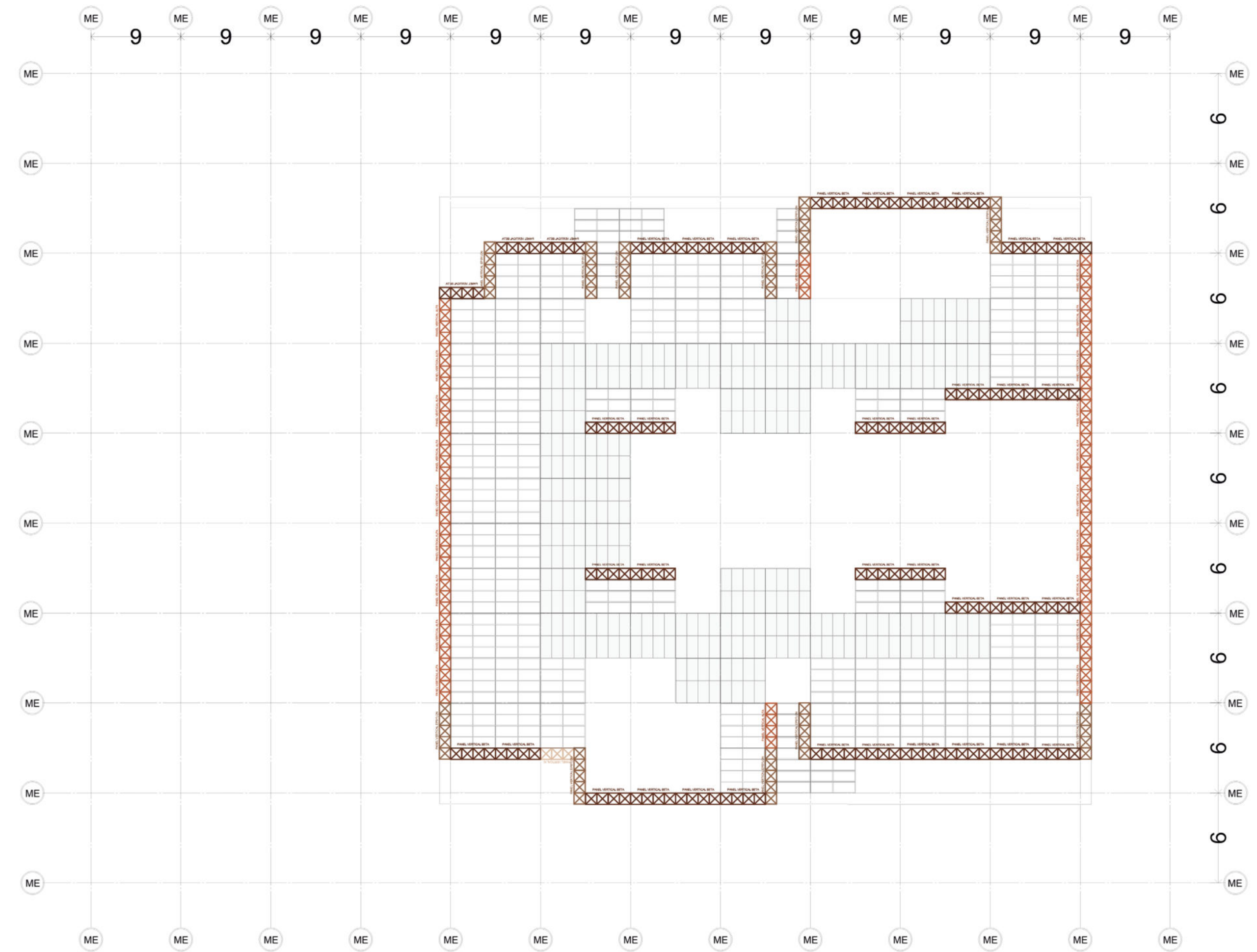
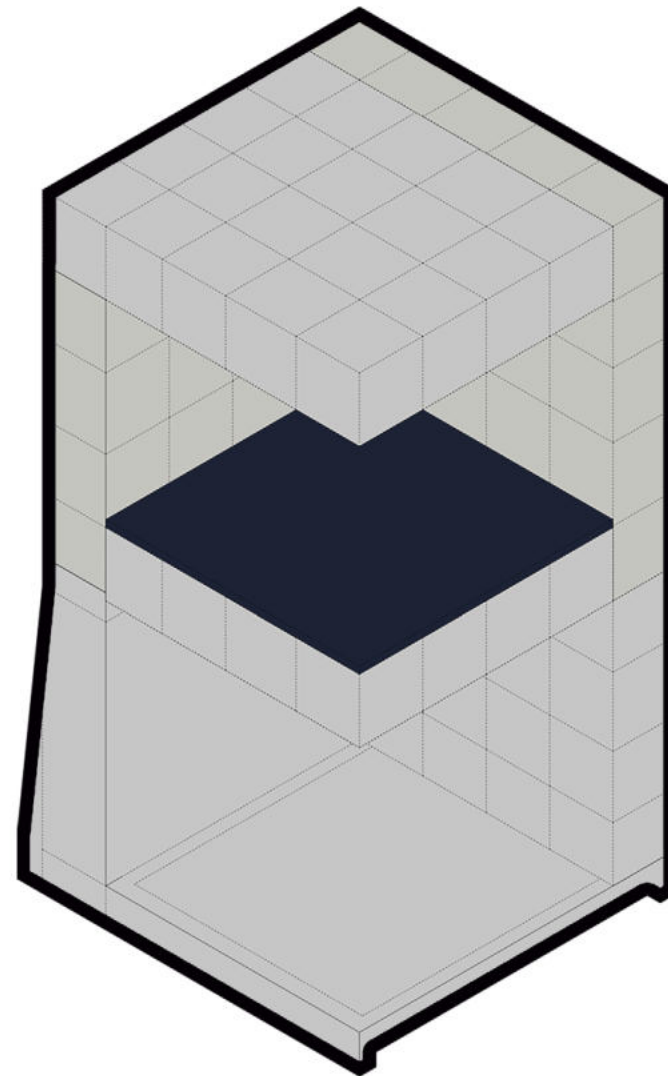
Luego de colocar correctamente los elementos verticales sobre los horizontales se llega a la instancia de construcción de planos sobre entrepiso, estos tienen un lado plano -sobre el que posteriormente se construirá un piso de vidrio o de cerámico según corresponda- y un lado roscado -que es el utilizado para amurarlos sobre el entrepiso y conseguir su estabilidad-.

After correctly placing the vertical elements on the horizontal ones, we arrive at the instance of construction of planes on the mezzanine, these have a flat side -on which later a glass or ceramic floor will be built as appropriate- and a threaded side -which it is the one used to tack them on the mezzanine and achieve their stability.

PLANTA ESTRUCTURAL SOBRE ENTREPISO

La estructura sobre entrepiso plantea una grilla constante de 1,125 m x 2,25 m constituida por perfiles galvanizados C a los que se les incorpora una extensión roscada para poder incorporarlos al sistema estructural. La colocación de esta grilla sobre la estructura es fundamental porque permite independizar el piso y facilitar el montaje y desmontaje si es necesario sin perjudicar el funcionamiento estructural.

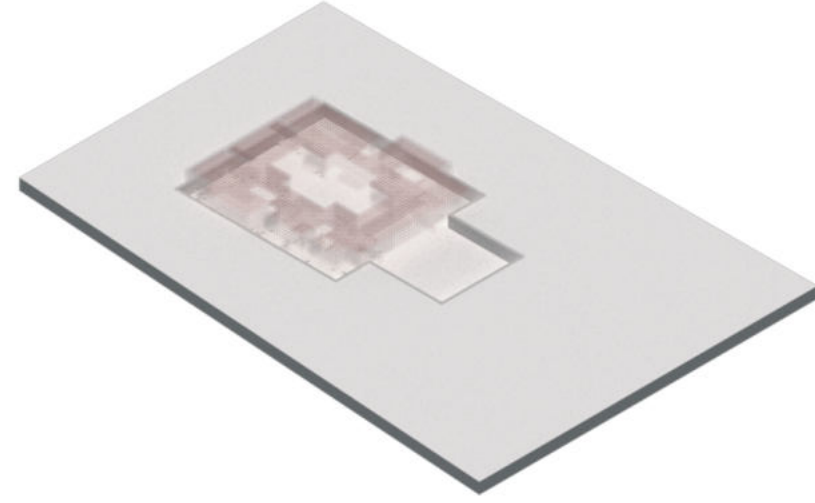
The structure on mezzanine raises a constant grid of 1.125 m x 2.25 m made up of galvanized C profiles to which a threaded extension is incorporated to be able to incorporate them into the structural system. The placement of this grid on the structure is essential because it allows the floor to become independent and facilitate assembly and disassembly if necessary without impairing structural performance.



ESTRUCTURA

E

+ 4.5



Etapa 11 del proceso de montaje de la obra.

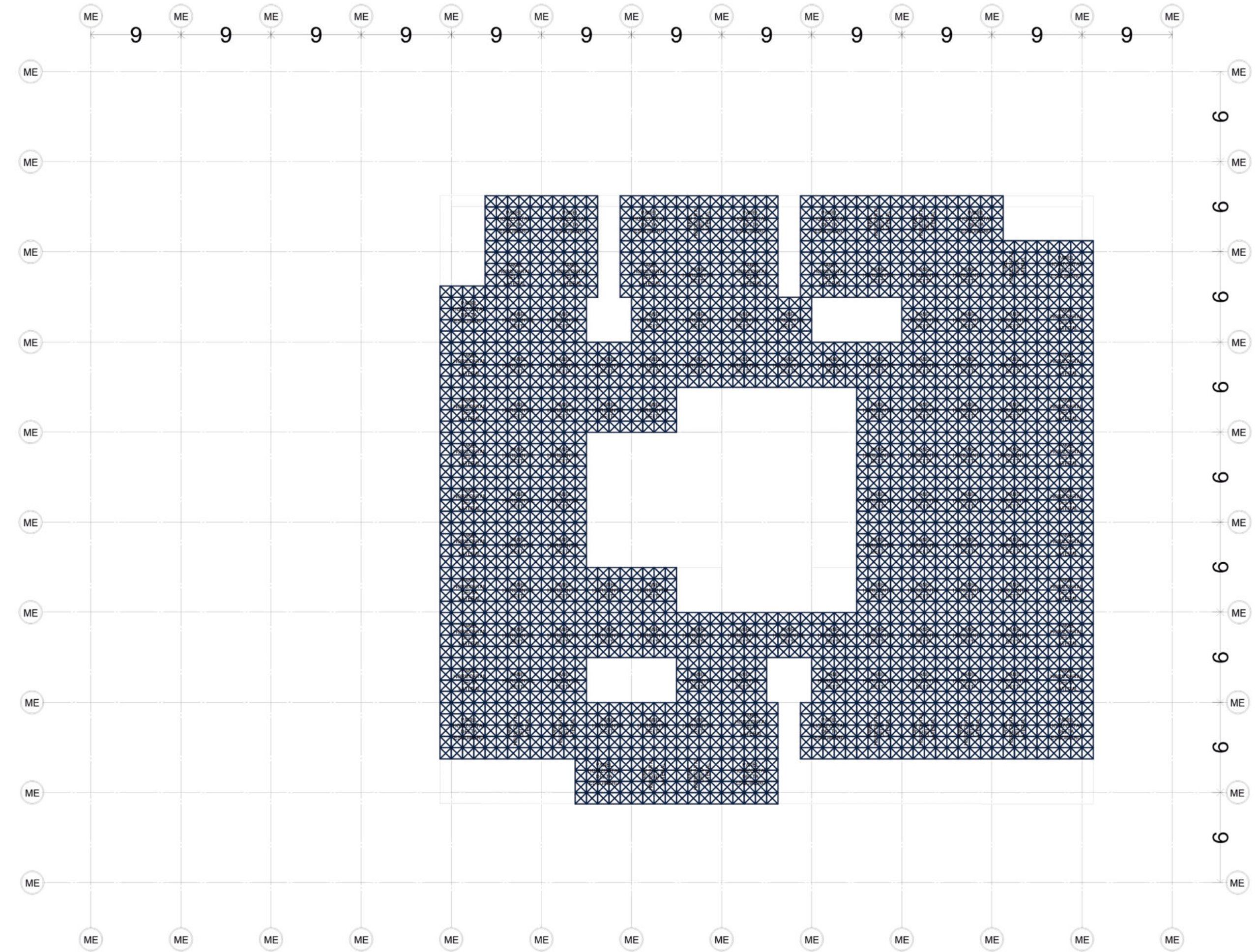
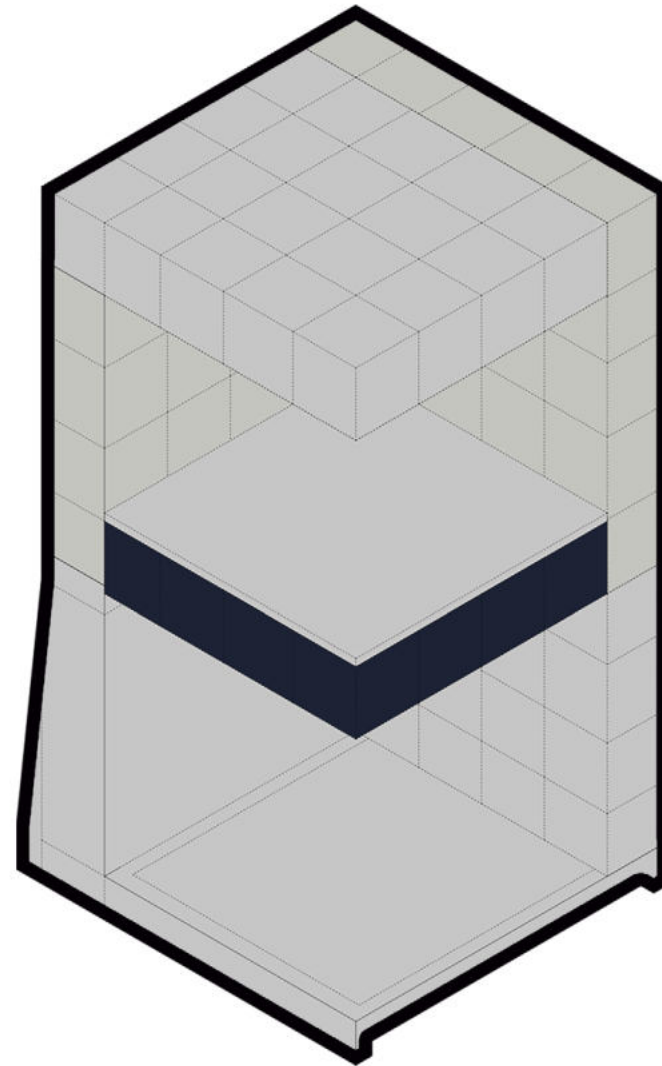
La etapa once se caracteriza por la rigidización de los elementos verticales del nivel uno debido a la colocación de los elementos horizontales GAMA. Se habla de rigidización porque se empotra los elementos horizontales con los verticales restringiendo dichos movimientos, consiguiendo así un funcionamiento más estático de la composición. Durante esta etapa además de la colocación de los paneles industrialmente conformados se lleva a cabo la unión in situ de paneles modulares de 'arreglo' con dimensiones modularmente menores que los predominantes.

Stage eleven is characterized by the stiffening of the vertical elements of the one level due to the placement of the horizontal GAMA elements. We speak of stiffening because the horizontal elements are embedded with the vertical ones, restricting said movements, thus achieving a more static operation of the composition. During this stage, in addition to the placement of the industrially shaped panels, the in situ joining of modular 'arrangement' panels with modularly smaller dimensions than the predominant ones is carried out.

PLANTA ESTRUCTURAL DE ENTREPISO NIVEL UNO

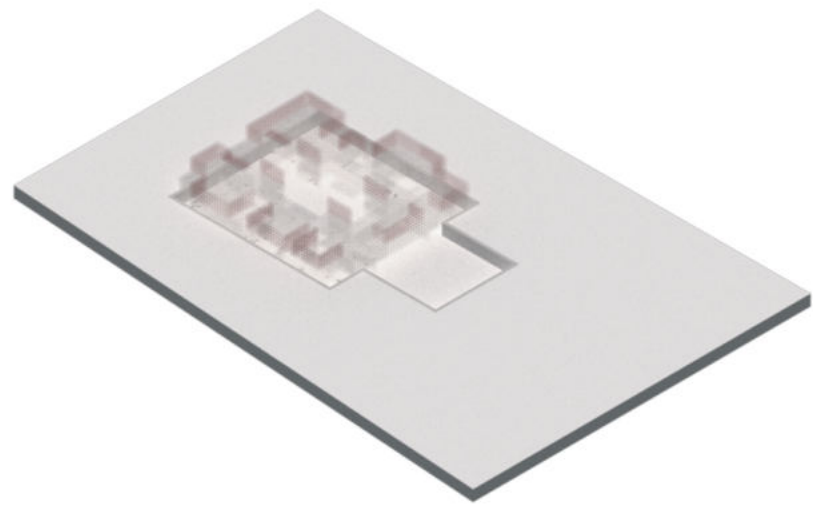
Los elementos horizontales forman piezas cuadradas de 9mx9m que se unen entre sí hasta llegar a los bordes, allí se procede a la colocación de elementos in situ de esquina, de menor cantidad de piezas e independientes. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

The horizontal elements form square pieces of 9mx9m that are joined together until they reach the edges, there they proceed to the placement of corner elements in situ, with fewer and independent pieces. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E
+ 4.5



Etapa 12 del proceso de montaje de la obra.

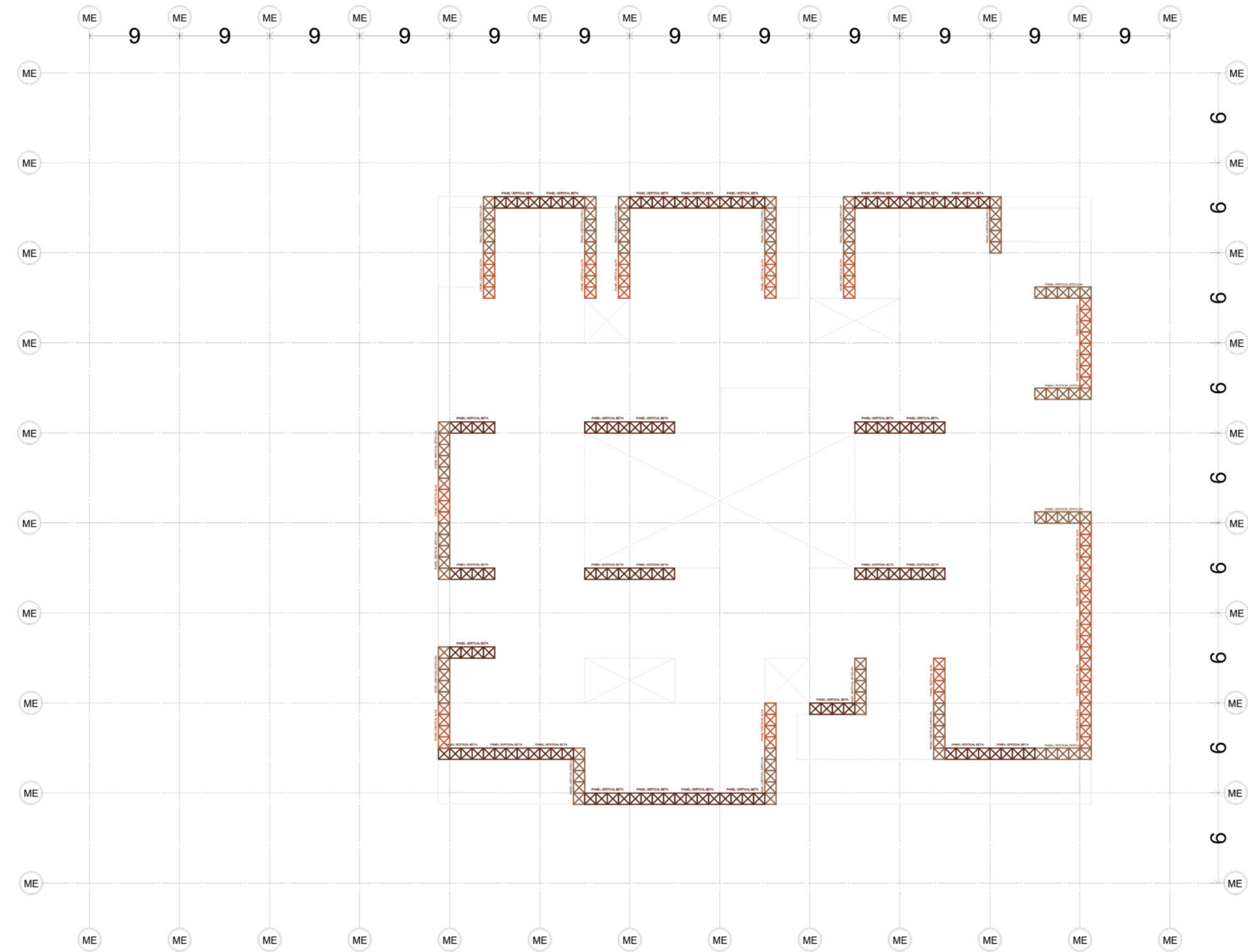
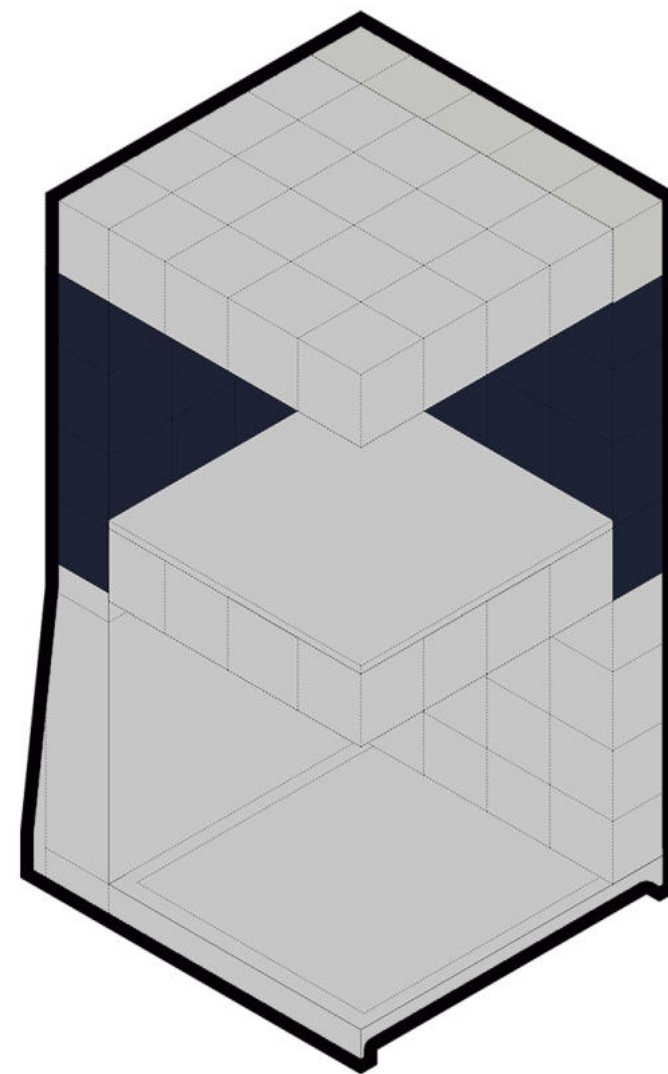
En esta etapa se procede a la colocación estratégica de los paneles verticales ALFA, BETA, EPSYLON y XI, estos son de procedencia industrial lo que facilita el montaje. Una vez finalizada la colocación de los entrepisos, los planos se adhieren por medio de uniones roscadas a los paneles horizontales.

At this stage, the ALFA, BETA, EPSYLON and XI vertical panels are placed strategically, these are of industrial origin, which facilitates assembly. Once the installation of the mezzanines is completed, the plans are attached by means of threaded joints to the horizontal panels.

PLANTA ESTRUCTURAL DE PANELES VERTICALES O2

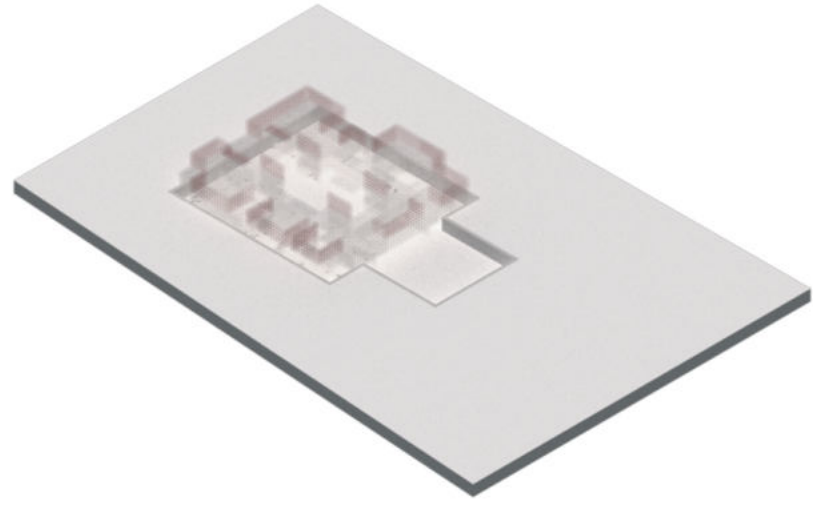
Los elementos verticales se componen de grillas planas de doble napa que corresponden con el modulo estructural de 9 metros x 9 metros, consiguiendo piezas de 1,125x1,125 según cálculo. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

The vertical elements are made up of flat double-nap grids that correspond to the structural module of 9 meters x 9 meters, obtaining pieces of 1,125x1,125 according to calculation. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E
+ 4.5



Etapas 12.1 del proceso de montaje de la obra.

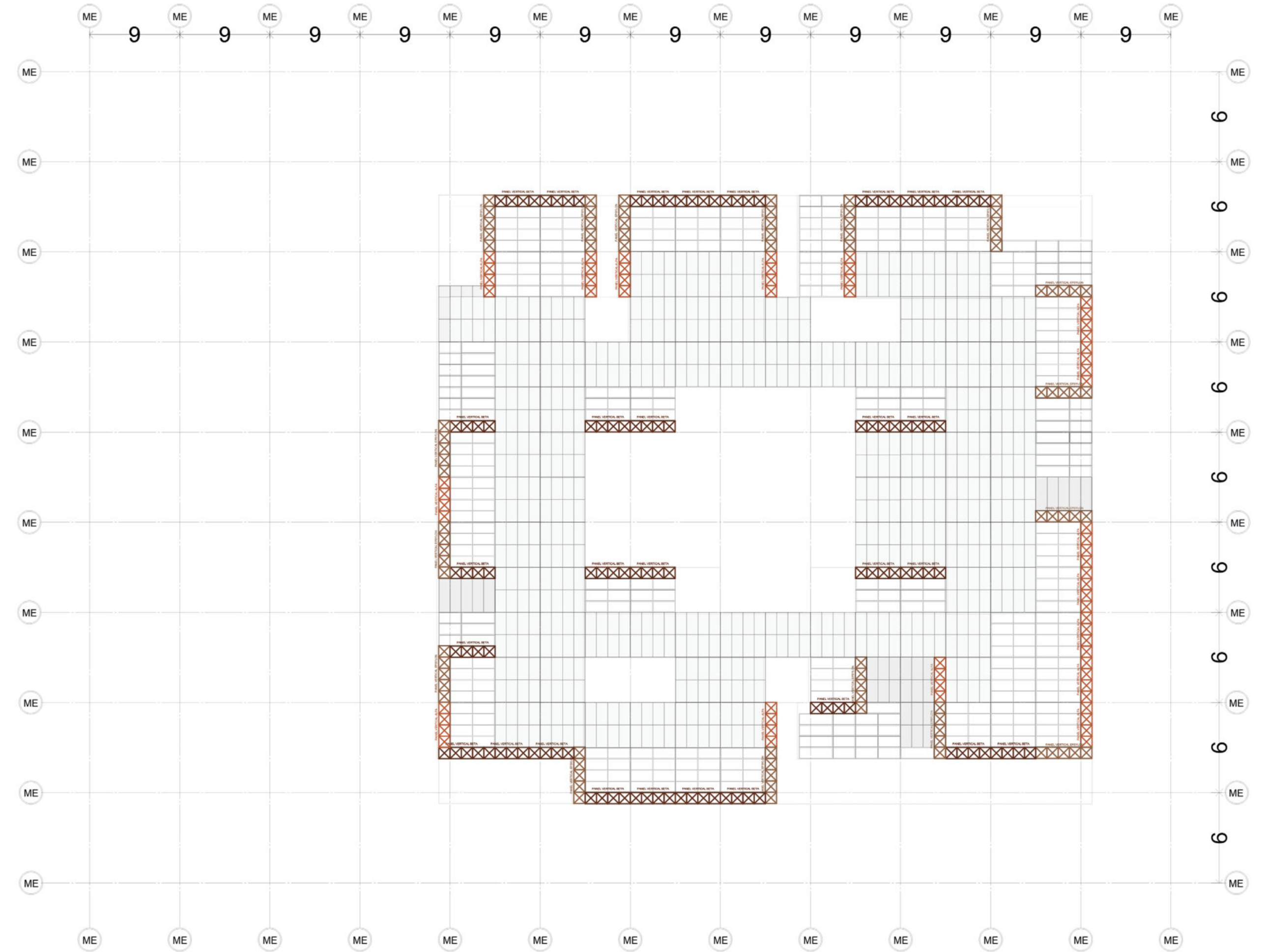
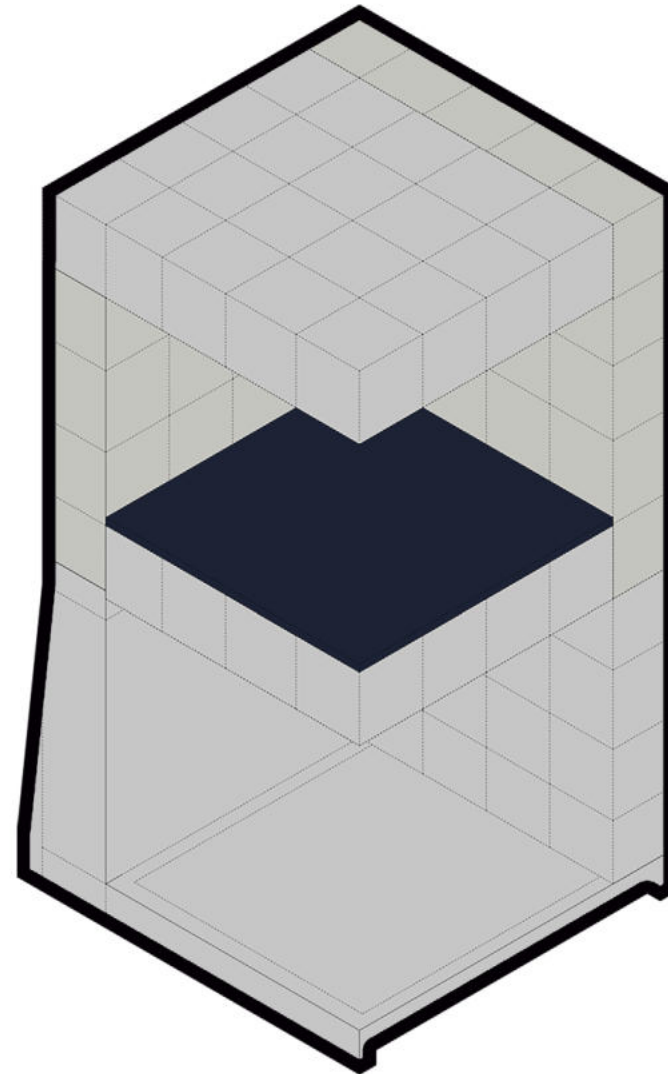
Luego de colocar correctamente los elementos verticales sobre los horizontales se llega a la instancia de construcción de planos sobre entrepiso, estos tienen un lado plano -sobre el que posteriormente se construirá un piso de vidrio o de cerámico según corresponda- y un lado roscado -que es el utilizado para amurarlos sobre el entrepiso y conseguir su estabilidad-.

After correctly placing the vertical elements on the horizontal ones, we arrive at the instance of construction of planes on the mezzanine, these have a flat side -on which later a glass or ceramic floor will be built as appropriate- and a threaded side -which it is the one used to tack them on the mezzanine and achieve their stability.

PLANTA ESTRUCTURAL SOBRE ENTREPISO

La estructura sobre entrepiso plantea una grilla constante de 1,125 m x 2,25 m constituida por perfiles galvanizados C a los que se les incorpora una extensión roscada para poder incorporarlos al sistema estructural. La colocación de esta grilla sobre la estructura es fundamental porque permite independizar el piso y facilitar el montaje y desmontaje si es necesario sin perjudicar el funcionamiento estructural.

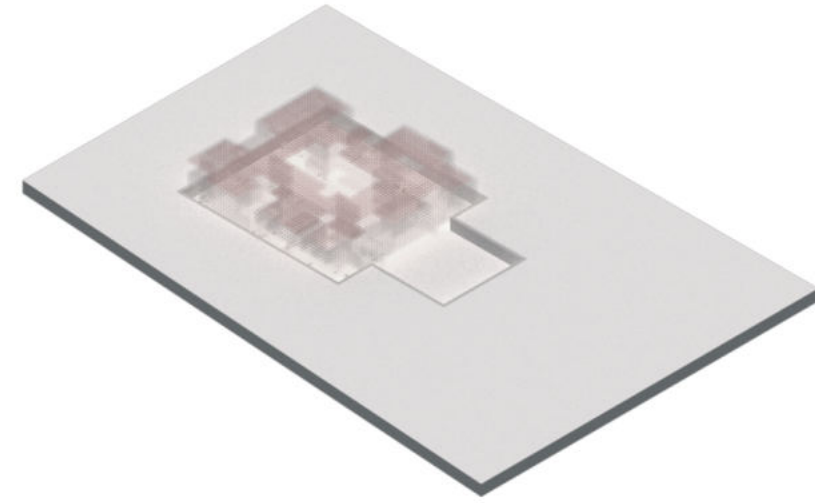
The structure on mezzanine raises a constant grid of 1.125 m x 2.25 m made up of galvanized C profiles to which a threaded extension is incorporated to be able to incorporate them into the structural system. The placement of this grid on the structure is essential because it allows the floor to become independent and facilitate assembly and disassembly if necessary without impairing structural performance.



ESTRUCTURA

E

+ 9.0



Etapa 13 del proceso de montaje de la obra.

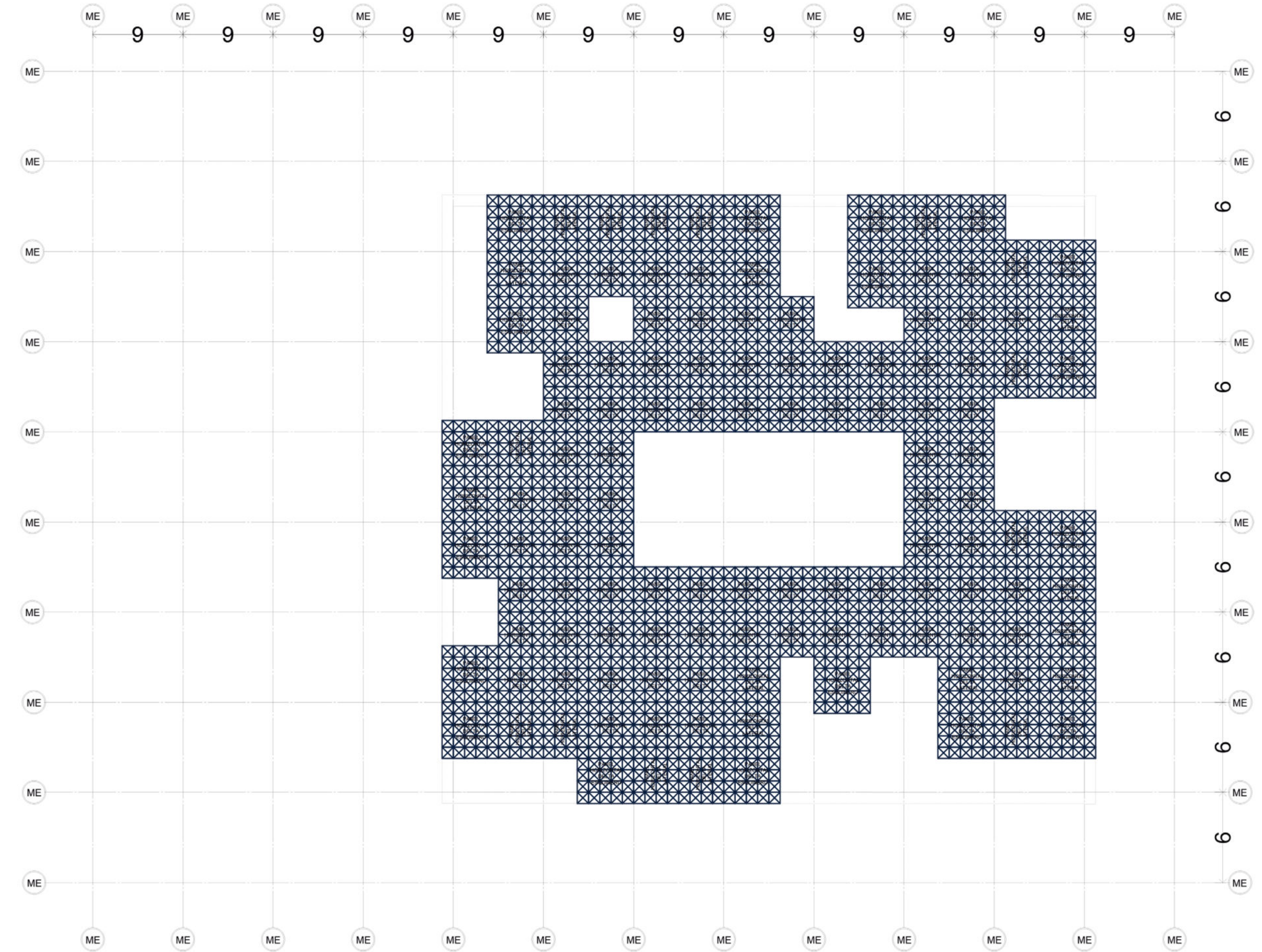
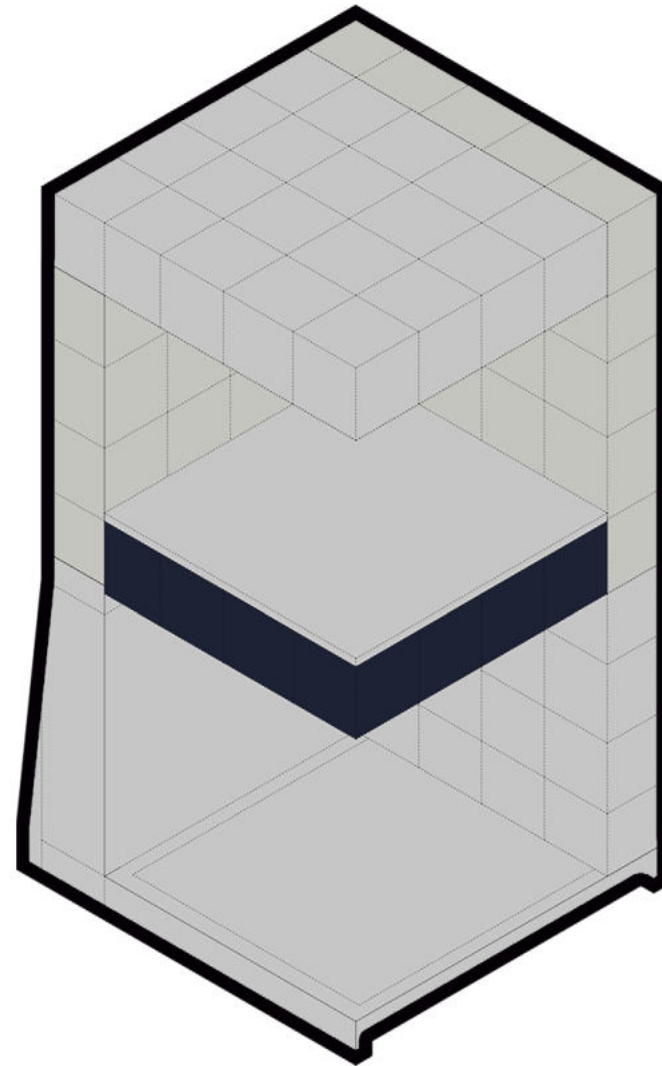
La etapa once se caracteriza por la rigidización de los elementos verticales del nivel dos debido a la colocación de los elementos horizontales GAMA. Se habla de rigidización porque se empotra los elementos horizontales con los verticales restringiendo dichos movimientos, consiguiendo así un funcionamiento mas estático de la composición. Durante esta etapa además de la colocación de los paneles industrialmente conformados se lleva acabo la unión in situ de paneles modulares de 'arreglo' con dimensiones modularmente menores que los predominantes.

Stage eleven is characterized by the stiffening of the vertical elements of the two level due to the placement of the horizontal GAMA elements. We speak of stiffening because the horizontal elements are embedded with the vertical ones, restricting said movements, thus achieving a more static operation of the composition. During this stage, in addition to the placement of the industrially shaped panels, the in situ joining of modular 'arrangement' panels with modularly smaller dimensions than the predominant ones is carried out.

PLANTA ESTRUCTURAL DE ENTREPISO NIVEL DOS

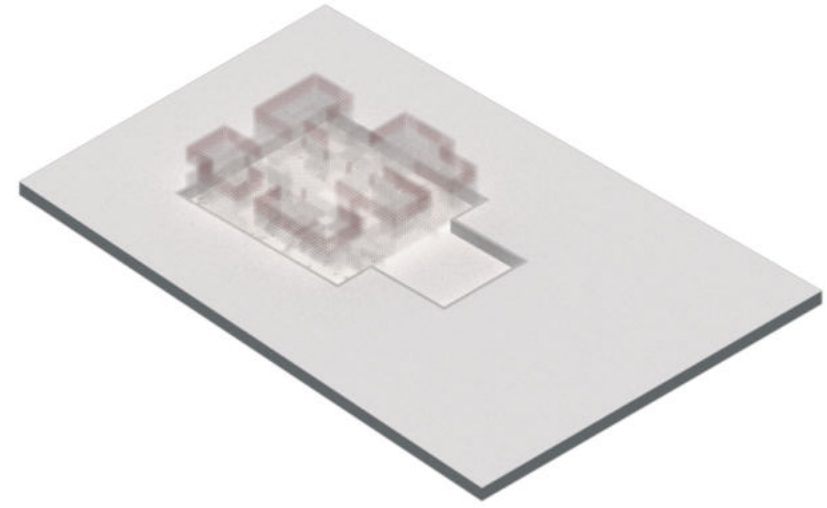
Los elementos horizontales forman piezas cuadradas de 9mx9m que se unen entre si hasta llegar a los bordes, allí se procede a la colocación de elementos in situ de esquina, de menor cantidad de piezas e independientes. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

The horizontal elements form square pieces of 9mx9m that are joined together until they reach the edges, there they proceed to the placement of corner elements in situ, with fewer and independent pieces. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E
+ **9.0**



Etapa 14 del proceso de montaje de la obra.

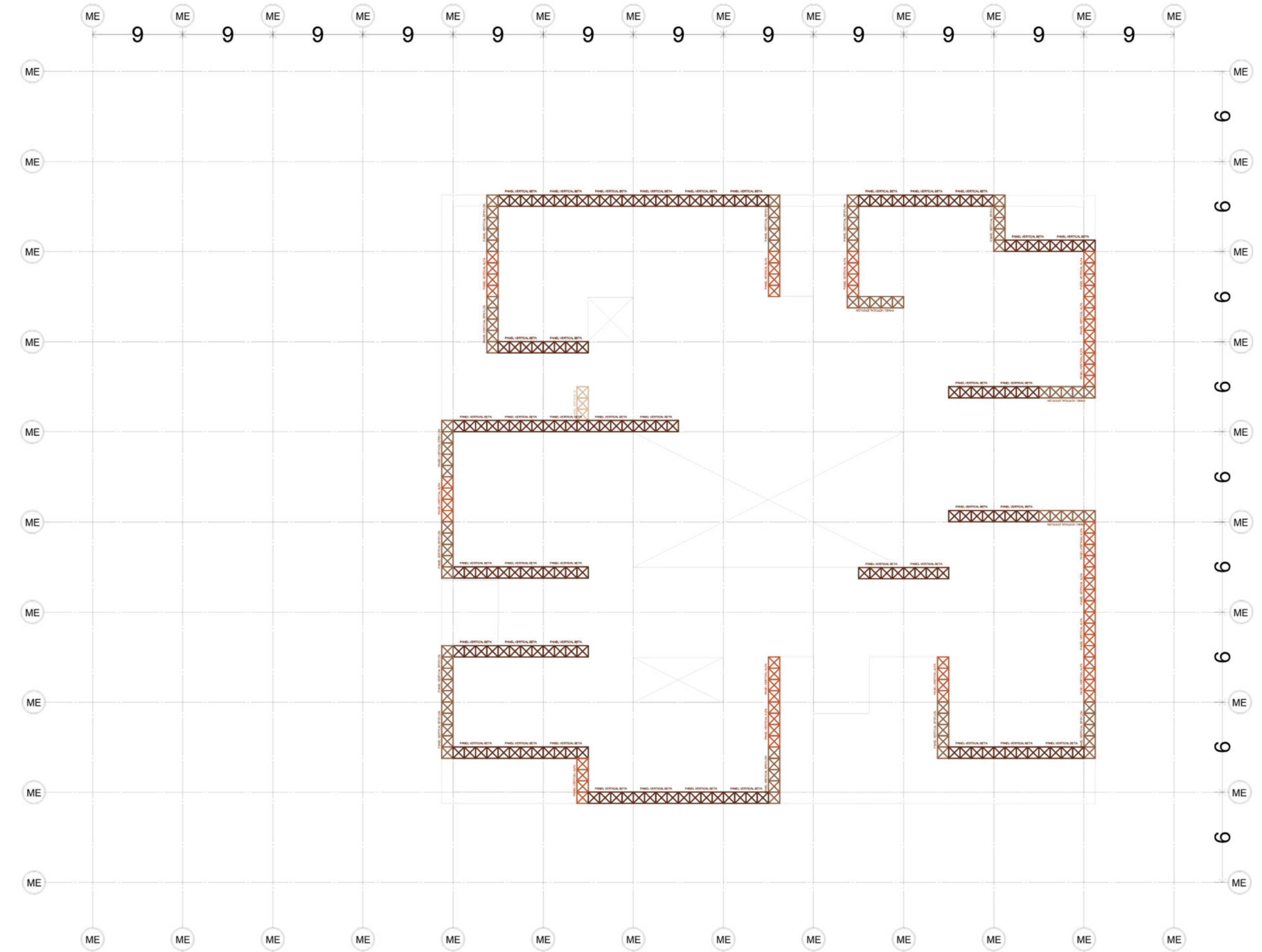
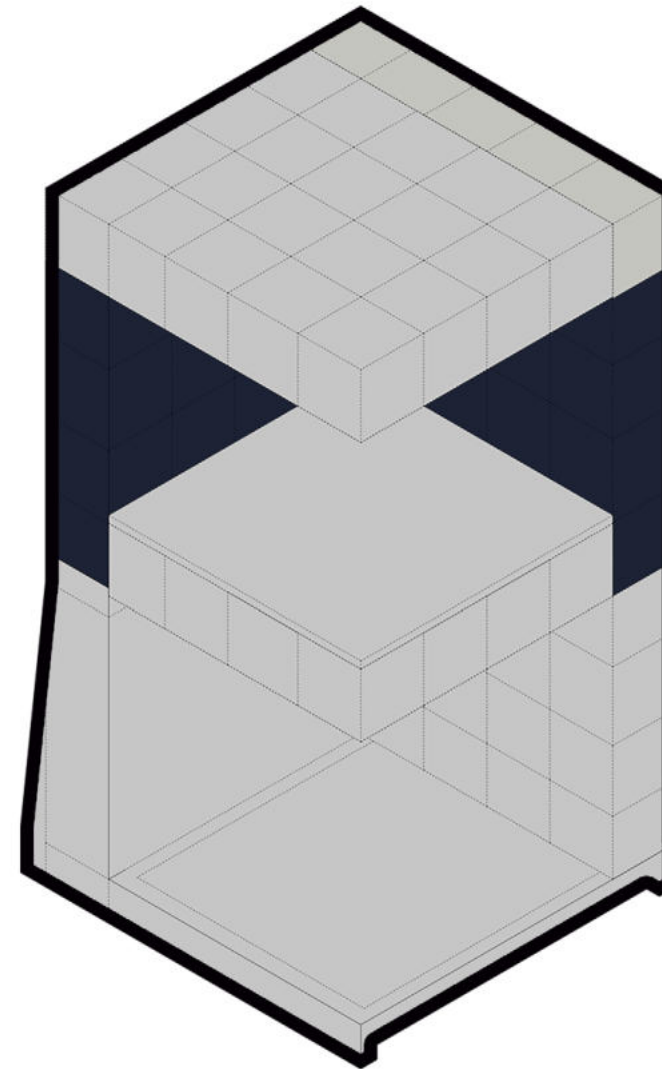
En esta etapa se procede a la colocación estratégica de los paneles verticales ALFA, BETA, EPSYLON y XI, estos son de procedencia industrial lo que facilita el montaje. Una vez finalizada la colocación de los entresijos, los planos se adhieren por medio de uniones roscadas a los paneles horizontales.

At this stage, the ALFA, BETA, EPSYLON and XI vertical panels are placed strategically, these are of industrial origin, which facilitates assembly. Once the installation of the mezzanines is completed, the plans are attached by means of threaded joints to the horizontal panels.

PLANTA ESTRUCTURAL DE PANELES VERTICALES O3

Los elementos verticales se componen de grillas planas de doble napa que corresponden con el modulo estructural de 9 metros x 9 metros, consiguiendo piezas de 1,125x1,125 según cálculo. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

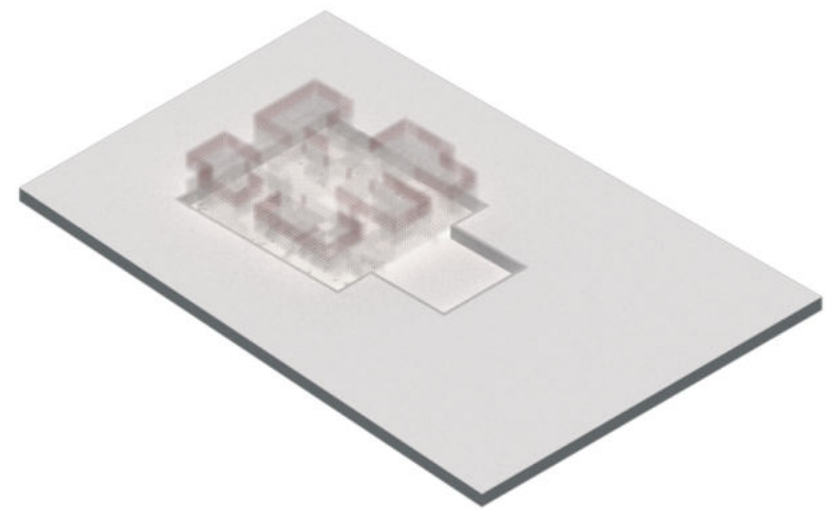
The vertical elements are made up of flat double-nap grids that correspond to the structural module of 9 meters x 9 meters, obtaining pieces of 1,125x1,125 according to calculation. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E

+ 9.0



Etapa 14.1 del proceso de montaje de la obra.

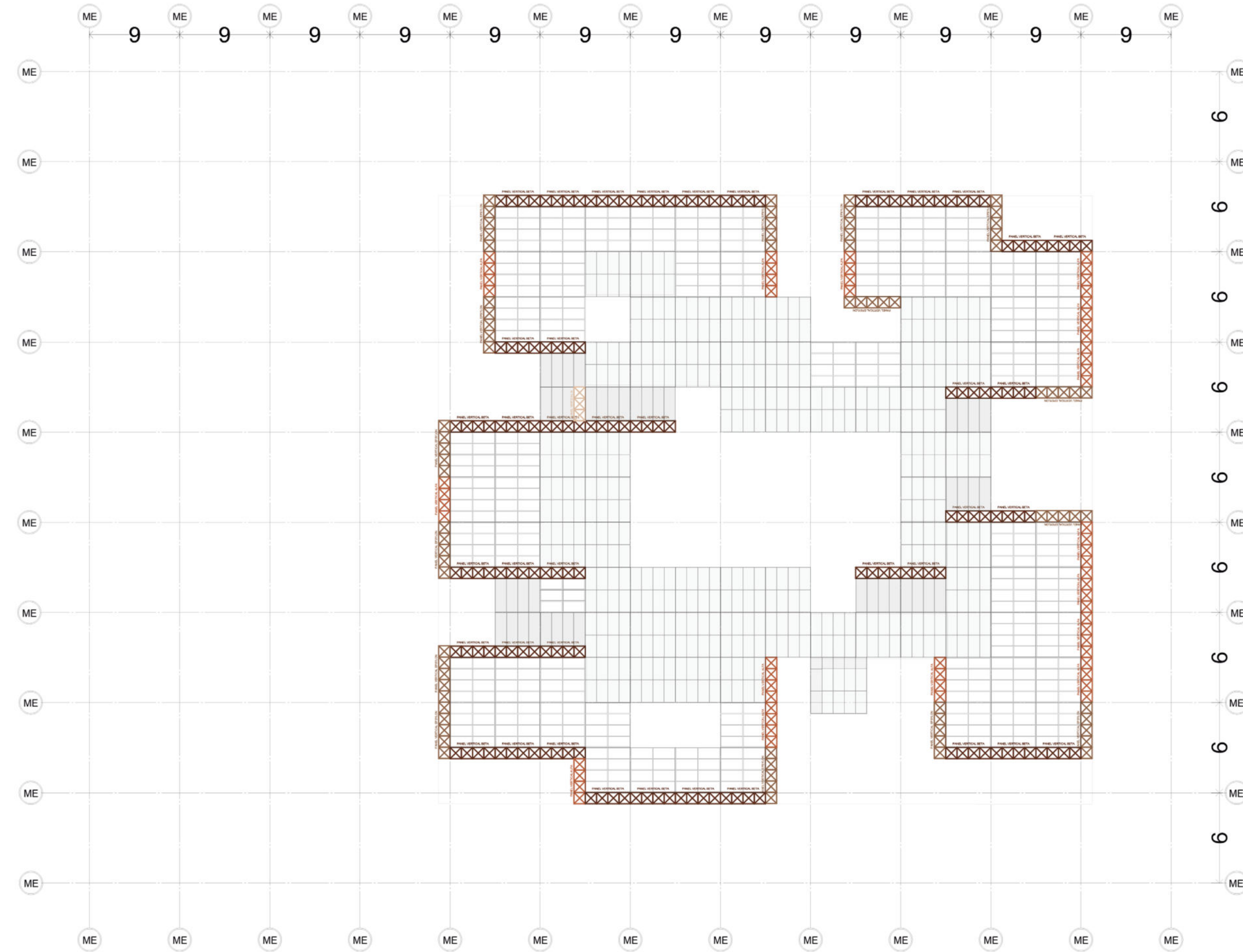
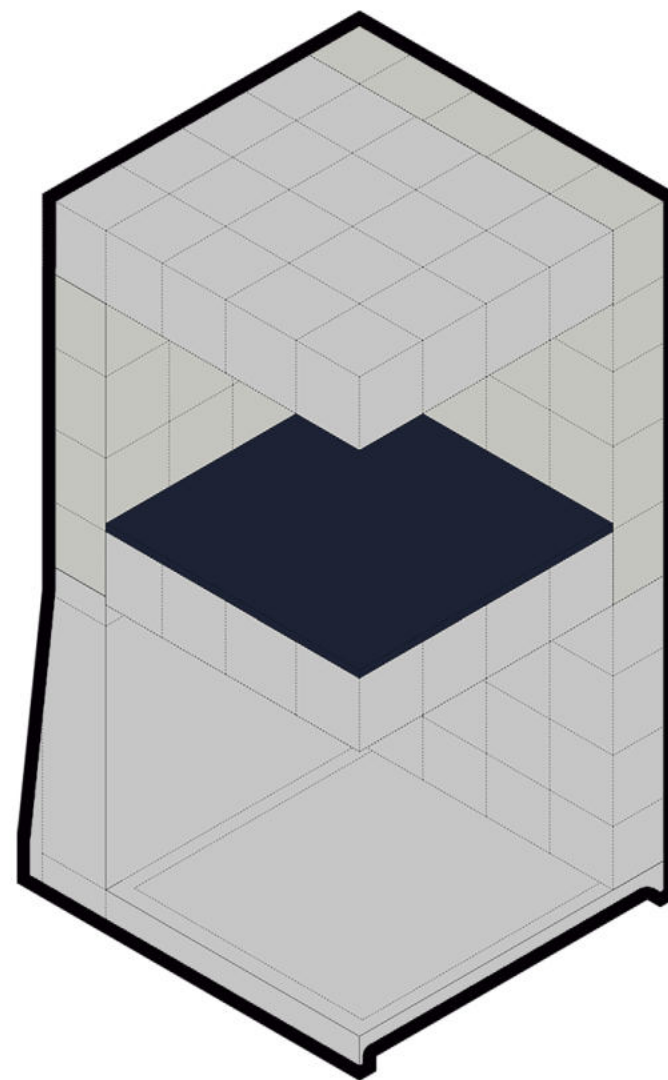
Luego de colocar correctamente los elementos verticales sobre los horizontales se llega a la instancia de construcción de planos sobre entrepiso, estos tienen un lado plano -sobre el que posteriormente se construirá un piso de vidrio o de cerámico según corresponda- y un lado roscado -que es el utilizado para amurarlos sobre el entrepiso y conseguir su estabilidad-.

After correctly placing the vertical elements on the horizontal ones, we arrive at the instance of construction of planes on the mezzanine, these have a flat side -on which later a glass or ceramic floor will be built as appropriate- and a threaded side - which It is the one used to tack them on the mezzanine and achieve their stability.

PLANTA ESTRUCTURAL SOBRE ENTREPISO

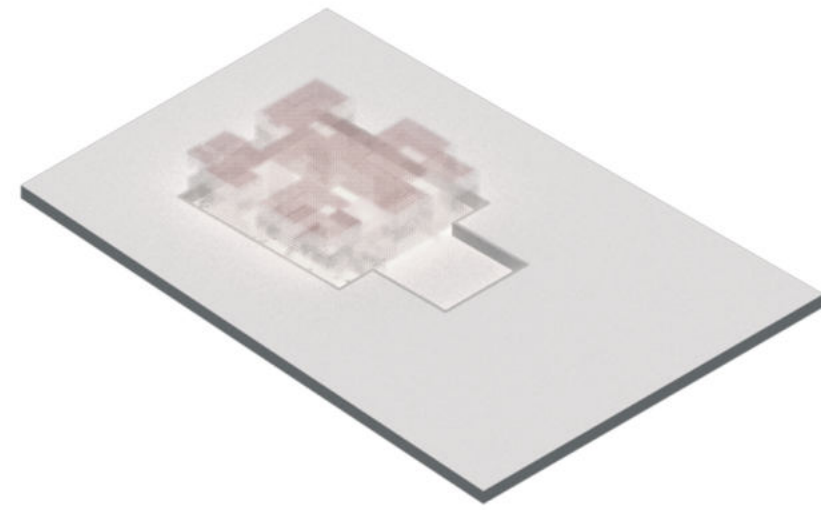
La estructura sobre entrepiso plantea una grilla constante de 1,125 m x 2,25 m constituida por perfiles galvanizados C a los que se les incorpora una extensión roscada para poder incorporarlos al sistema estructural. La colocación de esta grilla sobre la estructura es fundamental porque permite independizar el piso y facilitar el montaje y desmontaje si es necesario sin perjudicar el funcionamiento estructural.

The structure on mezzanine raises a constant grid of 1.125 m x 2.25 m made up of galvanized C profiles to which a threaded extension is incorporated to be able to incorporate them into the structural system. The placement of this grid on the structure is essential because it allows the floor to become independent and facilitate assembly and disassembly if necessary without impairing structural performance.



ESTRUCTURA

E + 13.5



Etapa 15 del proceso de montaje de la obra.

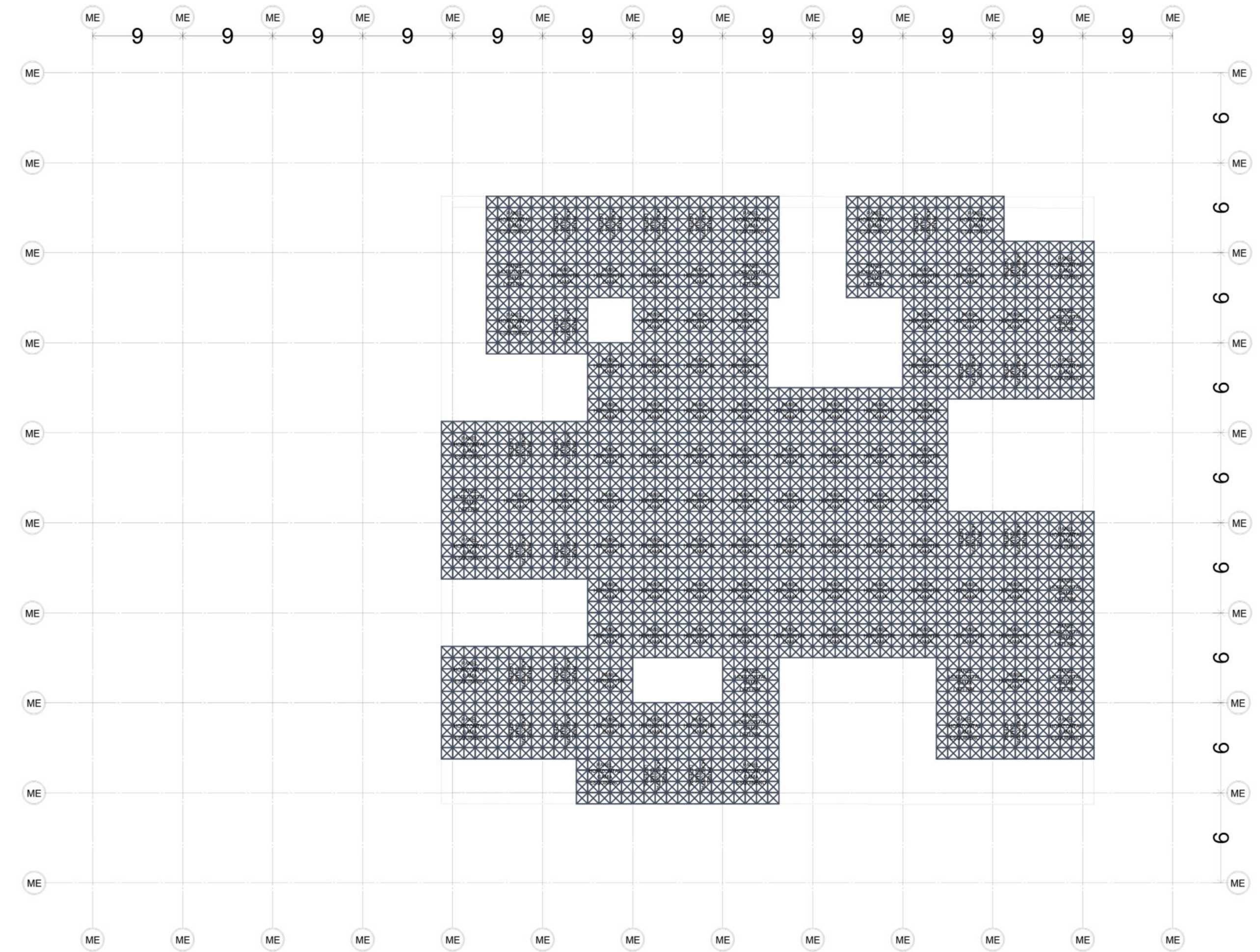
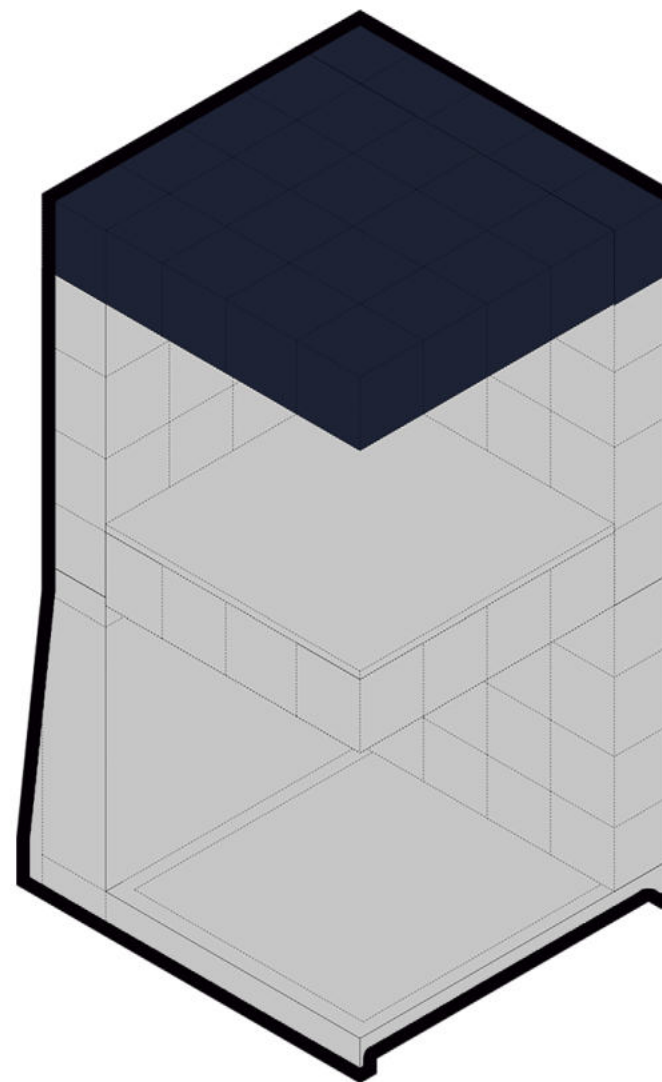
La etapa quince se caracteriza por la rigidización final de los elementos verticales debido a la colocación de los elementos horizontales DELTA. La rigidización que se daba por niveles, se formaliza –ahora- por el cierre del volumen general, por lo tanto la estabilidad es general por el funcionamiento íntegro del volumen. Si bien las características estructurales son prácticamente idénticas a los elementos GAMA, los de la cubierta poseen un recubrimiento extra contra la corrosión, además los planos de los laterales se ven incrementados en un módulo para conseguir un volumen recortadamente más sofisticado.

Stage fifteen is characterized by the final stiffening of the vertical elements due to the placement of the horizontal DELTA elements. The stiffening that was given by levels, is formalized -now- by the closure of the general volume, therefore the stability is general due to the entire operation of the volume. Although the structural characteristics are practically identical to the GAMA elements, those of the roof have an extra coating against corrosion, in addition the planes of the sides are increased by one module to achieve a more sophisticated volume.

PLANTA ESTRUCTURAL DE CUBIERTA

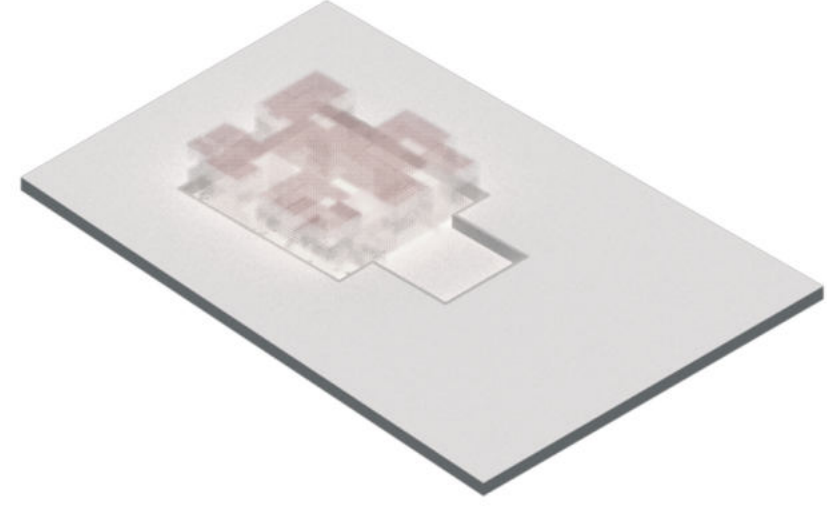
Los elementos horizontales forman piezas cuadradas de 9mx9m que se unen entre sí hasta llegar a los bordes, allí se procede a la colocación de elementos in situ de esquina, de menor cantidad de piezas e independientes. Cada barra circular posee un diámetro de 2,5 cm y 0,003 cm de espesor. Cada barra se une a la otra por medio de uniones roscadas que permiten la incorporación de paneles al sistema.

The horizontal elements form square pieces of 9mx9m that are joined together until they reach the edges, there they proceed to the placement of corner elements in situ, with fewer and independent pieces. Each circular bar has a diameter of 2.5 cm and 0.003 cm thick. Each bar is joined to the other by means of threaded joints that allow the incorporation of panels to the system.



ESTRUCTURA

E + 13.5



Etapa 15.1 del proceso de montaje de la obra.

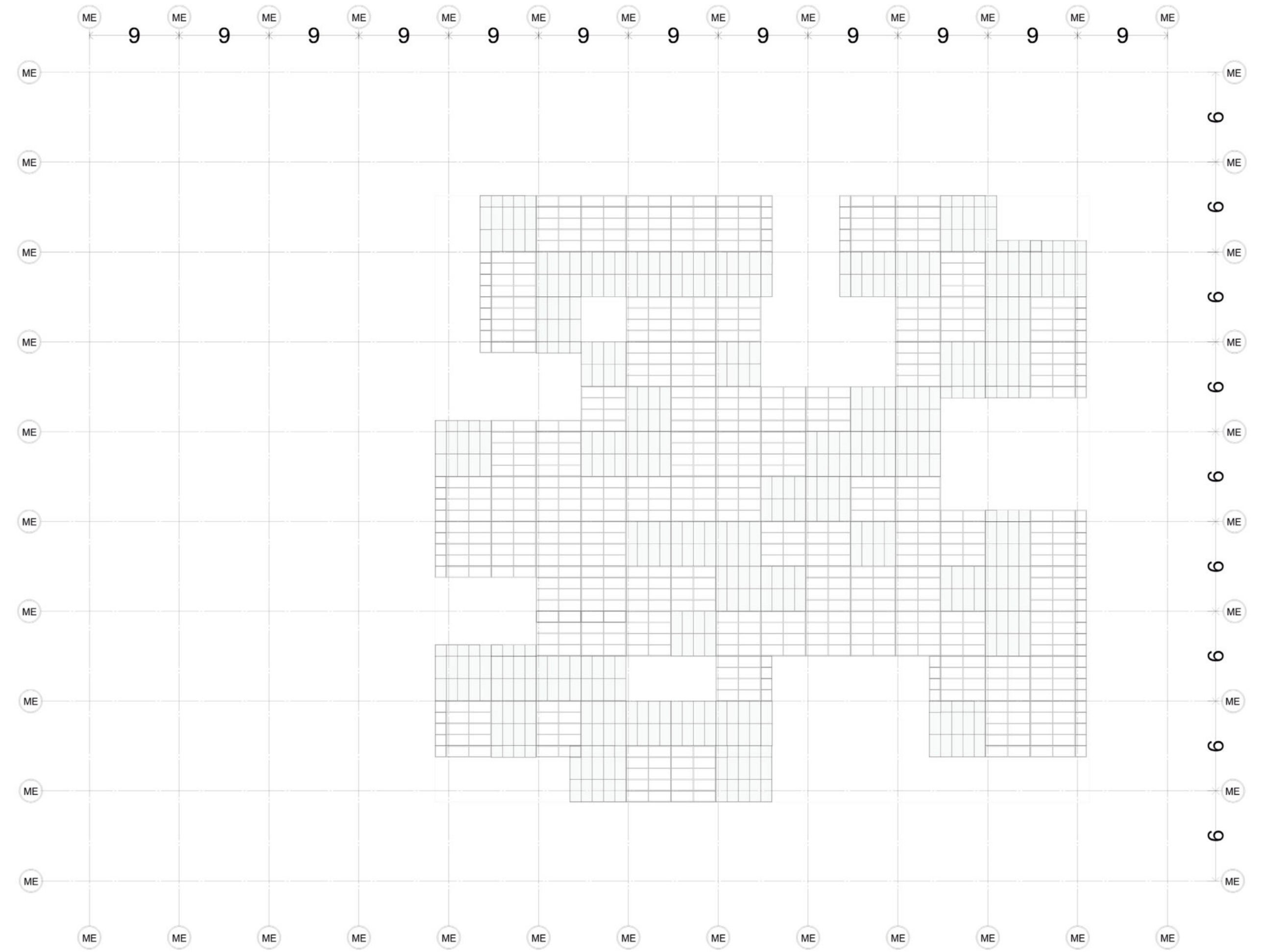
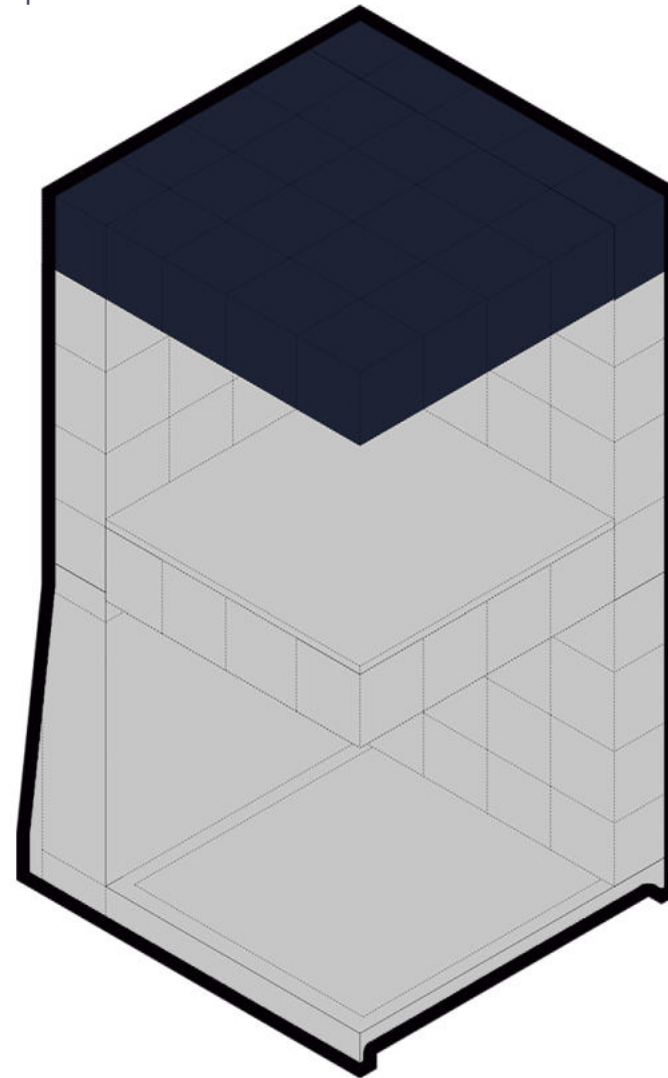
La finalización de la obra estructural se produce al colocar los planos de envolvente exterior, estos se adhieren a las grillas planas por medio de nodos roscados como en el interior pero sirviendo a diversas funciones. La base de estas terminaciones siguen siendo grillas de 1,125mx2,25m conformando elementos que se unifican entre si formando una malla estructural de gran porte.

The completion of the structural work occurs when placing the outer envelope planes, these adhere to the flat grids by means of threaded nodes as in the interior but serving various functions. The base of these completions are still 1.125mx2.25m grids forming elements that are unified with each other forming a large structural mesh.

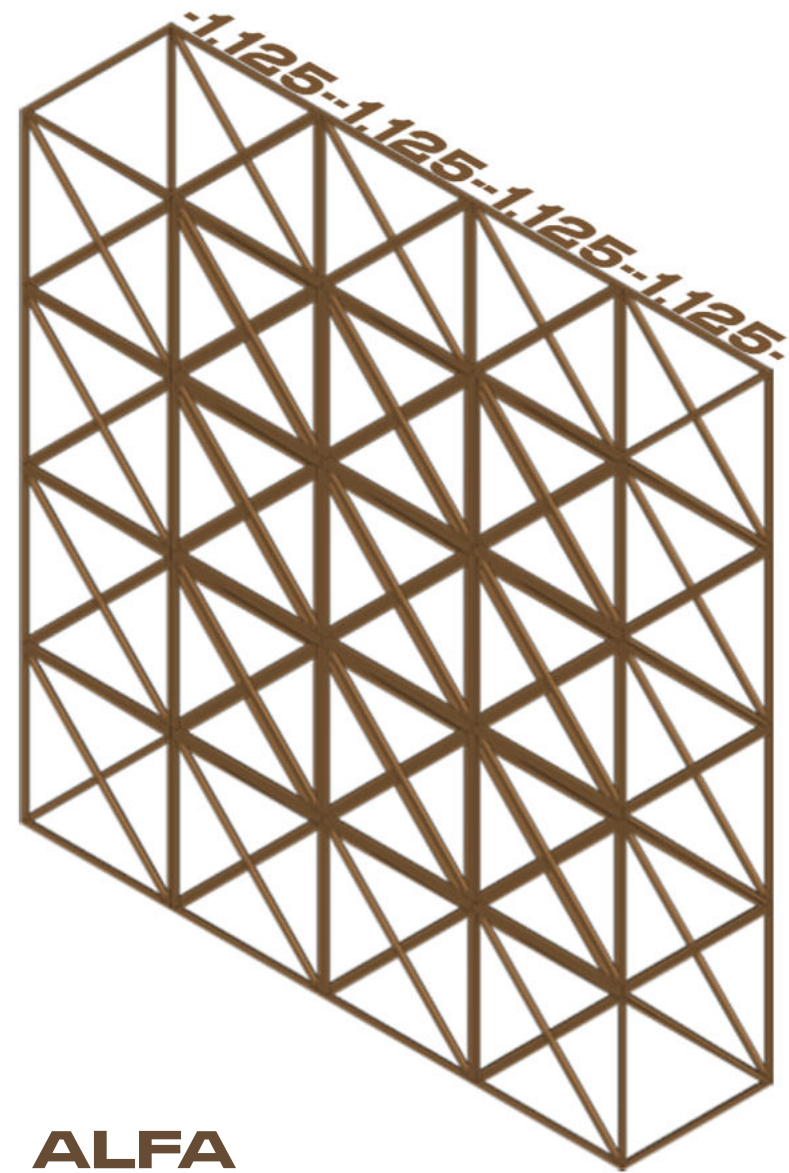
PLANTA ESTRUCTURAL SOBRE CUBIERTA

La estructura sobre cubierta plantea una grilla constante de 1,125 m x 2,25 m constituida por perfiles galvanizados C a los que se les incorpora una extensión roscada para poder incorporarlos al sistema estructural. La colocación de esta grilla sobre la estructura es fundamental porque permite independizar el la envolvente exterior y facilitar el montaje y desmontaje de ser necesario sin perjudicar el funcionamiento estructural.

The rooftop structure proposes a constant grid of 1.125 m x 2.25 m made up of galvanized C profiles to which a threaded extension is incorporated to be able to incorporate them into the structural system. The placement of this grid on the structure is essential because it allows the outer envelope to become independent and facilitate assembly and disassembly if necessary without impairing the structural performance.

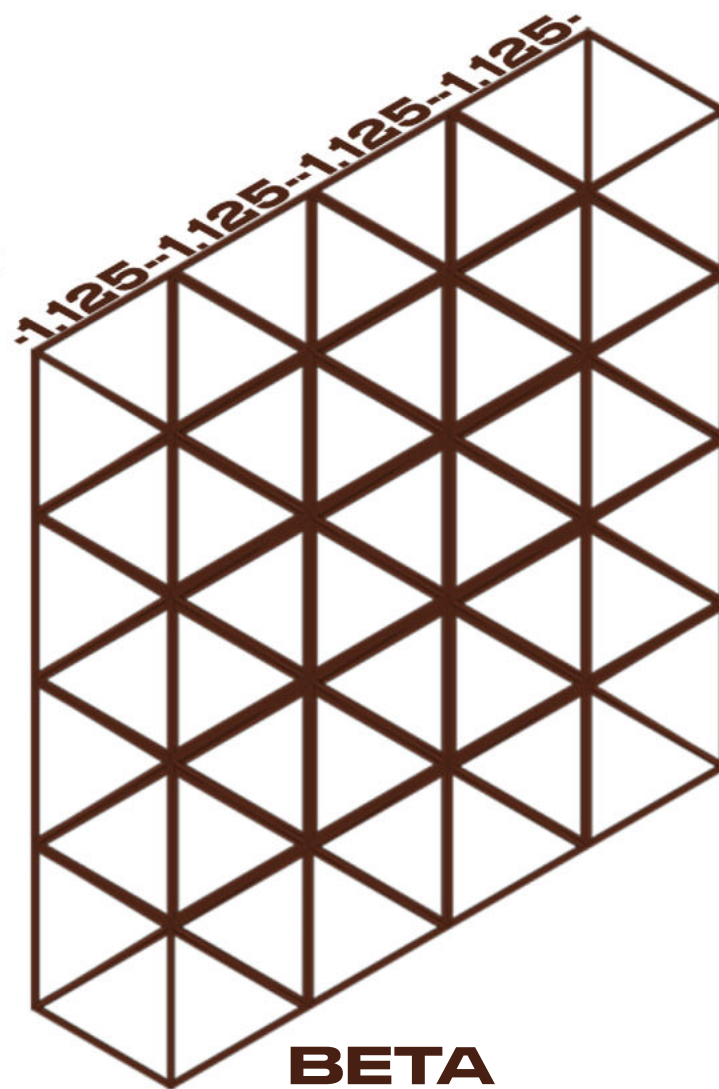


ESTRUCTURA



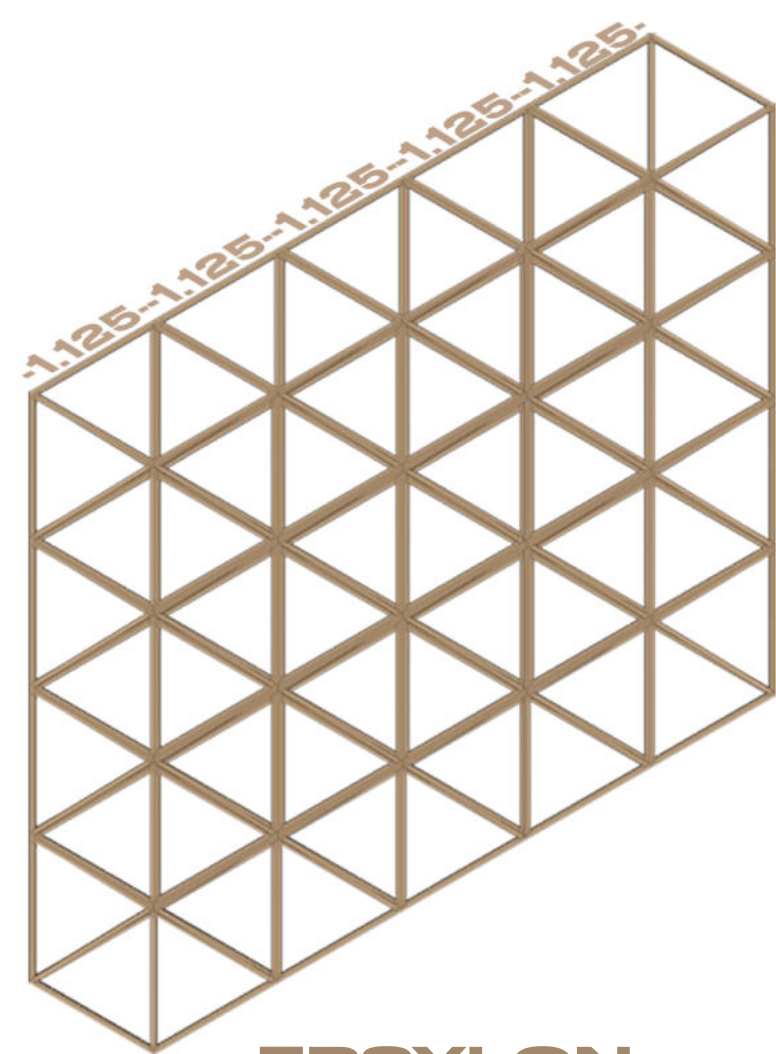
ALFA

Angulo barra – 21,7
 Diag.- 132 cm
 Diámetro – 2,5 cm
 Espesor – 0,003cm
 Medidas – 4,5mx4,5m



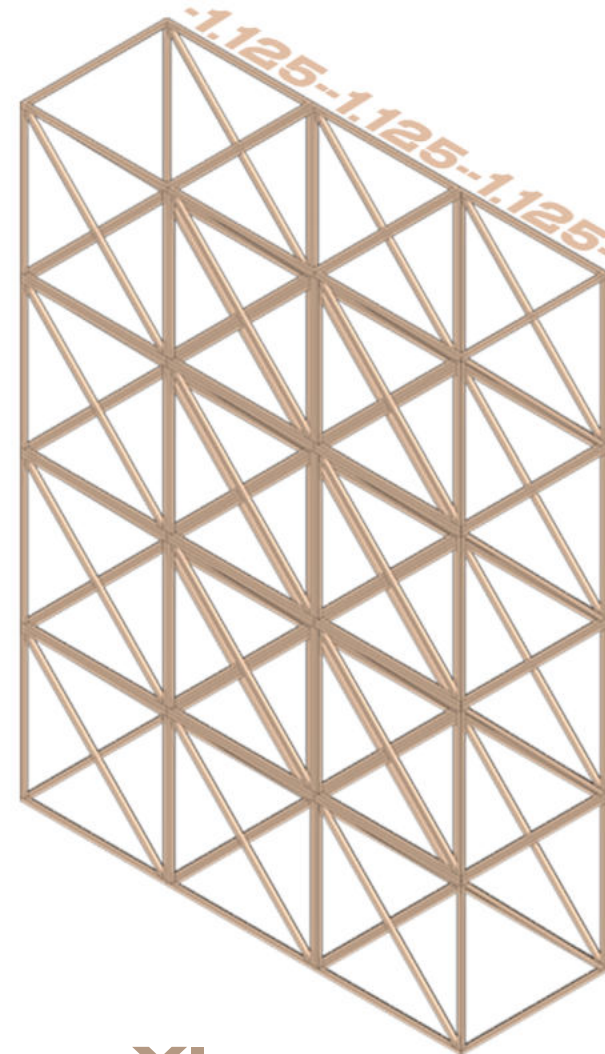
BETA

Angulo barra – 21,7
 Diag.- 132 cm
 Diámetro – 2,5 cm
 Espesor – 0,003cm
 Medidas – 4,5MX4,5M



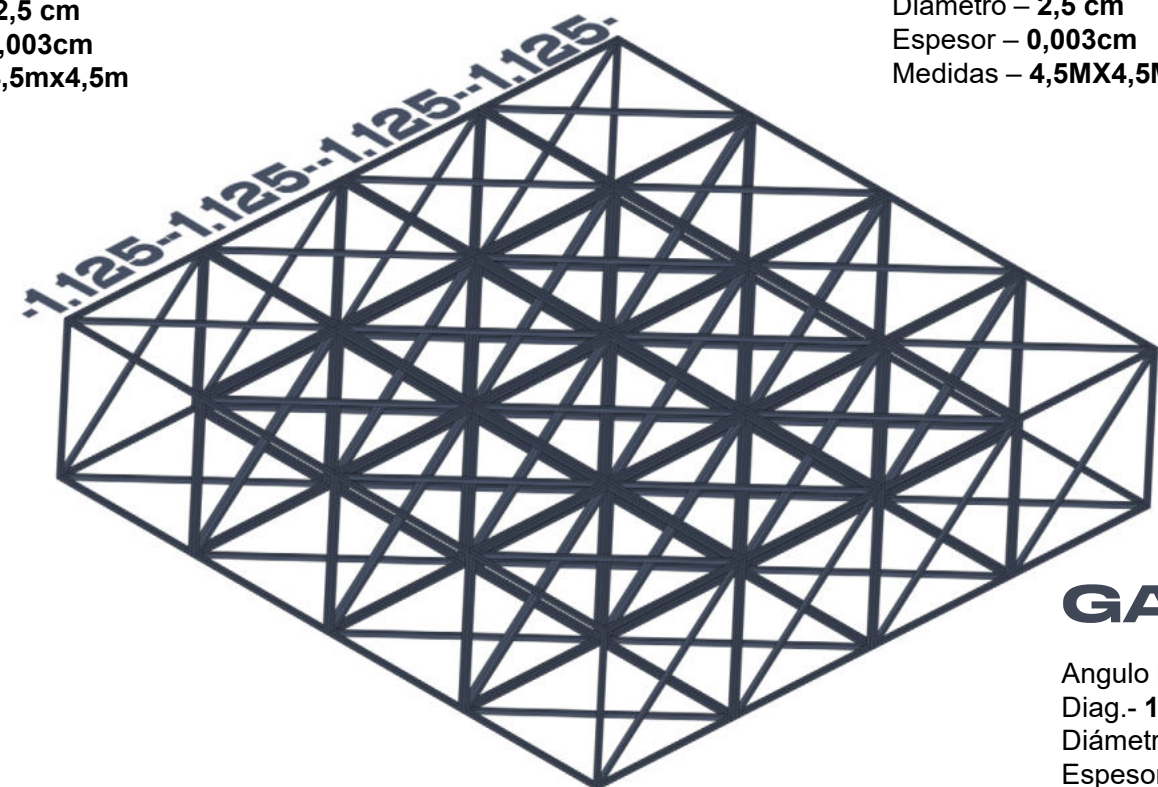
EPSYLON

Angulo barra – 21,7
 Diag.- 132 cm
 Diámetro – 2,5 cm
 Espesor – 0,003cm
 Medidas – 4,5mx5,6m



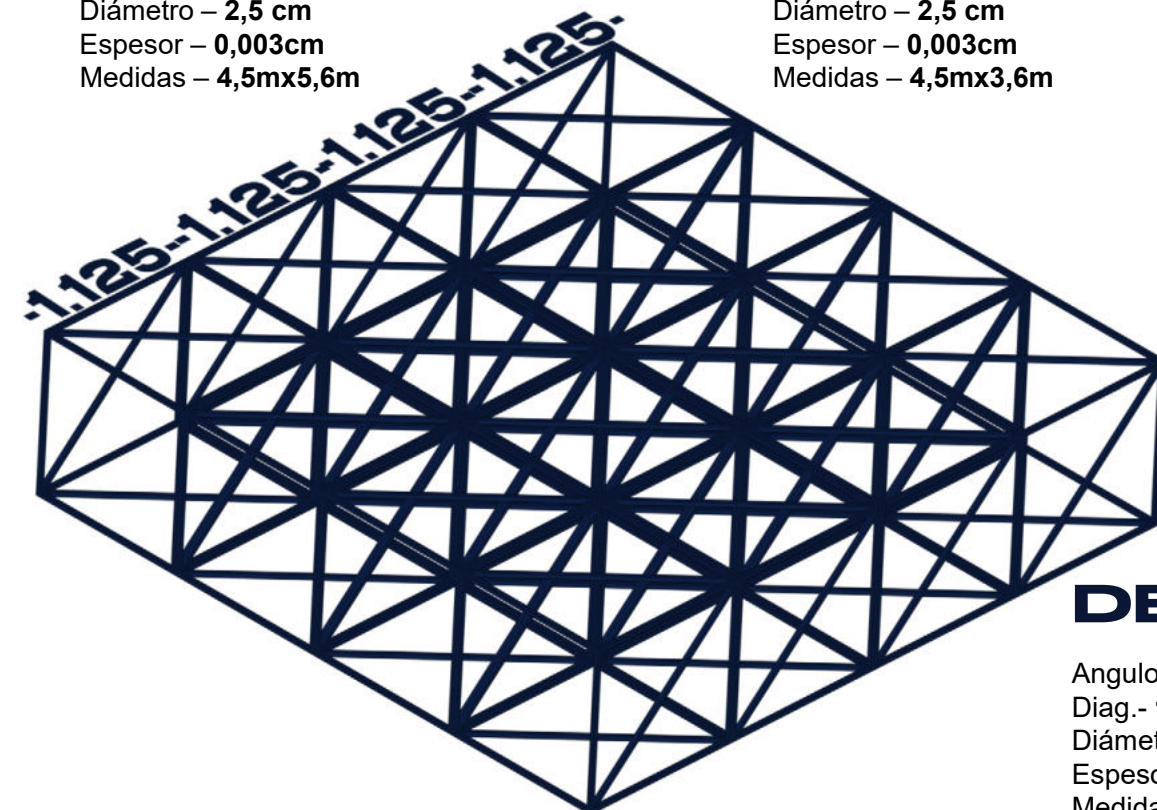
XI

Angulo barra – 21,7
 Diag.- 132 cm
 Diámetro – 2,5 cm
 Espesor – 0,003cm
 Medidas – 4,5mx3,6m



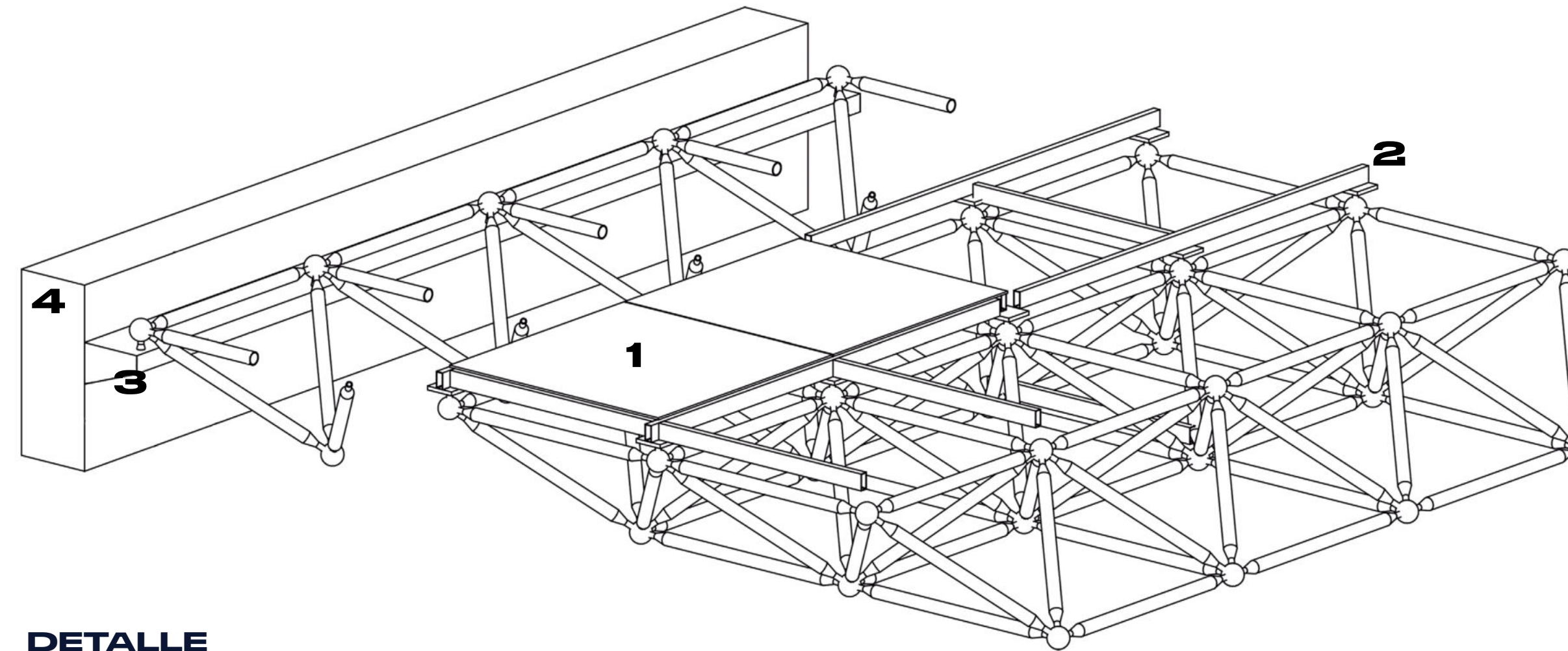
GAMA

Angulo barra – 21,7
 Diag.- 132 cm
 Diámetro – 2,5 cm
 Espesor – 0,003cm
 Medidas – 4,5mx4,5m



DELTA

Angulo barra – 21,7
 Diag.- 132 cm
 Diámetro – 2,5 cm
 Espesor – 0,003cm
 Medidas – 4,5mx4,5m

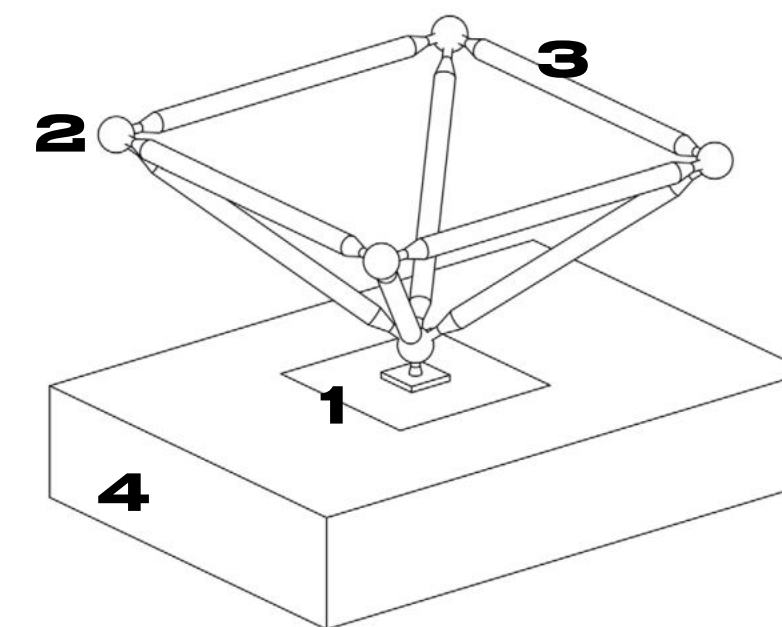


DETALLE AXONOMÉTRICO

1 – Vidrio templado grueso / 8mm – Thick tempered glass / 8mm.
 2 – Perfil de aluminio para colocación de pisos – Aluminum profile for floor laying.
 3 – Recodo estructural de hormigón para amuramiento – Structural bend of concrete for walling.
 4 – Muro de contención de hormigón – Concrete retaining wall.

ENCUENTRO CONSTRUCCION HUMEDA + SECA

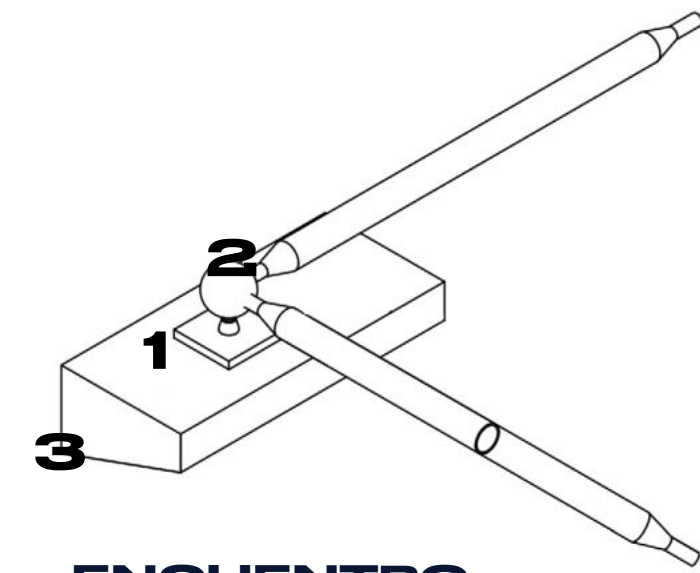
1 – Placa base metálica de amuramiento / 15mm – Metal walled base plate / 15mm.
 2 – Nudo roscado / 85mm – Threaded knot / 85mm.
 3 – Barra metálica circular hueca / 2,5 cm diámetro – Hollow circular metal bar / 2.5 cm diameter.
 4 – Platea de fundación de hormigón armado – Reinforced concrete foundation plate.



**CORTE DETALLE
SUBSISTEMAS
ESTRUCTURALES.**

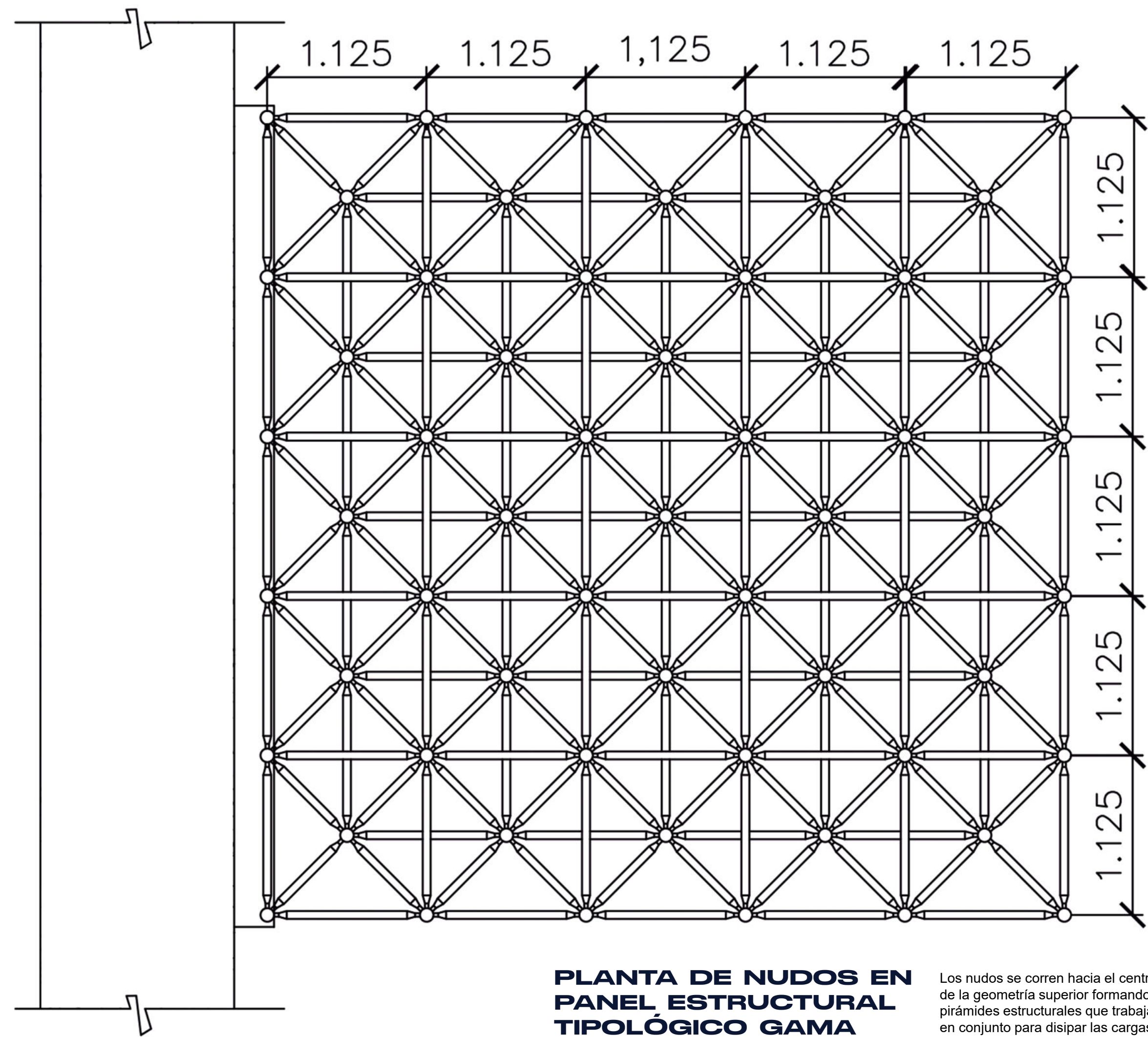
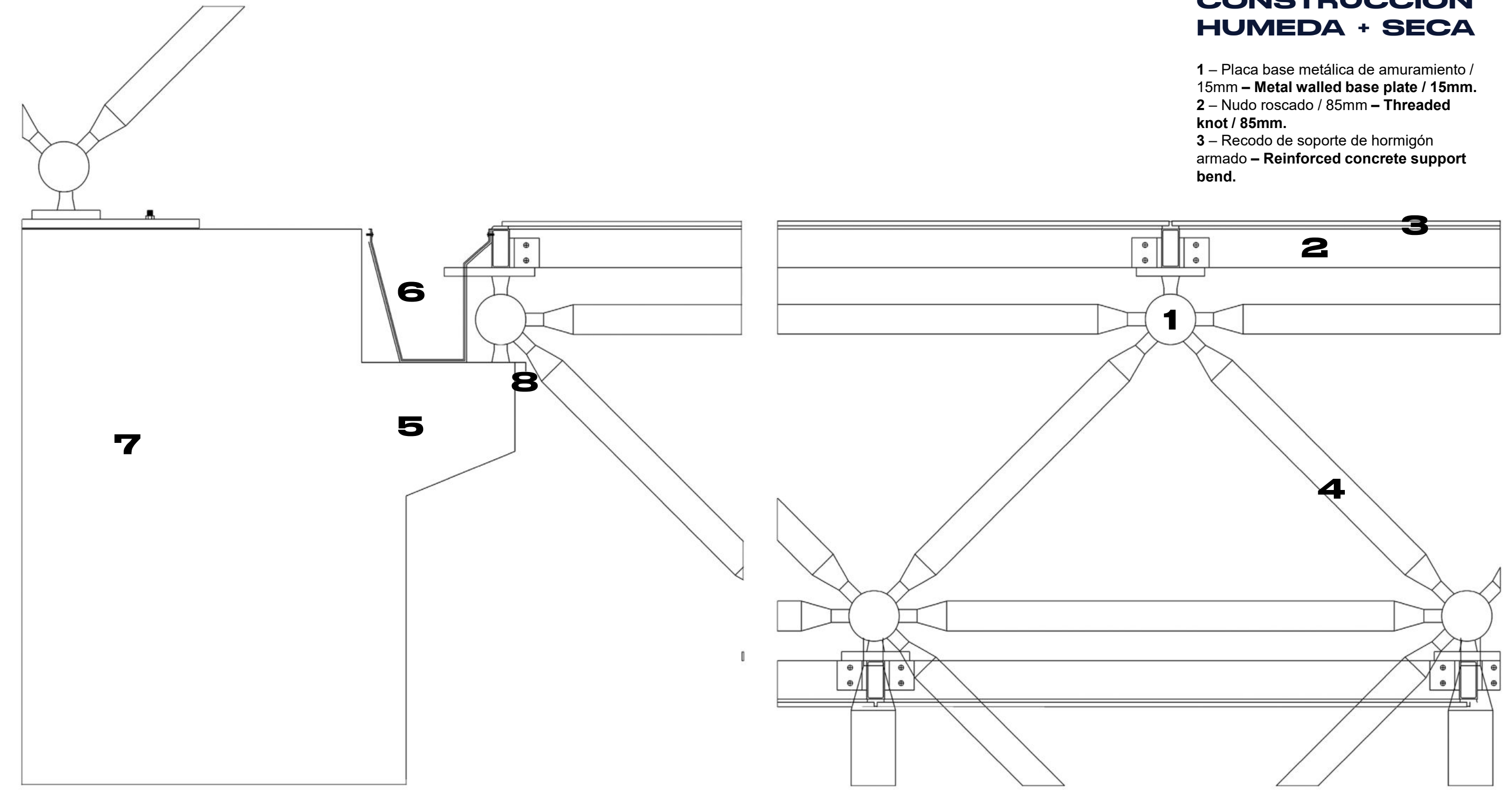
- 1 – Nudo roscado / 85mm – Threaded knot / 85mm.
- 2 – Perfil de aluminio para colocación de piso – Aluminum profile for floor placement.
- 3 – Vidrio templado grueso / 8mm Thick tempered glass / 8mm.
- 4 – Barra diagonal circular hueca metálica / 2,5 cm diámetro + 0,003 cm espesor – Circular diagonal bar hollow metal / 2.5 cm diameter + 0.003 cm thickness.

- 5 – Recodo estructural de amuramiento – Structural bend of walling.
- 6 – Canaleta de aluminio galvanizado perimetral – Perimeter galvanized aluminum gutter.
- 7 – Tabiquería de contención de hormigón armado 7 – Reinforced concrete containment partition.
- 8 – Placa base metálica de amuramiento / 15mm – Metal base plate of walling / 15mm.



**ENCUENTRO
CONSTRUCCION
HUMEDA + SECA**

- 1 – Placa base metálica de amuramiento / 15mm – Metal walled base plate / 15mm.
- 2 – Nudo roscado / 85mm – Threaded knot / 85mm.
- 3 – Recodo de soporte de hormigón armado – Reinforced concrete support bend.



**PLANTA DE NUDOS EN
PANEL ESTRUCTURAL
TIPOLOGICO GAMA**

Los nudos se corren hacia el centro de la geometría superior formando pirámides estructurales que trabajan en conjunto para disipar las cargas.

The knots run towards the center of the upper geometry forming structural pyramids that work together to dissipate the loads.

tecnológicos

tecnológicos

technological
board

.06

Envolvente

La percepción de la arquitectura es fragmentaria y se extiende a lo largo del tiempo, es sugestiva porque nos rodea y nos sale al encuentro, porque no podemos eludir su presencia. Para poder albergar las actividades humanas es que se ahueca a la arquitectura, constituyendo sus bordes con planos de diversas formas a los que atravesamos y contemplamos en su doble faz, la interior y la exterior. Vivimos en el espacio que encierra y recibimos la impresión de las formas de sus planos y de los volúmenes especiales que delimitan.

Como todos los cuerpos que albergan un interior en funcionamiento, la arquitectura requiere de elementos de sostén –grandes esqueletos estructurales que fueron ya descritos- y de extensas pieles que envuelvan los cuerpos y terminen de formar su identidad. La embajada particularmente posee un sistema de envolventes estructurales donde la forma está dada por la estructura quien alberga intrínsecamente la capacidad de protegerla, pero como sistema es limitado, requiriendo ropajes o envolturas que propicien la percepción completa de un interior útil y un exterior que lo sustente.

La envolvente arquitectónica, es parte de un sistema físico que abarca el ambiente interior, exterior y cerramientos. Sirve para proteger del clima, forma parte del discurso político que quiere expresar el edificio, participa de la estabilidad estructural, favorece el asoleamiento y la ventilación natural, posibilita vistas del entorno a los interiores y, en este caso, genera energía para uso y consumo del propio edificio y en la mejor de las situaciones, cedería a la red de energía local. Entender el carácter que se adjudica a la arqui-

tectura por sus envolventes ayuda a plantear formas de dialogar fluidamente entre los usuarios y los objetos construidos. La embajada, siendo un edificio contemporáneo, intenta expresar la diversidad y la capacidad de integración que posee con el entorno y con la población, su envolvente –por consiguiente- expresa un mensaje político de libertad de expresión tanto del edificio como de las personas que lo habitan.

Es tomando como punto de partida un carácter social que se decide optar por un tipo de envolvente a la que ciertos autores han nombrado 'plano vertical', esta tiene la capacidad de delimitar lo público de lo privado, haciendo que la membrana exterior del edificio tenga una gran sollicitación ambiental, llegando a controlar el clima interior y a materializar -de alguna forma- la cara a exterior del edificio. Esta cara –como hemos mencionado al hablar sobre la estructura- responde al concepto de partes, de individuos, de elementos independientes que forman un sistema en su conjunto y es por eso que desde su génesis debía ser sometido a una grilla que facilite este tipo de juegos espaciales.

La envolvente del proyecto se compone por elementos verticales, correspondientes con sus fachadas norte, sur, este y oeste, y por elementos horizontales que corresponden a los aterrizados y a la cubierta, revalorizando las visuales aéreas y dando pie a la aparición de una quinta fachada. Las vistas finales surgen de un juego de llenos y vacíos que responde a una grilla virtual de 4.5 metros de lado que coincide con el módulo proyectual, esto permitió la concepción de planos o elementos tipológicos que al unirse materializaron áreas más o menos protegidas del sol según

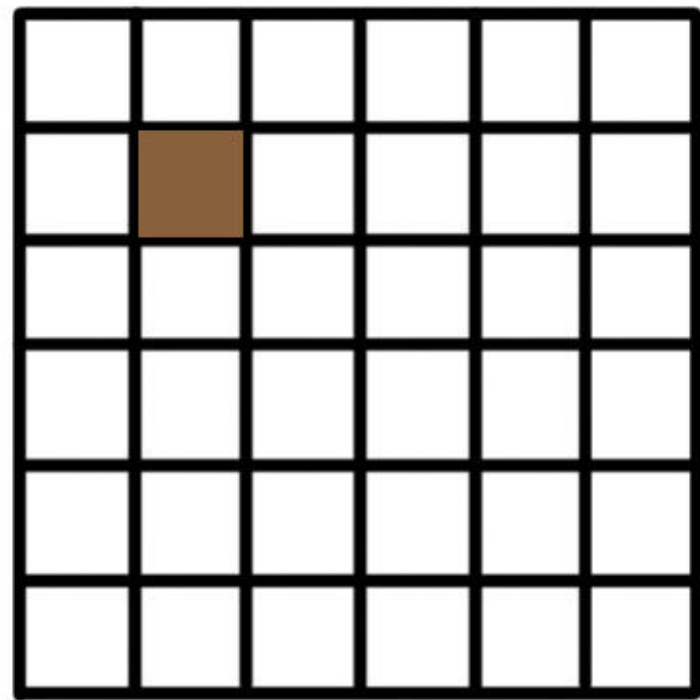
Surround.

The perception of architecture is fragmentary and extends over time, it is suggestive because it surrounds us and comes out to meet us, because we cannot avoid its presence. To be able to house human activities is that it hollows to the architecture, constituting its edges with planes of diverse forms to which we cross and contemplate in its double face, the interior and the exterior. We live in the space that it encloses and we receive the impression of the forms of its planes and of the special volumes that they delimit.

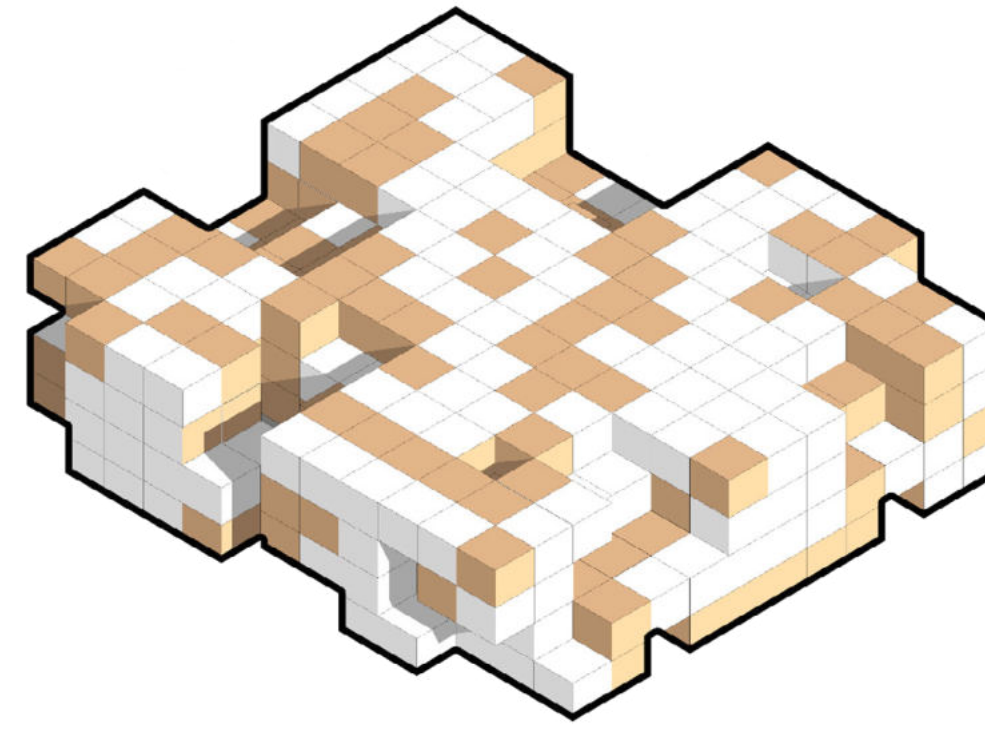
Like all bodies that house a functioning interior, architecture requires supporting elements-large structural skeletons that were already described-and extensive skins that wrap the bodies and finish forming their identity. The embassy particularly has a system of structural envelopes where the form is given by the structure who intrinsically houses the capacity to protect it, but as a system it is limited, requiring clothing or envelopes that favor the complete perception of a useful interior and an exterior that supports it.

The architectural envelope is part of a physical system that encompasses the interior, exterior and enclosures. It serves to protect from the climate, is part of the political discourse that the building wants to express, participates in structural stability, favors sunlight and natural ventilation, allows views of the environment to the interiors and, in this case, generates energy for use and consumption of the building itself and in the best of situations, transfer it to the local energy network.

Understanding the character attributed to architecture by its envelopes helps to propose ways



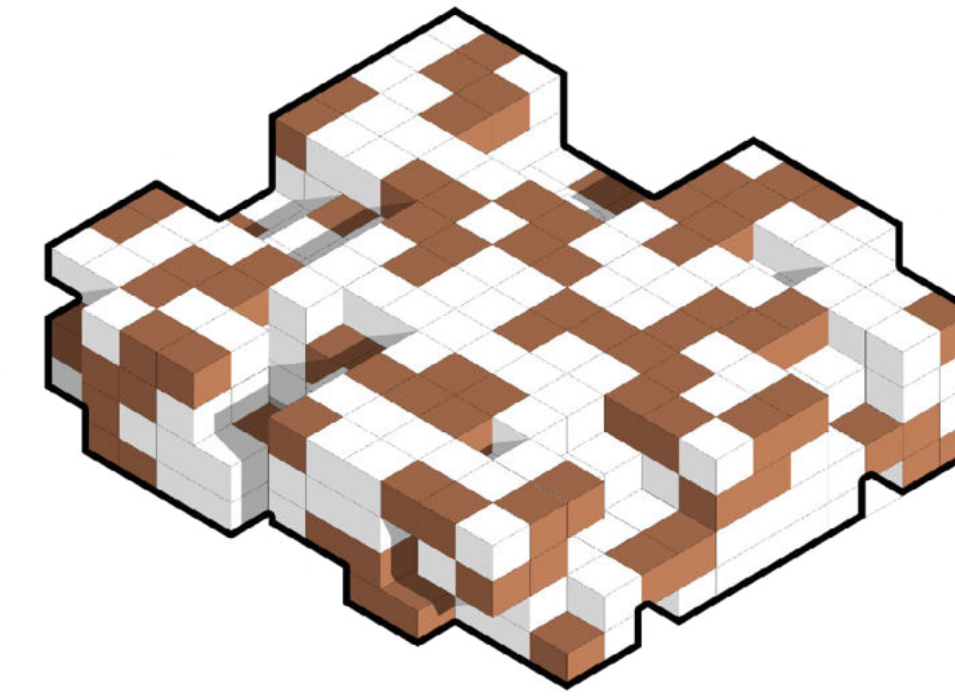
Grilla de 4,5x45 = Módulo proyectual



VIDA

Representada por **paneles de vidrio solar** quienes aportan la energía vital del edificio y revitalizan los espacios interiores mediante la iluminación natural.

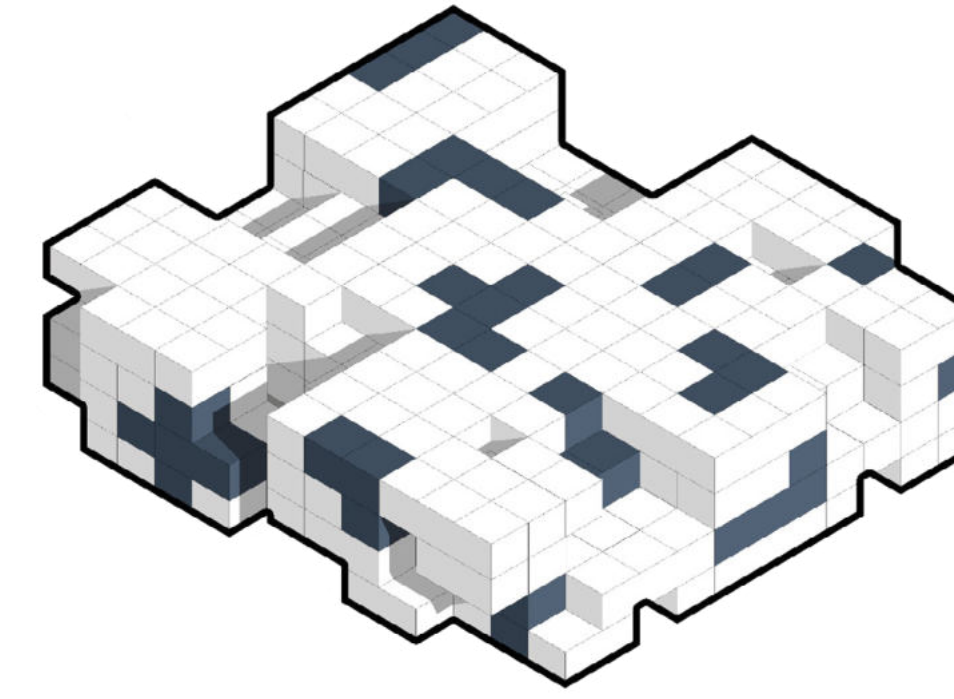
Represented by **solar glass panels** that provide the vital energy of the building and revitalize the interior spaces through natural lighting.



TIERRA DE PROVENIENCIA

Expresa el recuerdo del lugar de nacimiento mediante **flores y plantas de las naciones**, expandiendo el plano de suelo hacia las fachadas verticales.

It expresses the ree of the place of birth through flowers and plants of the nations, expanding the ground plane towards the vertical facades.



CRUCE ACUATICO

Rememora los traslados marítimos al cubrir de **mallas de niebla** las fachadas, alimentando de agua al edificio y nutriendo de recuerdos el espíritu de las personas.

It recalls the maritime transfers by covering the facades with fog meshes, feeding water to the building and nourishing the spirit of the people with memories.

to dialogue fluidly between users and built objects. The embassy, being a contemporary building, tries to express the diversity and the capacity of integration that it has with the environment and with the population, its envelope –therefore - expresses a political message of freedom of expression both of the building and of the people who inhabit it.

It is taking as a starting point a social character is that it is decided to opt for a type of envelope to which certain authors have named 'vertical plane', this has the ability to delimit the public from the private, making the outer membrane of the building has a great environmental demand, coming to control the interior climate and to materialize-in some way - the each exterior of the building. This face - as we have mentioned when talking about structure-responds to the concept of parts, of individuals, of independent elements that form a system as a whole and that is why from its genesis it had to be submitted to a grid that facilitates this type of spatial games.

The envelope of the project is composed of vertical elements, corresponding to its north, south, east and west facades, and horizontal elements that correspond to the terraces and the roof, reevaluating the aerial visuals and giving rise to the appearance of a fifth facade. The final views arise from a game of full and empty that responds to a virtual grid of 4.5 meters of side that coincides with the design module, this allowed the conception of planes or typological elements that when joined materialized areas more or less protected from the sun according to the request.

To be able to work with these spaces of light and shadow, it was necessary to study strategies

la solicitud.

Para poder trabajar con estos espacios de luz y de sombra se debió estudiar estrategias que generen patrones capaces de cumplir con las necesidades de cada recorte volumétrico sin perjudicarse unos a los otros. La grilla sirvió de guía para el desarrollo de las fachadas exteriores, ya que de un elemento cuadrado base se pudieron obtener tres tipologías de planos diferentes que responden directamente con un concepto que fundamenta su materialidad, su tecnología, su uso y su capacidad arquitectónica. La correcta lectura de la estrategia y de sus resultados incluye en su génesis un relato que emana -por su significación- amplias sensaciones en los visitantes. En principio se debe entender al diseño de la envolvente como un discurso y no únicamente como una exploración proyectual, para eso se buscó conceptualizar a cada uno con un significado diferente. El primero de los planos que se va a describir encuentra su equilibrio en la mezcla entre tecnología + arquitectura y es el plano de mallas de niebla, la modulación de diseño busca expresar mayor fragmentación dentro de cada módulo ya que el concepto fundante que expresa es el de 'cruce acuático'. En líneas generales, lo que intenta mostrar esa fragmentación es la dificultad que poseen los habitantes al tener que dejar atrás sus lugares de origen y empezar desde cero. El concepto se materializa en mallas de recolección de niebla, tecnología que permite recolectar las microgotas de humedad que están presentes en el ambiente -lo que sucede gracias a que los vientos que trasladan la humedad desde la zona del río la depositan por contacto sobre las mallas dispuestas en las cinco fachadas- haciendo que el agua cobre un papel más relevante dentro del proyecto.

El sistema funciona principalmente por gravedad logrando la recolección del líquido en su parte inferior y su posterior almacenamiento en tanques de reserva gracias al recorrido que conecta los elementos entre sí. Se puede decir que la tecnología no deja de lado a la arquitectura ya que no solo funciona como elemento de recolección de niebla o lluvias, sino que además es un excelente atenuador de la cantidad lumínica recibida por las caras norte y este y al mismo tiempo no lo suficientemente limitante como para evitar el asoleamiento por reflexión en las caras sur y oeste.

La concepción del panel que representa el 'cruce acuático' es un punto intermedio en estos juegos de llenos y vacíos, pero al mismo tiempo es el punto inicial del recorrido de los migrantes hacia nuevas fronteras, marcando la importancia de plantearlo como origen del discurso proyectual.

El segundo concepto que es representado arquitectónicamente es 'tierra de proveniencia', un significado tan fuerte requirió de un estudio más profundizado de las técnicas que se requerían para llevarlo a cabo. Las respuestas incluían algo en común, debían existir elementos que recordasen a los usuarios su lugar de procedencia, que al ingresar a la embajada les hiciesen elevar la cabeza y les produjeran sensaciones de satisfacción y seguridad. Hasta aquí se debía propiciar un elemento tecnológicamente viable que produjese tres emociones con solo una mirada y el resultado fue un estudio práctico de los elementos que componían la base cultural de cada nación participante.

Aquí aparece, entonces, el plano vegetal, un elemento que vitaliza las caras exteriores de la embajada al mismo tiempo que rememora los paisajes extranjeros al incluir las flores nacionales de cada país. Reconocer la culturalidad de cada

that generate patterns capable of meeting the needs of each volumetric cutout without harming each other. The grid served as a guide for the development of the exterior facades, since from a square base element it was possible to obtain three different types of planes that respond directly to a concept that bases its materiality, its technology, its use and its architectural capacity. The correct reading of the strategy and its results includes in its genesis a story that emanates - due to its significance-wide sensations in the visitors.

In principle the design of the envelope should be understood as a discourse and not only as a project exploration, for that we sought to conceptualize each one with a different meaning. The first of the planes that will be described finds its balance in the mixture between technology + architecture and is the plane of mist meshes, the modulation of design seeks to express greater fragmentation within each module since the founding concept that expresses is that of 'aquatic crossing'. In general, what this fragmentation attempts to show is the difficulty that inhabitants have in having to leave their places of origin behind and start from scratch. The concept is embodied in tight collection of fog, a technology that allows to collect the droplets of moisture that are present in the environment-what happens thanks to the winds that bring moisture from the area of the river deposited by contact on the screens arranged in the five facades - causing the water to copper a more relevant role within the project.

The system works mainly by gravity achieving the collection of the liquid in its lower part and its subsequent storage in reserve tanks thanks to the path that connects the elements to each other. It can be said that the technology does not leave aside the architecture since it not only works as

an element of collection of fog or rains, but also is an excellent attenuator of the amount of light received by the north and east faces and at the same time not limiting enough to avoid sunlight by reflection on the south and west faces.

The conception of the panel that represents the 'aquatic crossing' is an intermediate point in these games of full and empty, but at the same time it is the initial point of the journey of the migrants towards new borders, marking the importance of proposing it as the origin of the project discourse.

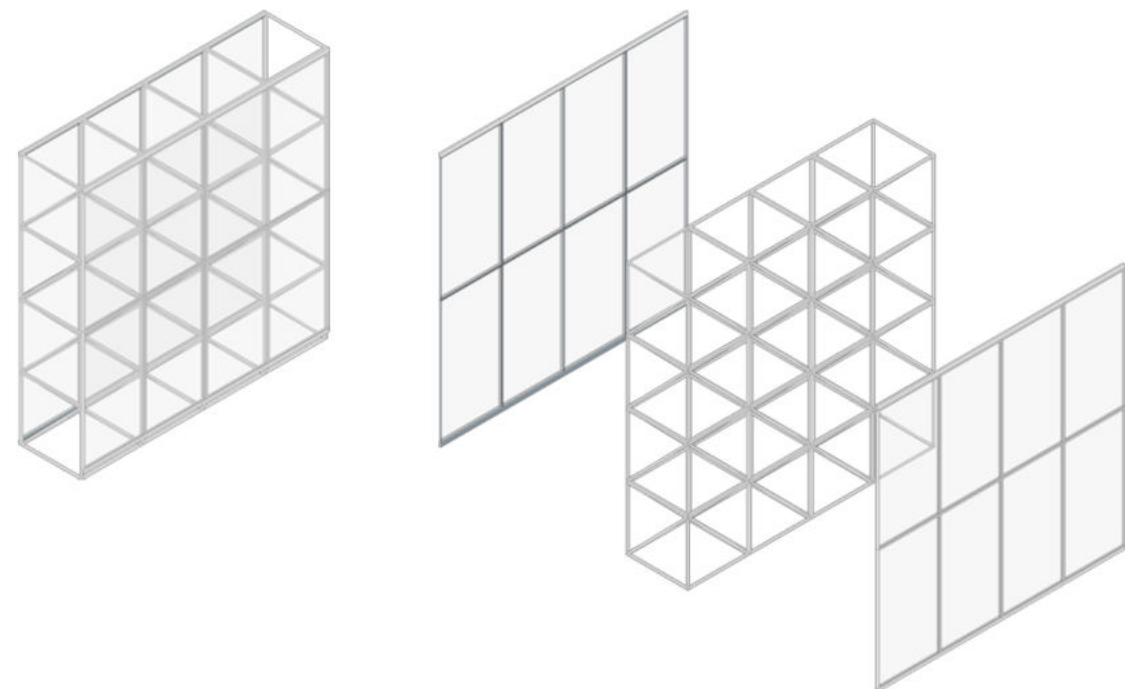
The second concept that is architecturally represented is 'land of provenance', such a strong meaning required a more in-depth study of the techniques that were required to carry it out. The answers included something in common, there should be elements that reminded users of their place of origin, that upon entering the embassy made them raise their heads and produced feelings of satisfaction and security. So far, a technologically viable element had to be promoted that produced three emotions with just one glance and the result was a practical study of the elements that made up the cultural base of each participating nation.

Here, then, appears the vegetal plane, an element that vitalizes the exterior faces of the embassy at the same time that recalls the foreign landscapes by including the national flowers of each country. Recognize the culturalized of each individual, fosters and promotes feelings of safety are the major requirement in the embassy and recognize elements typical of each nation –as your typical vegetation - manifests a commitment to the emotions of migrants, achieving print parts of your personality in the place they inhabit.

Strategically, the panels are divided into four planes that proportionally respond to the project

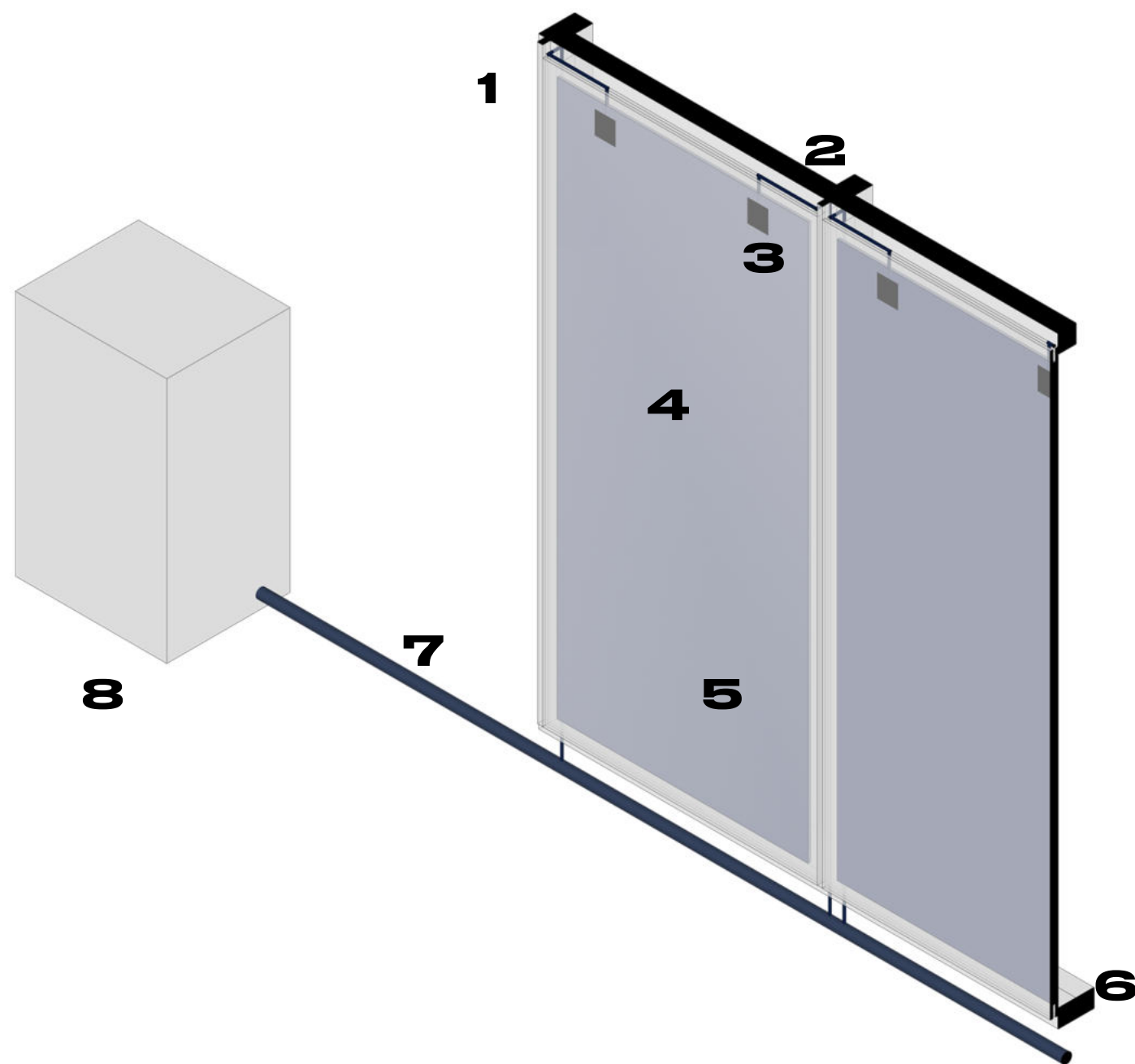
VIDA

Representado por vidrio solar.



INSTALACIÓN MÓDULO

Cada 4,5 metros se produce la agrupación de módulos en serie, aumentando progresivamente la tensión según las necesidades. Esta energía es dirigida hacia un inversor solar que 'convierte' esta corriente continua en corriente alterna.



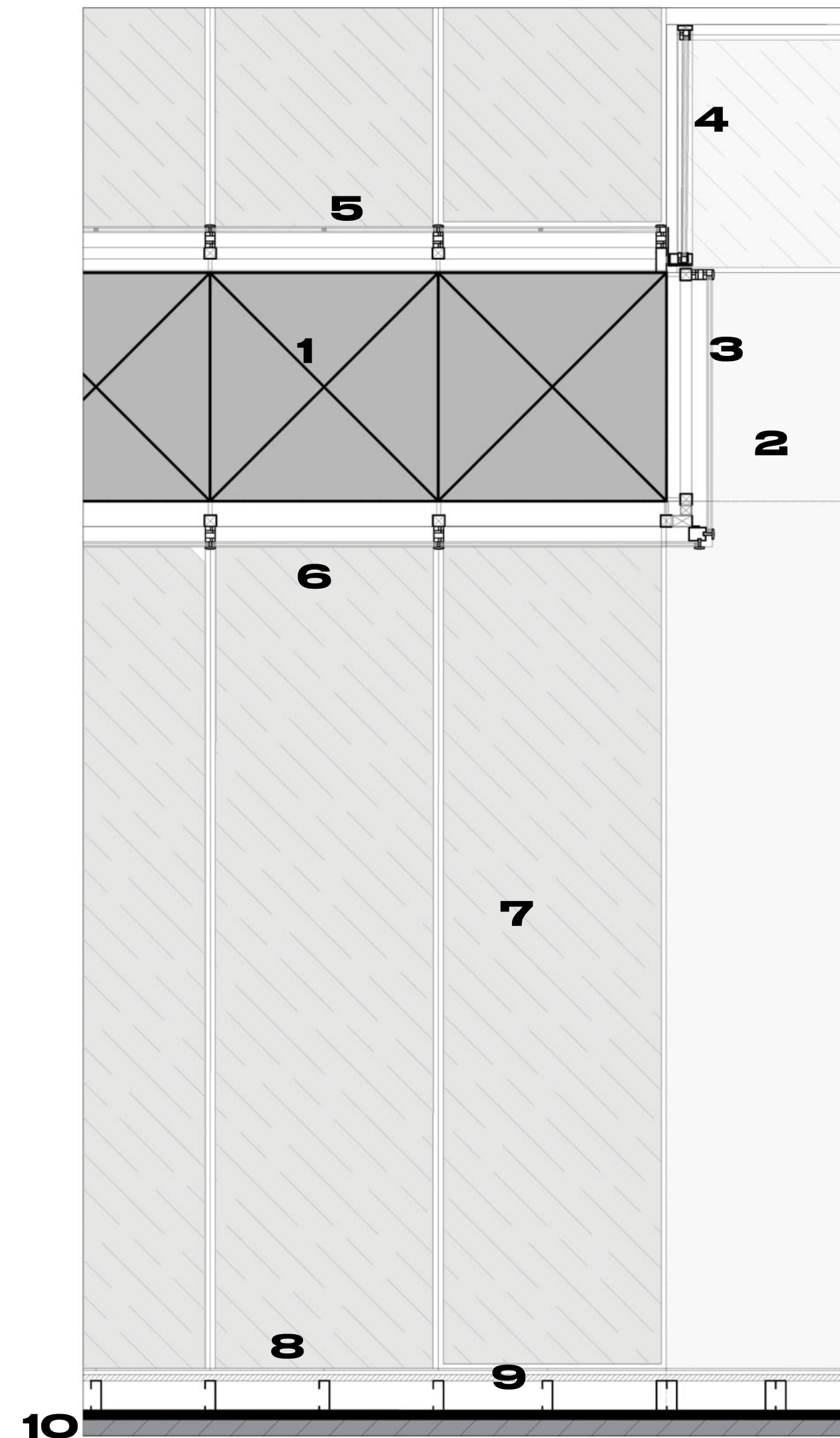
DETALLE 01

1. Empalme y soporte de carpintería.
2. Cableado de baja tensión.
3. Caja QC-solar de conexiones de una sola salida –monopolar-.
4. Células solares cristalinas de EVA.
5. Dos capas de vidrio templado de 8mm.
6. Soporte estructural metálico inoxidable.
7. Agrupación en serie de módulos.
8. Inversor solar.

CORTE DETALLE 01

1. Grilla plana de doble napa/ 2. Cenefa sobre marco metálico con terminación irrisidente/ 3. Cenefa de vidrio templado de 8mm sobre estructura metálica/ 4. Barandilla de metal 1,125ms de altura – vidrio templado cada 2,25 ms/ 5. Piso – Fijación metálica roscada, unida directamente al nudo estructural, vidrio templado de 8mm/ 6. Cielorraso suspendido – fijación metálica roscada, unida directamente al nudo estructural, vidrio templado 8mm/ 7. Pared de Steel Frame en vista, modulo de 1,125ms con terminación de cerámico irrisidente/ 8. Piso cerámico modulación 2,25x1,125ms con terminación irrisidente/ 9. Estructura de Steel Frame 0,12x0,06ms cada 0,63 cm/ 10. Plano de fundación, losa de hormigón armado impermeabilizada.

1. Flat double layer grid / 2. Border on metal frame with irrisident finish / 3. 8mm tempered glass border on metal structure / 4. Metal railing 1.125ms high - tempered glass every 2.25 ms / 5. Floor - Threaded metallic fixation, directly attached to the structural node, 8mm / 6 tempered glass. Suspended ceiling - threaded metallic fixture, directly attached to the structural node, 8mm / 7 tempered glass. Steel Frame wall in view, 1.125ms module with irrisidente ceramic finish / 8. 2.25x1,125ms modulation ceramic floor with irrisidente finish / 9. Steel Frame structure 0.12x0.06ms every 0.63 cm / 10. Foundation plane, waterproofed reinforced concrete slab.



ENVOLVENTE

individuo favorece y propicia los sentimientos de seguridad que son requerimiento principal en la embajada y reconocer elementos típicos de cada nación –como su vegetación típica- manifiesta un compromiso con las emociones de los migrantes, logrando imprimir partes de su personalidad en el lugar que habitan.

Estratégicamente, los paneles se dividen en cuatro planos que proporcionalmente responden a la modulación proyectual y que involucran un sistema de macetas donde se propone la inserción de la vegetación. Desde su origen se concluyó que su característica principal hacia el interior era de proporcionar protección y oscuridad, pero de ser considerado como un elemento completo se oscurecería de más las caras más desfavorecidas por la orientación del sol. Para resolver la problemática de la falta de versatilidad se propuso que cada panel fuera un sistema batiente en sí mismo y que estuviera ubicada su apertura hacia la orientación más favorable dependiendo de su posición, permitiendo no solamente aprovechar la luz del sol durante el día sino también el riego natural proporcionado por las lluvias de invierno.

Hasta aquí, el relato que se da desde la envolvente incluye un viaje y un recuerdo, y finaliza con la aparición del tercer panel quien representa un nuevo comienzo, es decir, la ‘vida’. El recorrido emocional que vivencian los migrantes al trasladarse territorialmente influye directamente en la forma en que se relacionan con los nuevos espacios geográficos. La luz es representada de

forma poética como el reconocimiento de nuevas oportunidades, de nuevos comienzos, de nuevas aventuras, de nuevas vinculaciones y es la misma luz quien manifiesta la dimensión material del espacio al chocar contra los elementos arquitectónicos. Para poder lograr este ingreso de iluminación y mantener un perímetro protegido de las adversidades ambientales, se decide plantear un sistema de vidrios interconectados entre sí que literalmente adquieren fuerza al unirse módulo a módulo.

La fuerza que se menciona es la ‘energía’, ya que este panel refleja su teoría conceptual desde una perspectiva tecnológica al introducir el vidrio solar como parte fundamental del funcionamiento del edificio. En este caso la modulación responde a figuras más extensas, buscando ampliar la superficie de captación solar para poder así alimentar la energía vital del edificio. La denominación del concepto que le da guía al panel proviene de entender que es fundamental para la existencia de los seres vivos, el ser proporcionados de luz solar.

La conformación volumétrica de la estructura permite el ingreso de luz a cada rincón del proyecto y parte de mantener esta característica corresponde con el diseño de fachadas ventiladas que lo favorezcan. El vidrio solar está compuesto por dos planos de vidrio de 8mm de espesor que resguardan en su interior células solares cristalinas, las cuales se encargan de receptor los rayos UV produciendo una intensidad de corriente muy baja, haciendo que se deban realizar agrupaciones de módulos conectados entre ellos en serie

modulation and involve a system of pots where the insertion of vegetation is proposed. From its origin it was concluded that its main characteristic towards the interior was to provide protection and darkness, but if considered as a complete element it would darken more the faces more disadvantaged by the orientation of the sun. To solve the problem of the lack of versatility, it was proposed that each panel be a swing system in itself and that its opening be located towards the most favorable orientation depending on its position, allowing not only to take advantage of the sunlight during the day but also the natural irrigation provided by the winter rains.

So far, the story that is given from the envelope includes a journey and a memory, and ends with the appearance of the third panel which represents a new beginning, that is, the ‘life’. The emotional journey that migrants experience when moving territorially directly influences the way in which they relate to the new geographical spaces. Light is represented in a poetic way as the recognition of new opportunities, new beginnings, new adventures, new connections and it is the same light that manifests the material dimension of space when it collides with the architectural elements. In order to achieve this lighting entrance and maintain a perimeter protected from environmental adversities, it is decided to propose a system of interconnected glasses that literally acquire strength when joining module by module.

The force mentioned is ‘energy’, since this

panel reflects its conceptual theory from a technological perspective by introducing solar glass as a fundamental part of the building’s operation. In this case the modulation responds to more extensive figures, seeking to expand the solar collection surface to be able to feed the vital energy of the building. The denomination of the concept that gives guidance to the panel comes from understanding that it is fundamental for the existence of living beings, to be provided with sunlight.

The volumetric conformation of the structure allows light to enter every corner of the project and part of maintaining this characteristic corresponds to the design of ventilated facades that favor it. The solar glass is composed of two 8mm thick glass planes that shelter crystalline solar cells inside, which are responsible for receiving UV rays producing a very low current intensity, making it necessary to make clusters of modules connected to each other in series to achieve an increase in voltage according to needs. It is for this reason that

previously mentioned that the system of ventilated facades acquires greater strength as panels are grouped together. At the end of the tour, the resulting energy is directed to a solar inverter who converts this direct current into alternating current to be used by the embassy.

These typological plans are used both on the facade and on the roof, but in those places where the typologies allow the entrance of the exterior elements, the placement of Steel Frame panels is foreseen, these panels are previously made with

para lograr un aumento de la tensión según las necesidades. Es por esta razón que previamente se menciona que el sistema de fachadas ventiladas adquiere mayor fuerza a medida que se agrupan paneles entre sí. Al finalizar el recorrido, la energía resultante es dirigida a un inversor solar quien convierte esta corriente continua en corriente alterna para poder ser utilizada por la embajada.

Estos planos tipológicos son utilizados tanto en fachada como en cubierta, pero en aquellos lugares donde las tipologías permiten el ingreso de los elementos exteriores, se prevé la colocación de paneles de Steel Frame, estos paneles son realizados previamente con perfiles de acero galvanizado, cubriéndolos en obra con las respectivas capas de aislación hidrófuga y térmica y sobre ellas recae la chapa ondulada que desagua en las canaletas perimetrales. Esta situación se replica en tanto el elemento tipológico no sea de vidrio, ya que en tal caso se permite la colocación directa implicando una iluminación cenital interior.

En el interior, se decidió seguir con la línea de montaje en seco donde los entrepisos que corresponden con los espacios comunes poseen una estructura entramada de perfiles de 22.5 centímetros de altura, sobre los que apoyan paneles de vidrio transitable, esto permite que haya un continuo entre los niveles, logrando una integración con el espacio central. Para los entrepisos que corresponden con el programa se decidió insertar paneles de Steel Frame, que se rigidizan gracias al montaje de placas cementicias y aislaciones don-

de se superponen los pisos de cerámico irriscidente, esta decisión se toma también para los planos verticales que dividen los espacios interiores, logrando marcar con más fuerza el color que se refleja gracias al sol. Al decidir una fachada exterior permeable se toma la decisión de mantener esta situación en el interior, por lo que las caras perimetrales del edificio se cierran con carpinterías de doble vidrioado hermético corredizo, haciendo que se produzca una cámara de aire de gran espesor entre fachadas que logra templar la temperatura interior. De esta forma, la estructura envuelve cajas metálicas interiores que constituyen módulos programáticos capaces de potenciar la idea fundante de “partes que conforman un todo”.

Aquí finaliza el viaje que comenzó con un cruce, que al llegar trajo recuerdos y que mostró la luz de las nuevas oportunidades. La envolvente termina de contar la historia de los migrantes, expresa su mensaje, los invita a mostrarse, a mostrar al mundo sus peculiaridades y a disfrutar de las diferencias, enseñándole al mundo lo que los hace especiales.

galvanized steel profiles, covering them on site with the respective layers of water-repellent and thermal insulation and on them lies the corrugated sheet that drains into the perimeter gutters. This situation is replicated as long as the typological element is not glass, since in such a case direct placement is allowed, implying an interior overhead lighting.

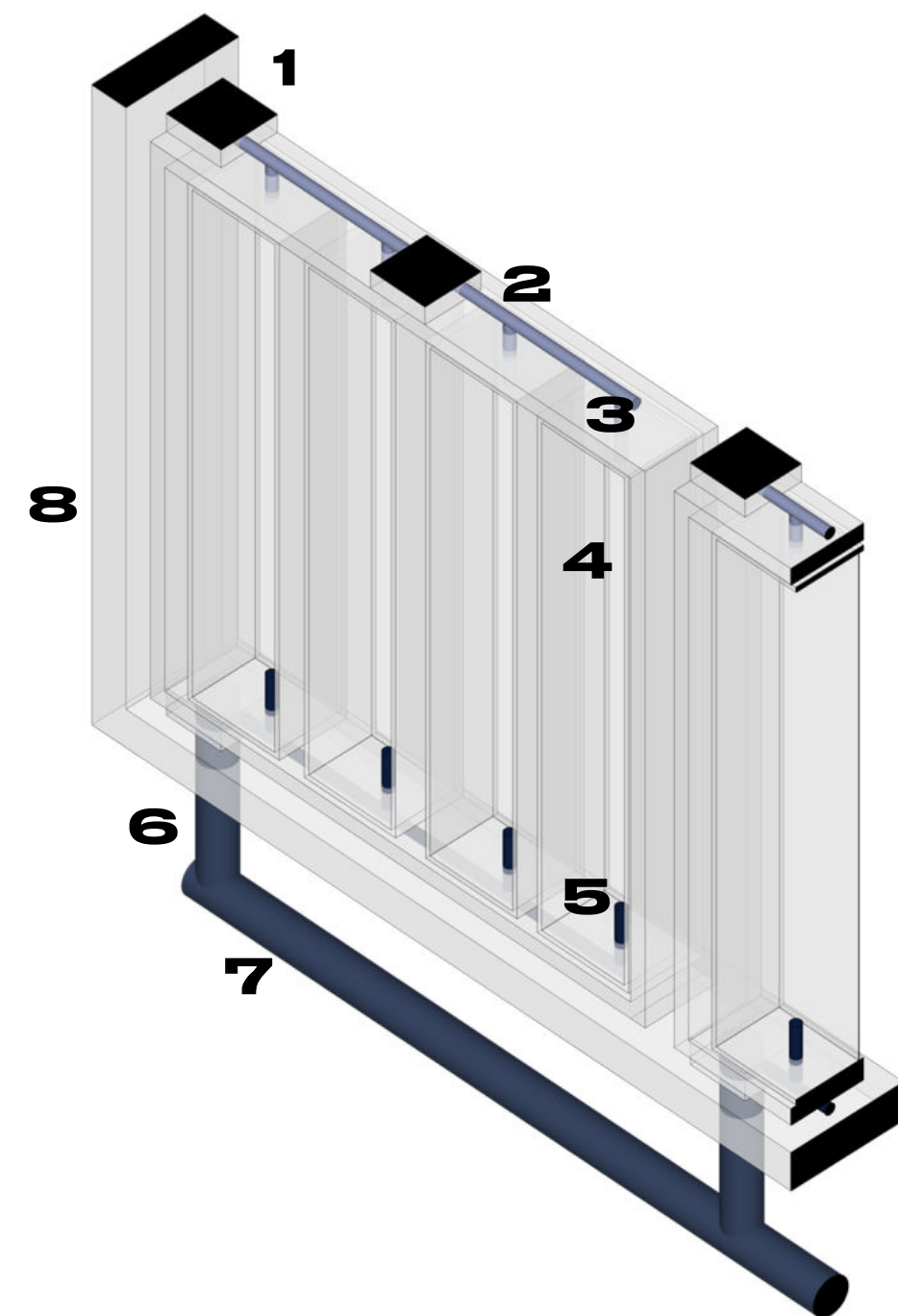
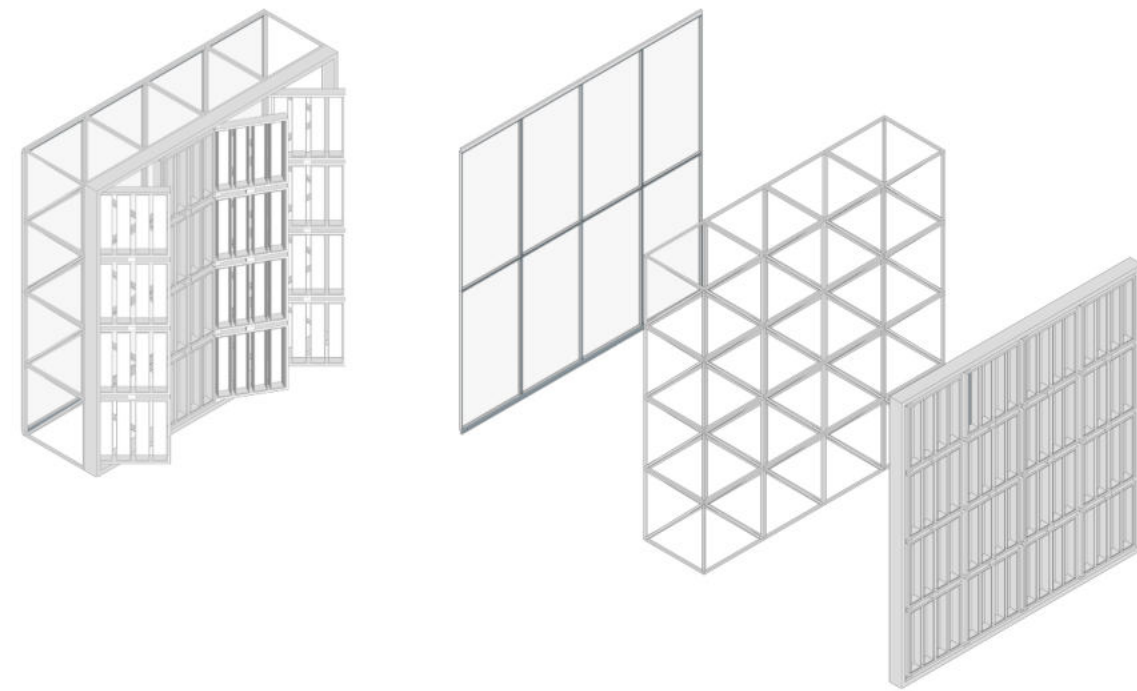
In the interior, it was decided to continue with the assembly line dry where mezzanines that correspond with the common spaces have a structure rastering of profiles of 22.5 inches in height, the supporting glass panels passable, this allows for a continuum between the levels, achieving an integration with the central space. For mezzanines that correspond with the program it was decided to insert panels Steel Frame, which harden thanks to the mounting plate cementitious and insulations where they overlap the floors of ceramic irriscidente, this decision is made also to the vertical planes that divide the interior spaces, making mark more strongly the color that is reflected thanks to the sun. When deciding on a permeable exterior facade, the decision is made to maintain this situation inside, so that the perimeter faces of the building are closed with sliding hermetic double glazing carpentry, causing a thick air chamber to be produced between facades that manages to temper the interior temperature. In this way, the structure envelops interior metal boxes that constitute programmatic modules capable of enhancing the founding idea of “parts that make up

a whole”.

Here ends the journey that began with a crossing, which on arrival brought memories and showed the light of new opportunities. The envelope ends up telling the story of the migrants, expresses its message, invites them to show themselves, to show the world their peculiarities and to enjoy the differences, teaching the world what makes them special.

TIERRA

Representado por flores y plantas de las naciones.



INSTALACIÓN MÓDULO

Cada plano contiene cuatro paneles pivotantes con maceteros a los cuales se les introduce agua por sistema de goteo en su lado superior y es recogida por una tubería individual por cada maceta en su parte inferior. Al bajar toda el agua es retornada al sistema mediante tuberías que se encuentran en el interior del marco pivotante hueco, convirtiéndolo en un circuito cerrado de utilización de agua.

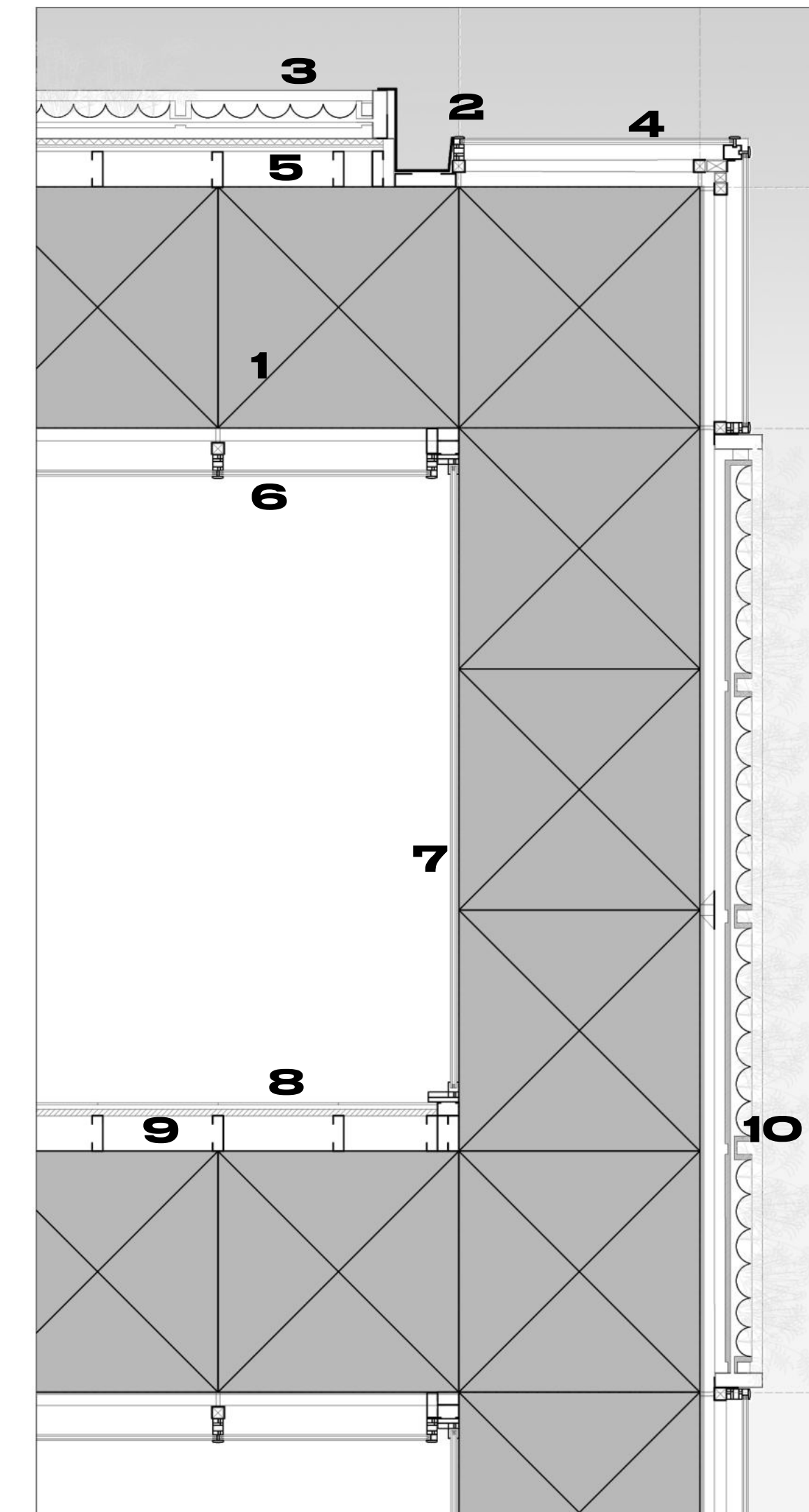
DETALLE 02

1. Marco pivotante hueco de panel vegetal.
2. Tubo de inyección de agua.
3. Gotero interior de riego.
4. Macetas verticales.
5. Tubería de drenaje individual.
6. Cañería de retorno de agua...
7. Cañería de recolección de agua del panel completo para recircular al sistema.
8. Marco metálico de sostén inoxidable.

CORTE DETALLE 02

1. Grilla plana de doble napa/ 2. Canaleta de acero galvanizado/ 3. Marco fijo + maceteros metálicos del panel vegetal/ 4. Vidrio solar/ 5. Cubierta con anclajes roscados unidos directamente a la estructura -Steel Frame + aislantes/ 6. Cielorraso suspendido – fijación metálica roscada, unida directamente al nudo estructural, vidrio templado 8mm/ 7. Carpintería corrediza DVH interior/ 8. Piso cerámico modulación 2,25x1,125ms con terminación irrisidente/ 9. Estructura de Steel Frame 0,12x0,06ms cada 0,63 cm/ 10. Marco móvil + maceteros metálicos de fachada –panel vegetal.

1. Double layer flat grid / 2. Galvanized steel gutter / 3. Fixed frame + metallic plant pots / 4. Solar glass / 5. Cover with threaded anchors directly attached to the structure - Steel Frame + insulators / 6. Suspended ceiling - threaded metal fixation, directly attached to the structural node, 8mm tempered glass / 7. Internal DVH sliding carpentry / 8. 2.25x1.125ms modulation ceramic floor with irrisident finish / 9. Steel Frame structure 0.12x0.06ms each 0.63 cm / 10. Mobile frame + metal facade planters - vegetable panel.





**F L O
R E S**



**NACI
ONA
LES**



NATURALEZA ORIGINARIA

RECUERDOS



**F L O
R E S**

**NACI
ONA
LES**

Cada plano vegetal posee macetas donde se piensa albergar especímenes de plantas y flores propias de cada nación. Se busca desde el proyecto reconocer la sensibilidad de visualizar una proporción de sus lugares de orígenes para reforzar la sensación de pertenencia.

Each plant plane has pots where it is intended to house specimens of plants and flowers of each nation. The project seeks to recognize the sensitivity of visualizing a proportion of their places of origin to reinforce the sense of belonging.



FR E S



Líbano
Jazmín blanco



Mexico
Cempasúchil



Haití
Flamboyán



Montenegro
Narcisos



Perú
Cantuta



Polonia
Marganita



SENSACIONES



Rep. Checa
Tilo



Bolivia
Patujú



Serbia
Lirio de los valles



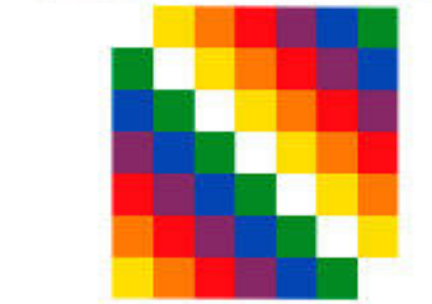
Ucrania
Girasol



Venezuela
Flor de mayo.



Argentina
Ceibo.



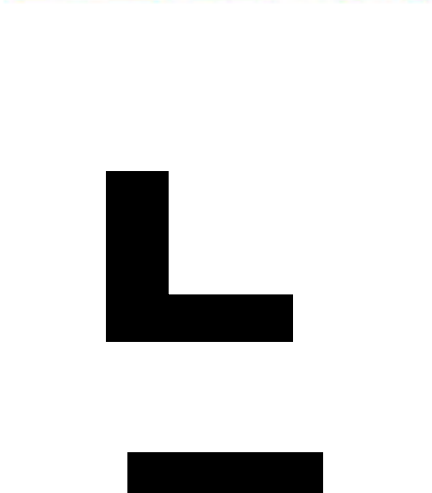
Comunidad Aborígen Argentina
Ceibo.



Coacla
Iris croática



Portugal
Lavanda



FR E S

NACI ONA LES

CULTURA

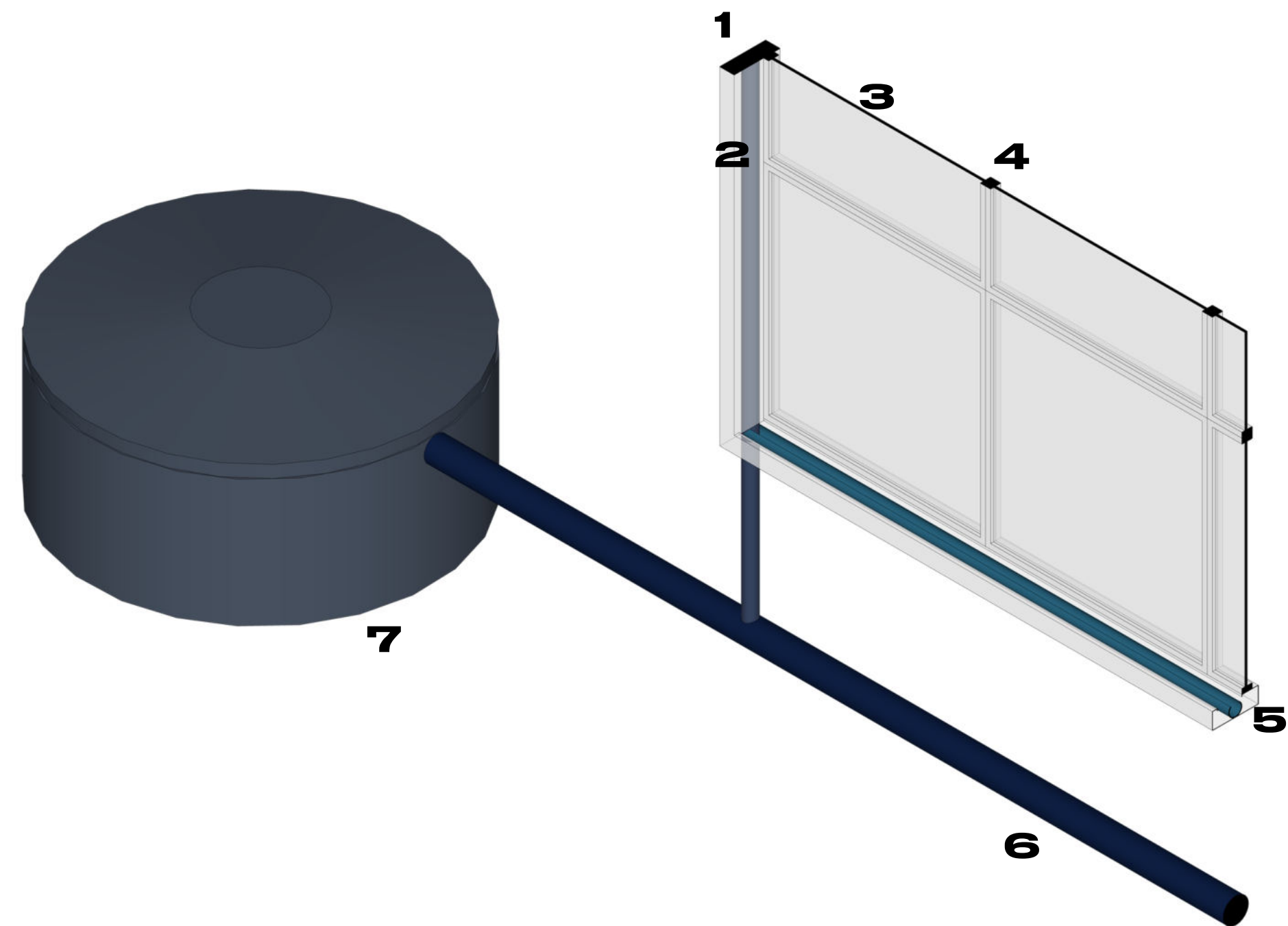
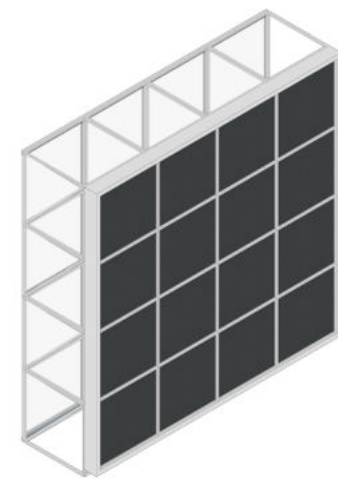
Se sobreentiende que algunas especies referidas no poseen las características correspondientes con su vida en pequeñas macetas, por lo que aquella vegetación que no pudiera ser incorporada a los sistemas de paneles serían distribuidos estratégicamente en los alrededores mas inmediatos a la embajada.

AMBIENTAL

It is understood that some referred species do not have the characteristics corresponding to their life in small pots, so that vegetation that could not be incorporated into the panel systems would be strategically distributed in the immediate surroundings of the embassy.

CRUCE

Representado por mallas de niebla.



INSTALACIÓN MÓDULO

Las micropartículas de agua chocan contra las mallas plásticas y decantan gracias al sistema gravitatorio. En su parte inferior el sistema cuenta con una canaleta de recolección que se une con una tubería vertical quien recorre todos los paneles unificando al sistema. Esta última guía el agua hacia una cañería de mayor dimensión quien destina el líquido en los respectivos tanques de reserva.

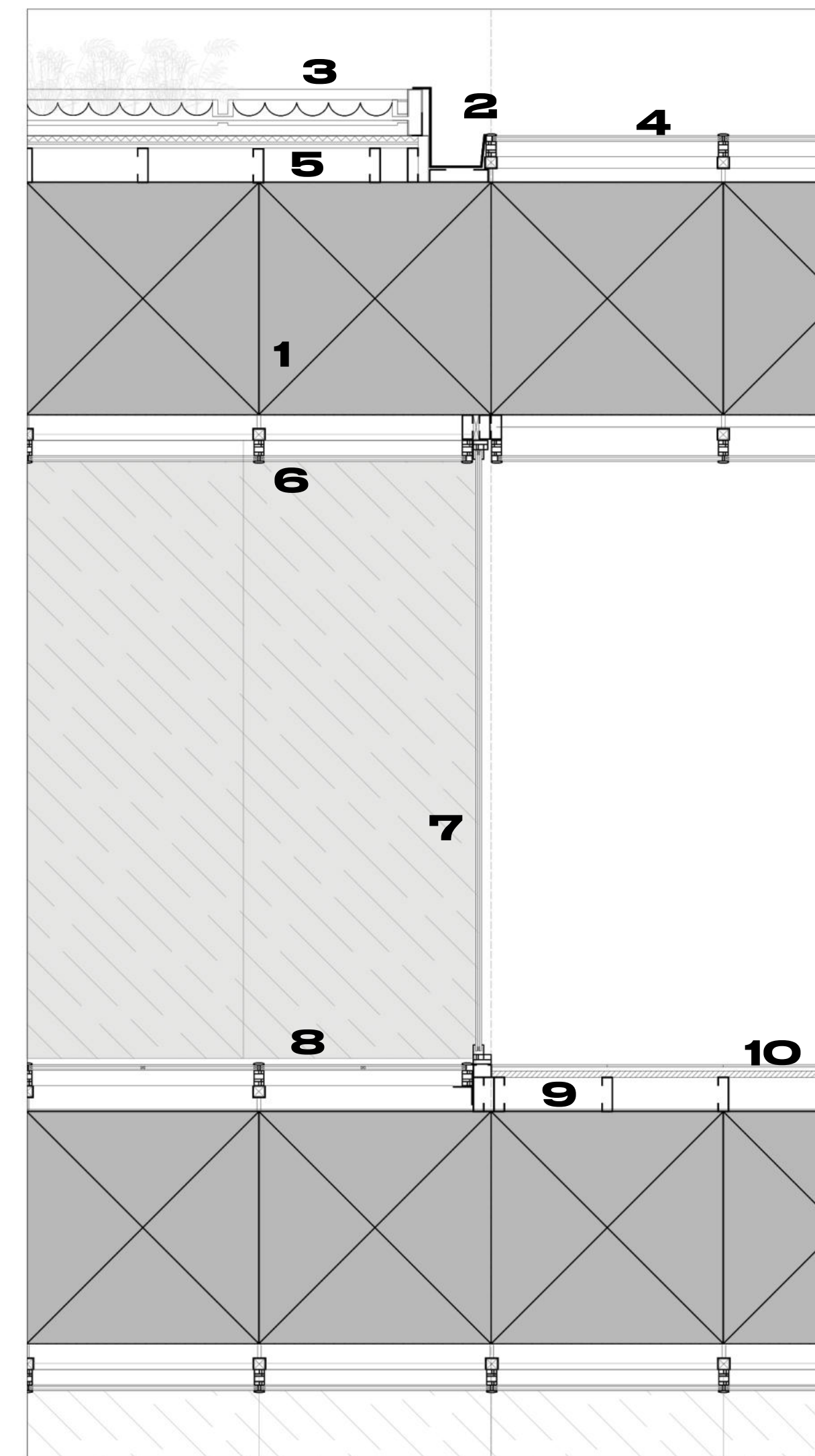
DETALLE 03

1. Soporte metálico hueco del sistema.
2. Cañería de recolección de agua inter-módulo.
3. Malla Raschel 35% oscuridad.
4. Marco metálico inoxidable de panel recolector cuadrado.
5. Canaleta de recolección de agua.
6. Cañería principal de direccionamiento del caudal recolectado.
7. Tanque de reserva.

CORTE DETALLE 03

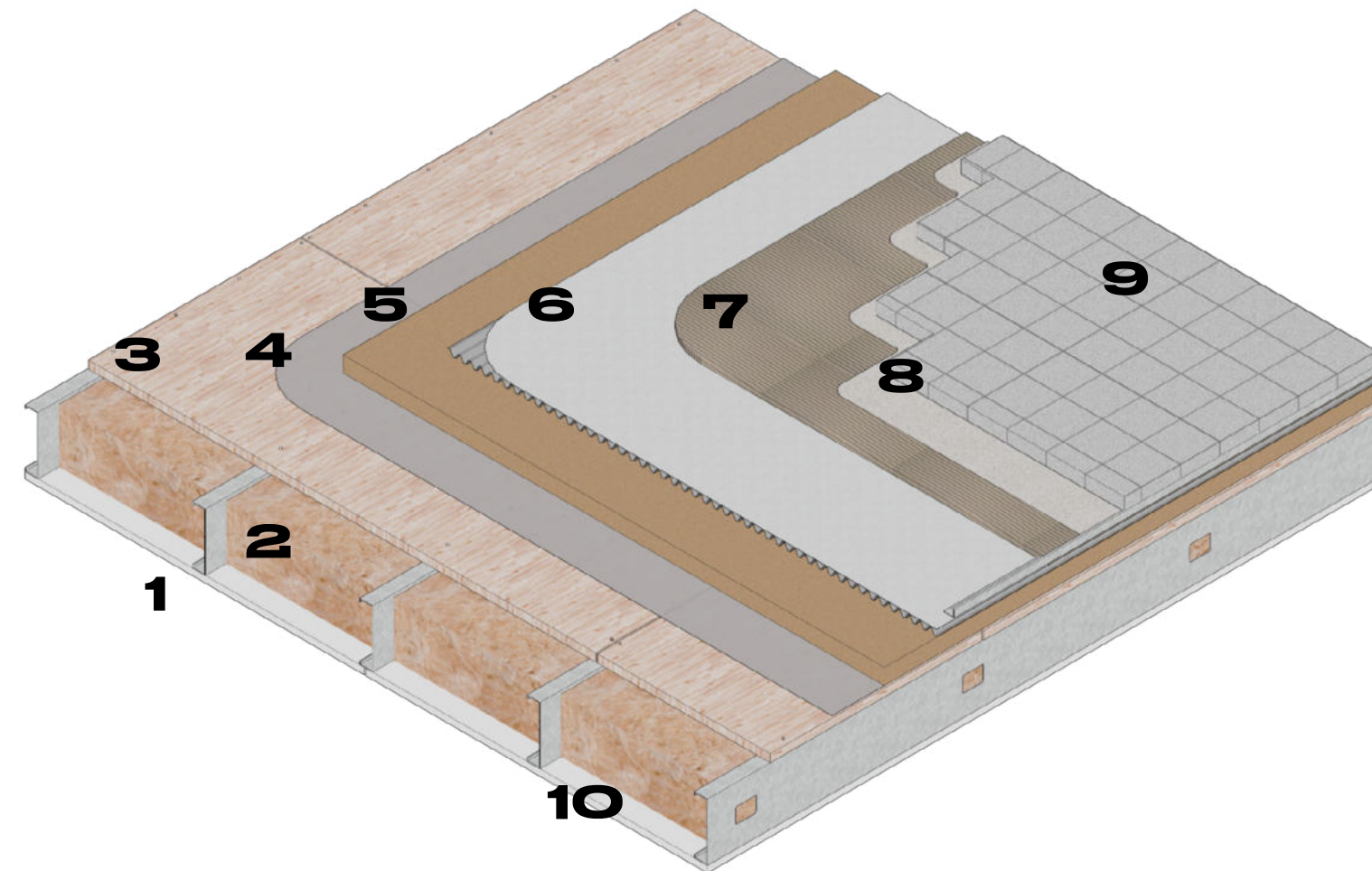
1. Grilla plana de doble napa/ 2. Canaleta de acero galvanizado/ 3. Marco fijo + maceteros metálicos del panel vegetal/ 4. Vidrio solar/ 5. Cubierta con anclajes roscados unidos directamente a la estructura -Steel Frame + aislantes/ 6. Cielorraso suspendido – fijación metálica roscada, unida directamente al nudo estructural, vidrio templado 8mm/ 7. Carpintería corrediza DVH interior/ 8. Piso de vidrio templado de 8mm modulación 2,25x1,125ms/ 9. Estructura de Steel Frame 0,12x0,06ms cada 0,63 cm/ 10. Piso cerámico con terminación irrisidente.

1. Double layer flat grid / 2. Galvanized steel gutter / 3. Fixed frame + metallic plant pots / 4. Solar glass / 5. Cover with threaded anchors directly attached to the structure - Steel Frame + insulators / 6. Suspended ceiling - threaded metal fixation, directly attached to the structural node, 8mm / 7 tempered glass. Interior DVH sliding carpentry / 8. 8mm tempered glass floor modulation 2.25x1.125ms / 9. Steel Frame structure 0.12x0.06ms every 0.63 cm / 10. Ceramic floor with a ridculous finish.



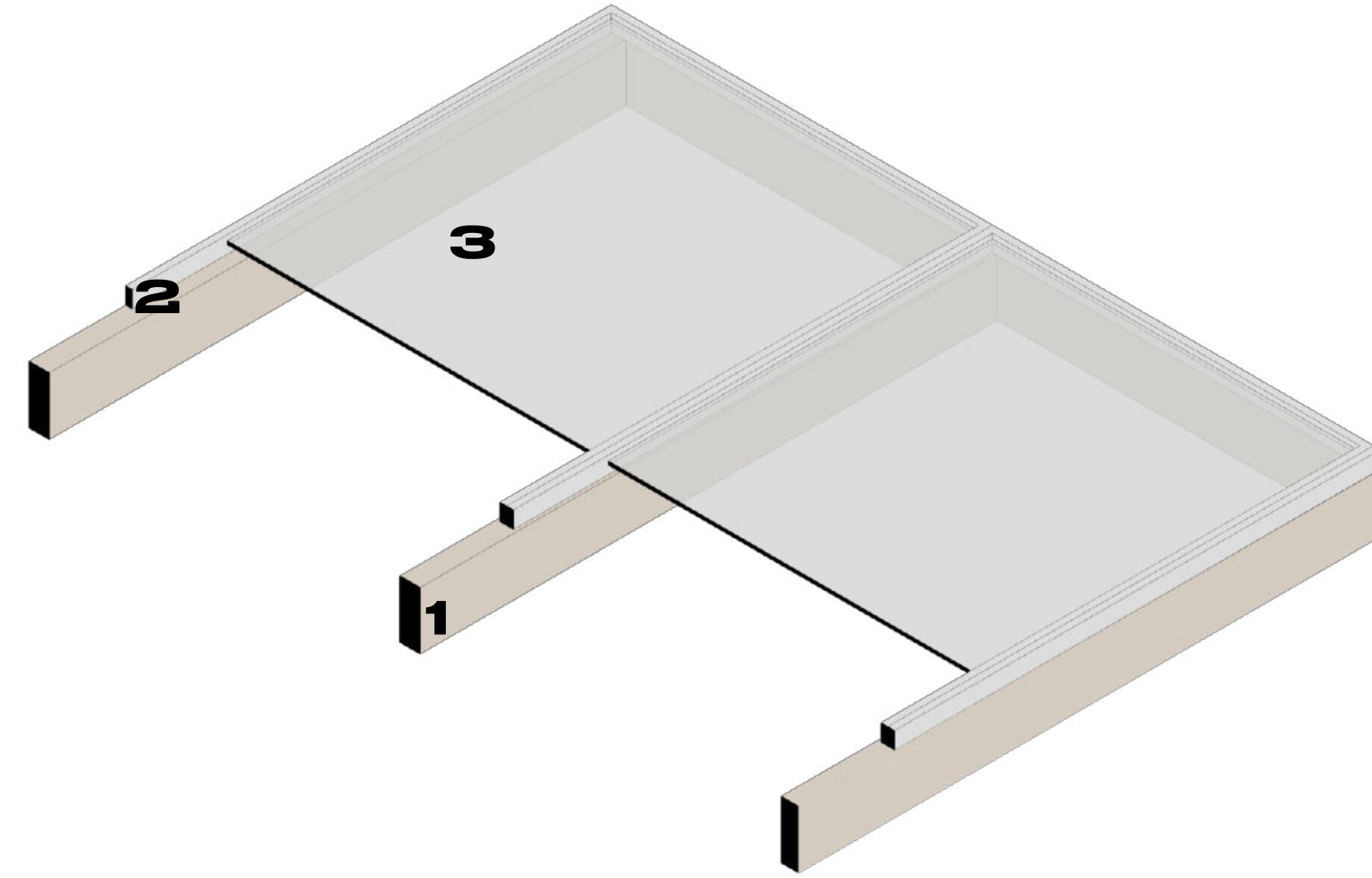
ENTREPISO PRIVADO

1. Perfilera de acero galvanizado 'c'.
2. Aislación térmica de fibra de vidrio.
3. Placas de OSB, rigidización.
4. Aislación hidrófuga film polietileno 200 micrones.
5. Base niveladora y amortiguante para pisos.
6. Malla de fibra de vidrio.
7. Carpeta.
8. Adhesivo para cerámicos.
9. Cerámico irriscidente.
10. Placa inferior plástica antihumedad.



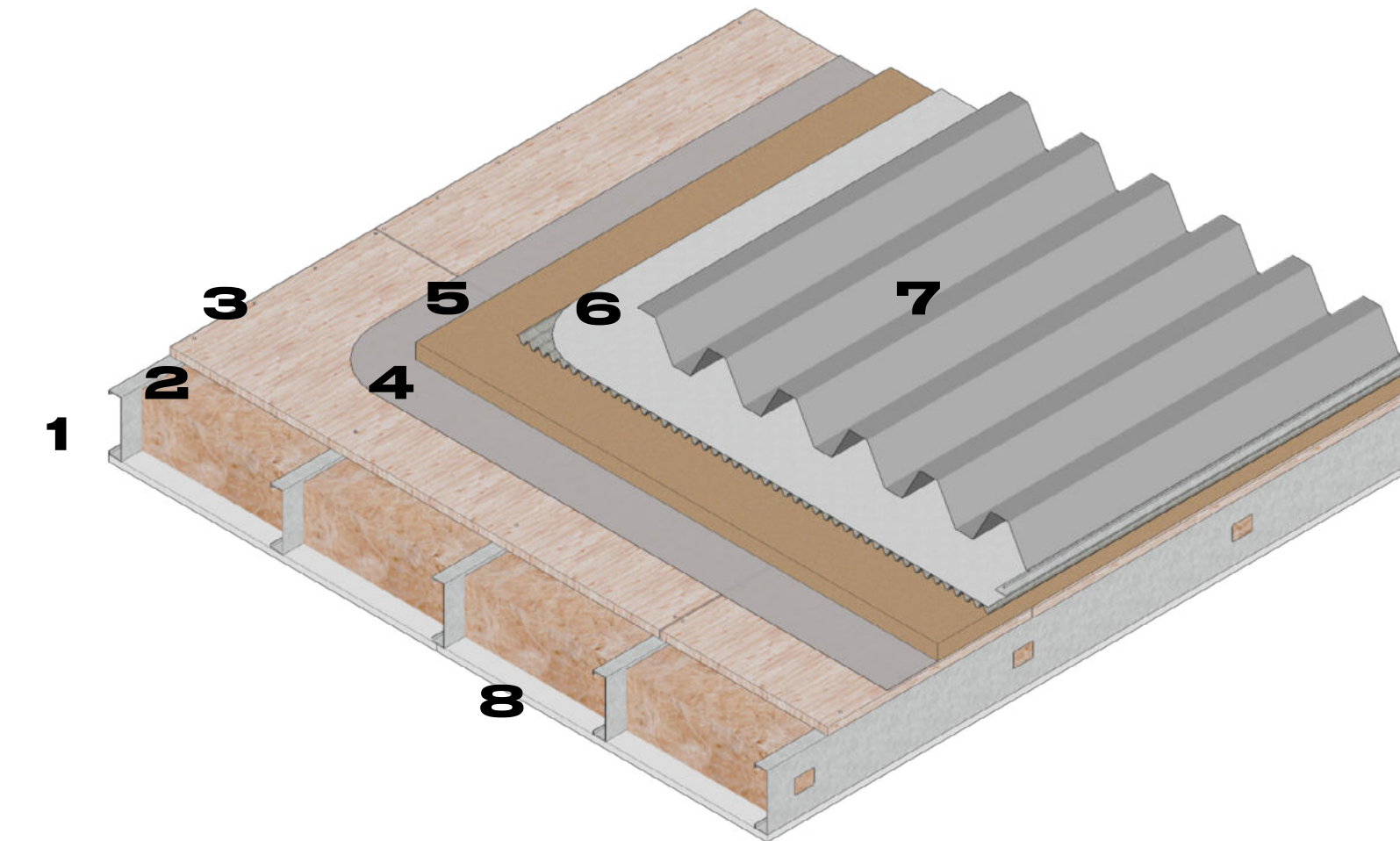
ENTREPISO PUBLICO

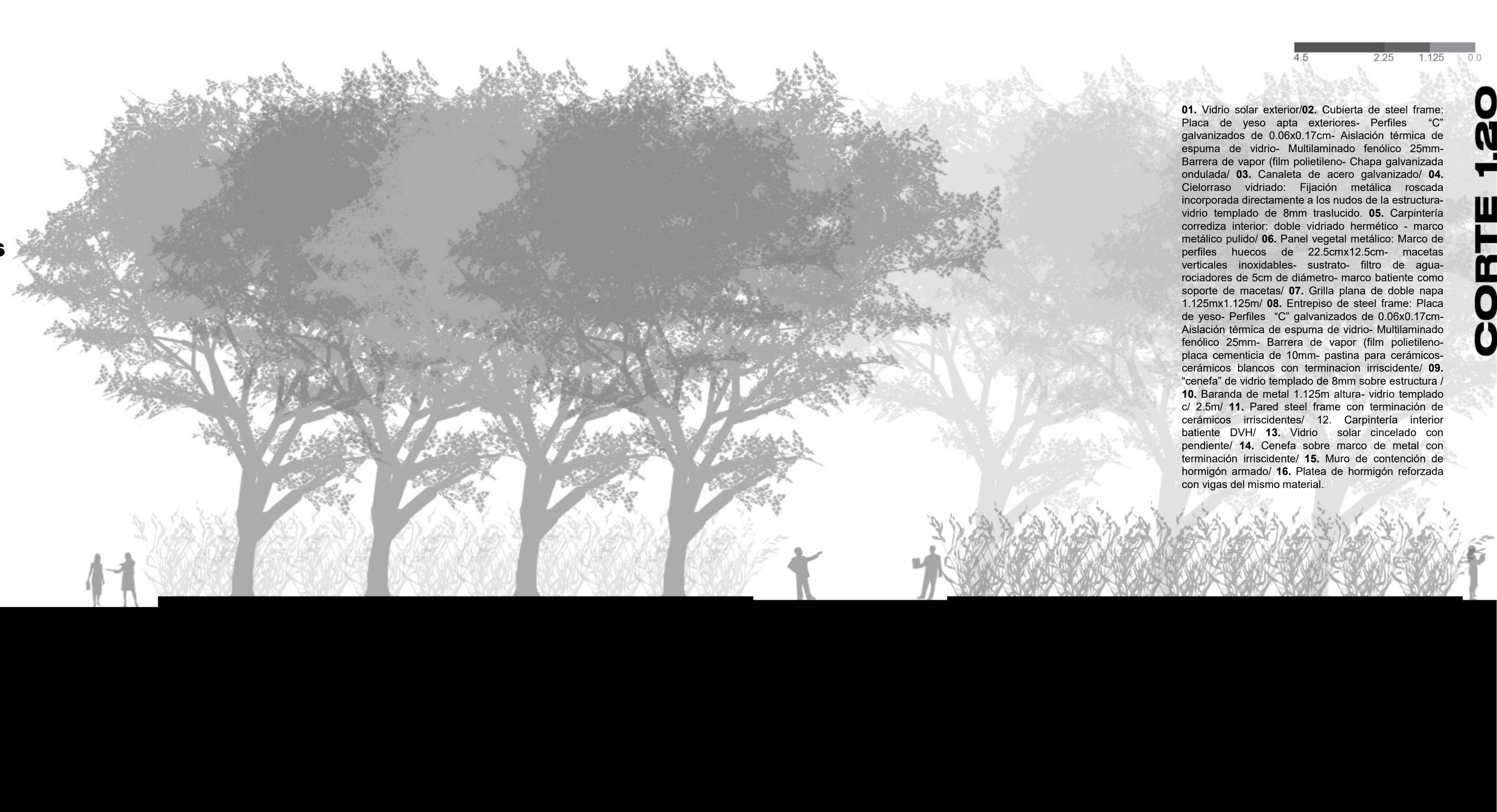
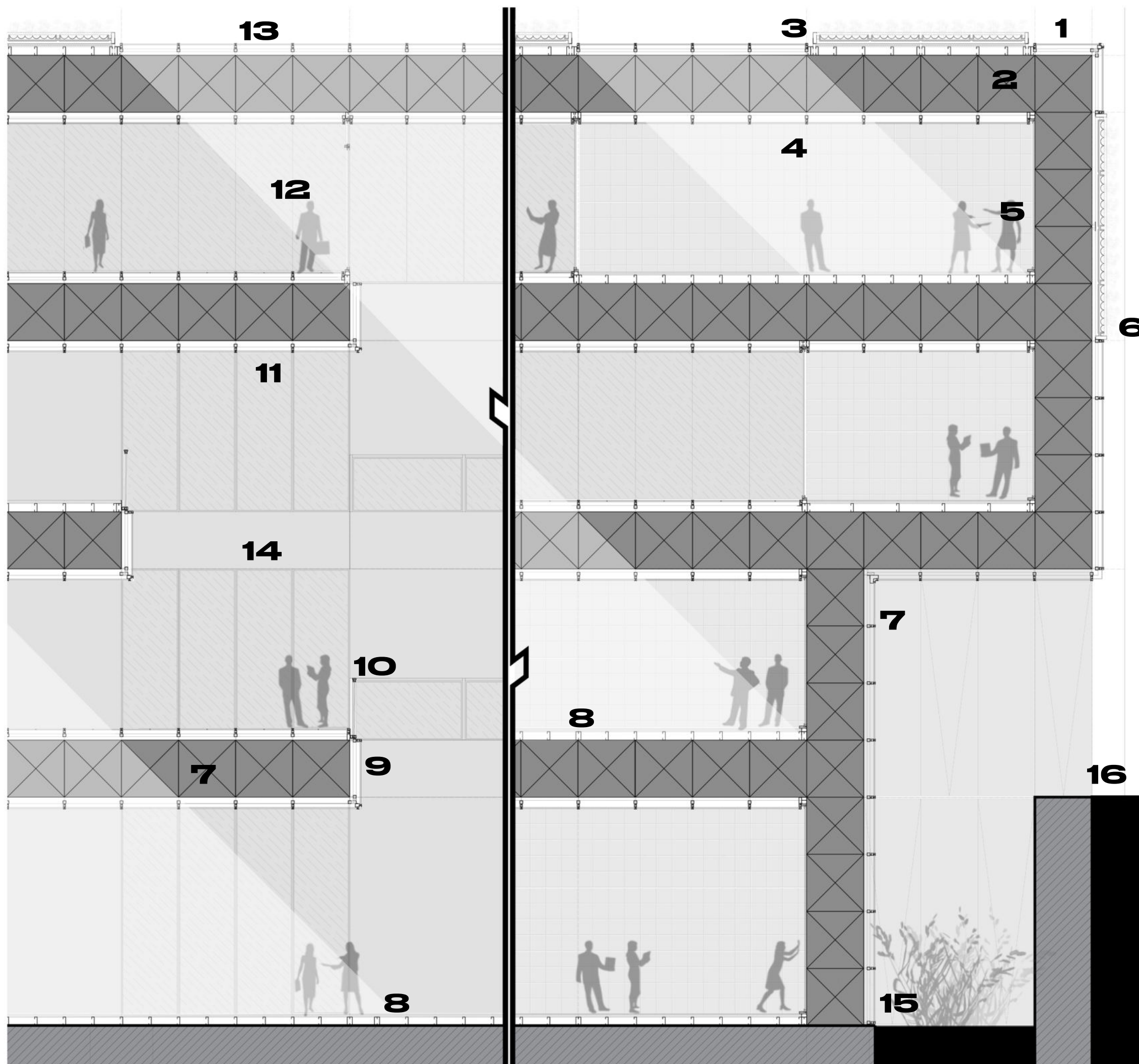
1. Perfil rectangular de acero UPN, de alma hueca.
2. Perfil 'L' de acero UPN con silicona estructural.
3. Vidrio templado doble 12 mm.



CUBIERTA BAJO PANELES

1. Perfil de acero galvanizado 'c'.
2. Aislación térmica de fibra de vidrio.
3. Placa rigidizante de OSB.
4. Aislación hidrófuga film polietileno 200 micrones.
5. Base niveladora y amortiguante para cubierta.
6. Aislación hidrófuga polietileno expandido.
7. Chapa acanalada de acero galvanizado.
8. Placa inferior plástica antihumedad.





01. Vidrio solar exterior/**02.** Cubierta de steel frame: Placa de yeso apta exteriores- Perfiles "C" galvanizados de 0.06x0.17cm- Aislación térmica de espuma de vidrio- Multilaminado fenólico 25mm- Barrera de vapor (film polietileno- Chapa galvanizada ondulada/ **03.** Canaleta de acero galvanizado/ **04.** Cielorraso vidriado: Fijación metálica roscada incorporada directamente a los nudos de la estructura- vidrio templado de 8mm traslucido/ **05.** Carpintería corrediza interior: doble vidriado hermético - marco metálico pulido/ **06.** Panel vegetal metálico: Marco de perfiles huecos de 22.5cmx12.5cm- macetas verticales inoxidables- sustrato- filtro de agua- rociadores de 5cm de diámetro- marco batiente como soporte de macetas/ **07.** Grilla plana de doble napa 1.125mx1.125m/ **08.** Entrepiso de steel frame: Placa de yeso- Perfiles "C" galvanizados de 0.06x0.17cm- Aislación térmica de espuma de vidrio- Multilaminado fenólico 25mm- Barrera de vapor (film polietileno- placa cementicia de 10mm- pastina para cerámicos- cerámicos blancos con terminación irriscente/ **09.** "cenefa" de vidrio templado de 8mm sobre estructura / **10.** Baranda de metal 1.125m altura- vidrio templado c/ 2.5m/ **11.** Pared steel frame con terminación de cerámicos irriscentes/ **12.** Carpintería interior batiente DVH/ **13.** Vidrio solar cincelado con pendiente/ **14.** Cenefa sobre marco de metal con terminación irriscente/ **15.** Muro de contención de hormigón armado/ **16.** Platea de hormigón reforzada con vigas del mismo material.

CORTE 1.20



INSTALACIÓN PLUVIAL

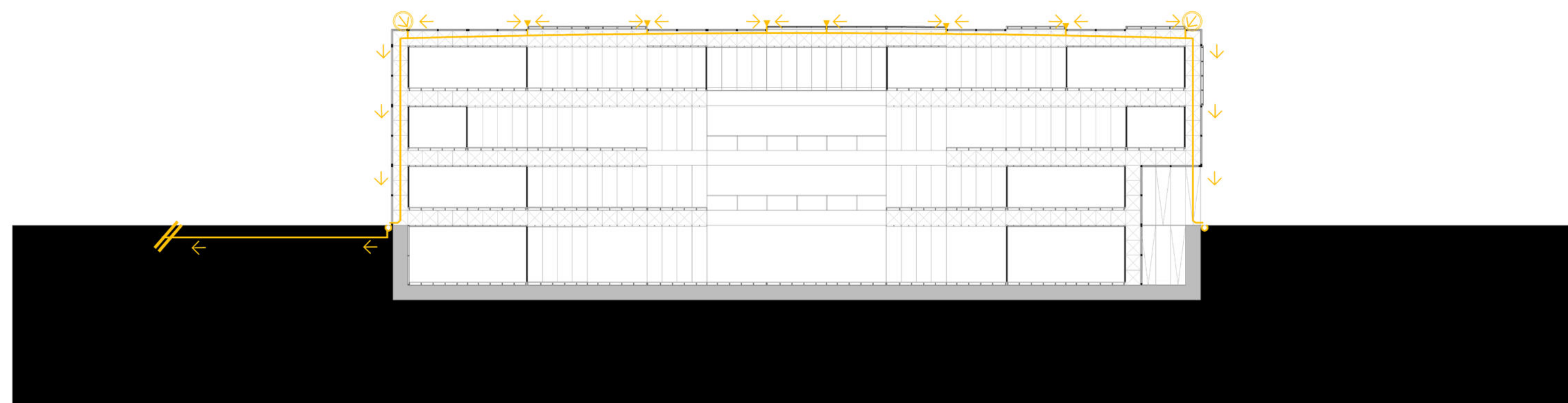
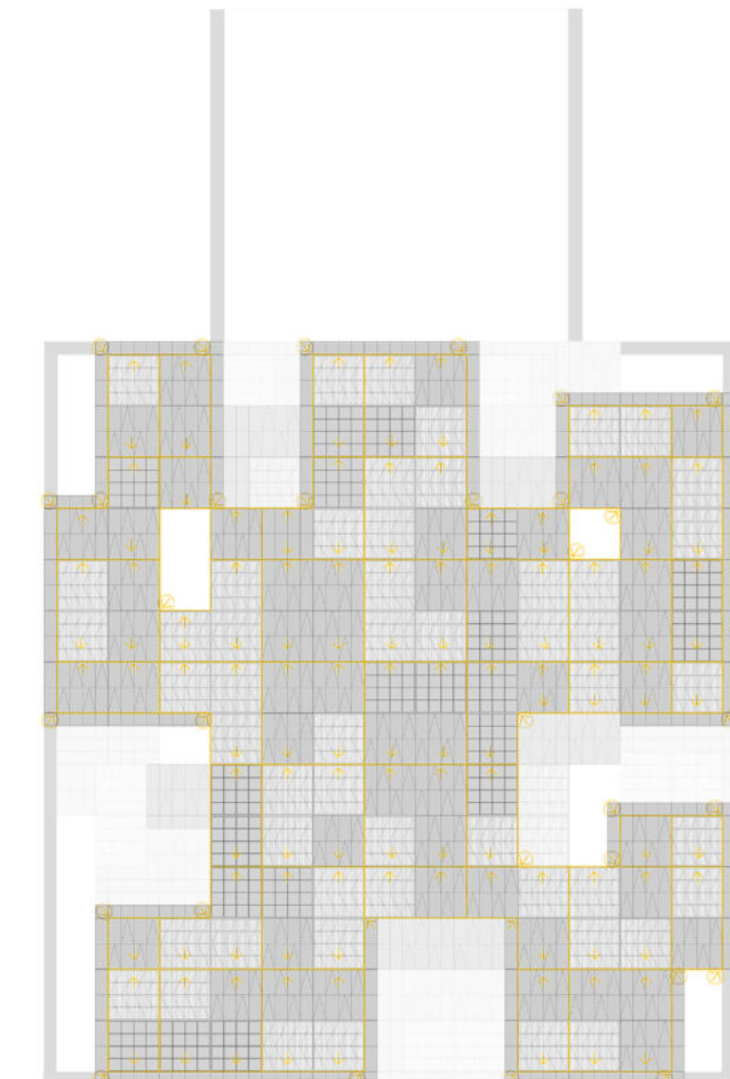
El diseño de una cubierta fragmentada, compuesta por paneles de 4,5mx4,5m, permite la división simple de zonas a desaguar. Estas áreas son delimitadas por rejillones que cubren canaletas de acero galvanizado embutidas dentro de la estructura de grillas planas de doble napa, de esta forma se interconectan las diversas tuberías en la cubierta conduciendo el agua de las lluvias hacia los embudos de lluvia en las esquinas y ángulos para descender verticalmente por cañerías del mismo material hasta la planta baja, donde el agua es liberada fuera del edificio.

Los rejillones tanto en cubierta como en las diferentes plantas a evacuar, permiten la filtración del agua evitando el ingreso de hojas o elementos indeseados al sistema. Como menciona la instalación tiene alcance hasta la planta baja, considerando que la planta de subsuelo se ve favorecida por la presencia de patios de invierno, quienes presentan capas de grava y piedras de 30cm superpuestas permitiendo una filtración mas rápida de las lluvias, evitando así el diseño de un tendido que requiera de bombas para la evacuación del fluido.

The design of a fragmented roof, made up of 4.5mx4.5m panels, allows the simple division of areas to be drained. These areas are delimited by grilles that cover galvanized steel gutters embedded within the structure of flat double-nap grids, in this way the various pipes on the roof are interconnected, leading the rainwater to the rain funnels in the corners and angles to descend vertically through pipes of the same material to the ground floor, where the water is released outside the building.

The grills both on the roof and on the different floors to be evacuated, allow water to filter, avoiding the entry of leaves or unwanted elements into the system. As I mentioned, the installation reaches up to the ground floor, considering that the basement floor is favored by the presence of winter patios, which have layers of gravel and stones of 30 cm superimposed allowing a faster filtration of the rains, thus avoiding the design of a line that requires pumps to evacuate the fluid.

INSTALACIÓN PLUVIAL	
REFERENCIAS	
	Rejillón + canaleta de desagote
	Direccionamiento de desagote de aguas pluviales
	Embudo de lluvia
	Tubería de desagote pluvial vertical diámetro 100



POZOS

CANADIENSES








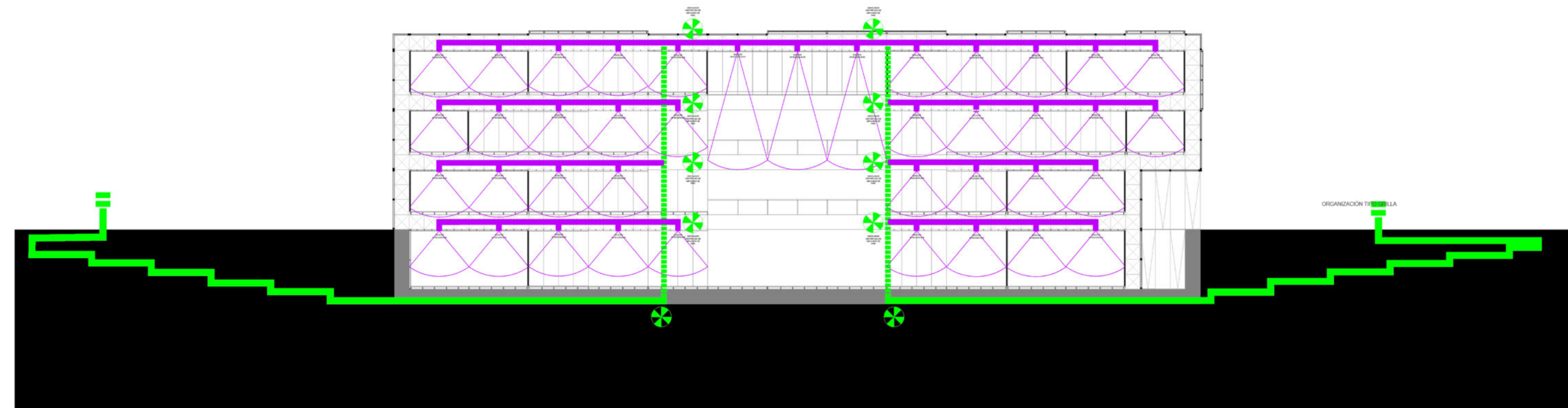
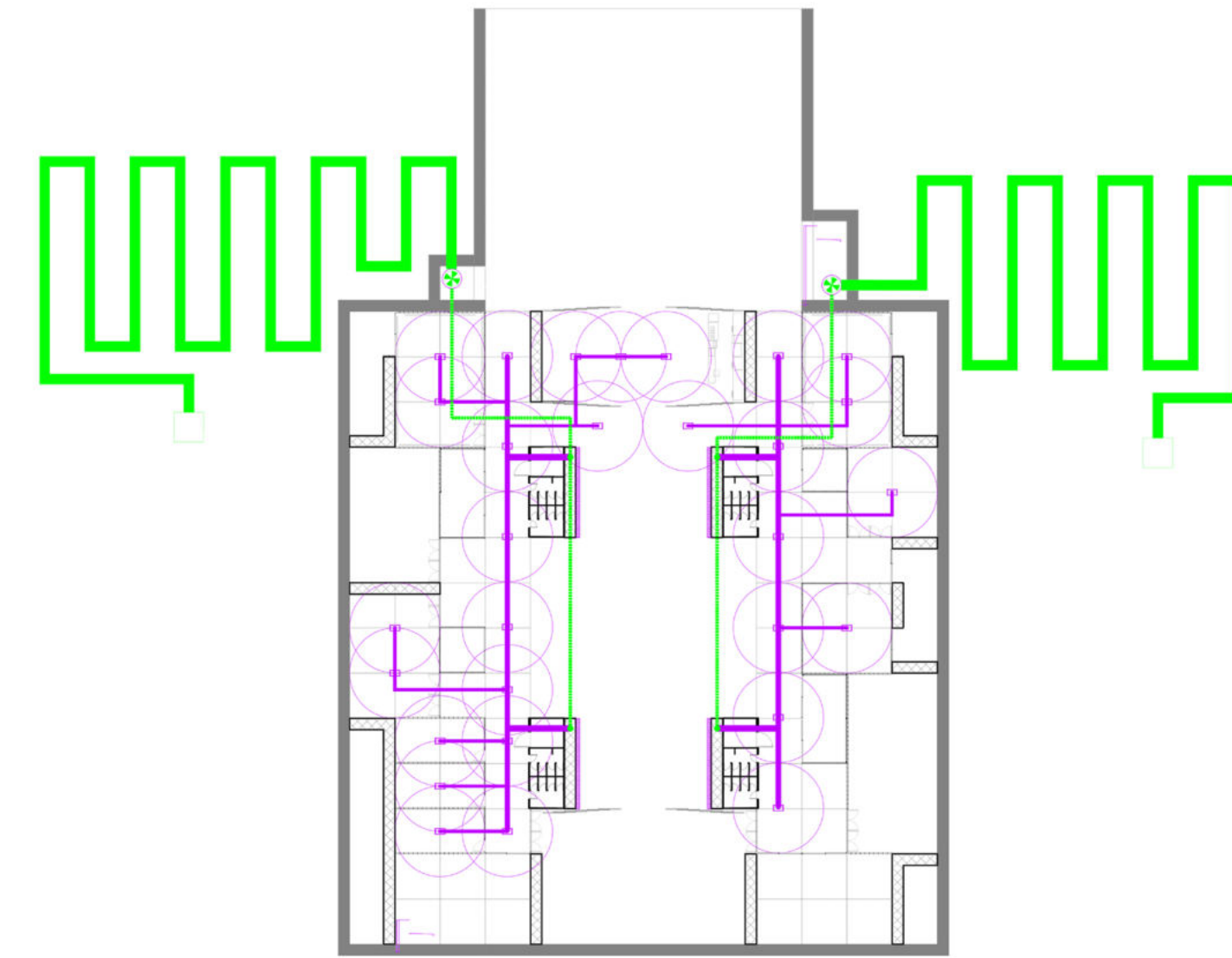
Los pozos canadienses, son un sistema de climatización geotérmica. La instalación es muy sencilla, formándose por redes de tuberías ubicadas bajo la superficie terrestre en el exterior del edificio y conectadas a él. La instalación trabaja bajo el principio de la inercia térmica para ajustar la temperatura del aire que se emplea en la embajada. Su principio de funcionamiento es sencillo, el aire que se acumula en las tuberías soterradas se encuentra a una temperatura diferente que el que se encuentra dentro del edificio, mas frio en verano y mas caliente en invierno.

Las tuberías reciben el aire mediante una chimenea expuesta a los cuatro vientos que posee un filtro para evitar el ingreso de elementos indeseados. Al ingresar al sistema es impulsado al interior por unos ventiladores de gran porte que se colocan estratégicamente en cada nivel para potenciar la impulsión de unos a otros. Cuando ingresa el aire a los conductos de inyección de acero galvanizado rectangulares se distribuye equitativamente por los difusores sin requerir instalación de retorno, aunque requieren de ventilación natural para permitir la expulsión del aire viciado.

The Canadian wells are a geothermal air conditioning system. The installation is very simple, being formed by networks of pipes located under the earth's surface outside the building and connected to it. The facility works under the principle of thermal inertia to adjust the temperature of the air used in the embassy. Its operating principle is simple, the air that accumulates in the underground pipes is at a different temperature than that found inside the building, colder in summer and warmer in winter.

The pipes receive the air through a chimney exposed to the four winds that has a filter to prevent the entry of unwanted elements. When entering the system, it is driven inside by large fans that are strategically placed at each level to enhance the impulse from one to the other. When the air enters the rectangular galvanized steel injection ducts, it is distributed evenly through the diffusers without requiring a return installation, although they require natural ventilation to allow the expulsion of stale air.

INSTALACIÓN AIRE ACONDICIONADO	
REFERENCIAS	
	Ducto inclinado de 1% a 3% cubierto de 30 a 50cm de tierra
	Tendido de inyección de aire geotérmicamente acondicionado al interior del edificio
	Ventilador centrífugo
	Boca de entrada de aire exterior + filtro controlador
	Difusor de aire acondicionado según cálculo de 0.45x0.65cm



INSTALACIÓN CONTRA INCENDIOS









La instalación contra incendios manifiesta la consideración de su prevención, la detección y la extinción del mismo. La embajada se conforma íntegramente por piezas metálicas interconectadas por lo que durante el proceso de montaje se procede a cubrir los elementos con pintura ignífuga, lo que evita la propagación de la llama cuando estos se ven afectados por un incendio. La pintura, al entrar en contacto con fuego se hincha formando una capa esponjosa aislante del calor, retardando el calentamiento de los elementos. Como complemento se instala un sistema de detección comprendido por detectores de humo iónicos. Estos dispositivos miden la diferencia iónica entre una porción de aire reservado en una cámara dentro del dispositivo con los niveles dentro del establecimiento, generando una señal de alarma que es transmitida a la central de control, activando así los sistemas de extinción.

Para la extinción y combate contra incendios se decidió combinar tres métodos, en primer lugar se colocan cuatro extintores portátiles manuales A/B/C en cada nivel, cercanos a los núcleos de servicio, los cuales se encuentran estratégicamente localizados cerca de los medios de escape, abarcando hasta 20 metros de fuego. Además en relación a los anteriores se coloca una boca de incendio manual a base de agua, mediante la utilización de cañerías secas y cubriendo hasta 1500 m². Por último se suman los rociadores, sistemas de riego extraordinarios que son utilizados en grandes superficies, estos se conectan mediante tuberías metálicas capaces de resistir grandes presiones de agua y se distribuyen homogéneamente, alcanzando hasta 4,6 metros de diámetro.

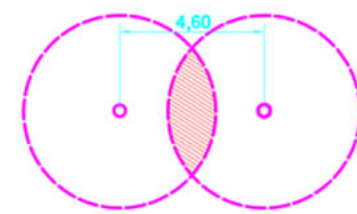
The installation against fires expresses the consideration of its prevention, detection and extinction. The embassy is made up entirely of interconnected metal parts, so during the assembly process the elements are covered with fireproof paint, which prevents the spread of the flame when they are affected by a fire. The paint, when it comes into contact with fire, swells, forming a spongy heat-insulating layer, delaying the heating of the elements.

As a complement, a detection system comprised of ionic smoke detectors is installed. These devices measure the ionic difference between a portion of air reserved in a chamber within the device with the levels within the establishment, generating an alarm signal that is transmitted to the control center, thus activating the extinguishing systems.

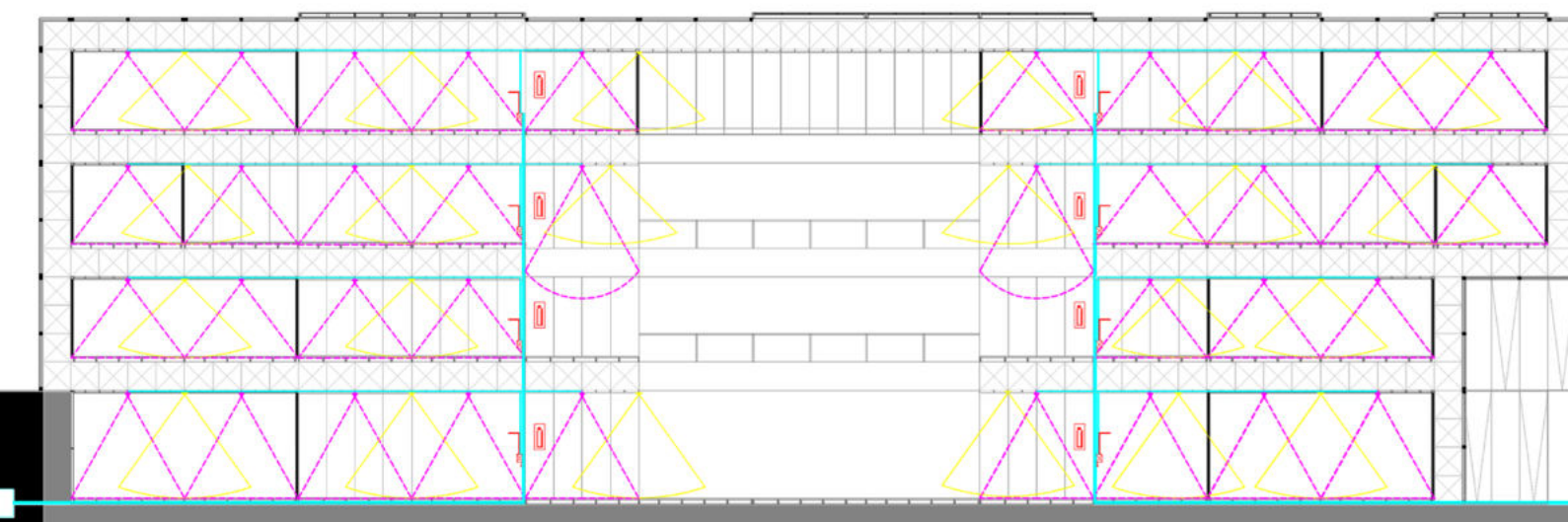
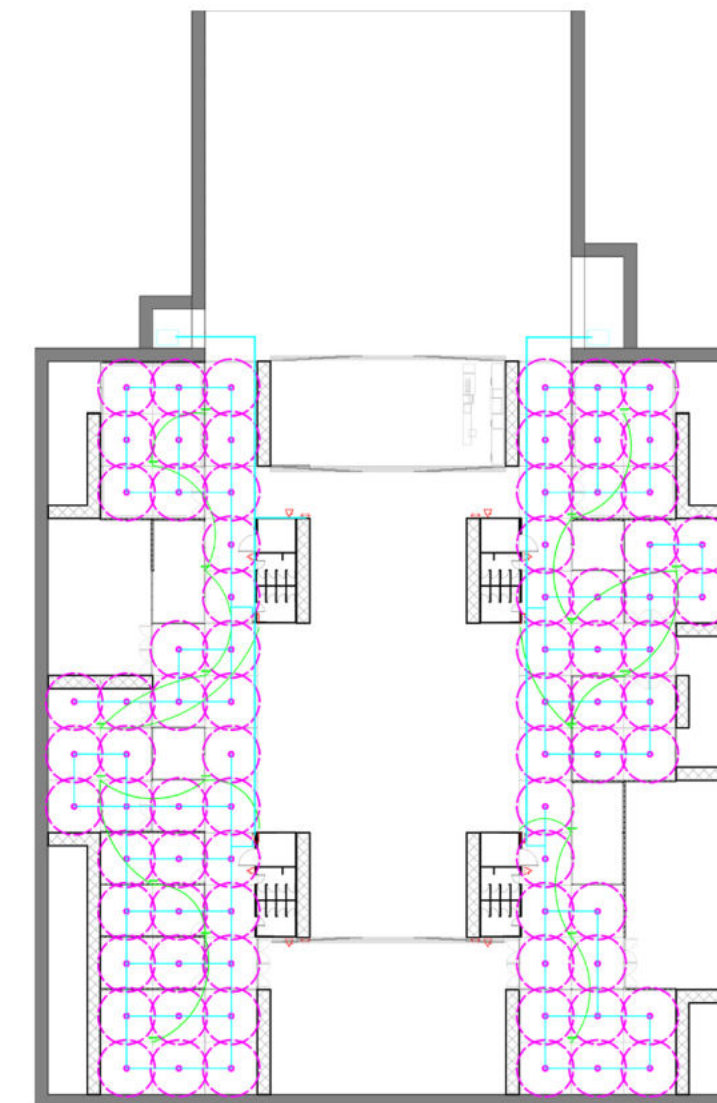
For the extinction and fighting against fires it was decided to combine three methods, firstly four manual portable fire extinguishers A / B / C are placed on each level, close to the service centers, which are strategically located near the means of escape. , covering up to 20 meters of fire. In addition, in relation to the previous ones, a manual water-based fire hydrant is installed, using dry pipes and covering up to 1500 m². Finally, there are sprinklers, extraordinary irrigation systems that are used in large areas, these are connected by metal pipes capable of withstanding high water pressures and are homogeneously distributed, reaching up to 4.6 meters in diameter.

INSTALACIÓN CONTRA INCENDIOS	
REFERENCIAS	
	B.I.E. Ø 45 Llave Hidrante/Nicho de Incendio/Gabinate Chapa Doblada 50x50x16/Altura 1.20Mts.
	Estacion de Control de Alarma
	Matafuego Tipo Triclasa ABC Sobre Chapa Baliza / Agente Extintor: Polvo Químico / Capacidad Nominal: 10Kg. Peso Extintor con Carga: 14Kg / Potencial Extintor: 10A - 40BC / Altura 1.00Mts.
	Rociador Automatico de Alta Presion / Estructura de Bronce / Arosplia: Cuarzo
	Detector de Humo Optico Multisensor Linea 2
	Sistema de alarma
	Avisador manual
	Control de alarma

SEPARACIÓN ENTRE
ROCIADORES Y SUPERPOSICIÓN



ORGANIZACIÓN TIPO GRILLA





MEDIOS DE ESCAPE

Las salidas de emergencia forman parte fundamental del plan de evacuación de un recinto. La señalización de estas se debe colocar a una distancia no mayor a 2.20 metros del nivel del suelo o puede realizarse sobre el dintel de la puerta, por donde se va a evacuar el sector.

Las salidas de emergencia se colocan de forma estratégica tanto en el subsuelo como en el nivel cero, las puertas que delimitan estas áreas son de doble batiente, permitiendo que se abran en cualquier sentido evitando el pánico de escape. Para facilitar la salida natural de las personas se evitó el diseño de recorridos mayores a 100 metros de los medios de salida.

Las condiciones generales que cumple la embajada son

- Caja de escaleras de ladrillos de vidrio resistente al fuego, puertas en sentido de escape, antecámara y palier protegido, iluminación y señalización en conjunción de control de humo.
- Resistencia estructural al fuego, pudiendo soportar las temperaturas hasta pasado el tiempo de evacuación.
- Iluminación de emergencia autónoma.
- Puertas doble batiente con cerraduras antipático.

El control de humos sucede mediante el sistema HUMERO, con inyección de aire fresco y evacuación de humos.

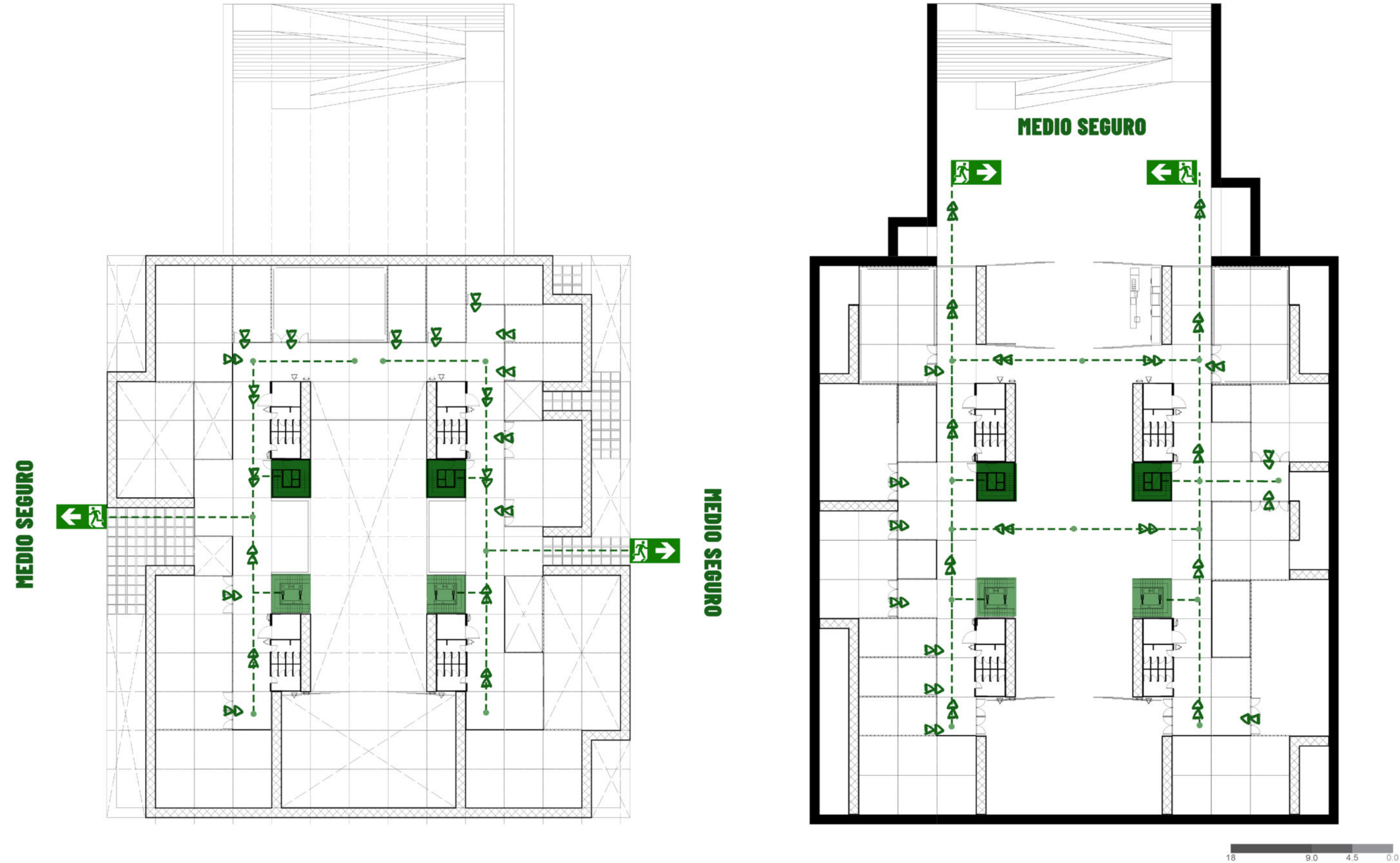
Emergency exits are a fundamental part of the evacuation plan of an enclosure. These signs must be placed at a distance no greater than 2.20 meters from the ground level or it can be done on the lintel of the door, where the sector will be evacuated.

The emergency exits are strategically placed both underground and on level zero, the doors that delimit these areas are double-hinged, allowing them to open in any direction avoiding escape panic. To facilitate the natural exit of people, the design of routes greater than 100 meters from the means of exit was avoided.

The general conditions that the embassy fulfills are

- Fire resistant glass brick staircase box, doors in the direction of escape, antechamber and protected shield, lighting and signaling in conjunction with smoke control.
- Structural resistance to fire, being able to withstand temperatures until after the evacuation time.
- Autonomous emergency lighting.
- Double swing doors with unfriendly locks.

Smoke control happens through the HUMERO system, with injection of fresh air and smoke evacuation.



- Cableado de baja tensión.
- Caja QC-solar de conexiones de una sola salida monopolar.
- Células solares cristalininas de EVA.

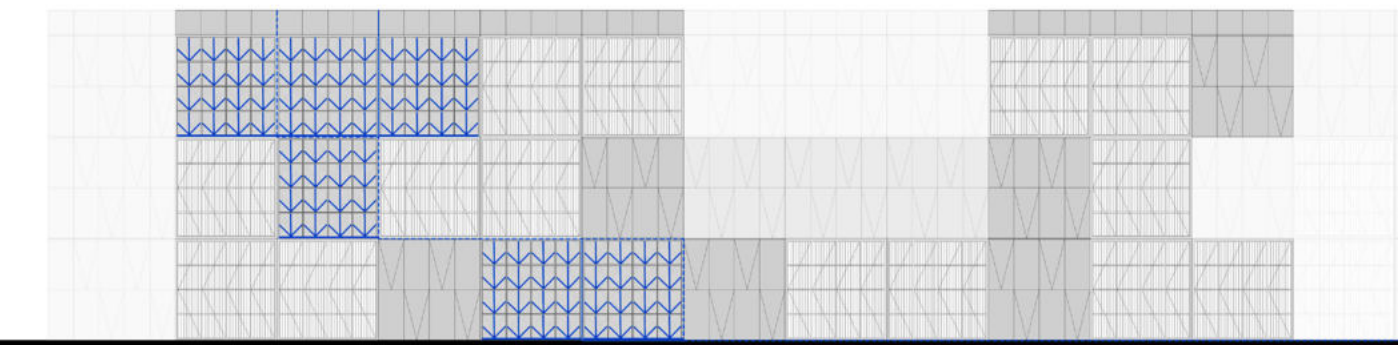
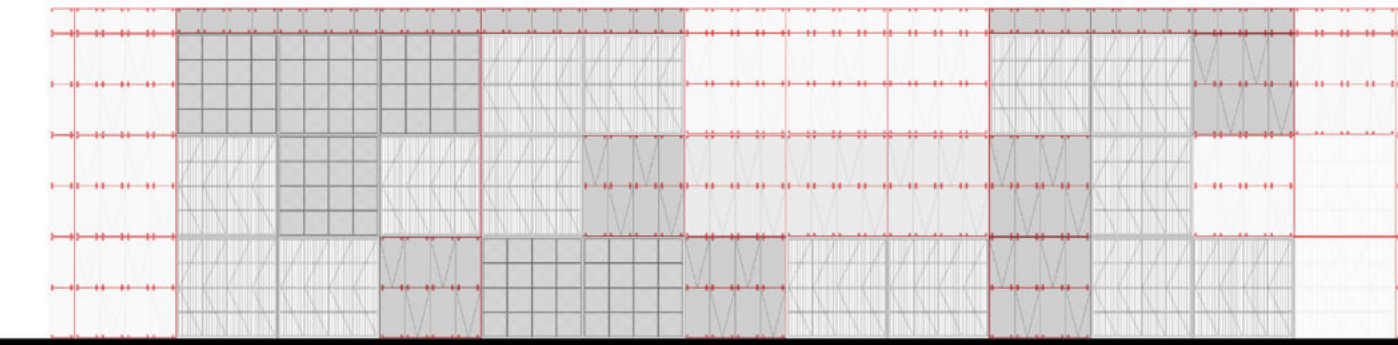


- Circuito de riego para paneles vegetales.
- Circuito de retorno para riego.
- Tanque de reserva de agua 01.
- Bajadas verticales de riego en cubierta.
- B Bombas recirculadoras.

MALLAS DE NIEBLA



- Instalación inter-paneles de recolección.
- ↓ Flecha de drenado de niebla.
- Tanque de reserva de agua 01.
- Bajadas verticales de recolección en cubierta.



virnoculos

referential
band

referenciales

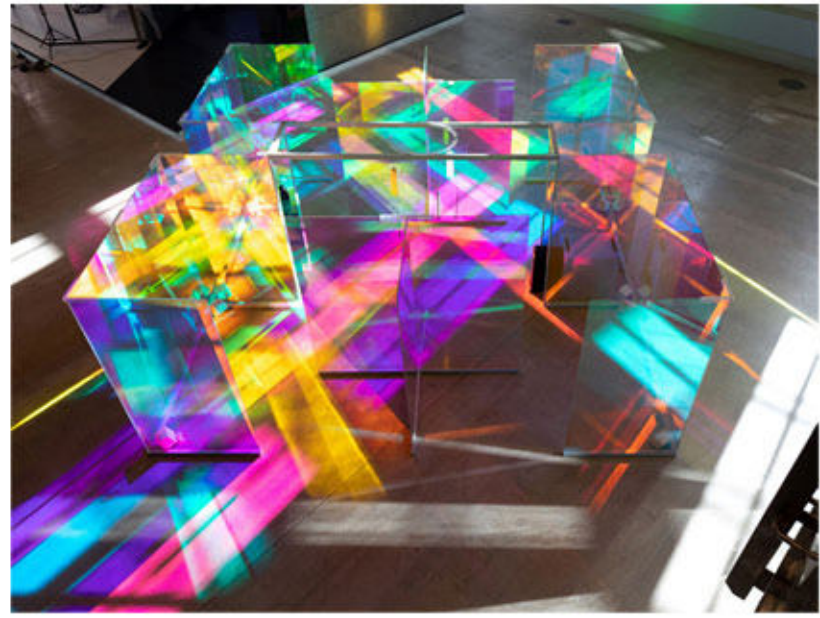
.07



Embajada de Estados Unidos en Londres.
KieranTimberlake Architects

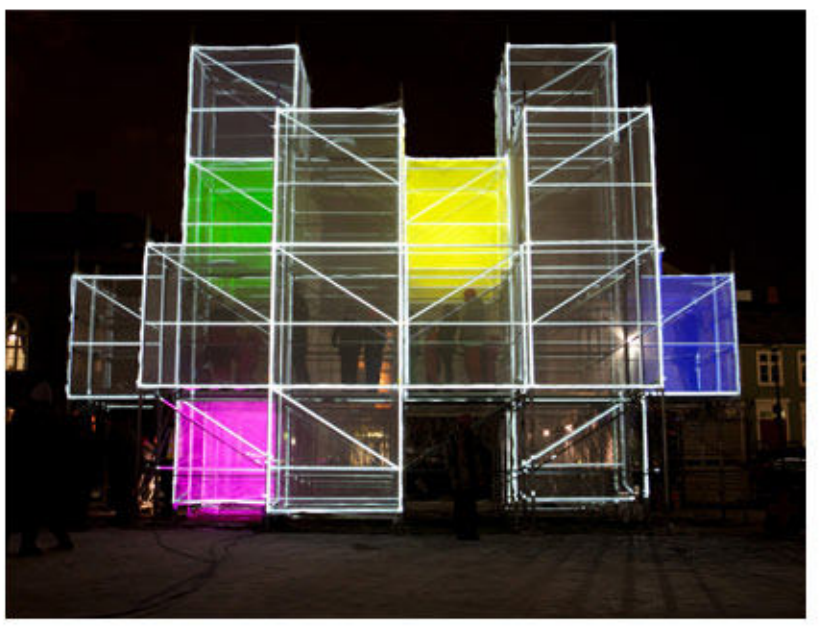
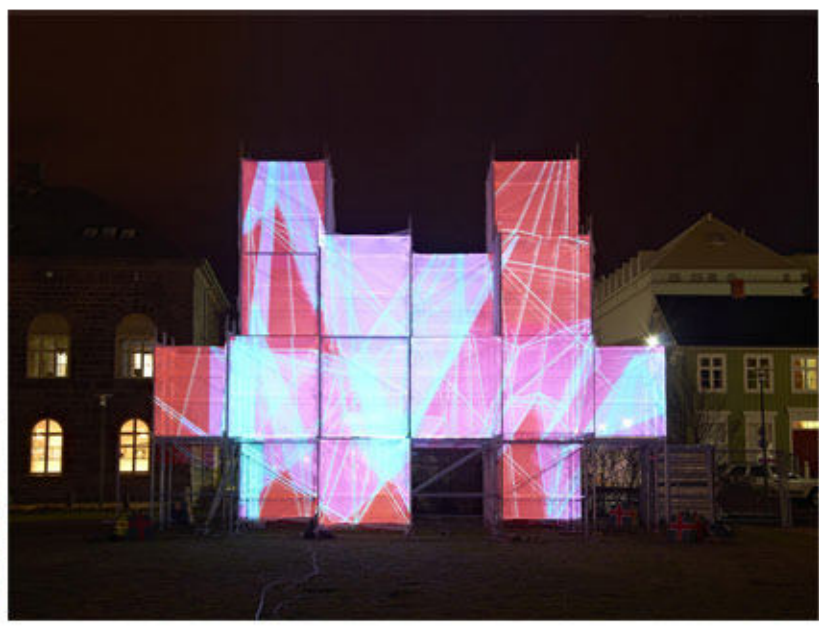


Pabellón Gharfa
Studio Studio Studio



Pabellón Future Materiality
Pravda

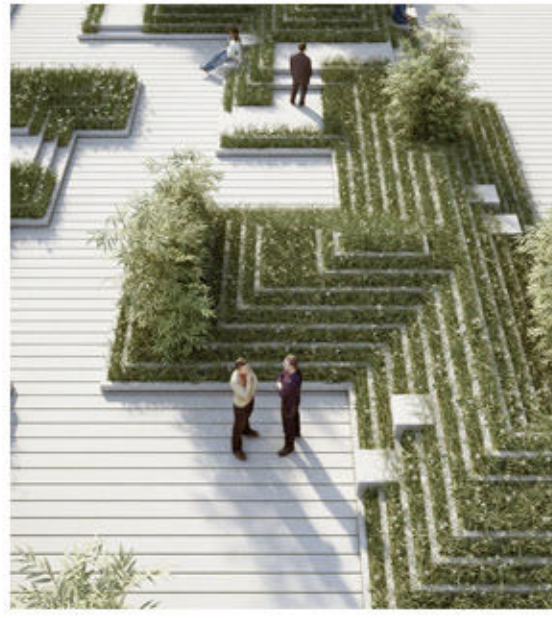
Instalación Nube de Píxeles
UNSTABLE



Archifest 2016 Pavilion
DP Architects



Magic Breze Landscape
PENDA





**centro cultural-
al subterráneo**
SMF architects



Nest We Grow
College of Environmental
Design UC Berkeley + Kengo
Kuma & Associates



**Primer Lugar
Concurso
Teatro
Regional del
Bío-Bío**
Smiljan Radic

Teruel-zilla
MIS Arquitectos + PKMN
Arquitectures

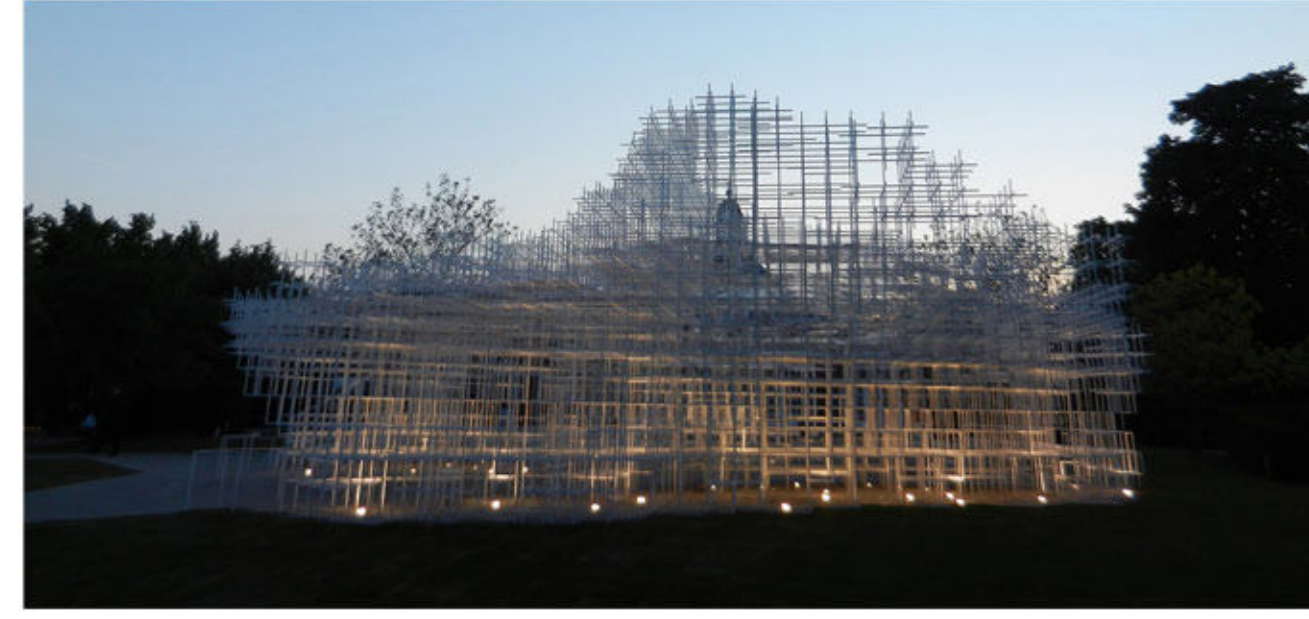


El Río
sana a



**Hotel Liesma
Proposal**
Nobutaka Ashihara Ar-
chitect





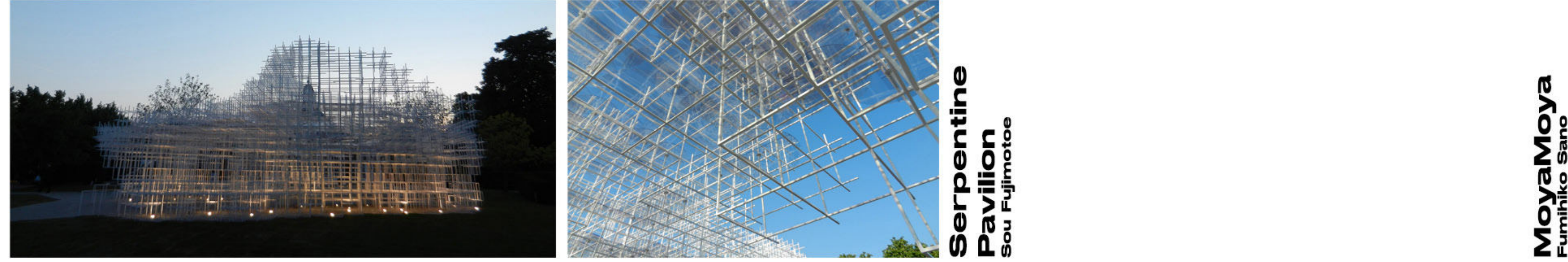
Serpentine Pavilion
Sou Fujimotoe



Tienda principal AMORE
Sulwhasoo
Neri&Hu Design and Research Office

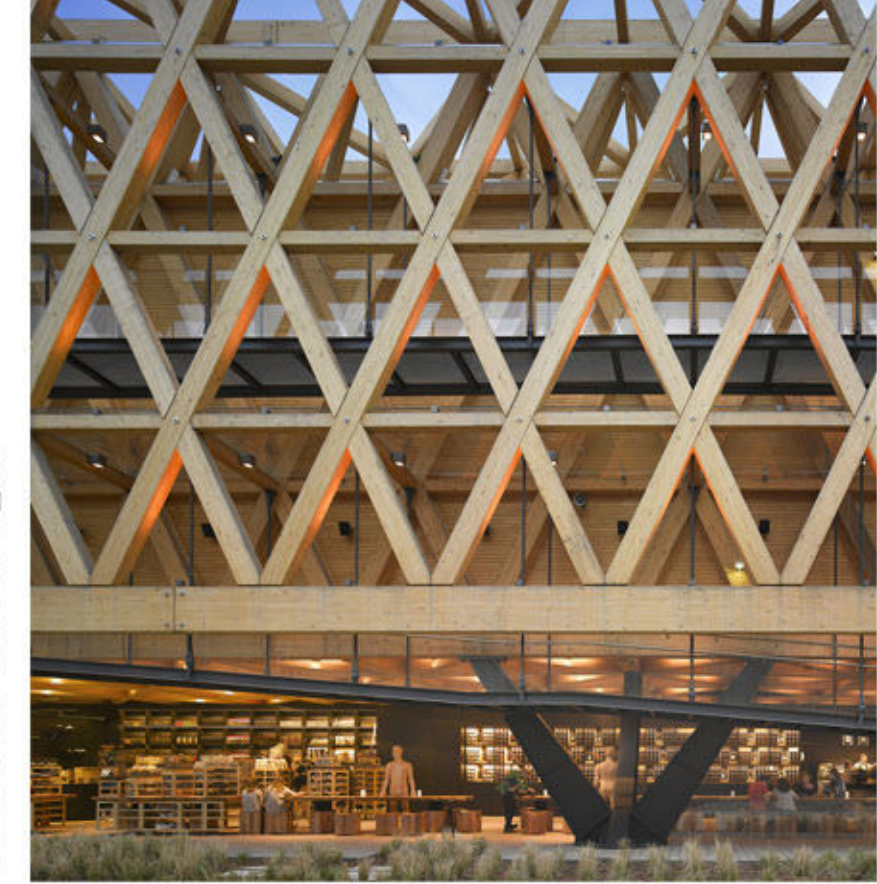


Casa de la Música y Auditorio en Alagueña
MUCA
Cor Asociados Arquitectos



MoyaMoya
Fumihiko Sano

Pabellón de Chile para la Expo Milán 2015
Cristián Unduraga



Museo Madinat Al Zahara
Nieto Sobejano Arquitectos

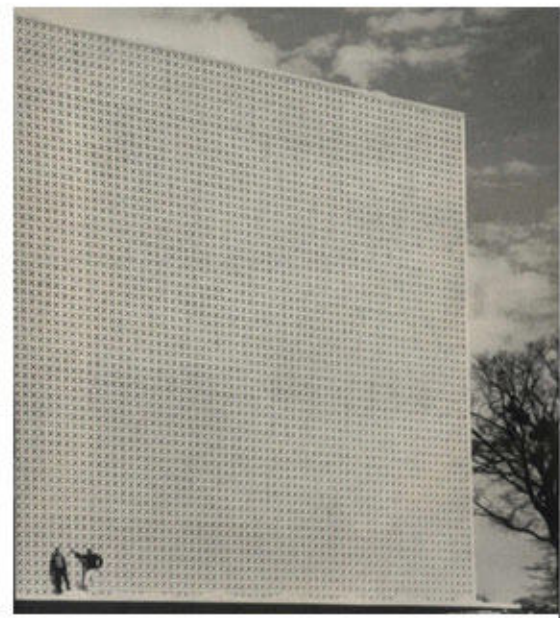
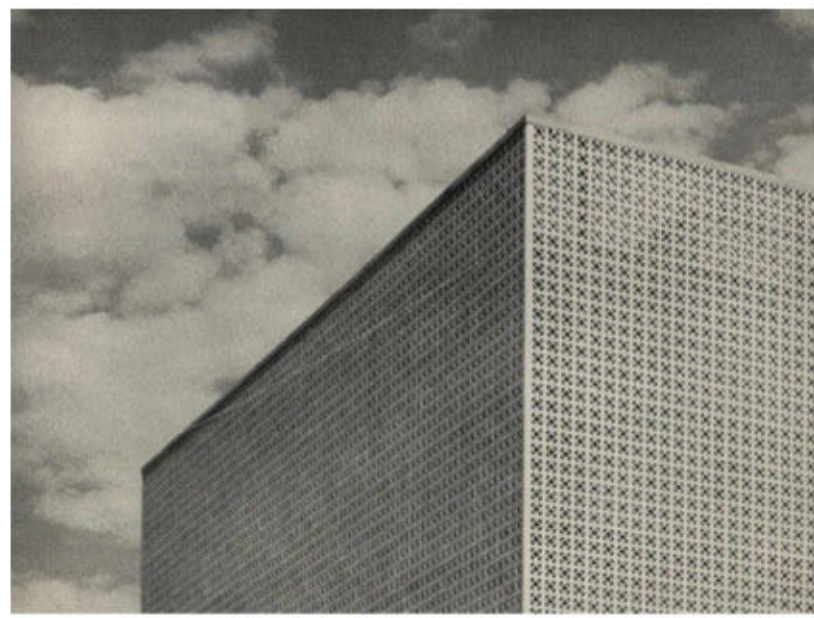
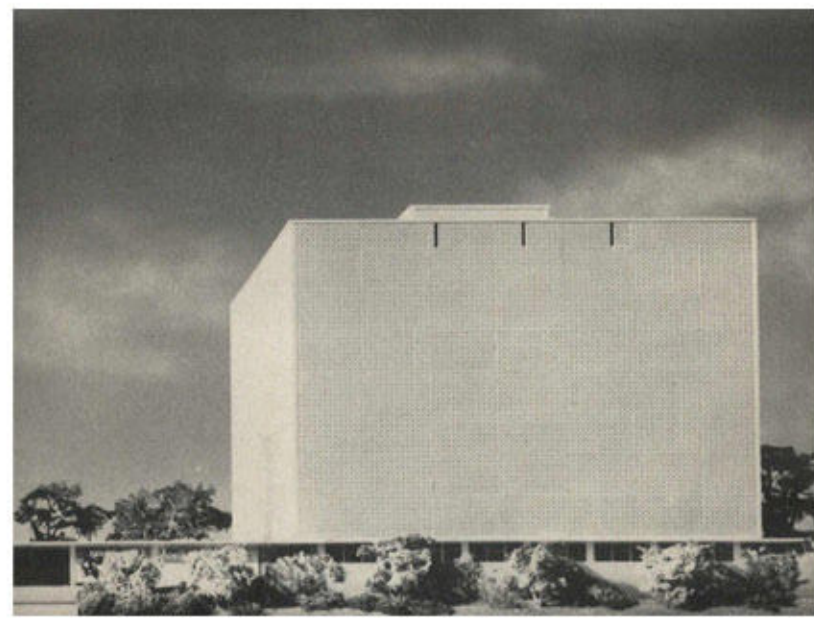




Pabellón de vidrio, Museo de Arte de Toledo
SANA A



Pabellón E.E.U.U. Expo-Milano 2015
Biber Architects



University of South Carolina Dormitories 1958
Thomas Harmon, Edward D. Stone

BIBLIOGRAFÍA

Aravena Nieto J. M., (2009). *Diseño generativo: aplicación en sistemas de atrapanieblas en el norte de Chile*. Seminario de diseño computacional II. Universidad de Chile. Santiago, Chile.

Archenti, A. (2008). *Visibilización, configuración identitaria y participación de migrantes*. V Jornadas de Sociología de la UNLP. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Departamento de Sociología, La Plata, Buenos Aires.

Calduch, R. (1993). *Dinámica de la sociedad internacional*. Capítulo 7 - La diplomacia. CEU-RA. Madrid, España.

Calvelo, L. (2012). *La migración internacional en Argentina hacia 2010*. Rev. Inter. Mob. Hum., Brasilia, Año XX, N° 39, p. 135-157, jul./dez. 2012. Brasilia, Brasil.

Cereceda P., Hernández P., Leiva J. y Rivera J. (2014). *Agua de niebla*. Región de Coquimbo, Chile. Impresora La Discusión S.A.

Cereceda P., R. S. Schemenauer, y M. Suít (1992). *An alternative water supply for chilean coastal desert villages*. International Journal of Water Resources Development 8 (1): 53-59.

Cereceda P. y R. S. Schemenauer (1993). *Producción de agua de niebla en Perú*. Alisios 3: 63-74.

Cereceda P. y R. S. Schemenauer (1998). Fogwater collection at El Tofo, "Chile and other coastal sites in South America and Arabia". En: Proceedings of the First International Conference on Fog and Fog Collection. Vancouver, Canada. July 19-24, 1998, editado por R. S. Schemenauer y H. Bridgman, Ottawa, Canada: International Development Research Centre (IDRC), p. 409-411.

Cerrutti, M. (2009). *Diagnóstico de las poblaciones de inmigrantes en la Argentina*. Serie de documentos de la dirección nacional de población. Dirección Nacional de Población. Buenos Aires, Argentina.

Chong Garduño, M. C. Olivares, A. C. Pérez Hernández, M. A. (2012). *El análisis de sitio y su entorno en el desarrollo de proyectos arquitectónicos y urbanos*. RUA 8, agosto-diciembre 2012. S.L.

Ching, F. D.K. (2009). *Manual de estructuras ilustrado*. Copia original en lengua inglesa John Wiley and Sons Inc. Editorial castellana Gustavo

Gili, SL. Barcelona, España.

Corell Custardoy D. (2014). *Estudio estadístico de la potencialidad de uso del agua de niebla como recurso hídrico en el litoral Mediterráneo de la Península Ibérica*. (Tesis Doctoral). Departamento de Estadística e Investigación Operativa Aplicadas y Calidad. Valencia, España.

Delaloye, H. (2014). *Guía de estudio número VI - Fundaciones de hormigón armado*. Taller vertical de estructuras DNC. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Donati, J. M. (2009). *Población de Buenos Aires, revista semestral de datos y estudios demográficos*. Ferrogaf. Cooperativa de trabajo limitada. Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Argentina.

Eguren, J. (2012). *El uso de los espacios públicos por los inmigrantes latinoamericanos de origen andino en la ciudad de Madrid*. Revista de Ciencias Sociales (CI), núm. 29, 2012, pp. 183-204. Universidad Arturo Prat. Tarapacá, Chile.

Falco, J. F. (2015). *Tabiques contra viento*. Taller vertical de estructuras SGV. Apunte de cátedra revisado en el año 2015. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Frediani J. C. (2010). *Lógicas y tendencias de la expansión residencial en áreas periurbanas: El partido de La Plata, Buenos Aires, Argentina, entre 1990 y 2010* (Tesis doctoral). Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. La Plata, Buenos Aires, Argentina.

Laspiur, S. (1995). *Creación de las embajadas en Argentina, estudio constitucional y diplomático*. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Lloberas, J. L. Toigo, A. Lombardi, N. (2021). *Instalación sanitaria- Redes internas, DESAGUES*. Taller de instalaciones núm 2, Lloberas, Toigo, Lombardi. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Lloberas, J. L. Toigo, A. Lombardi, N. (2020). *Instalación eléctrica - redes de tensión normal, protecciones, pruebas y ensayos*. Taller de instalaciones núm 2, Lloberas, Toigo, Lombardi. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Lloberas, J. L. Toigo, A. Lombardi, N. (2021). *Instalación sanitaria parte II - Redes internas, DESAGUES*. Taller de instalaciones núm 2, Lloberas, Toigo, Lombardi. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Lloberas, J. L. Toigo, A. Lombardi, N. (2020). *Incendios -extinción*. Taller de instalaciones núm 2, Lloberas, Toigo, Lombardi. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Marcos, M. Mera, G. (2018). *Migración, vivienda y desigualdades urbanas: condiciones socio-habitacionales de los migrantes regionales en Buenos Aires*. Revista INVI, vol 33, número 92. Universidad de Chile, Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Instituto de Vivienda. Chile.

Maydana, A. (2013). *Guía de estudio GE número XII - ESTEREOESTRUCTURAS*. Taller vertical de estructuras DNC. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Murillo, F. (S.F.). *Agenda de reflexión en arquitectura, diseño y urbanismo*. Editorial Dossier AREA 25. Universidad de Buenos Aires, Facultad de Arquitectura, Diseño Y Urbanismo. Buenos Aires.

NACIONES UNIDAS. (s.f.). *Libro del centro de visitas*. Departamento de información pública de las Naciones Unidas. s.l.

NACIONES UNIDAS. (2018). *Pacto mundial sobre los refugiados*. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados (ACNUR). Nueva York, Estados Unidos.

Navarro, G. P. Rivas, I. E. Montanaro, M. I. (2014). *Diseño de estereoestructuras de planta rectangular*. Mecánica Computacional Vol XXXI-II, págs. 1073-1083 (artículo completo). Graciela Bertolino, Mariano Cantero, Mario Storti y Federico Teruel (Eds.). San Carlos de Bariloche, Argentina.

Nico, P. A. (2013). *Guía de estudio número II - Losas de hormigón Armado*. Taller vertical de estructuras DNC. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

ONDDI. (s.f.). *Estructuras espaciales, conceptos básicos*. Archivo de empresa. Gipuzkoa, España.

Oricchino, M. L. (2015). *Síntesis temática - Losas*. Taller vertical de estructuras SGV. Apunte de cátedra revisado en el año 2015. Universidad

Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

(2015). *Unidad II - Losas cruzadas*. Taller vertical de estructuras SGV. Apunte de cátedra revisado en el año 2015. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Buenos Aires.

Pacecca, M. I. Averbuj, G. (2014). *Mirar y que te miren, pensar y que te piensen: migraciones, diferencia y derechos en la escuela*. 1a ed. Cecilia, Pino. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación. Argentina.

Palc3. (s.f.). *Estructura Espacial*. Catálogo de productos y especificaciones. Aceralia construcción organización comercial. Navarra, España.

Rodríguez, A. D. Eberhardt, G. J. Chiarella, P. Tejada, E. (s.f.). *Viabilidad y pertinencia de los sistemas de acondicionamiento ambiental por geotermia de bajo costo en el ámbito de la ciudad de Santa Fe*. CRETA. Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, UNL. Santa Fe, Argentina.

Siede, I.; Serulnicoff, A. (2016). *Migraciones hacia la Argentina: Fines del siglo XIX y principios del XX*. Cuadernillo de lectura para escuelas rurales plurigrado II. La Plata: Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Tomas, H. (1998). *El lenguaje de la Arquitectura Moderna*. Edición del Autor. Buenos Aires, Argentina.

Trillo de Leyva, J. L. (1998). *Cómo se hace un proyecto final de carrera*. Universidad de Granada. Granada, España.

UNESCO. (2019). *Textos fundamentales de la convención de 2005 sobre la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales*. UNESCO. París, Francia.

UNESCO. Navarrete, M. Da Rosa, T. Lourter, R. (2009). *Las migraciones humanas en el Mercosur, una mirada desde los derechos humanos*. Compilación normativa. Observatorio de políticas públicas de derechos humanos en el Mercosur. Montevideo, Uruguay.

vírcuollos

emociónales

emotional
bond

.08

CONCLUSION

CONCLUSION

Conclusión general.

Puedo afirmar que en el contenido de este proyecto quedó explícito el hecho de que los fundamentos teóricos, permiten en la práctica, ratificar la validez del trabajo arquitectónico y de los proyectos en sí mismos.

La elección de lineamientos teóricos para el trabajo proyectual se vuelve una tarea muy compleja a la hora de definir sus límites si no tenemos muy en claro a donde queremos llegar con ellos. Esta tarea de recorte es constante, no se detiene, y se mantiene girando levemente entre las categorías temáticas que completan al proyecto y los ideales fundantes que le brindan carácter.

Y en este sentido, la teoría definida bajo el título de 'vínculos colectivos' aporta a la práctica una alternativa de pensamiento que le da bases a cada categoría temática, justificando el uso de las tecnologías desde una perspectiva conceptual y abandonando así las necesidades del 'porque sí' a la hora de tomar decisiones.

La migración, plantea problemáticas muy sensibles para la sociedad, por un lado porque toca a cada familia existente y por el otro porque, incluso en la actualidad, existe un rechazo internalizado en cada individuo hacia las comunidades que se plantean como diferentes dentro de sociedades que buscan ser cada día más homogéneas. Consecuentemente, lxs migrantes, no solo sufren por habitar un medio sumamente discriminador sino que subyace en ellos el desarraigo de su lugar de vida, el choque cultural y religioso, la fragmentación por sus orientaciones sexuales o su identidad de género y finalmente la adaptación a un contexto que les da el 10 por ciento de las posibilidades que se les brinda a

lxs habitantes nativos.

Y como arquitecto, he utilizado mi herramienta fundamental para describir una perspectiva hacia el futuro -una muy subjetiva y cargada de emotividad personal- que seguramente no logre resolver todas las dificultades presentes en la vida de lxs migrantes, pero que nunca deja de creer posible el construir también valorando la diversidad.

Como resultado construí una arquitectura que no solo quiere ser digna, sino que aporta también poética al habitar de los usuarios, donde las diferentes estrategias tecnológicas se aplican encaminadas a resolver una respuesta acorde al contexto, al sitio y a su gente. La embajada aporta a la sociedad desde el hecho de trabajar con las personas la producción de sus sueños, de sus ilusiones, de sus necesidades y de su lectura de las cosas mediante el objeto arquitectónico.

A través de los antecedentes teóricos planteados en este PFC, aprendí también la manera de hacer una arquitectura que 'se entromete' y participa activamente en la visibilización de las diversas culturas, resolviendo problemas graves como la marginalidad y donde pude participar activamente en la transformación de la realidad circundante. La apuesta arquitectónica permite que una pequeña forma se haga más grande, por ello el aporte en el campo de las tecnologías y su lógica en el planteamiento arquitectónico, solo puede entenderse si entendemos que es la extensión física de un análisis sensible del marco teórico que fundamenta estas decisiones.

El contenido de este trabajo no es un accidente o una necesidad, el tema que ofrezco es mucho más complejo de explicar. Parto de la realidad de que lxs migrantes habitan el terri-

General conclusion.

I can affirm that in the content of this project it was made explicit the fact that the theoretical foundations allow, in practice, to ratify the validity of the architectural work and the projects themselves.

The choice of theoretical guidelines for the project work becomes a very complex task when it comes to defining its limits if we are not very clear where we want to go with them. This work of cutting is constant, never stops, and it keeps rotating slightly between the thematic categories that complete the project and the founding ideals that give it character.

And in this sense, the theory defined under the title of 'collective links' brings to practice an alternative of thought that gives bases to each thematic category, justifying the use of technologies from a conceptual perspective and thus abandoning the nonsense of 'because' when making decisions.

Migration poses very sensitive problems for society, on the one hand because it affects every existing family and on the other because, even today, there is an internalized rejection in each individual towards communities that pose as different within societies that seek to be more homogeneous every day. As a result, migrants not only suffer because they live in a highly discriminatory environment, but also because of their uprooting from their place of life, cultural and religious clashes, fragmentation because of their sexual orientation or gender identity and finally adaptation to a context that gives them 10% of the possibilities offered to native inhabitants.

As a result, I built an architecture that not only wants to be dignified, but also contributes poetic to the living of the users, where different technological strategies are applied aimed at solving a

response according to the context, the site and its people. The embassy contributes to society from the fact of working with people the production of their dreams, their illusions, their needs and their reading of things through the architectural object.

Through the theoretical antecedents proposed in this thesis, I also learned how to make an architecture that 'intrusts' and actively participates in the visibility of different cultures, solving serious problems such as marginality and where I could actively participate in the transformation of the surrounding reality. The architectural commitment allows a small shape to become larger, therefore the contribution in the field of technologies and its logic in the architectural approach can only be understood if we understand that it is the physical extension of a sensitive analysis of the theoretical framework that underlies these decisions.

The content of this work is not an accident or nonsense, the subject I offer is much more complex to explain. I start from the reality that migrants inhabit the territory without having the same possibilities as me or any native who is reading these words, and it is this absence that can define their destination as the end of the journey or the beginning of a new life.

This thesis seeks to open an alternative path of project production, integrating a global vision of reality, including the emotional perspective of people, the sensitivity of living, accessibility to quality public buildings and the improvement of the immediate context through the insertion of an icon of cultural attraction.

The solution to the growing demand for spaces with a social perspective, requires the precise reflection in which architects are able to discover ourselves as social beings to get involved in the concrete reality that we seek to improve.

torio sin tener las mismas posibilidades que yo o que cualquier nativo que esté leyendo estas palabras, y esta ausencia es la que puede definir su destino como el final del viaje o como el comienzo de una nueva vida.

En esta tesis se busca abrir un camino alternativo de producción proyectual, integrando una visión global de la realidad, incluyendo la perspectiva emocional de las personas, la sensibilidad del habitar, la accesibilidad a los edificios públicos de calidad y el mejoramiento del contexto inmediato mediante la inserción de icono de atracción cultural.

La solución a la demanda creciente de espacios con perspectiva social, solicita la reflexión precisa en la cual lxs architectxs seamos capaces de descubrirnos como seres sociales para involucrarnos en la realidad concreta que buscamos mejorar.

Conclusión personal.

El último año del estudio de la profesión es el más importante, no solo por el hecho de adquirir los últimos conocimientos en la materia sino también por el choque social que se produce entre las expectativas profesionales que se fueron creando con el paso de los años y un usuario que tiende a engrandecerse por creer que podría hacer nuestro trabajo sin tener nuestros conocimientos.

Debemos llegar al acuerdo de entender la posición de la arquitectura por debajo de otras disciplinas a nivel social, comprender esto hace que la profesión que estoy a punto de ejercer sea un privilegio en todo sentido. Privilegio desde una perspectiva económica, ya que los mercados no tienen la capacidad de brindar herramientas materiales a bajo

coste –encareciendo todo el proceso-, privilegio en términos culturales, ya que los estados gubernamentales no promueven el desarrollo de arquitecturas de calidad, generando una puja constante entre lxs architectxs con más experiencia y lxs más jóvenes. Es un privilegio porque la actualidad demanda resultados al instante y lamentablemente el proceso de diseño es un ejercicio que lleva suficiente tiempo para poder abarcar todas las matrices que se involucran. Es un privilegio porque no se llega a entender socialmente la complejidad que involucra diseñar la vida de las personas, y los problemas que acarrea de no lograrse correctamente. Es un privilegio, porque son contadas con los dedos las obras que en la actualidad llegan a pasar a la historia, debido a la obsesión que se tiene por construir metros cuadrados en vez de materializar espacios o atmósferas adecuadas.

Con esto no quiero que se interprete como un problema a la disciplina, al contrario, me gustaría concluir en la importancia de la arquitectura, en lo especial que se vuelve al ser inalcanzable de cierto modo, pero esto mismo la torna vulnerable a invisibilizarse por su falta de llegada al público. Y no me refiero a que se deba obligadamente explicar oralmente en la calle la importancia de lo que hacemos, sino que debemos volver a la génesis de la arquitectura, hacer que los edificios comuniquen nuestros discursos, que se expresen por sí mismos, que emocionen a los usuarios para que vuelvan a creer en nuestro conocimiento –conocimiento que no puede ser reemplazado por nada ni nadie-, haciendo más fuerte la necesidad de contar una historia que de construir un elemento genérico conformado económicamente.

Algo que debemos notar y de una vez por

Personal conclusion.

The last year of the study of the profession is the most important, not only because of the fact of acquiring the latest knowledge in the field but also because of the social shock that occurs between the professional expectations that have been created over the years and a user who tends to grow up believing that he could do our job without having our knowledge.

We must agree to understand the position of architecture below other disciplines on a social level, to understand this makes the profession that I am about to practice a privilege in every sense. Privilege from an economic perspective, since the markets do not have the capacity to provide material tools at low cost – making the whole process expensive -, privilege in cultural terms, since the governmental states do not promote the development of quality architectures, generating a constant bid between the more experienced architects and the younger ones. It's a privilege because current events demand instant results and unfortunately the design process is an exercise that takes enough time to cover all the matrices involved. It's a privilege because we don't get to understand socially the complexity involved in designing people's lives, and the problems it entails if it's not done properly. It is a privilege, because the works that are now going down in history are counted with the fingers, due to the obsession that one has to build square meters instead of materializing spaces or atmospheres suitable.

Something that we must note once and for all – and to stop presuming that construction is equal to architecture – is that the concept itself applies to as many human disciplines as possible to explain the specific order of functioning of certain elements. In medicine the architecture of molecules, in computer engineering the architecture of software, in natural sciences the architecture of

plants and so with everything that presumes a humanly or biologically designed order. For this reason, in order to produce an architectural project, it is necessary to study the conceptual, emotional, theoretical and technological bases, in order to be able to configure a specific order that responds to a disorder of equal magnitude.

Unfortunately, the final draft of the course does not have the time it deserves to organize the ideas, so there is a tendency to study each of the fundamentals superficially and to presuppose in some way the resolution of those who have not been justified. This is not because of lack of learning but because the profession itself trains you to make decisions quickly and justify them later – something that happens only in architecture- and that often condemns us to live with decisions that are forced to change due to their incompatibility with the other project matrices.

With all this, and to close the idea, architecture is a complex, infinite discipline that is positioned in time, that can disappear or last, that has the power to excite, to captivate or to intimidate, but that is not humanly understood. The studies of the profession are scarce, short, insufficient and it has nothing to do with the fact that teaching is not qualified but with the fact that it is such a broad subject that it could not be fully understood in a whole life – or several – and it is for this reason that we are forced to focus on small parts, partializing our vision and ignoring the totality of what is produced.

This thesis did not follow a linear project path, it traveled a long time without having a correct guide unleashing on objects that could not evolve, that remained static until a new element appeared, thus dirtying the vision of an architecture that can be improved – this being the basis of all good architecture-. Luckily for me, there was still a small architect who stopped me at the right

todas –y para que se deje de presumir que construcción es igual a arquitectura- es que el concepto en sí mismo se aplica a tantas disciplinas humanas como se pueda para explicar el orden específico de funcionamiento de ciertos elementos. En medicina la arquitectura de las moléculas, en ingeniería informática la arquitectura de los softwares, en ciencias naturales la arquitectura de las plantas y así con todo lo que presume un orden diseñado humana o biológicamente. Por esta razón es que para poder producir un proyecto arquitectónico se tiene que estudiar las bases conceptuales, emocionales, teóricas y tecnológicas, para poder configurar un orden específico que responda a un desorden de iguales magnitudes.

Lamentablemente el proyecto final de carrera no posee el tiempo que amerita para ordenar las ideas, por lo que se tiende a estudiar superficialmente cada uno de los fundamentos y a suponer de alguna forma la resolución de los que no han sido justificados. Esto no es por falta de aprendizaje sino porque la profesión misma te entrena para tomar decisiones rápidamente y justificarlas luego –algo que sucede sólo en arquitectura- y que muchas veces nos condena a convivir con decisiones que se ven obligadas a cambiar por su incompatibilidad con las demás matrices proyectuales.

Con todo esto, y para cerrar la idea, la arquitectura es una disciplina compleja, infinita, que se posiciona en el tiempo, que puede desaparecer o perdurar, que tiene el poder de emocionar, de cautivar o de intimidar, pero que no es humanamente comprendida. Los estudios de la profesión son escasos, cortos, insuficientes y no tiene que ver con que la docencia no este capacitada sino con que es un

tema tan amplio que no podría ser conocido en su totalidad en una vida entera –o varias- y es por esta razón que nos vemos obligadxs a focalizarnos en pequeñas partes, parcializando nuestra visión e ignorando la totalidad de lo producido.

Este proyecto no siguió un camino proyectual lineal, recorrió mucho tiempo sin tener una guía correcta desencadenando en objetos que no podían evolucionar, que se mantenían estáticos hasta que un elemento nuevo aparecía, ensuciando así la visión de una arquitectura que puede ser mejorada –siendo esta base de toda buena arquitectura-. Para mi suerte en mi interior seguía viviendo un pequeño arquitecto que me detuvo en el momento correcto, empujándome a ajustar las tuercas y a obtener un proyecto que tuviera la perspectiva puesta en comunicar un discurso más que en resolver la construcción.

Lo dije al comienzo, la arquitectura tiene alma, y se hace notar únicamente en la perspectiva peatonal –en la humana-, donde las personas pueden conmovearse por un espacio hecho a su medida, a la medida de sus aspiraciones y anhelos. No a todo el mundo se le puede emocionar, pero estoy seguro que si nos paramos frente a las pirámides de Guiza o al Partenón, al Panteón de Agripa, al Pompidou o al Heydar Aliyev nuestras fibras más profundas se movilizarían. Esa fue mi meta desde el comienzo, producir un proyecto sensible donde las culturas pudieran expresarse y deseo profundamente que todos mis años de estudio me hayan servido para lograrlo.

moment, pushing me to adjust the nuts and get a project that had the perspective of communicating a speech rather than solving the construction.

I said it at the beginning, architecture has a soul, and it is noticed only in the pedestrian perspective – in the human one-, where people can be moved by a space made to their measure, to the measure of their aspirations and desires. Not everyone can be moved, but I'm sure if we stood in front of the pyramids of Giza or the Parthenon, the Pantheon of Agrippa, the Pompidou or the Heydar Aliyev our deepest fibers would be mobilized. That was my goal from the beginning, to produce a sensitive project where cultures could express themselves and I deeply hope that all my years of study have served me to achieve it.

"Hice durante siete años lo que amo, así no vuelva a proyectar arquitectura, lo hice con amor."





